Le Bulletin des AGRICULTEURS

MONTRÉAL — OCTOBRE 1957

FONDÉ EN 1918 — LE PLUS FORT TIRAGE DE TOUS LES MAGAZINES FRANÇAIS DU QUÉBEC

Dans ce numéro :

Un système de ventilation qui promet beaucoup

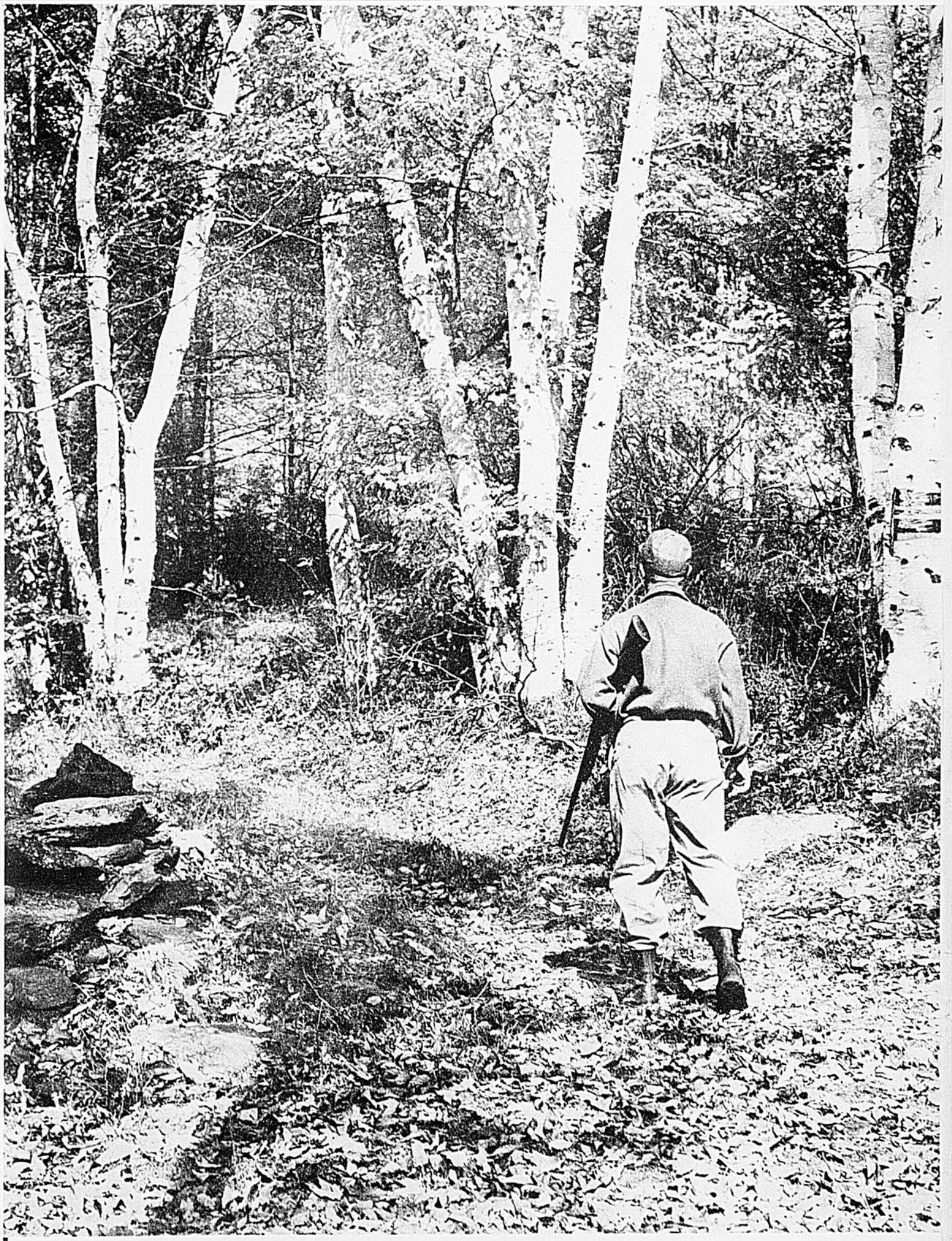
(page 11)

Tous les producteurs de lait devraient faire du contrôle

(page 11)

Ils préparent leur avenir en chantant

(pages 16 et 17)



40ème ANNÉE

le favori de 158,000 familles rurales

VENTE SPÉCIALE! SERVICE 8 COUVERTS — PRIX EXCEPTIONNEL!

- ☆ BELLE FAIENCE ANGLAISE
- ☆ VERRERIE FACON GRAVURE
- ☆ NAPPE ET SERVIETTES EN DAMASSÉ

Royal Bouquet

DÉCORÉ OR 22 CARATS

SERVICE À DINER DÉCORÉ OR, 44 PCES
VERRERIE ASSORTIE, 40 PCES
NAPPE ET SERVIETTES EN DAMASSÉ, 5 PCES

$29.95 POUR 89 PIÈCES

$1. COMPTANT
$1. PAR SEMAINE SEULEMENT

8 TASSES ET SOUCOUPES

VERRERIE ASSORTIE FAÇON GRAVURE **40** PIÈCES

8 ASSIETTES À SOUPE

89 PCES EN TOUT

CHAQUE PIÈCE DÉCORÉE OR **22 C.**

GRAND PLAT À VIANDE

8 ASSIETTES À PAIN

8 ASSIETTES À DINER

UN LÉGUM

SUCRIER

POT À CRÈME

GUARANTEED SEARS-WARNER CANADA PRODUCTS

GRATIS NAPPE et SERVIETTES EN DAMASSÉ 5 pces

DÉCOR TEINTES VIVES ET OR 22C.

C'est bien vrai! Un service complet pour 8 personnes, en belle faïence anglaise, *plus* une verrerie assortie façon gravure, de 40 pces — à un prix qui vous fait faire une économie appréciable. Si vous commandez aujourd'hui, nous vous ferons cadeau d'une nappe et de quatre serviettes en damassé.

SATISFACTION GARANTIE SINON ARGENT REMIS

NOUS PAYONS LE TRANSPORT DES COMMANDES AU COMPTANT OU PAYABLES SUR LIVRAISON !

Veuillez m'expédier le service à dîner, la verrerie, la nappe et les serviettes, 89 pièces en tout.

PRESIDENT ELECTRIC LIMITED
5018 ouest, rue Sherbrooke, Montréal, P.Q.

Je préfère payer comme suit :

- ☐ Comptant (montant inclus) $29.95
- ☐ Sur livraison (C.O.D.) Je paierai au postillon $29.95
- ☐ J'inclus $..... et paierai le solde à raison de $1.00 par semaine ou $5.00 par mois.

• Jamais on n'a vu une telle valeur à un tel bas prix, avec paiements échelonnés, sans intérêts.

PRESIDENT ELECTRIC LIMITED,
Service des commandes postales,
5018, ouest, rue Sherbrooke, Montréal, P.Q.

ROYAL BOUQUET

NOM.....
ADRESSE..... (en lettres moulées, s.v.p.)
LOCALITÉ.....
R.R..... PROVINCE.....
Gare la plus proche de chez-moi..... LB-3
Expédiez via ☐ CNR ☐ CPR



Ces hommes examinent une "bobine d'expérimentation". L'Inco utilise cette bobine pour mieux connaître les effets de la corrosion sur les métaux. Composée d'un certain nombre de petits disques de différents métaux, elle est soumise aux agents de corrosion qu'on rencontre dans l'industrie (solutions et vapeurs chimiques, par exemple). La nature et l'étendue des dégâts causés par la corrosion sont analysées dans les laboratoires de l'Inco, et les résultats sont mis gratuitement à la disposition de l'industrie canadienne. L'Inco a déjà accumulé ainsi plus de 150,000 fiches de renseignements sur la corrosion. Et les expériences continuent, non seulement au Canada, mais dans le monde entier.

LES CHERCHEURS DE L'INCO livrent une bataille gigantesque à la corrosion

La rouille est la forme de corrosion la plus courante. Elle est le plus souvent due à l'action de l'air et de l'eau sur le fer. Dans l'industrie, la corrosion est causée par beaucoup de composés chimiques: acides et alcalis, liquides et vapeurs.

Les frais occasionnés par la corrosion (réparation de l'équipement, remplacement des pièces, arrêt des machines) s'élèvent à plus de six milliards de dollars par an à travers le monde; au Canada seulement, ils sont de l'ordre de centaines de millions de dollars.

Depuis de nombreuses années, l'Inco combat sans répit la corrosion: dans les usines de nombreuses compagnies qui sont aux prises avec ces graves problèmes de corrosion; dans ses laboratoires au Canada, aux Etats-Unis et en Grande-Bretagne; et et à sa station maritime de Kure Beach, Caroline du nord.

Par ses recherches incessantes et la mise au point de nouveaux alliages inoxydables, l'Inco contribue à épargner à l'industrie canadienne des millions de dollars par an.



INCO
TRADE MARK

La brochure illustrée "La passionnante histoire du nickel", de 68 pages, peut être obtenue gratuitement. (Indiquez si vous désirez la brochure en français ou en anglais.)

THE INTERNATIONAL NICKEL COMPANY OF CANADA, LIMITED
55, RUE YONGE, TORONTO

Fournisseurs de: nickel Inco, alliages de nickel Inco; cuivre ORC, tellure, sélénium, platine, palladium et autres métaux précieux; cobalt et minerai de fer.

Exploit spectaculaire sur la scène du Carnaval de Québec . . .

Ce nouveau pneu d'hiver gravit la pente de ski,

il s'agrippe aux chemins impraticables!



Voici la côte Salaberry telle que vue par le skieur s'apprêtant à descendre. Elle est si abrupte qu'en hiver elle est fermée à la circulation et sert de piste de slalom durant le Carnaval.





Munie de nouveaux pneus d'hiver Suburbanite, cette auto MONTA la côte Salaberry—

Les nouveaux pneus Custom Suburbanite Goodyear s'agrippèrent dès le départ de l'auto qui était déjà engagée sur la pente *au démarrage*. Le passage des skieurs avait rendu la côte doublement glissante. Malgré tout, la semelle du nouveau pneu Custom Suburbanite mordit immédiatement.

Sa merveilleuse traction permit à l'auto de monter sans embardement, patinage ou dérapage. C'est pourquoi, à Québec, les chauffeurs de taxis comptent sur la traction des pneus Suburbanite, une fois l'hiver venu.

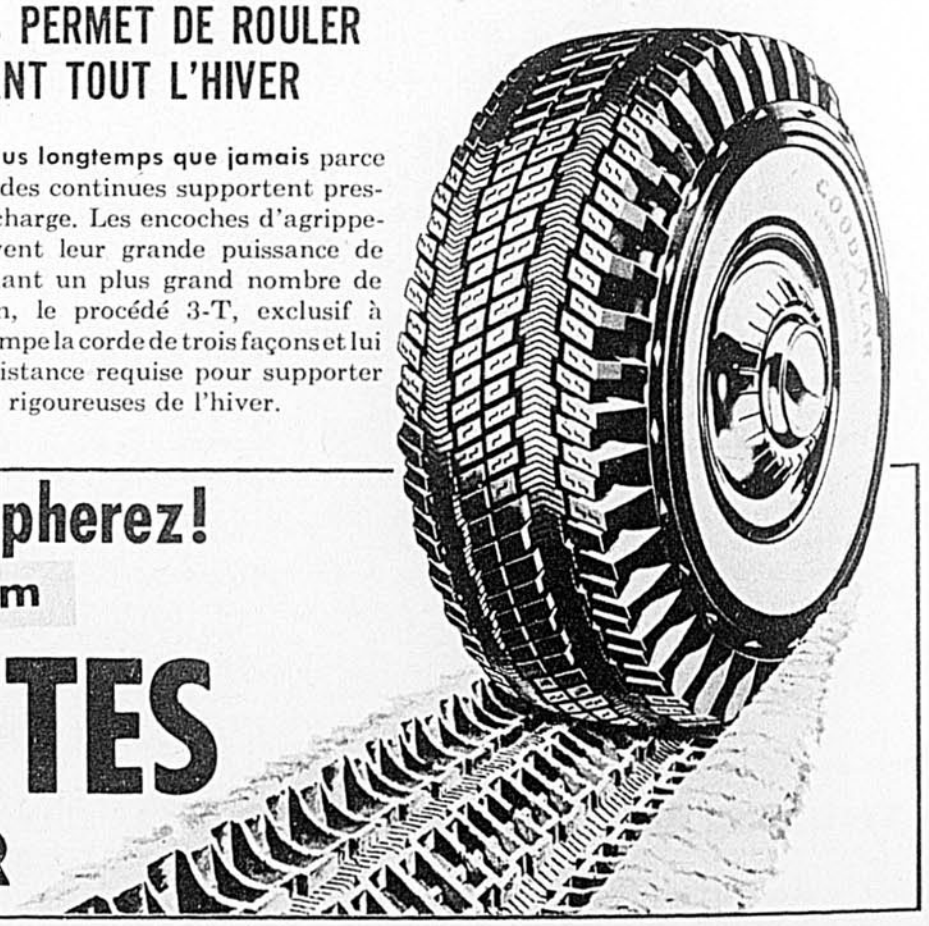
La grande traction du Suburbanite (depuis des années le pneu à neige le plus populaire au Canada) a encore été améliorée. Aussi, le nouveau pneu Custom Suburbanite est-il meilleur que jamais.

CETTE NOUVELLE SEMELLE DE PNEU VOUS PERMET DE ROULER SUR LES ROUTES DE CAMPAGNE DURANT TOUT L'HIVER

Plus de 5500 arêtes mordent la glace ou la neige battue et vous donnent 55% plus de traction. Les entailles en "V" de la semelle ultra-large assurent une traction sans défaillance—pour un roulement sûr et droit en hiver, sans retard ennuyeux.

Ils sont aussi plus silencieux—La nouvelle semelle du pneu Custom Suburbanite passe en silence et sans vibration sur le pavé nu. Jamais de bourdonnement énervant.

Ils dureront plus longtemps que jamais parce que deux bandes continues supportent presque toute la charge. Les encoches d'agrippement conservent leur grande puissance de traction pendant un plus grand nombre de saisons. Enfin, le procédé 3-T, exclusif à Goodyear, trempe la corde de trois façons et lui confère la résistance requise pour supporter les conditions rigoureuses de l'hiver.



Il peut neiger – vous triompherez!

NOUVEAUX pneus custom

SUBURBANITES

GOODYEAR

Le Bulletin DES AGRICULTEURS

OCTOBRE 1957

40e année — numéro 8

Ce mois-ci... 158,000 exemplaires

AGRICULTURE

A travers la province 8
Télé-Bulletin 10
Un système de ventilation qui promet beaucoup 11
Noël Bouchard ne fait rien à la bonne franquette .. Moïse Cossette, agronome 12
Tous les producteurs devraient faire du contrôle laitier ..... prof. Jean Perron 14
La création de variétés plus hâtives rend possible la culture de la fève soya dans Québec 18
Un quart d'heure avec Jos. Sansouci ..... Omer Doré 19
Industrie animale ..... prof. Jean Perron 23
Aviculture ..... Laurent Foisy, agronome 25

CHRONIQUES

On nous écrit 6
Nos pronostics 7
C'est nouveau 21
Curiosités 27
Séraphin ..... Claude-Henri Grignon 74
Horoscope 75
Onésime ..... Albert Chartier 84
Bulletin sportif ..... Jacques Beauchamp 90
Le Père Bougonneux ..... Claude-Henri Grignon 94
Pour les jeunes 96

REPORTAGE ET NOUVELLES

Ils préparent leur avenir en chantant ..... Marguerite Wilson 16
Le trésor dans la montagne ..... Yves Thériault 31
A la soupe ..... Marie-José 80

VOTRE DOMAINE MADAME

Recette de joie ..... Alice Ber 37
Hissez la bonne voile ..... Berthe Mirepoix 38
La broderie exclusive ..... L. de Bellefeuille 41
La mode 42
Contredanse 44
Le feutre est souple ..... Suzanne Auger 47
Table d'automne 48
Les petits cadeaux d'une grande fête 50
Un joli chapeau tambourin 52
Madame Mille Tours 53
Le vieux logis fait sa toilette 54
Le Bulletin des Agriculteurs au secours de la brodeuse 56
Ce que signifie votre prénom 59
Le courrier ..... Alice Ber 60

J'APPRENDS L'ANGLAIS 93

ARTHUR FONTAINE ..... *président*

Rédaction

CLAUDE CHOQUETTE, *agronome* ..... *rédacteur en chef*
MOÏSE COSSETTE, *agronome* ..... *rédacteur*
JEAN-BAPTISTE ROY, *agronome* ..... *rédacteur-résident de Québec*
DENISE COURTOIS ..... *directrice des pages féminine*
ALICE BER (Jeanne Grisé-Allard) ..... *rédactrice féminine*
PROF. ADHÉMAR GRATON, *agronome*, LAURENT FOISY, *agronome* ..... *rédacteurs avicoles*
PROF. JEAN PERRON ..... *industrie animale*
JEAN-MARIE FORTIN, *agronome* ..... *mécanisation*

Publicité ÉMILE GAUTHIER ..... *gérant*

Circulation J.-M. SAUVÉ ..... *directeur*

LE BULLETIN DES AGRICULTEURS, 1117 ouest, rue Ste-Catherine, Montréal, Succursales: Toronto, 10 Terauley Street; Londres: George Jackson, Clifford's Inn, Fleet Street, Londres. Un magazine mensuel fondé en 1918. La Compagnie de Publication Rurale Inc. détient des droits réservés sur tout ce qui est publié dans Le Bulletin des Agriculteurs. Abonnement: Districts ruraux seulement: $1.00 pour un an, $2.00 pour trois ans, payable d'avance. Montréal et toutes les villes et cités situées sur l'île de Montréal, Québec, Trois-Rivières, Sherbrooke, Hull, Ottawa et les Etats-Unis, $2.00 pour un an, payable directement à notre bureau-chef seulement. Les renouvellements doivent être signés du nom et des mêmes initiales apparaissant sur la bande d'adresse, afin de prévenir la duplication. Les abonnés en donnant leur changement d'adresse devront aussi mentionner leur adresse précédente et l'adresse du nouveau bureau de poste.

Autorisé comme envoi de deuxième classe, Ministère des Postes, Ottawa.

L'ALUMINIUM
"KINGSTRONG"
ALCAN

pour toitures et revêtements d'une robustesse *assurée* et à l'épreuve de la rouille

En vente dans tout le Canada



En achetant l'aluminium "KINGSTRONG", vous effectuez un "placement" définitif!

L'aluminium "KINGSTRONG" a prouvé depuis longtemps sa solidité et sa résistance à la corrosion dans les conditions les plus défavorables. En fait, pour vos granges et autres bâtiments, vous ne pouvez trouver de protection plus durable.

L'aluminium "KINGSTRONG" est le meilleur pour toitures et revêtements. A prix égal vous ne pouvez acheter mieux!

IL NE ROUILLE PAS . . . même à l'air salin, ce qui supprime les peinturages et réparations périodiques.

IL EST MANIABLE . . . en raison de son extrême légèreté, ce qui réduit le temps (et les frais) de construction.

IL NE PRODUIT PAS D'ÉTINCELLES et est incombustible, ce qui réduit le danger d'incendie.

IL ACCROÎT LA PRODUCTION . . . grâce à ses propriétés réfléchissantes: il garde les bâtiments plus frais en été, plus chauds en hiver et maintient un "climat" plus favorable à la santé, à la bonne alimentation et au rendement du bétail et de la volaille.

Renseignez-vous dès maintenant auprès de votre fournisseur ou expédiez le coupon ci-dessous pour recevoir notre brochure gratuite sur les toitures et revêtements de bâtiments de ferme en aluminium "KINGSTRONG".

"KINGSTRONG" est la marque déposée qui désigne la tôle d'aluminium fabriquée par l'Aluminum Company of Canada, Ltd. Cet aluminium est offert sous forme ondulée ou côtelée, par les meilleurs fabricants de toitures au Canada.

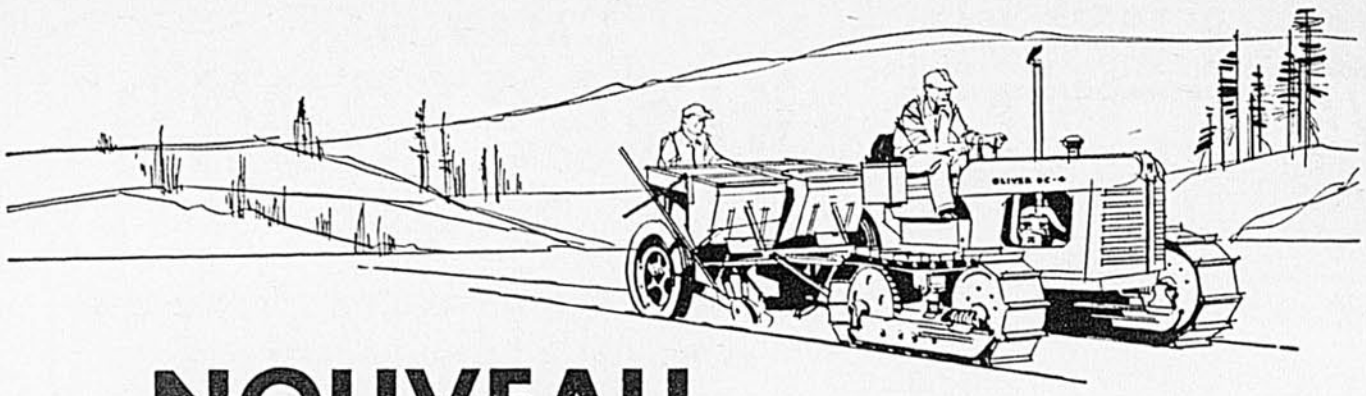
ALUMINUM COMPANY OF CANADA, LTD.,
5721 édifice Sun Life, Montréal.

Veuillez m'adresser votre brochure gratuite sur les toitures et revêtements de bâtiments en aluminium "Kingstrong".

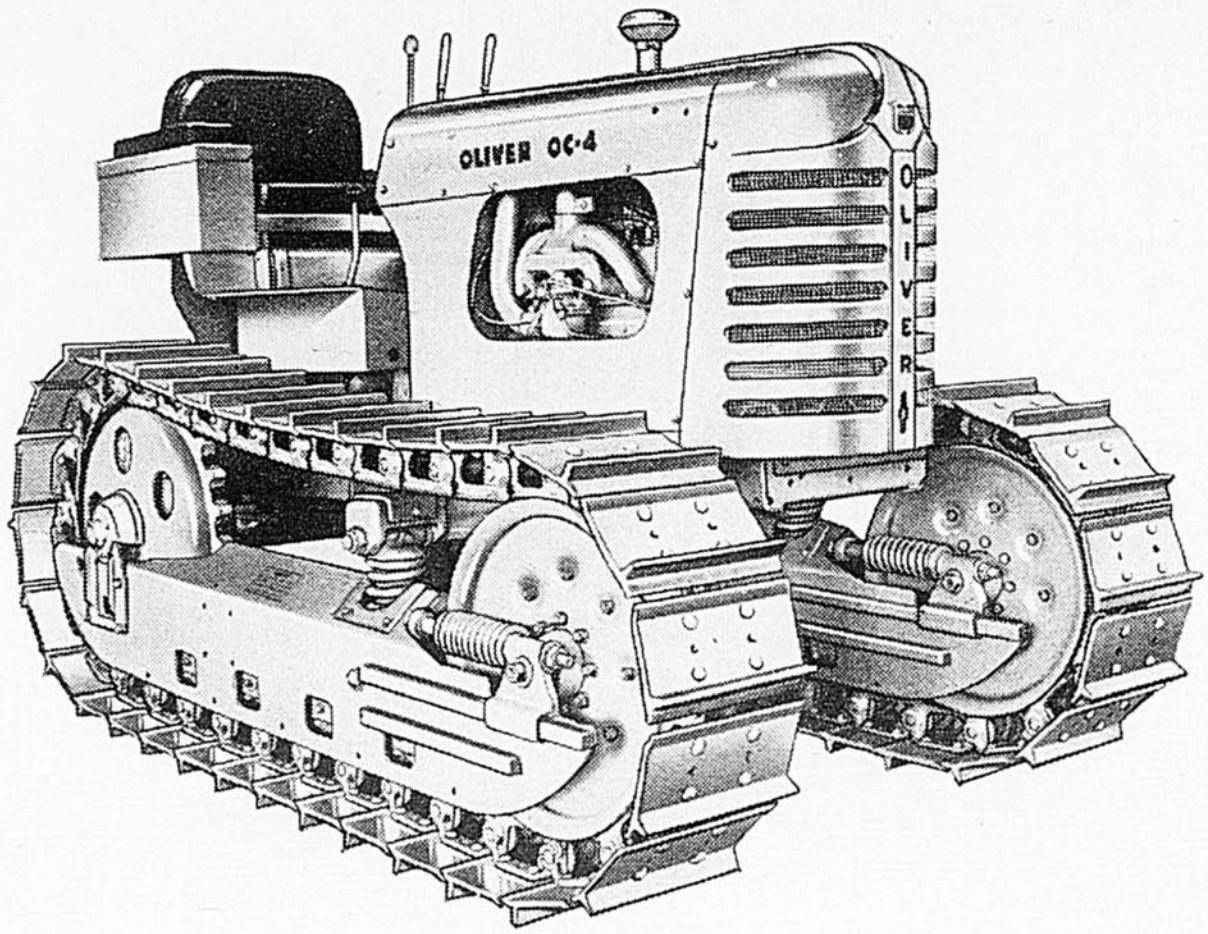
Nom _____

Adresse _____

_____



NOUVEAU
TRACTEUR A CHENILLES OLIVER OC-4



Le tracteur à prix modique le plus adaptable

Voici bien le *tout nouveau* tracteur à chenilles Oliver OC-4, doté de plus d'avantages que jamais pour la ferme et le bois. Ce tracteur bisoc à prix modique a plus de confort et une meilleure visibilité; il abonde en caractéristiques modernes.

Disponible avec une gamme complète d'accessoires et d'appareils auxiliaires pour la ferme et la production de bois de pâte. Vaste choix de dimensions des chenilles... 4 grandeurs, de 31 à 68 pouces. . soit 3 ou 4 rouleaux inférieurs de chenilles.

Vous pouvez désormais obtenir une transmission à 4 vitesses avec petite vitesse de 1½ mille à l'heure; siège à coffre, profondément coussiné; commande des gaz à friction; nouveau tableau de bord; élégant style nouveau; équilibre amélioré. Entretien plus facile et moins coûteux.

Seul l'Oliver OC-4 vous garantit une *puissance* sûre en cette catégorie peu dispendieuse, en plus d'être *adaptable* à tous genres de culture. Demandez une démonstration et vous verrez comme ce dynamique petit géant surpasse les autres en rendement. Vous bénéficiez d'énergie aux *deux* chenilles en *tout* temps— aux champs, près des bâtiments, aux bois. Ce tracteur possède l'exclusive direction à différentiel Oliver. Jamais de trace saillante ni de rainure dans le champ — forte traction dans la boue, la neige et à flanc de colline — léger pour le sable et la terre noire.

Voyez le tout nouveau OC-4 avant d'acheter tout autre genre de tracteur.

THE OLIVER CORPORATION
6ième Avenue et rue Halifax, Regina, Saskatchewan

OLIVER **OLIVER**

"L'OUTILLAGE AGRICOLE PAR EXCELLENCE"

DISTRIBUTEURS : La Coopérative Fédérée de Québec, Montréal, P.Q. • Goodison Industries, Ltd., Toronto, Ontario • Barker Equipment Company, Fredericton, N.-B. • Atlantic Equipment, Ltd., Truro, N.-E. • Pacific Tractor and Equipment, Ltd., Vancouver, C.-B.

On nous écrit

Lettres à Alice Ber

Félicitations pour votre courrier car depuis une dizaine d'années je n'en ai manqué aucun. Mon père est cultivateur et Le Bulletin des Agriculteurs est sa revue préférée et elle l'est pour toute la famille. Les enfants mariés, et ils sont trois, y sont aussi abonnés.

Madeleine Paquette
St-Georges de Champlain
cté Champlain, P.Q.

Je viens à mon tour grossir votre courrier. Qu'il est consolant pour les pauvres coeurs brisés. Un merci très, très sincère. Il me semble voir votre bureau embarrassé de toutes ces lettres d'inconnus et vous appliquer à guérir tous ces bobos. Une vraie mère, quoi!

Mme Y. D.
Gentilly
cté Nicolet, P.Q.

C'est la première lecture que je fais en recevant Le Bulletin.

Mme Philippe Toutain,
St-Sylvestre,
cté Nicolet, Qué.

La page des jeunes

Je vois mon nom dans la longue liste du tableau d'honneur. Mon oncle Emile est venu ce matin et je lui ai montré le beau chapelet que vous m'avez envoyé. J'ai lu "Bonjour mes filleuls." Vous pouvez être certaine que je vais y voir aux travaux que vous nous proposez.

Yvon Lemieux, 12 ans
St-Hugues
cté Bagot, P.Q.

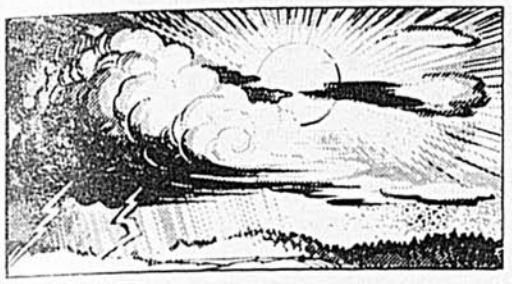
J'aime beaucoup la page des jeunes dans Le Bulletin des Agriculteurs. Vos lettres sont gentilles. Aurez-vous des travaux manuels pour garçons? J'aime beaucoup bricoler, dessiner et découper le bois.

Raymond-Marie Dionne
St-David Falardeau
cté Chicoutimi, P.Q.

Nos cours de chapeaux

J'ai reçu avec un grand plaisir, vos très intéressants cours sur les chapeaux. Ils vont me rendre un service immense dans mon enseignement. Je les trouve merveilleux!

Jeanne Mance Guy,
Professeur de couture,
Hôtel-Dieu St-Michel,
Roberval, P.Q.

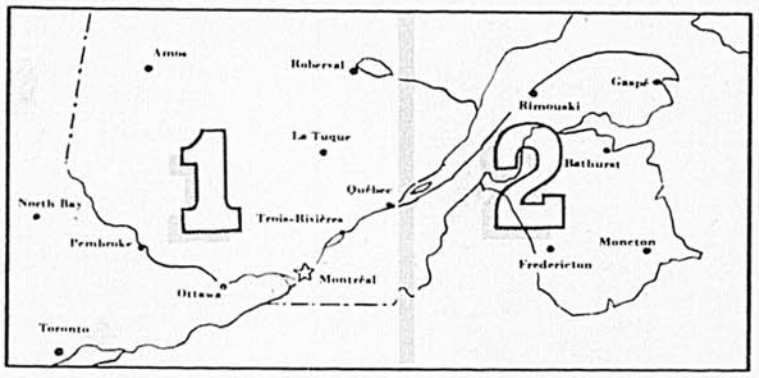


Nos Pronostics*

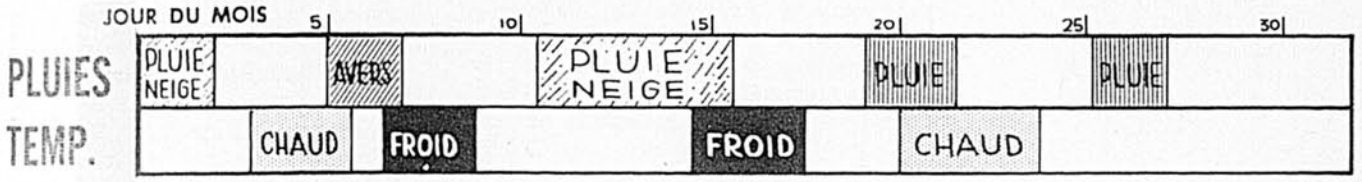
pour le mois de NOVEMBRE

Résumé:

La température du mois de novembre sera de plusieurs degrés au-dessus de la normale principalement dans l'est de la province. Les pluies seront de 10 à 20% au-dessus de la normale dans toutes les régions.



Note: Ces pronostics ont été préparés quatre semaines avant la parution du présent numéro. L'expérience a prouvé qu'ils étaient justes dans 75% des cas. Les pluies et le degré de température ne sont pas nécessairement prévus pour votre ferme mais bien pour votre région. Aussi, si on prévoit de la pluie entre le 11 et le 16 novembre cela ne veut pas dire qu'il pleuvra continuellement durant cette période mais que vous devez vous attendre à de la pluie au cours de cette période.



1

RÉGION DE L'ABITIBI

La température pour la région de l'Abitibi sera au-dessus de la normale en novembre. Il fera chaud, environ 60° la première semaine avec un temps plus frais dans la deuxième et la troisième semaines : 30°. La dernière semaine il fera plus chaud. Le thermomètre pourrait atteindre plus de 40°. Il pleuvra souvent dans le mois.

VALLÉE DE L'OUTAOUAIS

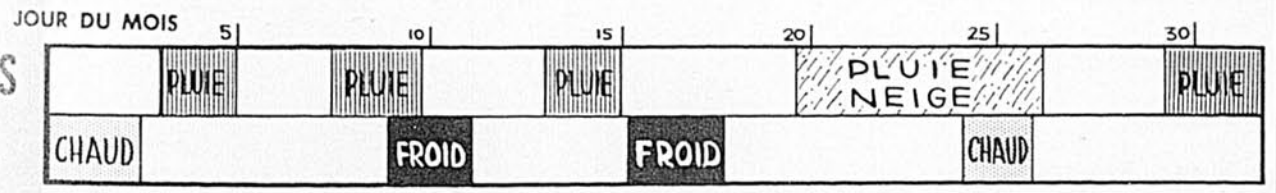
La moyenne de température pour novembre sera de 2 à 3° plus élevée que la normale surtout la première semaine du mois. Il fera plus frais dans la deuxième et la troisième semaines alors que le thermomètre pourra descendre vers 30° et le temps se réchauffera au cours de la dernière semaine pour atteindre au-dessus de 40°. Des pluies périodiques donneront une précipitation de 20 à 30% au-dessus de la normale.

RÉGION DE MONTRÉAL ET DES CANTONS DE L'EST

La température dans cette région variera entre 3 et 4° au-dessus de la normale avec une période plus chaude vers le 5 de ce mois. Le thermomètre pourrait atteindre 60°. Il fera plus frais la deuxième et la troisième semaines; on pourra s'attendre alors à une température aussi basse que 30°. Plus chaud dans la quatrième semaine: au-dessus de 40°. Les nombreuses précipitations donneront un total de 25% au-dessus de la normale pour le mois.

RÉGION DU LAC ST-JEAN — CHICOUTIMI

Plus chaud que la normale pour le mois de novembre dans la région du lac St-Jean; les périodes les plus chaudes au début du mois. Plus frais dans la deuxième et la troisième semaines: 30°, et plus chaud de nouveau dans la quatrième semaine : 40°. De fréquentes pluies et de la neige apporteront un total d'humidité pour le mois à 15 et 25% au-dessus de la normale.



2

GASPÉ ET NOUVEAU-BRUNSWICK

De beaucoup au-dessus de la normale pour le mois de novembre. Un temps chaud qui fera monter le thermomètre au-dessus de 50° est attendu dans la première semaine et descendra à 25° dans la deuxième et la troisième semaines. Une autre période chaude est attendue dans la dernière semaine et le thermomètre pourra marquer 40° ou plus. Des pluies et de la neige occasionnelles donneront une humidité qui sera un peu au-dessus de la normale.

Température moyenne et précipitations totales prévues pour les principales villes et régions.

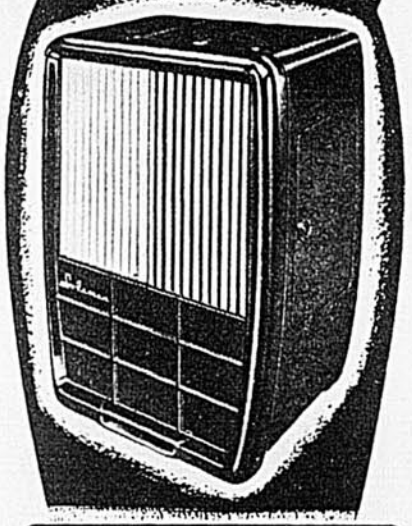
		TEMPÉRATURE (moyenne)		PRÉCIPITATIONS	
		prévue	normale	prévues	normales
1	Amos	27	24	3.0-3.5"	2.91"
	La Tuque	32	28	3.0-3.5	2.64
	Montréal	37	33	4.5-5.0	3.55
	Ottawa	36	32	3.7-4.2	2.98
	Québec	34	30	3.7-4.2	3.23
	Roberval	30	26	2.0-2.5	1.80
	Trois-Rivières	36	32	4.7-5.2	3.98
2	Mont-Joli	35	31	3.2-3.7	3.08
	Gaspé	34	30	2.8-3.2	2.60
	Bathurst	36	32	2.6-3.1	2.50
	Fredericton	37	33	4.4-4.9	2.82
	Moncton	38	34	3.5-4.0	3.21

*Préparés exclusivement pour Le Bulletin des Agriculteurs par Weather Engineering Corporation

Qu'elle va bien avec nos meubles la fournaise Coleman!



FOURNAISE "MONTEREY" À L'HUILE



Coleman

Les fournaises à l'huile Coleman, d'une belle apparence, sont attrayantes dans chaque milieu. Vous trouverez des modèles correspondant à tous les besoins—pour chauffer soit une seule pièce ou *toute la maison.* Visitez votre marchand Coleman aujourd'hui.

COLEMAN CHAUFFE PLUS DE FOYERS QUE TOUTE AUTRE MARQUE



"LOW BOY" FOURNAISE CENTRALE À L'HUILE



FOURNAISE MURALE À GAZ



"TRIM BOY" FOURNAISE CENTRALE À GAZ

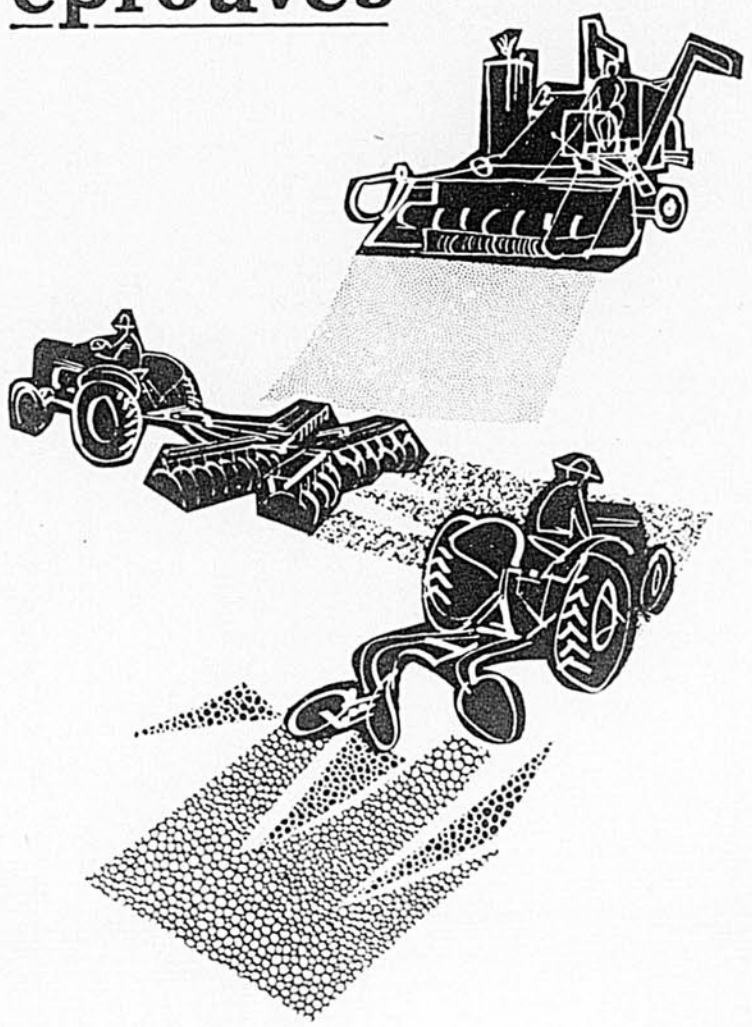


FOURNAISE DE PLANCHER DISSIMULÉE

Ecrivez-nous pour obtenir notre brochure GRATUITE!
The Coleman Lamp and Stove Co. Ltd.,
Dept. LB-68, 180 Bates Road, Montréal, P.Q.

Nous entendons parler
les cultivateurs
de tout le Canada, et nous
savons qu'ils veulent

des produits éprouvés



Les produits pour machines agricoles
que vous fournit
chaque vendeur Esso Imperial
bénéficient de 75 ans d'expérience
dans la mécanisation agricole

L'Imperial Oil poursuit sans cesse ses recherches afin de découvrir de nouveaux produits pour l'agriculture mécanisée ou d'améliorer ceux qui existent déjà. Appelez votre vendeur Esso Imperial: il vous fera parvenir rapidement les carburants à tracteur Esso, les huiles à moteur et à engrenages Marvelube et la graisse Esso MP, des produits éprouvés à la ferme et issus de recherches scientifiques.

PRODUITS ESSO IMPERIAL

QUI S'Y CONNAÎT EXIGE
IMPERIAL



Les nouvelles et comptes rendus qui suivent nous sont communiqués directement par nos correspondants des diverses régions agricoles du Québec.

TÉMISCOUATA

Couronnement de la Reine de l'agriculture du comté

A l'occasion de l'Exposition agricole et commerciale du comté, à Notre-Dame du Lac, mademoiselle Anny Bossé, de St-Eusèbe, a été couronnée Reine de l'Agriculture du comté de Témiscouata. Plusieurs centaines de personnes, dont plusieurs venues du Nouveau-Brunswick et de l'état du Maine, ont pris part à cette fête vraiment royale. Signalons aussi la présence de la Reine de la Pomme de terre du Nouveau-Brunswick, mademoiselle Edna McCutcheon, et de la Reine de la Pomme de terre de l'état du Maine, mademoiselle Charlene Pelletier.

Eleveurs champions

Voici une liste des éleveurs qui ont remporté des premiers prix à l'Exposition de Notre-Dame du Lac:

Bovins canadiens: MM. Noël Bouchard, de Notre-Dame du Lac; Calixte Bossé, de St-Eusèbe, et Gérard Malenfant, de Notre-Dame du Lac.

Bovins Ayrshire: MM. Jos-R. Lebel, de Cabano; Lucien Beaulieu et Edmond Caron, de Notre-Dame du Lac.

Porcs Yorkshire: M. Calixte Bossé, de St-Eusèbe.

Moutons: MM. Agilles Dubé, de St-Eusèbe; Régis Moreau et Camille Dubé, de Notre-Dame du Lac.

KAMOURASKA

Félicitations au Cercle de Fermières de St-Pascal qui, cette année encore, a remporté le championnat provincial pour son étalage de travaux domestiques à l'Exposition de Québec. Plus de 150 cercles ont prit part au concours de 1957.



Photo prise lors du couronnement de la Reine de l'Agriculture de Témiscouata, mademoiselle Anny Bossé, de St-Eusèbe. A sa droite, la Reine de la Pomme de terre du Nouveau-Brunswick, mademoiselle Edna McCutcheon, et à sa gauche, mademoiselle Charlene Pelletier, Reine de la Pomme de terre de l'état du Maine.

RIVIÈRE DU LOUP

Un bel hommage vient d'être rendu à M. Adrien Martin, agronome du comté de Rivière du Loup. En effet, lors de la visite pastorale de Son Excellence Mgr Parent, évêque de Rimouski, M. Martin a été décoré de la croix St-Germain, pour son dévouement à la cause Lacordaire. Rappelons que quelques jours auparavant le gouvernement provincial reconnaissait son dévouement à la classe agricole en lui décernant le titre de Commandeur de l'Ordre du Mérite Agricole. Félicitations!

ARTHABASKA

M. Vincent Lanouette, agronome, animateur des mouvements de jeunesse de la région des Bois-Francs, a été l'objet d'une belle manifestation de gratitude à l'occasion de ses vingt-cinq années de profession agronomique, au service des agriculteurs, mais plus spécialement des jeunes fils et filles de cultivateurs, à titre de propagandiste du Service de l'Enseignement agricole.

Toutes les associations agricoles, coopératives et sociales et le Jeune Commerce de la région se sont donnés la main pour rendre hommage au dévouement du corps agronomique local si bien personnifié par M. Lanouette.

MÉGANTIC

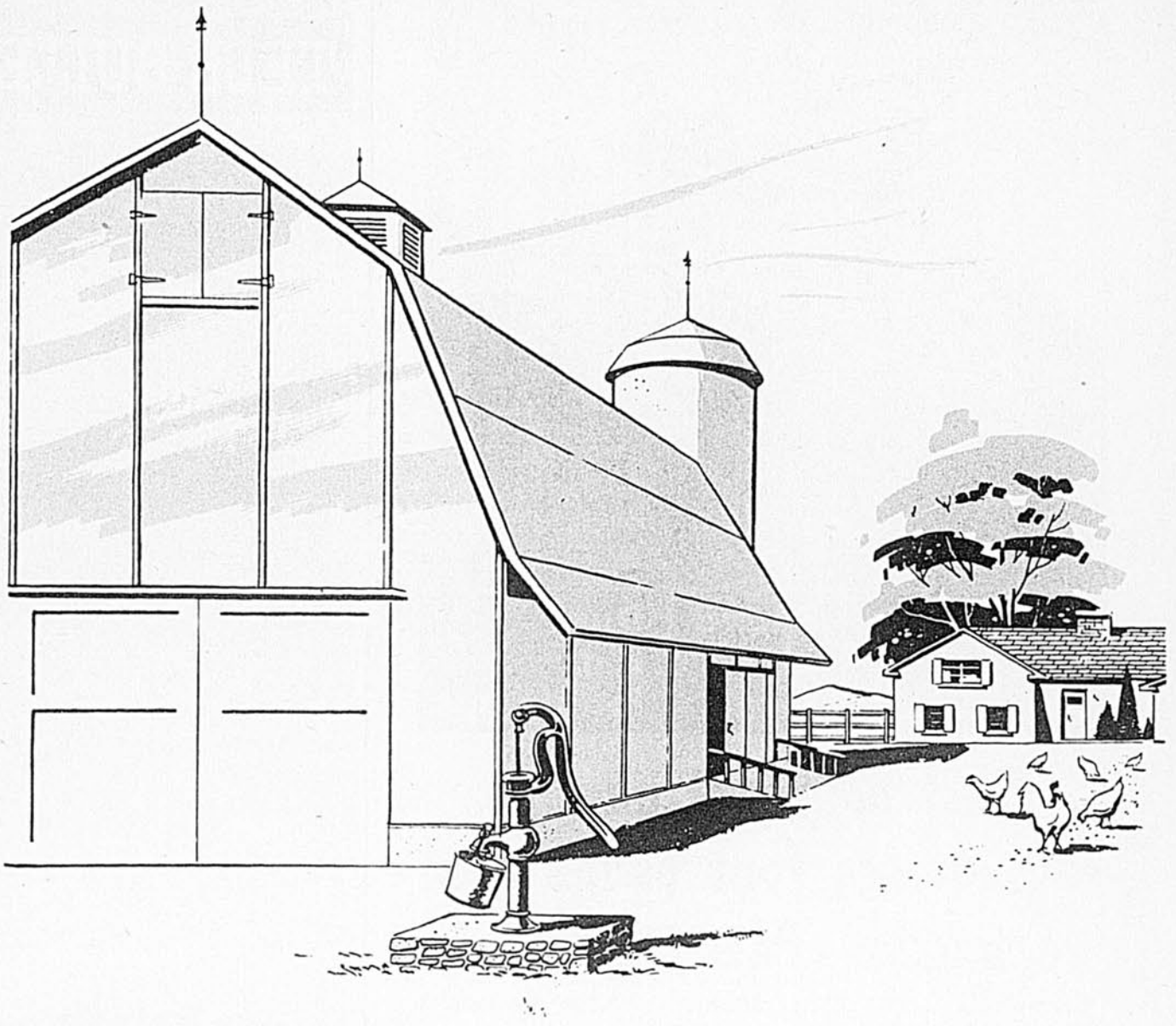
Les journées agricoles de Thetford Mines tenues sous les aupices d'une Commission formée par le Conseil municipal dont M. le maire G. Caouette est le président, ont, de nouveau, été couronnées de succès. Depuis 1953, elles présentent une formule d'exposition qui ne manque certes pas d'originalité et que le public apprécie de plus en plus car elle lui fournit l'occasion d'accroitre ses connaissances en agriculture et en science ménagère.

Cette année, les examens subis par les cultivateurs, les fermières et les jeunes gens aux quelque seize concours proposés dépasseront en nombre les 633 de l'an dernier, alors que la paroisse St-Pierre Broughton en avait fourni à elle seule 124 qui avaient accumulé au-delà de 1,400 points. Ces concours sont organisés de manière à stimuler l'émulation entre les individus et les paroisses de la région. La municipalité qui accumule le plus de points est proclamée championne, ce qui lui vaut un prix d'honneur dont la remise donne lieu à un grand ralliement agricole.

On sait que l'innovateur de cette exposition-concours est M. Lucien Therrien, agronome du comté de Mégantic. C'est une formule très populaire qui a d'ailleurs été adoptée par le Salon National d'Agriculture.

RECTIFICATION

Il s'est glissé une erreur dans le coupon: "Pour commander les patrons" à la page 45. On devrait lire: Pour commander les patrons des pages 42 . . . et non page 41.



MODERNISEZ l'apparence de votre ferme

Construisez à meilleur marché avec les bardeaux et revêtements Barrett

Ne tardez plus! C'est le moment de renouveler la vieille couverture de votre grange ou de votre remise. Et profitez-en donc pour donner aussi à votre maison ce "cachet Barrett"!

Vous pouvez réaliser tout cela . . . **tout en épargnant de l'argent!** Vous verrez combien vous économisez sur les réparations, la réfection et l'entretien de vos bâtiments, quand vous "faites le travail vous-même" avec les produits Barrett.

Car les Bardeaux et les Revêtements Barrett ont été créés **pour le propriétaire.** Ces matériaux pratiques et de haute qualité vous assurent une protection **éprouvée** contre les intempéries. Ils sont très faciles à manier et à poser. Fabriqués en un vaste assortiment de couleurs et de modèles, il y en a sûrement un qui s'harmonisera parfaitement avec le thème décoratif de votre choix.

Donc, si vous songez à "rajeunir" votre maison ou vos bâtiments, souvenez-vous de Barrett. Vous vous assurerez une protection **éprouvée** contre les intempéries, tout en embellissant votre ferme. Consultez votre vendeur Barrett. Il vous donnera avec plaisir des prix et des échantillons. Ou bien, écrivez à:

Barrett *

Protège le monde contre les intempéries depuis 1854

THE BARRETT COMPANY, LIMITED

5551, rue St-Hubert, Montréal 34, P.Q.

Bureaux à
ST-JEAN, N.-B.
MONTRÉAL
TORONTO
WINNIPEG
VANCOUVER

*Marque déposée



Déchiquette plus fin | **Epand plus large** | **Dure plus longtemps**

C'est pourquoi plus de cultivateurs font usage d'un épandeur NEW IDEA

Déchiquette plus fin

. . . en raison des dents en U en forme de lames, placées sur trois rangs alternants pour déchiqueter plus fin.

Epand plus large

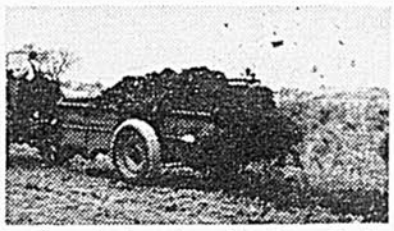
. . . car les battes fortes, scientifiquement conçues et remplaçables, tranchent le fumier et donnent un débit plus large et plus uniforme.

Dure plus longtemps

. . . construction soumise à des normes élevées et à des essais rigoureux sur terrain d'épreuve difficile et sur la ferme.



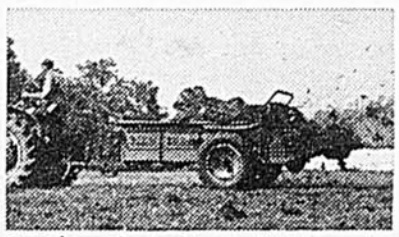
L'épandeur motorisé que demandait le fermier. Modèle NEW IDEA de 95 minots à prise de force. Embrayage pour nettoyage facile. Traits exclusifs : arche arrière inclinée, levier de commande à deux fins, coussinets de fibre phénolique, et garantie complète d'un an.



Le géant des épandeurs New Idea. Modèle de 125 minots à prise de force. Nouvel embrayage pour nettoyage facile. Les dents en U sur trois rangs alternants déchiquettent extrêmement fin. 18 nouveaux traits saillants, gages de force et de durée accrues. Garantie complète d'un an.



Epandeur le plus gros et le plus robuste actionné par déplacement. Modèle populaire NEW IDEA de 95 minots. Arche arrière inclinée, cylindre supérieur plus gros pour un meilleur épandage. Traits de longue durée : rebords d'acier à pleine longueur, avant de coffre en acier, coffre traité au penta à l'épreuve de l'eau. Pleine garantie d'un an.



Epandeur de haute qualité le moins coûteux. Modèle de 70 minots actionné par déplacement. Longue durée : coffre renforcé de rebords à pleine longueur et d'un avant en acier. Pleine garantie d'un an. Disponible avec ou sans moyeux, à un très bas prix. Aussi épandeur à 4 roues, de 75 minots, pour chevaux ou tracteur.

Voyez ces épandeurs New Idea avant d'acheter

NEW IDEA FARM EQUIPMENT CO., DIVISION Avco DISTRIBUTING CORP.

Coldwater, Ohio

S.v.p. m'envoyer gratis de la documentation sur les épandeurs indiqués :

☐ 125 min. à p. de force ☐ 95 min. à p. de force ☐ 95 minots
☐ 75 min. à 4 roues ☐ 70 min. ☐ Livret sur la manipulation du fumier

Nom.....

Adresse.....

Localité..... Prov.....

Forano Ltée, PLESSISVILLE, QUÉBEC — New Idea Farm Equip. Co., NEW HAMBURG, ONTARIO — Hall Mfg. & Cold Stor. Co. Ltd., SUMMERSIDE, I.-P.-E.

TÉLÉ-BULLETIN

Commentaires, prévisions et conseils publiés dans l'intérêt des cultivateurs du Québec.

IL Y A LONGTEMPS QUE VOUS AVEZ

fait analyser votre sol? L'automne est une saison idéale pour la prise d'échantillons. A ce temps-ci, l'état du terrain se prête bien à cette opération.

UNE VISITE AUX CHAMPS

après les pluies que nous avons eues vous indiqueront si vos fossés, raies et rigoles sont en bon ordre. Il faudra alors se hâter d'enlever tout ce qui fait obstruction à l'écoulement de l'eau; vous pourrez entrer dans ce champ plus tôt avec la machinerie sans risquer de vous embourber le printemps prochain, et ce champ bien égoutté pourra aussi être semé plus tôt, chose qui n'est pas à dédaigner.

L'ENSILAGE D'HERBE

peut donner un mauvais goût au lait. Pour éviter ce problème, servez l'ensilage après la traite seulement et ne laissez pas l'ensilage dans l'étable pendant la traite. Les odeurs du milieu ambiant peuvent fortement affecter la saveur du lait; aussi, celui-ci doit être acheminé vers les bidons le plus rapidement possible.

LA MACHINERIE A-T-ELLE ÉTÉ REMISÉE

dans ses quartiers d'hiver? Si non, hâtez-vous parce que les intempéries lui ont déjà fait trop de dommages. C'est également le temps de la mettre "en ordre" et de commander les pièces de rechange, en prévision du printemps prochain.

METTRE UN TAUREAU PUR SANG

à la tête du troupeau est un excellent moyen d'implanter l'aptitude à donner du lait dans son troupeau; c'est le premier pas! Le second réside dans l'élimination des mauvaises productrices, élimination basée sur le contrôle laitier.

JEUNES ARBRES ET ARBUSTES

plantés pour agrémenter les abords de votre demeure pourront être ensevelis sous la neige. Son poids est souvent suffisant pour les briser et, sans le savoir, les enfants pourront aussi les piétiner. Quelques bouts de planche pourraient les protéger.

LE RENVOI D'EAU GELÉ

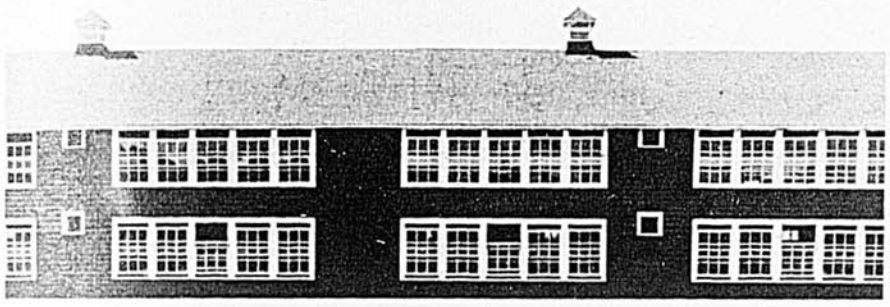
tous les hivers? C'est qu'il n'a pas été enfoui assez profondément. Mettez-y donc une bonne couche de paille tout de suite: vous éviterez ainsi de l'oublier. Même chose pour les tuyaux à eau qui gèlent.

Un système de ventilation qui promet beaucoup

Ce nouveau système

- **exige moins d'expérience et moins de surveillance;**
- **permet d'obtenir une litière sèche, sans brassage ni chaulage;**
- **contribue à maintenir une ponte élevée et soutenue;**
- **élimine le danger des changements brusques de température et des courants d'air violents;**
- **favorise la production d'œufs propres et un meilleur contrôle des maladies.**

Photos, Le Bulletin des Agriculteurs



C'est dans ce poulailler, à la Station Expérimentale de Ste-Anne-de la Pocatière, qu'a été développé un nouveau système de ventilation. Chacune des quatre sorties d'air est contrôlée par une trappe, en vue d'une plus ou moins grande re-circulation d'air. Les fenêtres de la façade servent comme prises d'air.

Il y a quelques semaines, nous avons eu l'occasion de visiter le poulailler de la Station Expérimentale de Ste-Anne de la Pocatière où au cours des trois dernières années, monsieur Antoine Lemay a mis au point un système de ventilation qui, d'ici peu, sera sûrement adopté par des centaines d'aviculteurs.

Les magnifiques résultats obtenus par monsieur Lemay et les commentaires d'aviculteurs qui ont étudié ce système — que l'on pourrait appeler système Lemay—indiquent que les producteurs avicoles ont à leur portée la solution à leurs problèmes de ventilation. Par exemple, le professeur Adhémar Graton, après avoir visité l'installation et pris connaissance des résultats, a déclaré: "Dès mon retour à Oka, j'adopte ce système. D'après moi, c'est le plus efficace qui soit".

La grande particularité de ce nouveau système de ventilation électrique, c'est qu'il sert à la fois pour la ventilation du poulailler et la circulation de la chaleur animale au niveau de la litière. Les données expérimentales recueillies ont révélé qu'un tel système a contribué à faciliter la ventilation et à augmenter le confort dans les poulaillers. De plus, il a contribué à améliorer considérablement la condition de la litière dans les parquets de ponte, tout particulièrement durant les mois d'hiver.



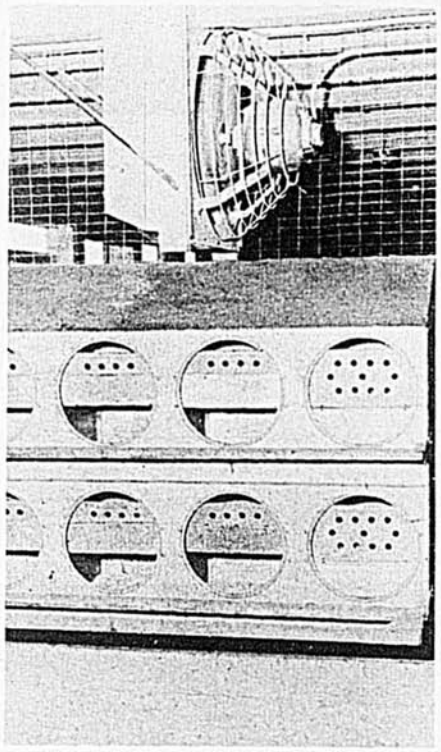
M. Antoine Lemay, le créateur du système de ventilation décrit dans ces pages, nous montre l'une des sorties d'air auxquelles correspond, à l'intérieur, un éventail.

Litière sèche

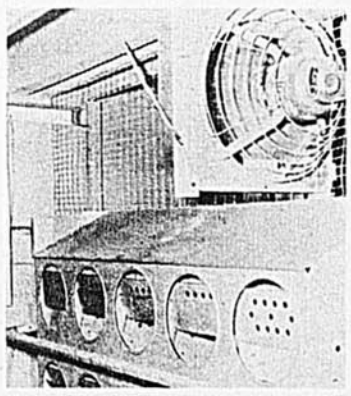
En effet, pour le contrôle de la ventilation durant l'hiver des années 1954, 1955 et 1956, le poulailler ventilé par le nouveau système électrique n'a nécessité que 34 interventions. Par contre, dans le poulailler ventilé uniquement par gravité, 1,047 interventions furent nécessaires pour en arriver à obtenir sensiblement les mêmes conditions d'environnement. Les résultats ont démontré que la litière a été humide et durcie à la surface durant 12 jours dans le poulailler qui servait de témoin, tandis qu'elle ne fut en mauvaise condition qu'un seul jour dans le poulailler utilisé pour l'épreuve du nouveau système. Dans les poulaillers d'une capacité de 150 à 200 pondeuses, l'analyse des records sur la température, la quantité de litière employée et le temps requis pour son entretien indiquent qu'il n'y a pas eu de différence significative entre les systèmes.

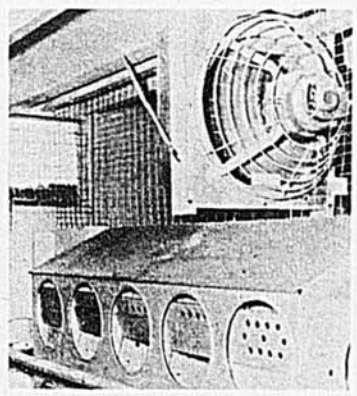
D'autre part, dans un poulailler d'une capacité de 800 pondeuses, divisé en quatre parquets de 25' x 25', les résultats obtenus furent des plus encourageants. La litière s'est maintenue très sèche durant tout l'hiver et le printemps, et cela sans brassage ni chaulage. De plus, dès que la litière accumulée eut atteint une épaisseur d'environ six pouces, il n'a pas été nécessaire par la suite d'ajouter de nouvelles couches de matériaux pour la maintenir en bonne condition. Ce système de ventilation s'est également révélé très efficace, au cours de la saison

(*Suite à la page* 91)



Dans un parquet de 25' x 50', l'éventail est installé au niveau du plafond, au centre de la zone à ventiler, à cinq pieds de la sortie d'air. Il est ici au-dessus des nids.





La sortie d'air est de même dimension que l'éventail. Elle est munie d'une trappe glissant verticalement sur le mur intérieur. Suivant qu'il fait chaud ou froid et suivant la force du vent, la trappe est plus ou moins ouverte afin de permettre la re-circulation de l'air à l'intérieur du poulailler.



Noël Bouchard est dans l'élevage des bovins laitiers de race Canadienne depuis 15 ans et il fait du contrôle laitier officiel depuis 7 ans. On voit ici quelques-unes des douze vaches du troupeau actuel.

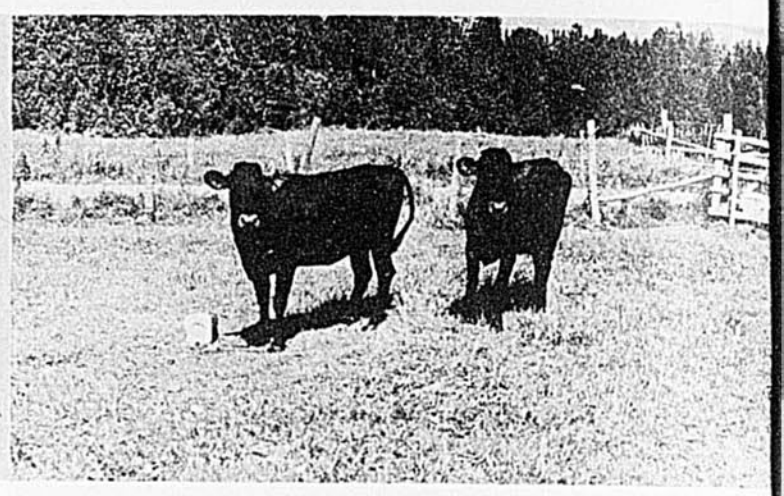
Avant la traite, soir et matin, les vaches reçoivent une ration de foin, de fourrage vert et de moulée. "Une vache, dit M. Bouchard, c'est un animal qui paye comptant: elle paye tout de suite à la traite suivante".





Deux taures qui promettent. Le troupeau de M. Bouchard n'est peut-être pas exceptionnel mais on y trouve des records dépassant 9000 livres de lait et d'un dosage allant de 4.5 à plus de 5% de gras.

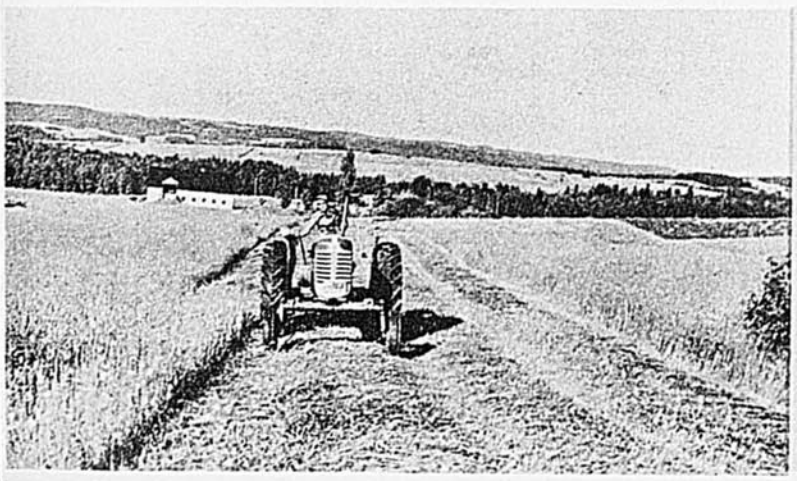
L'élevage des moutons est également à l'honneur sur la ferme Bouchard et, encore là, il s'agit de l'élevage de sujets de race pure. On voit ici le troupeau actuel : 14 brebis, 1 bélier et la récolte d'agneaux de l'année, tous des Leicester.



NOËL BOUCHARD ne fait



Sur les hauteurs de Notre-Dame-du-Lac, voici l'aspect qu'offre l'entreprise de Noël Bouchard. Son fils, qui prendra le bien paternel, sera la cinquième génération de Bouchard à se succéder sur cette ferme ouverte à l'agriculture il y a près de 100 ans. En bon menuisier, M. Bouchard a lui-même édifié ces bâtisses, sans main-d'oeuvre salariée.



Lors de notre passage, c'était le commencement des foins. Et ça marche rondement parce qu'on est bien mécanisé. La capitalisation y est sûrement assez élevée mais par contre on donne à la machinerie tous les soins nécessaires; chaque machine est démontée, nettoyée et les parties exposées à la rouille sont huilées aussitôt après usage.

S'il lui avait fallu ne travailler que pour l'argent, Noël Bouchard n'aurait pas la ferme bien organisée qu'il possède aujourd'hui car il n'aurait pas traversé la période difficile des débuts alors que les revenus ne sont pas proportionnels aux efforts déployés. Aujourd'hui cependant, il profite de ces efforts qu'il n'a pas comptés parce qu'il aimait sa profession et sa ferme diversifiée le met à l'abri de toutes les adversités.

Noël Bouchard est un cultivateur de Notre-Dame du Lac, comté de Témiscouata, un comté où l'agriculture a progressé passablement au cours des dernières années. C'est avant tout un comté d'industrie laitière et nous voyons que la production beurrière y a triplé au cours de la dernière décade (482,755 livres de beurre en 1947 et 1,352,899 livres en 1956); et au dire de l'agronome Chouinard, cette augmentation est due pour une bonne part à l'amélioration des troupeaux. Voici quelques chiffres qui sont des signes de progrès: il s'y est placé 30 taureaux de race pure (21 de race Ayrshire) en 1956 et 301 au cours des 10 der-

Un cultivateur progressif

de Notre-Dame-du-Lac, comté de Témiscouata.

Eleveur de bovins Canadiens,

de porcs et de moutons Leicester de race pure.

Les champs sont cultivés systématiquement

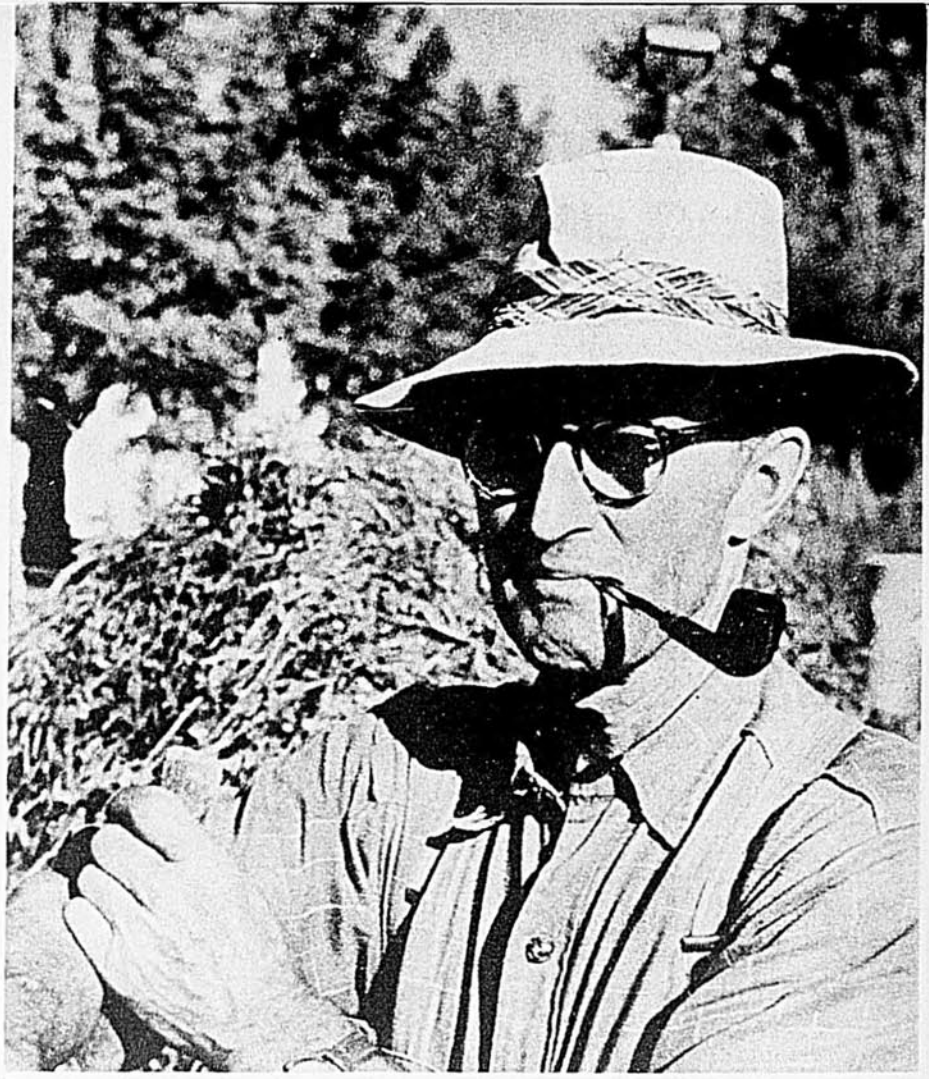
et rien n'est négligé

pour que pâturages, prairies et céréales

donnent du rendement.

Un boisé jalousement conservé donne

de la valeur à cette ferme.



rien à la bonne franquette

par MOÏSE COSSETTE, agronome

Photos, Le Bulletin des Agriculteurs

nières années; durant la même période, il s'y est placé 106 verrats et 469 béliers enregistrés alors que, de 1950 à 1956, on y faisait le placement de 953 brebis demi-sang. Ce n'est rien de sensationnel mais c'est tout de même beaucoup mieux que dans bien d'autres comtés plus favorisés qui ont une plus longue histoire agricole.

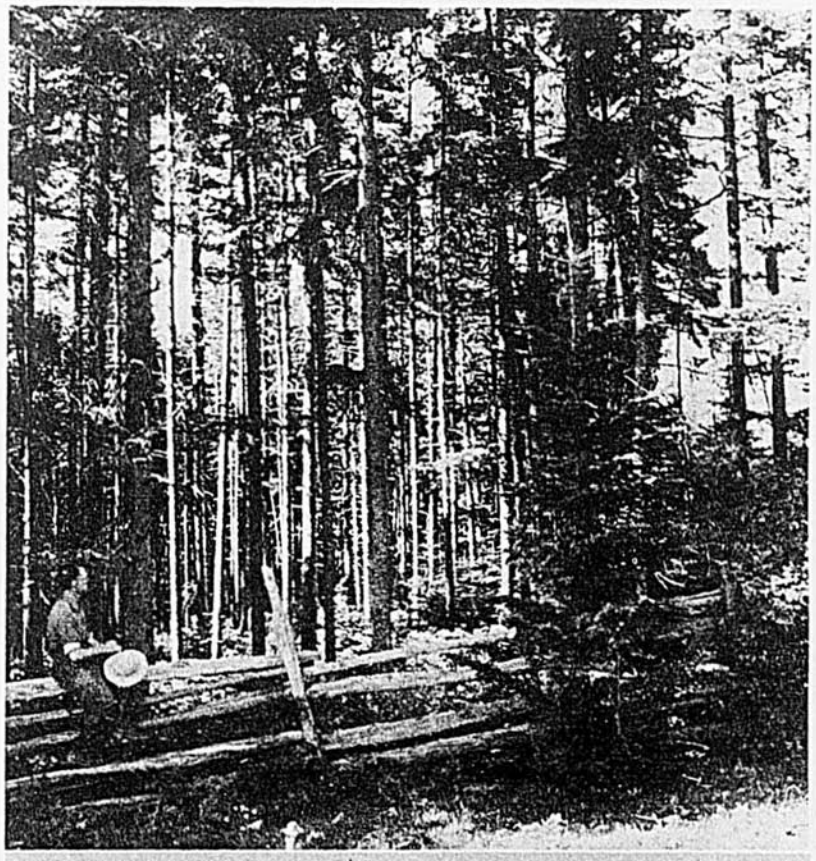
Un cultivateur qui connaît la valeur du boisé de ferme

Noël Bouchard s'est établi sur la ferme paternelle il y aura bientôt 40 ans; c'est dans le 3e rang ou le "Rang des Bouchard". Il avait 23 ans quand il prit cette ferme ouverte par un Bouchard, il y a 97 ans. Noël est la quatrième génération à s'y succéder et il en a lui-même doublé l'étendue en achetant la ferme voisine qui appartenait à son grand-père maternel. Sa ferme mesure aujourd'hui 230 arpents dont la moitié seulement est en culture, le reste comprenant une érablière de 700 vaisseaux et un boisé d'épinettes à faire rêver celui qui connait la valeur du bois. A ce sujet, M. Bouchard est un sylviculteur hors pair, il aime la forêt et il semble se plaire énormément à visiter et faire visiter ce boisé de ferme qu'il récolte un peu tous les ans, à temps perdu, et qui lui laisse sûrement des revenus intéressants. Son bois de chauffage ainsi que quelques cordes de bois de pulpe faites en hiver ne sont, comme il dit, "que du nettoyage". Nous avons vu là le plus beau boisé d'épinettes que nous ayions jamais vu et M. Bouchard a raison d'en être fier. Non seulement il passe partout tous les ans pour nettoyer et ramasser mais il se propose même de planter l'an prochain 300 jeunes épinettes sur un morceau plutôt pauvre de la ferme. Ce n'est pas chez des cultivateurs comme lui que l'on rencontre ces gens qui ruinent en une année une aussi belle richesse en vendant leur coupe de bois.

M. Bouchard est méthodique dans ses cultures

La ferme de Noël Bouchard est une ferme d'élevage (bovins, porcs et moutons) mais elle est, comme la totalité des fermes de la région,

(*Suite à la page* 72)



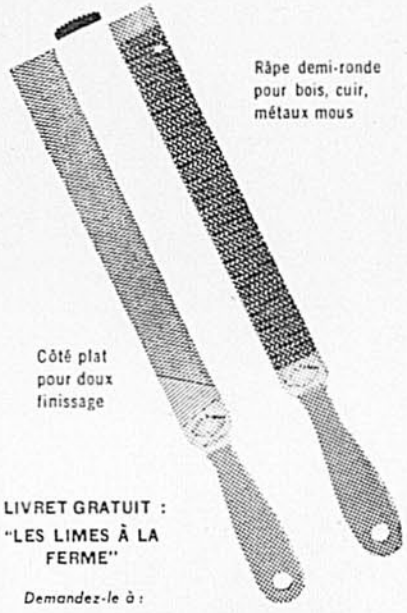
Cette photo nous fait voir vaguement un coin du boisé de ferme où l'épinette pousse dru et haut. Il y a là une richesse et M. Bouchard en est absolument conscient. Il semble prendre un très grand plaisir à visiter et à faire visiter ce boisé superbe qu'il récolte d'ailleurs de façon à ne rien lui enlever de sa valeur.

NOUVEAU PRODUIT
BLACK DIAMOND
. . . LA RÂPE À BOIS
À FINS MULTIPLES

Economique, n'est-ce pas ? La nouvelle Râpe à bois Black Diamond est à la fois râpe et lime plate et demi-ronde — dans un même outil économique.

La surface demi-ronde enlève rapidement le bois, le cuir et les métaux mous; l'autre côté donne un fini plus doux sur les mêmes matériaux.

Cet outil nouveau convient à des douzaines d'usages sur votre ferme. Achetez cette râpe chez votre quincaillier sans délai.



LIVRET GRATUIT :
"LES LIMES À LA FERME"

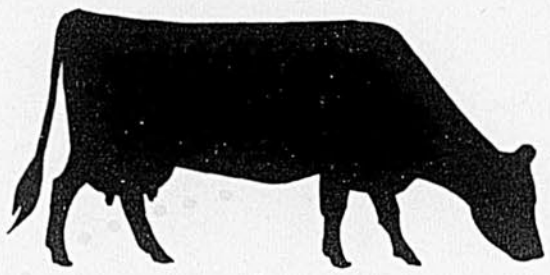
Demandez-le à :

Nicholson File Company of Canada, Ltd.
Port Hope, Ontario

LIMES
BLACK DIAMOND
POUR TOUS USAGES
FABRIQUÉES AU CANADA
DEPUIS PLUS DE
50 ANS

VOUS MANQUEZ D'APPÉTIT?
ESSAYEZ LE
PORTER
BRADING!
BRADING'S
PORTER

223F



Celui qui veut bien connaître son troupeau doit faire du contrôle laitier. Cette pratique est un guide essentiel dans tout travail d'amélioration.



Tous les producteurs de lait devraient faire du contrôle

par le prof. JEAN PERRON

On attribue au Danemark l'honneur d'avoir inauguré, en 1895, la pratique du contrôle laitier officiel. Sept ans plus tard, en 1902, le Dr J. A. Ruddick, commissaire de l'Industrie Laitière à Ottawa, organisa la première association de contrôle laitier à Cowansville. D'autres associations — treize dans Québec et quatre en Ontario — furent fondées cette même année. Organisées en vue du contrôle des vaches communes ou croisées, ces associations groupaient un certain nombre d'éleveurs d'animaux de race pure. Voici les résultats obtenus la première année de fonctionnement du contrôle par mode d'association:

Provinces	Vaches contrôlées 8 mois et plus	Lait	Gras	Gras %
Québec	271	4121	167	4.05
Ontario	105	5938	201	3.37
Total et moyenne	376	4629	176	3.80

Les propagandistes du temps prêchaient les mêmes théories que celles que l'on trouve dans la bouche des agronomes à cinquante ans de distance: "La sélection soignée, les bons soins, les croisements intelligents avec de bons taureaux et une alimentation généreuse" sont les règles à suivre pour développer un bon troupeau sur une ferme.

De 1902 à nos jours, le contrôle de la production laitière à travers le pays a subi de profondes modifications. Il serait oiseux de décrire la suite de ces modifications. Mieux vaut voir immédiatement ce que les cultivateurs du Québec ont à leur disposition en 1957 pour dépister, dans leurs troupeaux, "les vaches qui paient leur nourriture et celles qui la volent".

Contrôle fédéral

Ce système de contrôle dépend du Service de la Production au Ministère Fédéral de l'Agriculture. Seuls les éleveurs d'animaux de race peuvent faire du contrôle fédéral et l'admissibilité se limite aux troupeaux comptant un minimum de six vaches sous contrôle au cours des douze mois qui suivent l'acceptation de la demande de contrôle. Le droit de contrôle est de $1.00 par vache, le minimum par troupeau étant de $10.00.

Il existe deux plans de contrôle fédéral: le plan A et le plan B.

Plan A.—Dans ce cas le producteur de lait pèse quotidiennement le lait produit par ses bêtes et, à la fin du mois, il doit totaliser ses feuilles d'étable. L'inspecteur fédéral fait, au cours des 24 heures que dure sa visite, la vérification des pesées, l'échantillonnage et l'épreuve du lait quant au gras. Le



L'auteur de cet article, le professeur Jean Perron, discute avec Jean Paiement, jeune cultivateur de St-Benoit, dans le comté Deux-Montagnes, de la grande importance du contrôle pour tout producteur de lait. Le contrôle laitier a grandement aidé M. Paiement à augmenter le rendement de son troupeau d'une vingtaine de laitières. En 1954, ses vaches produisaient en moyenne 8,250 livres de lait, alors qu'aujourd'hui le rendement est de 11,622 livres. *(Photo, Le Bulletin des Agriculteurs)*

Avec le contrôle postal provincial, c'est tellement facile ! Il y a aussi le contrôle fédéral, plus complet, pour les éleveurs d'animaux de race pure. Dans Québec, seulement 5 ou 6% de toutes les vaches sont soumises à l'un ou l'autre des deux modes de contrôle.

producteur doit compléter certaines formules relatives au vêlage des vaches, etc. A remarquer que la *pesée est quotidienne.*

Plan B.—En vertu de ce second plan l'éleveur n'est pas tenu de faire de pesées de lait. L'inspecteur, lors de sa visite mensuelle, fait les pesées du lait, l'échantillonnage et l'épreuve. La production de lait et de gras à attribuer à une vache est calculée en établissant la moyenne des pesées de l'inspecteur et en multipliant par le nombre de jours sous épreuve. D'après ce dernier plan, *c'est en définitive l'inspecteur qui fait tout le travail*, à l'exception de certaines inscriptions que l'éleveur est tenu de faire dans son régistre de troupeau ou sur des formules spéciales fournies à cette fin.

Nous n'hésitons pas à recommander le premier plan qui oblige l'éleveur à la pesée quotidienne parce que nous sommes convaincus que c'est encore le meilleur moyen de surveiller de près la production, l'alimentation et le comportement général d'une vache.

Contrôle postal provincial

Dans la province de Québec, comme dans le reste du pays d'ailleurs, la grande majorité des éleveurs possèdent des vaches communes ou croisées et ne peuvent faire le contrôle fédéral. Pour obvier à ceci, le Ministère de l'agriculture provincial organisa il y a quelques années le système de contrôle postal. Le ministère fournit tout le matériel nécessaire au fonctionnement de l'organisation: romaine, papeterie, etc. L'analyse des échantillons de lait est faite dans un laboratoire organisé à cet effet et dépend du Service de l'Industrie Animale.

Que fait le cultivateur? Il pèse le lait de ses vaches en production un jour par mois, le matin et le soir. Il prend en même temps, pour chaque traite et chaque vache, un échantillon de lait qu'il place dans des cannettes qui sont expédiées à Québec aux frais du Ministère. Il fournit sur les feuilles d'étable ou de pesées certains renseignements tels: le nom des bêtes, l'âge, la race ou la prédominance du croisement, etc. et le tour est joué. Dans un troupeau moyen d'une quinzaine de vaches tout le travail requis pour faire sérieusement le contrôle peut allonger le temps de la traite quotidienne d'environ une trentaine de minutes et ceci pour un jour par mois seulement. Qu'est-ce qu'il en coûte à l'éleveur? Deux dollars par an, saisissez bien, *deux dollars par an, non pas par mois et sans frais postaux* pour les boites à canettes

Le Ministère se charge de faire les analyses du lait, la compilation des chiffres et les relevés qui sont retournés au producteur dans les quinze jours qui suivent l'expédition de sa boite au laboratoire. Il donne en plus, par l'intermédiaire de son service agronomique toutes les directives nécessaires au contrôleur concernant le contrôle laitier, l'alimentation des vaches et la sélection du troupeau. Les éleveurs d'animaux communs ou améliorés du Québec sont donc sur un pied d'égalité avec les éleveurs de pursang au point de vue contrôle laitier pourvu qu'ils fassent sérieusement ce contrôle. Ils ont en main le même instrument de sélection que le meilleur éleveur d'animaux de race de leur voisinage.

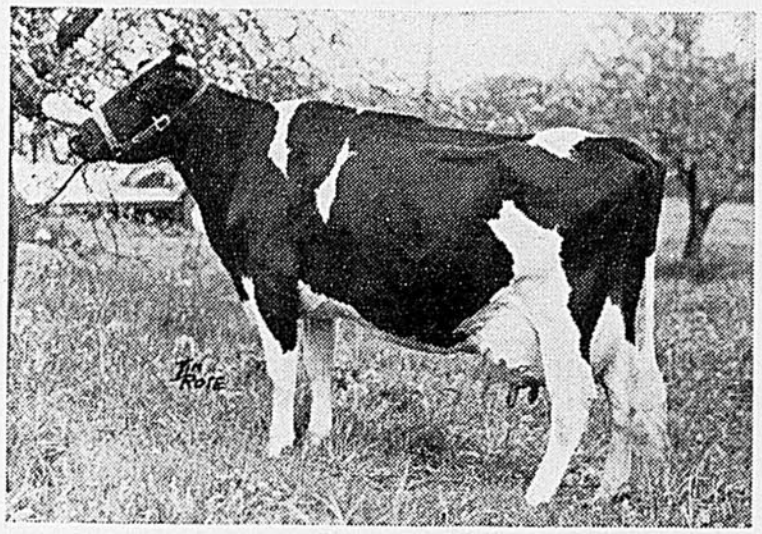
Combien se servent de cet instrument? Lisez bien ce qui suit. Le Bulletin semestriel de la statistique agricole révèle qu'il y avait, dans Québec, en 1955, 1,110,000 vaches et taures de deux ans et plus gardées pour le lait. Par ailleurs un communiqué récent de M. J. C. Cimon, en charge du contrôle postal provincial, nous apprend que pour la même année il y avait 41,722 vaches inscrites au contrôle provincial. De plus il y aurait une quinzaine de mille vaches de race pure soumises au contrôle fédéral. Donc environ *cinq ou six pour cent de toutes les vaches seraient soumises aux différents modes de contrôle* de la production. Pourtant les rapports du contrôle provincial révèle des choses alarmantes pour certains propriétaires. Exemple: sur les 41,722 vaches contrôlées, 4,978 avaient un rendement moyen de 3,300 livres de lait et 118 livres de gras. Quand la livre de gras se vend à $0.62 ceci veut dire un revenu annuel brut de la vente du lait de $73.00 par vache. Dans ce cas l'habitant qui veut faire de l'argent ne doit pas avoir trop de vaches de cette catégorie.

Résultats pratiques du contrôle

1—Identification des bonnes laitières existantes dans le troupeau afin de les garder plus longtemps

(*Suite à la page* 26)

VIVE LA NOUVELLE CHAMPIONNE MONDIALE DE 4 ANS



Hughesholme Challenger Lady, nouvelle championne mondiale de 4 ans.

Et vive CAFETERIA qui l'a aidée à produire 25,789 lb. de lait en 305 jours!



Henry Prikken mérite des éloges pour les soins et l'attention accordés à la championne durant son année de production record.

Nous saluons chapeau bas Hughesholme Challenger Lady... la nouvelle Championne mondiale Holstein de 4 ans, propriété de Gold Seal Dairies, de London, Ont. Quelle vache merveilleuse ! Et nous saluons chapeau bas Roy Henning, président de Gold Seal Dairies, et Henry Prikken, gérant du troupeau, dont le savoir-faire et l'expérience en élevage ont aidé cette vache à produire 25,789 lb. de lait en 305 jours, à deux traites par jour.

En retour, MM. Henning et Prikken saluent chapeau bas le Supplément Laitier 24% Cafeteria qui a contribué à maintenir le poids et le bon état de la championne... facteurs essentiels pour une forte lactation à long terme.

Hughesholme Challenger Lady a consommé le même mélange lactogène 16% que reçoivent depuis 5 ans toutes les vaches laitières des fermes Gold Seal... du Supplément Laitier 24% Cafeteria, du son et de l'avoine produite sur la ferme. Elle a reçu comme fourrage d'hiver de l'ensilage de maïs et du foin. En été, elle a eu accès à un bon pâturage et on lui a donné du fourrage haché.

Grâce à ce mode d'alimentation, 32 autres vaches de Gold Seal ont obtenu des résultats remarquables... depuis un record à l'âge de 2 ans de 14,803 lb. de lait jusqu'à un record à l'âge adulte de 24,453 lb. de lait en 365 jours. Le troupeau, avec 100 vaches en lactation, fournit 4,000 lb. de lait par jour à la laiterie.

Suivez l'exemple de MM. Henning et Prikken. Adoptez *dès maintenant* pour *votre* troupeau les Moulées Laitières Cafeteria . . . voyez votre marchand Cafeteria aujourd'hui même.

CAFETERIA

MOULÉES LAITIÈRES "MACRO-LACTIC"

RATION LAITIÈRE 16% **CONCENTRÉ LAITIER 24%**

CONCENTRÉ LAITIER 32%

Division des moulées Cafeteria, Maple Leaf Milling Co., Ltd, 44 ouest, rue Eglinton, Toronto, Ont.-365, rue Bridge, Montréal-St-Jean, N.-B.



Vingt-sept des trente jeunes chantres qui composeront le premier choeur des Petits Chanteurs du Mont-Royal pratiquent le chant quatre heures par jour. Ils auront eu deux années d'études quand la manécanterie sera lancée en mars 1958.

Ils étaient trente petits gars, trente bons petits gars que la vie menaçait d'étouffer. Ils étaient trente petits gars avides d'affection. Sur ces trente petits gars la Providence s'est soudain penchée.

Et maintenant, les trente petits gars chantent la gloire de Dieu dans le temple qui domine la métropole du Canada, l'Oratoire Saint-Joseph. Ce sont les petits Chanteurs du Mont-Royal.

Seul un groupe de privilégiés qui passent la belle saison au bord du Lac Vert dans les Laurentides, a eu la bonne fortune d'entendre ces jeunes chantres en formation. Les pèlerins de l'Oratoire les entendront à compter de mars 1958. A ce moment, les Petits Chanteurs du Mont-Royal auront déjà eu deux années d'étude intensive et seront prêts à émouvoir les foules de leurs voix pures et disciplinées.

Cette manécanterie est unique en son genre au Canada. Elle est for-

un reportage de MARGUERITE WILSON

ILS PRÉPARENT LEUR



Le R. P. Léandre Brault, directeur-fondateur de la manécanterie, donne une leçon privée à Rodrigue, l'un des trente. Le Père Brault a obtenu, en 1950, d'éclatants succès avec un choeur de jeunes à Memramcook, dans le Nouveau-Brunswick.



La pratique de la flûte à bec est excellente pour développer la respiration. Le Père Brault exerce ici Gilles, Laurent, Jean-Pierre, Gaby et René. Les trente jeunes enfants y reçoivent une formation musicale complète tout en poursuivant leurs études.



L'immense terrain sis au pied de l'Oratoire St-Joseph sert aux ébats des enfants qui y font du sport au grand air.



M. Alain Trahan, professeur de la Commission Scolaire de Montréal, donne une leçon de choses à Jean-Pierre et Gilles.

mée d'enfants recrutés dans les orphelinats, les collèges, les institutions de la province. Pour en faire partie, le candidat âgé de huit à dix ans, doit répondre à trois conditions essentielles: avoir de la voix et une oreille musicale, être supérieurement intelligent, et en général, être dépourvu d'argent.

Sous la direction du Père Brault

C'est une initiative des Pères de Sainte-Croix qui en ont confié la réalisation à un maître en la matière, le Révérend Père Léandre Brault. Musicologue de réputation internationale, le R. P. Brault a déjà mené à la gloire une manécanterie canadienne. Sous sa direction la manécanterie de l'Université Saint-Joseph, à Memramcook, au Nouveau-Brunswick, remporta le premier prix aux festivals régio-

(*Suite à la page* 76)

Recrutés très jeunes chez les déshérités de la vie, les Petits Chanteurs du Mont-Royal forment une manécanterie unique en son genre. Sous la direction des Pères de Sainte-Croix, ces jeunes reçoivent une formation musicale complète tout en poursuivant leurs études élémentaires.



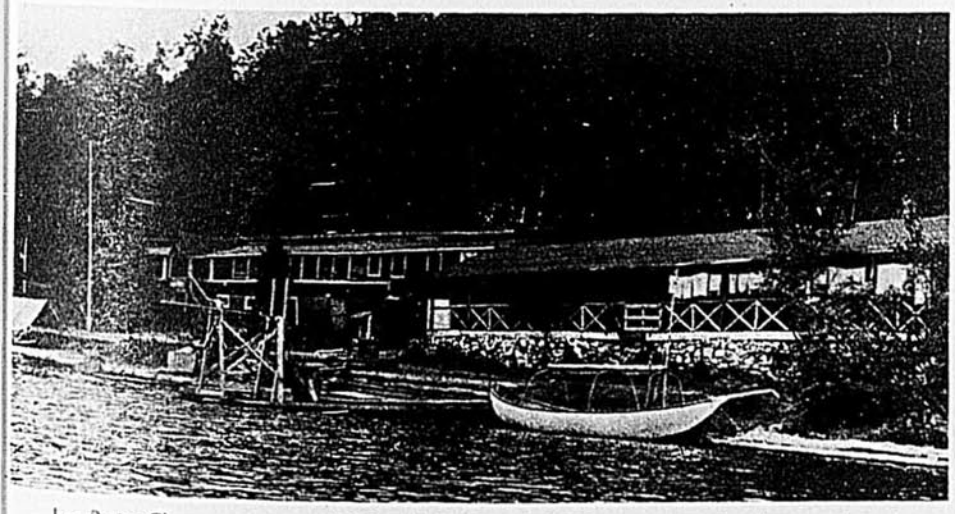
AVENIR EN CHANTANT



Les Petits Chanteurs cultivent un potager qui fait leur joie. Pierre, Robert et Jean-Marc ne donnent-ils pas l'impression de vouloir tirer sur la laitue pour qu'elle pousse plus vite. Ils sont tous des enfants supérieurement intelligents.



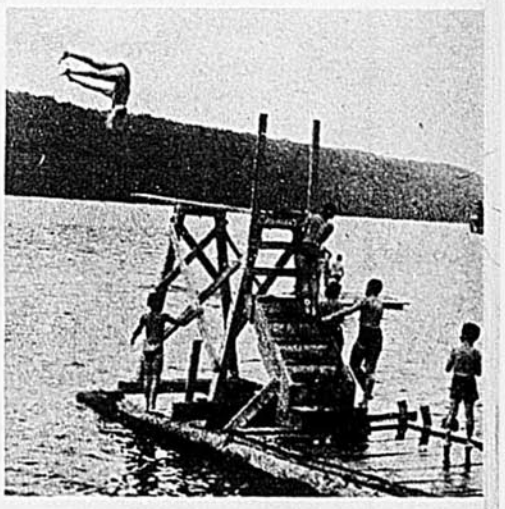
A l'heure des repas, on babille à qui mieux mieux. Chaque table est présidée par un adulte. Ici, la marraine, Madame Hélène Lemieux, sert "ses enfants". Le mode d'éducation tend vers le bonheur et l'épanouissement complet des petits chanteurs.



Les Petits Chanteurs passent l'été au Lac Vert, à La Conception, dans le comté Labelle. La bâtisse de gauche héberge la salle de musique et la salle à manger. A droite, nous voyons le dortoir où les enfants font la sieste chaque après-midi.



Cet été, les Petits Chanteurs ont formé la tribu des "Chépaki" et, chaque matin, le meilleur campeur était décoré.



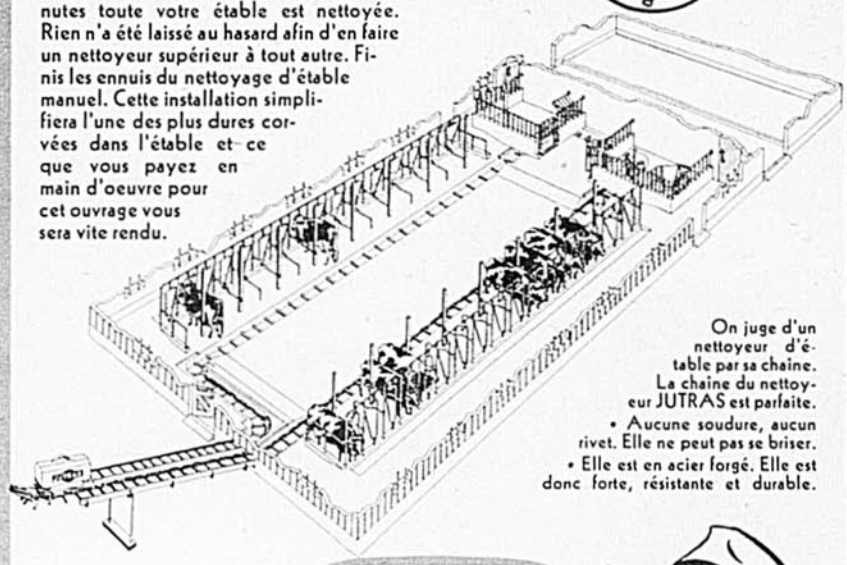
Au Lac Vert, on met bien en pratique la maxime connue "un esprit sain dans un corps sain."

NOUVEAU!

NETTOYEUR D'ÉTABLE AUTOMATIQUE

JUTRAS

Entièrement fabriqué au Canada, le nettoyeur d'étable automatique "JUTRAS" est conçu pour apporter la meilleure satisfaction possible. Son opération est très simple : faites le contact et dans 10 minutes toute votre étable est nettoyée. Rien n'a été laissé au hasard afin d'en faire un nettoyeur supérieur à tout autre. Finis les ennuis du nettoyage d'étable manuel. Cette installation simplifiera l'une des plus dures corvées dans l'étable et ce que vous payez en main d'oeuvre pour cet ouvrage vous sera vite rendu.



On juge d'un nettoyeur d'étable par sa chaine. La chaine du nettoyeur JUTRAS est parfaite.
• Aucune soudure, aucun rivet. Elle ne peut pas se briser.
• Elle est en acier forgé. Elle est donc forte, résistante et durable.

JUTRAS A RÉSOLU LE NETTOYAGE DE MON ÉTABLE!



Demandez notre circulaire sur le nouveau nettoyeur d'étable JUTRAS

LA COMPAGNIE JUTRAS Limitée

VICTORIAVILLE, P.Q.

N'hésitez pas à communiquer avec nos annonceurs pour obtenir tous les renseignements que vous désirez connaitre au sujet de leurs produits. Ils se feront un plaisir de vous renseigner.

Pour tout événement — **CADEAUX DE NOËL, ANNIVERSAIRES, MARIAGES, CADEAUX DE COMPAGNIE, Etc.**

ÉPARGNEZ jusqu'à 50% sur cadeaux ou pour usage personnel

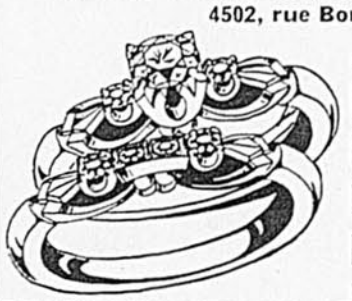
Bijoux pour hommes et femmes, montres, bagues à diamants, horloges et cadrans, radios, mallettes, caméras, cadeaux pour toute occasion. Marchandises absolument garanties, de qualité supérieure, de marque déposée.

À des PRIX DE GROS véritables

Demandez sans délai par écrit notre magnifique catalogue de 1958 en couleurs... 140 pages superbement illustrées, exposant tout notre assortiment. Choisissez vos cadeaux parmi tant d'articles de notre liste. Vous êtes assurés d'obtenir satisfaction, sous garantie de remboursement.

TRANS-CANADA JEWELLERY IMPORTING Co. Ltd.

4502, rue Bordeaux, Montréal, Qué.



MALLEZ CE COUPON AUJOURD'HUI!

NOM .....
(en lettres moulées, s.v.p.)

Rue ou R.R. .....

LOCALITÉ ..... PROV. .....

LA CRÉATION DE VARIÉTÉS PLUS HÂTIVES REND LA CULTURE DE LA FÈVE SOYA POSSIBLE DANS QUÉBEC

Jusqu'à ces dernières années, la fève Soya était considérée comme une plante qui n'était pas adaptée à nos conditions de climat. Cette croyance s'était implantée dans l'esprit de nos cultivateurs à la suite d'essais infructueux faits en certains endroits même les plus favorisés sous le rapport du climat; ce sujet avait été définitivement classé: la récolte n'avait pas ou avait rarement le temps de se rendre à maturité avant la venue des premières gelées d'automne.

Mais voilà que le sujet redevient d'actualité depuis qu'il semble qu'avec la venue de nouvelles variétés plus hâtives la culture de la fève Soya est praticable du moins dans une certaine partie de la province. Cette preuve a été faite aux fermes expérimentales d'abord et elle est faite aussi par les résultats obtenus sur un certain nombre de fermes recrutées dans les comtés de Laprairie, Châteauguay et Beauharnois où il s'en cultive depuis trois ans.



En grande discussion, on voit ici des gens qui s'intéressent à la culture de la fève Soya dans la province. Ce sont, de gauche à droite : André Auger, du Ministère Provincial de l'Agriculture; N. April, directeur de l'Ecole d'Agriculture de Ste-Martine et I. M. Roberts, de la Victory Soya Mills.

De concert avec le Service de Grande Culture du Ministère provincial de l'Agriculture, des représentants de la compagnie Victory Soya Mills ont commencé en 1955 des essais de culture de fève Soya sur quelques fermes du district de Montréal. Nous avons visité dernièrement quelques-uns de ces champs en compagnie d'agronomes et de spécialistes venus d'Ottawa, de Guelph et de la compagnie précitée et nous avons vu des champs où, selon les connaisseurs, le rendement sera de l'ordre de 30 minots à l'acre. Ce rendement n'est pas extraordinaire mais il se compare aux rendements obtenus dans le sud de l'Ontario où il s'en produit annuellement quelque 6 millions de minots.

De l'avis des spécialistes, il n'est plus question de parler de cette culture comme d'une expérience puisque tous sont unanimes à soutenir que les résultats obtenus prouvent qu'avec les nouvelles variétés, la fève Soya peut être cultivée chez-nous, du moins là où la saison de végétation est plus longue comme dans le district de Montréal.

Jusqu'ici la fève Soya récoltée chez-nous a été utilisée sur place dans la préparation des moulées étant donné qu'il s'agit d'une récolte très riche en protéine (37.5%); nous connaissons d'ailleurs ce supplément protéique appelé tourteau de Soya qui est tout simplement le sous-produit qui reste après qu'on a extrait l'huile contenue dans la fève Soya. En Ontario, la fève Soya est une culture commerciale que l'on produit pour son huile; il en sera de même ici si jamais notre production devient assez importante.

Pour réussir cette culture, en plus de bien choisir la variété et de se trouver dans une région où la longueur de la saison de végétation

(*Suite à la page* 22)



La culture de la fève Soya n'est plus une expérience dans la région de Montréal. Les résultats obtenus avec les nouvelles variétés sont satisfaisants. On est témoin ici de l'intérêt que l'on porte à cette nouvelle culture; agronomes et techniciens de la région avaient rendez-vous avec les spécialistes il y a quelques semaines et ils visitèrent quelques champs de Soya dans les comtés de Laprairie, Châteauguay et Beauharnois. Il s'agit ici d'un champ de fève Soya un peu avant la récolte.



Un quart d'heure avec Jos. Sansouci

MA TERRE À BOIS, C'EST DE L'OR

par OMER DORÉ

Jos Sansouci est maintenant un cultivateur à l'aise. Il n'en fut pas toujours de même mais il éprouve aujourd'hui cette douce satisfaction qu'est celle d'avoir une "terre claire sous ses pieds" et de ne devoir rien à personne. Le sentiment de sécurité que donne l'aisance même relative influe grandement sur la mentalité de celui qui la possède, parfois pour le bénéfice de ses confrères, parfois aussi pour leur malheur. Car ce ne sont pas toujours les esprits droits qui ont le plus d'argent et le malheur veut que les plus écoutés soient ceux qui ont le plus d'argent, probablement parce qu'ils parlent plus fort. C'est ainsi que l'on rencontre parfois dans certaines paroisses de ces tristes individus qui sont toujours là pour mettre "des bois dans les roues" et qui seraient passés inaperçus, n'eut été l'héritage laissé par leur père.

Tel n'est pas le cas de Jos Sansouci qui a su se bien tirer d'affaire précisément parce qu'il était un homme intelligent qui a toujours tenté par tous les moyens de se renseigner et de s'améliorer. Il a payé ses dettes assez rapidement parce qu'il a fait produire sa ferme et aussi parce qu'il a été économe. L'économie ne consiste pas chez-lui à "s'asseoir sur ses piastres" mais plutôt à tirer le meilleur parti possible de tous ses biens en n'en abusant pas.

Pour vous prouver que l'esprit d'économie s'imprègne sur tous les actes de celui qui possède cette qualité, nous vous ferons entendre un bout de conversation que Jos Sansouci avait dernièrement avec son voisin Pit Tremblay.

"Si je retirais des payes comme ça 12 mois par année, disait Pit, moi je ne me plaindrais pas".

—C'est vrai que ton problème est pas le mien parce que moi je tire autant de vaches l'hiver que l'été. . . Mais n'empêche que j'ai déjà connu ça.

—C'est ça qui me tue moé; on passe l'été à payer les dettes qu'on a faites l'hiver d'avant. Il n'y a rien de ben encourageant là-dedans.

—T'as ben en bel: garde-toi des vaches d'hiver!

—Ça fait longtemps que j'y pense mais j'ai pas encore pu me décider parce que ça m'amènerait des embêtements.

—Naturellement, il faut qu'un gars suive son affaire et pis il faudrait que tu commences par garder ton taureau en-dedans toute l'année.

—Oui, ça et pis l'histoire de faire servir ses vaches quand elles sont à l'étable, sans compter qu'il faut soigner plus fort si on veut leur faire donner du lait; j'me demande encore si la peine en vaut le profit.

—J'vois bien ça, Pit, t'as peur de te forcer un peu. Pas vrai?

T'es pas trop logique: tu te plains de ne pas avoir de revenus l'hiver, je te propose un moyen et pis tu cherches des raisons pour pas essayer: d'abord, j'te l'ai déjà dit, le gars qui veut soigner comme il faut, il n'y a pas grand'différence entre l'argent qu'il y a à faire avec le lait en hiver et en été: si ça coûte un peu plus cher de moulée, par contre le lait rapporte plus.

—T'as peut-être raison pour ça et pis, un jour, il faudra ben en venir là mais pour le moment j'ai un autre projet en tête.

—Pour te faire de l'argent l'hiver prochain?

—Ouais ! ! ! Ça fait longtemps que j'y pense, ça m'a toujours coûté de me décider mais là j'pense que c'est le temps: j'bûche mon lot!

—Pas ton lot à bois du 3ème rang?

—Oui ! ! ! Il y a du bois là, c'est une vraie peur de voir ça ! ! !

—Et pis tu vas bûcher ça à noir?

—Pas bûcher à noir mais j'ai l'intention de faire une bonne coupe! J'irai pas faire la bêtise de couper jusqu'à 4 pouces comme il y en a qui font. . .

—Tu sais ce que t'as à faire Pit: ça t'appartient! En seulement, si j'étais toé, j'y penserais par deux fois avant d'entreprendre un saccage semblable! Tu vas être obligé de faire chantier, d'engager des hommes, de les nourrir! Ça sera pas de l'argent clair . . . sans compter que quand on fait bûcher par des étrangers, c'est pas la même chose: ils sont pas aussi de précaution qu'on peut l'être et pis une belle petite épinette de 3 ou 4 pouces qui est dans leurs jambes, ça les frippe pas de la couper.

—C'est triste mais d'un autre côté, la paye est intéressante!

—Moins intéressante que tu penses parce que, tu l'as peut-être pas calculé mais tu vas avoir de la dépense . . . Tu feras ben ce que tu

Tu n'auras jamais à recouvrir ces bâtiments, mon gars...



LES TÔLES D'ACIER STELCOAT GALVANISÉES EN CONTINU vont nous survivre!

Depuis plus de cinquante ans, les agriculteurs canadiens ont couvert un plus grand nombre de bâtiments avec de la tôle d'acier galvanisé qu'avec toût autre matériau . . . et la qualité de cette tôle est aujourd'hui meilleure que jamais.

Les qualités de durabilité, d'économie et d'adaptabilité que vous exigez des matériaux pour toiture, l'ACIER GALVANISÉ les possède à un plus haut degré que tout autre produit. Cela est particulièrement vrai des tôles d'acier galvanisé "STELCOAT" . . . provenant de la nouvelle chaîne de galvanisation continue de Stelco, la plus moderne au Canada. Grâce à un procédé breveté, ces tôles peuvent être ouvrées selon les normes de résistance les plus élevées de l'acier sans endommager le moindrement leur zingage. Les tôles "STELCOAT" possèdent le zingage *le plus tenace, le plus robuste qui soit.*

Voici quelques-uns des nombreux avantages que l'ACIER est seul à vous offrir dans une telle mesure:

- RÉSISTANCE — Donne plus de rigidité aux bâtiments, supporte les pires conditions atmosphériques.
- ROBUSTESSE — Résiste aux déchirures, à la perforation et à la distorsion.
- ÉCONOMIE — Plus durable . . . par année de service; ses frais annuels d'entretien sont moindres que ceux de tout autre matériau.
- RÉSISTANCE AU FEU — Ne brûle pas, ne fond pas.
- VALEUR DE RÉCUPÉRATION — Il est facilement réutilisable.
- SÉCURITÉ — Protège contre la foudre.
- SERVIABILITÉ — Se prête à la mise en forme, à la soudure et à tout procédé d'assemblage . . . peu importe que les travaux soient considérables ou non.



Pour vos prochains travaux de couverture ou de revêtement extérieur, demandez à votre fournisseur d'utiliser les tôles "STELCOAT."

THE STEEL COMPANY OF CANADA, LIMITED MONTRÉAL, P.Q.

Postez ce coupon

pour obtenir *tous détails* sur les caractéristiques économiques des tôles d'acier "STELCOAT" galvanisées en continu . . . ainsi que des indications sur la POSE et l'ESTIMATION.

THE STEEL COMPANY OF CANADA, LIMITED
Dép. BA, Montréal, P.Q.

Veuillez m'envoyer votre brochure sur les tôles d'acier galvanisé "STELCOAT" pour toitures et revêtements extérieurs.

Nom .....

Adresse .....

.....

57062.JF

AVEZ-VOUS SONGÉ

AU JOUR OÙ VOUS

CESSEREZ DE TRAVAILLER,

CULTIVATEURS?

Voici comment vous y préparer: . . .

Prendre votre retraite avec un coeur gai signifie pouvoir maintenir le standard de vie que vous avez mis tant d'années à établir. Le PLAN DE SÉCURITÉ de la Mutual Life du Canada vous procurera un revenu suffisant lorsque vous aurez cessé de cultiver votre terre. Entretemps, il est une protection pour votre famille si vous veniez à décéder avant l'âge de votre retraite.

Même si le jour de votre retraite semble loin, vous avez intérêt à y pourvoir dès aujourd'hui. Plus vous êtes jeune lorsque vous prenez une police, plus modique est la prime, et plus élevés sont les dividendes que vous accumulez.

Le représentant de la Mutual Life du Canada de votre voisinage est celui dont les conseils valent autant pour la protection de votre patrimoine que ceux de votre médecin pour votre santé. Ne tardez pas — demandez-lui de vous expliquer notre Plan de Sécurité aujourd'hui même.

La Mutual Life du Canada procure de l'assurance-vie aux Canadiens depuis 1869—en plusieurs cas, aux membres d'une même famille depuis plusieurs générations. Son champ d'action ne couvre que le Canada, et elle fut la première mutuelle, c'est-à-dire que ses détenteurs de polices sont ses seuls actionnaires.

La Mutual Life du Canada a établi un record sans précédent depuis 87 ans, vu que ses dividendes ont toujours été très élevés. Pour la quatrième année consécutive, elle a augmenté l'échelle de ses dividendes aux assurés.

The MUTUAL LIFE OF CANADA

fondée en 1869 Siège social, Waterloo, Ont.

ML-78F

CHARRUES À NEIGE

14 modèles

"V" et "One Way"

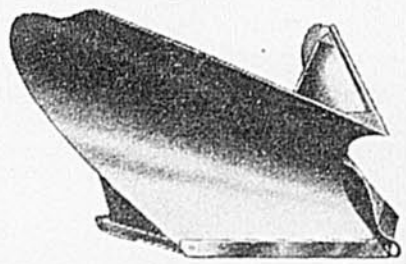
POUR

AUTOMOBILES

CAMIONS et TRACTEURS

Systèmes hydrauliques

Circulaire et prix sur demande



LA FONDERIE "UNIVERSEL" ENR.

Tél. PL. 2-5588, Victoriaville, P.Q.

1,000 TUILES DE ET $100,000. EN BAS DU

,000 CAOUTCHOUC LINOLÉUM DE STOCK PRIX COÛTANT

Coupons et spéciaux de prélarts, linoléum incrusté.

Venez ou écrivez pour liste de prix.

SATISFACTION GARANTIE

MONTREAL FLO OR COVERING

1504 rue Bleury, Montréal, Qué.

voudras mais si j'étais à ta place, c'est pas ce que je ferais.

—Tu peux en parler à ton aise, toé Jos, t'as pas besoin d'argent!

—Oui, mais si j'étais à ta place, j'en aurais besoin d'argent. Et pis c'est justement parce que j'en aurais besoin que je couperais pas tout du même coup! . . . Tu disais tout à l'heure que t'as besoin d'un revenu pour l'hiver. . . Il est là ton revenu: dans ton lot à bois! Tu sais, Pit, une terre à bois ces années-citte, c'est une petite mine d'or.

—Oui, une mine d'or qui a de la vraie valeur en autant qu'on ne se contente pas de la regarder.

—Comme tu voudras, Pit, mais tu penses pas que tu serais pas aussi ben de t'arranger pour en avoir à couper tous les ans, aussi longtemps que tu vas vivre . . . un peu à temps perdu, sans avoir à engager personne. Avec une scie mécanique, tu sais qu'on en coupe du bois. Et pis tout ça en faisant ton train d'étable. T'en couperais moins chaque année, ça c'est sûr, mais ça serait de l'argent clair . . . et pis en plus, eh ben ton lot garderait toujours sa valeur.

—Ouais, ce que tu me dis là est plein de bon sens. . . Pour te parler franchement, j'y avais pensé un peu mais j'avais pris l'autre décision parce que j'ai une grosse dépense qui s'en vient pour l'an prochain.

—Y aurait pas de dépense assez grosse pour me faire piller un lot à bois!

—T'as peut-être raison dans le fond parce que, à mesure que j'y pense et tout en parlant, je réalise que c'est en plein ça la solution à mon problème! . . . C'est ben trop vrai, Jos: quand bien même je ferais seulement payer les dettes que je fais tous les hivers ou ben quand bien même je couperais du bois juste assez pour payer ma semence et mes engrais, je serais en bien meilleure posture que je l'étais jusqu'ici tous les printemps.

—Exactement mon Pit! C'est ça que tu disais tout à l'heure: ça te prend des revenus 12 mois par année! Etre obligé de vivre sur l'air d'aller ou ben de faire des dettes pendant 3 ou 4 mois tous les ans, ça ne marche plus: autrefois on pouvait se permettre de vivre sans revenu parce que ça coûtait rien pour vivre!

—A qui le dis-tu! ! !

Je t'ai dit qu'une terre à bois c'était une mine d'or mais c'est plus que ça; c'est une richesse qui fait simplement porter intérêt sans jamais diminuer. . .

— . . . en autant que le gars ne fait pas comme je voulais faire: tout bûcher la même année!

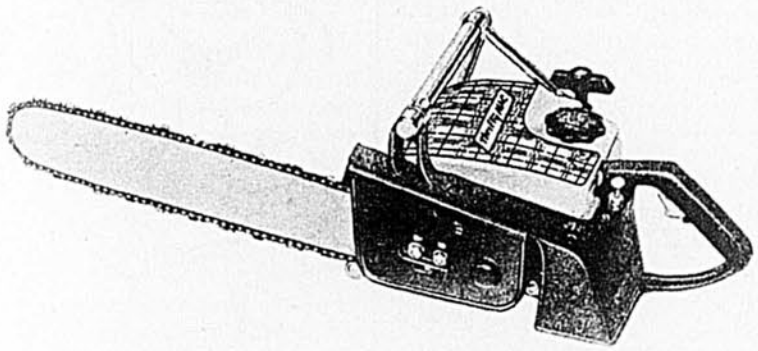
—Ça aurait été un crime!

—Ben, j'ai changé d'idée: je vais suivre tes conseils.

—J'veux pas t'entendre parler que je donne des conseils! Non, j'te dis ce que je pense parce que ça me ferait trop de peine de te voir gaspiller un bien que tes gars seront ben contents d'avoir quand ils seront plus grands.

Et les 2 amis du rang double continuèrent de bavarder pendant que nous, nous nous sommes attablés pour vous rapporter le bout de conversation entendue. ●

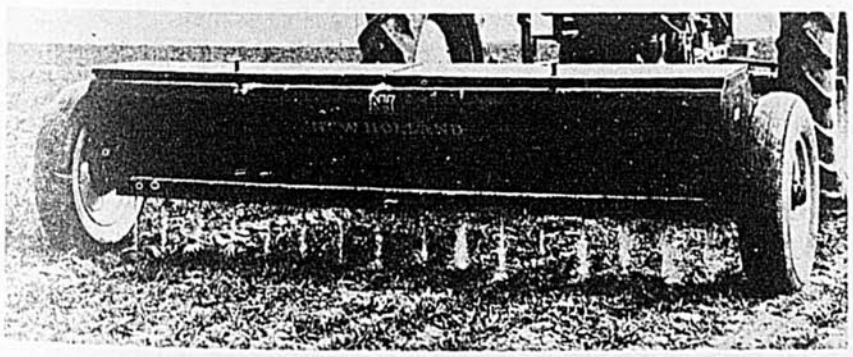
C'est **NOUVEAU!**



McCulloch offre à bas prix une scie à chaîne de qualité. Il s'agit de la "Thrifty Mac", actionnée par un moteur deux temps à gazoline. Selon les fabricants, cette scie à chaîne possède des caractéristiques de grande classe : carburateur spécial permettant le fonctionnement dans toutes les positions, construction légère et solide en aluminium-magnésium matrice, allumage à l'épreuve des intempéries, démarreur à rembobinage automatique, embrayage robuste à action centrifuge libre. La pesanteur totale est inférieure à 20 livres. La "Thrifty Mac" est destinée à la ferme et au chantier de construction car elle se transforme bien en scie à broussailles, en perceuse pour le bois ou l'acier, ou en foreuse pour trous de poteaux.



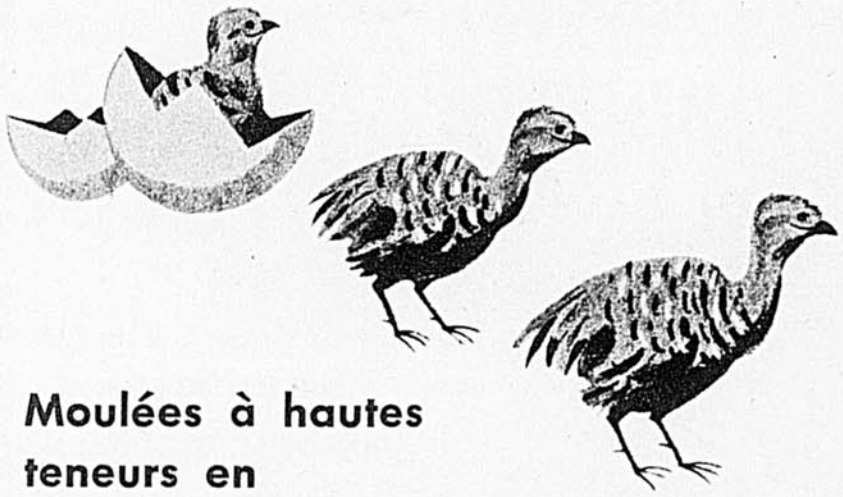
Voici le nouveau tracteur Case 350 de la catégorie 3-4 socs. L'une de ses caractéristiques est la puissance de son moteur de 42 h.p. dont il existe des modèles à gazoline et à gaz de pétrole liquéfié. Le tracteur 350 est l'une des nombreuses machines que met sur le marché la maison Case en rapport avec le programme proposé aux cultivateurs et à ses dépositaires, d'une "gamme de produits pour les 12 mois".



Ce nouveau distributeur d'engrais New Holland bannit l'à-peu-près. L'application est uniforme et on peut la régler à 29 degrés divers. On distingue le modèle "408" de huit pieds, et le "410" de dix pieds. Ce distributeur convient à tous les genres d'engrais. Il peut également servir à semer le brome, l'avoine, l'herbe du Soudan, le dactyle pelotonné et les semences analogues, sans besoin d'accessoires. Entre deux des 29 réglages, un dispositif de ce distributeur permet d'augmenter graduellement le rythme de distribution jusqu'à 90% du réglage suivant. Ainsi on peut multiplier les réglages presque à l'infini. Ajoutons que cette machine est robuste et renforcée aux endroits les plus sujets aux efforts mécaniques.

PROTECTION

recommandée durant et après la vaccination



Moulées à hautes teneurs en

AURÉOMYCINE*

CHLORTÉTRACYCLINE

pour réduire la fréquence de la maladie

L'AURÉOMYCINE protège les bénéfices de l'aviculteur parce qu'elle combat la maladie. C'est pourquoi l'aviculteur avisé insiste sur les moulées à hautes teneurs en Auréomycine. Il sait qu'on ajoute de l'AURÉOMYCINE aux moulées pour volailles depuis plus longtemps que tout autre antibiotique — et que l'emploi régulier de telles moulées procurera à son troupeau une santé robuste et à son portefeuille de beaux bénéfices. L'AURÉOMYCINE agit sur les germes de maladie plus puissamment que tout autre médicament que nous a donné la science ; c'est pourquoi tant d'aviculteurs la considèrent aussi indispensable que l'assurance.

PARTICULIÈREMENT EFFICACE

Les bonnes moulées à hautes teneurs en AURÉOMYCINE sont particulièrement efficaces pour la prévention et le traitement de maladies aviaires comme la MRC, la crête bleue, l'entérite non spécifique et la synovite, contre lesquelles la vaccination n'offre pas de protection. Les pathologistes aviaires recommandent également les moulées à l'AURÉOMYCINE contre les effets que ressentent souvent les poulets après inoculation contre les maladies *vaccinables*. De plus, l'AURÉOMYCINE est exactement ce que le vétérinaire a prescrit pour permettre à vos volailles de passer sans danger à travers les périodes de stress causées par le transport ou les changements brusques dans la température.

PROTECTEUR IDÉAL

L'action médicinale étendue de l'AURÉOMYCINE en fait le protecteur idéal aussi bien pour vos jeunes volailles que pour les plus âgées. Commandez le plus tôt possible des moulées de début et de ponte contenant cet antibiotique qui fait des merveilles, mais assurez-vous bien que vous les achetez du fabricant qui ajoute de l'AURÉOMYCINE à ses moulées. Il n'y a que ses moulées à lui qui soient capables de répondre à *un aussi grand nombre* des exigences de la santé de votre troupeau.

Pour de plus amples informations au sujet des effets bienfaisants de l'AURÉOMYCINE adressez-vous à la Division des Produits de la Ferme et de la Maison, North American Cyanamid Limited, 5550, Avenue Royalmount, Montréal 9, Qué., ou à N. D. Hogg, Ltd., Toronto, Ont.

CYANAMID

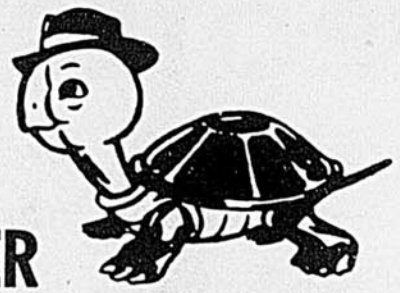
*Marque déposée *

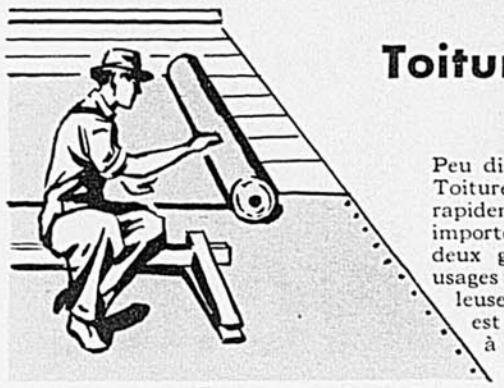
AURÉOMYCINE

CHLORTÉTRACYCLINE

POUR AVOIR PLUS DE DOLLARS POUR MIEUX VIVRE SUR LA FERME

"ROOFUS" INDIQUE AU FERMIER COMMENT ÉPARGNER SUR LA CONSTRUCTION





Toiture en rouleau Brantford

Peu dispendieuse et facile à poser, la Toiture en rouleau Brantford recouvre rapidement et dure des années, peu importe la température. Il en existe deux genres — à surface douce pour usages généraux, et à surface granuleuse pour plus dur usage... elle est idéale pour les étables, remises à outillage, garages et poulaillers.

Lambris "TREND-TEX" Brantford

Lambris d'un genre tout nouveau et exclusif, offert en trois modèles magnifiques, chacun dans un agréable assortiment de couleurs. Le lambris "Trend-Tex" a une valeur isolante égale à trois rangs de brique ou à 18" de béton. Il ne coûte pas plus qu'on bon peinturage et pourtant il dure 20 ans et plus.



Bardeaux d'asphalte "SUPER-TITE" Brantford



Une magnifique toiture neuve coûte moins cher que la plupart ne l'imaginent. Utilisez les bardeaux Super-Tite Brantford, disponibles en d'attrayants nouveaux styles et couleurs qui éliminent le besoin de peinturer. Résistants au feu, ils vous protègent davantage et permettent de diminuer votre prime d'assurance. Brantford offre également une gamme complète de bardeaux ordinaires : lourds de 240 lb., ordinaires de 210 lb. et Arro-lock de 125 lb.

Consultez Brantford pour obtenir les meilleurs produits d'entretien de la ferme.

- Bardeaux d'asphalte
- Panneaux d'extérieur Trend-Tex
- Panneaux d'amiante
- Toiture superposée
- Matériaux hydrofuges
- Parquetage de mastic
- Enduits protecteurs
- Composés de calfeutrage
- Papiers et enrobages
- Produits isolants
- Produits "Hardboard"
- Tuile d'acoustique
- Tableaux scolaires
- Mortiers clair et épais prémalaxés
- Papiers renforcés de construction
- Matériau en polyéthylène

Brantford Roofing Company Limited

SAINT JOHN, N.B. • MONTREAL • TORONTO • BRANTFORD • WINNIPEG

Les oestres ou vairons qui provoquent chez le bétail des dommages qu'on évalue à quelque $14 millions par année pour l'ensemble du pays, seront combattus d'une façon entièrement nouvelle à compter de cet automne. Un nouvel insecticide de la classe des produits systémiques permet d'exterminer les larves au cours des premières phases de leur cycle à l'intérieur des bêtes avant qu'elles puissent causer des dégâts prononcés à la chair et à la peau. On rapporte des succès allant jusqu'à 90%. Le produit chimique se vendra sous le nom de Trolene et s'administre sous forme de pilules, à l'automne. On ne doit pas le donner aux vaches en lactation ou aux animaux qu'on doit abattre dans les soixante jours qui suivent. Cet insecticide complète donc, plutôt qu'il ne remplace, la méthode actuelle de répression par pulvérisation de derris et de roténone au printemps. Le Trolene est fabriqué par la maison Dow et a été approuvé par le gouvernement fédéral. ●

La création de variétés . . .

(*Suite de la page* 18)

s'y prête, il faut savoir qu'il s'agit d'une légumineuse qui doit être inoculée et il faut savoir également que son plus grand ennemi est la mauvaise herbe. La jachère d'été est donc très recommandée et on doit ensuite mener une lutte constante aux mauvaises herbes une fois la semence mise en terre. Il s'agit d'une culture en rangs comme la culture du blé d'Inde et l'usage du sarcleur est tout aussi nécessaire dans un cas comme dans l'autre. Il est même conseillé de pratiquer le premier sarclage une semaine après le semis; ce premier sarclage est d'une nature un peu spéciale puisqu'il consiste à passer la herse dans les deux sens, à la grandeur du champ. Cette opération fait échec aux mauvaises herbes qui commencent à pointer et elle est en même temps une séance d'éclaircissage.

Parmi les avantages que l'on attribue à cette culture, il y a donc ce fait qu'elle est une culture nettoyante et que, de plus, on peut s'y donner sans autre équipement que la machinerie ordinaire que l'on trouve sur chaque ferme. Si, à la rigueur, la fève Soya peut être récoltée à l'aide de la moissonneuse-lieuse, il est préférable de le faire à la moissonneuse-batteuse ou "combine" étant donné qu'il s'y produira moins de perte. Quant au reste, c'est une culture comme les autres et, même si elle ne produit pas des revenus aussi élevés que les cultures maraîchères, la fève Soya pourra peut-être devenir une culture commerciale dans un district donné. Il est intéressant de savoir pour le moment que sa culture est possible dans la région de Montréal. ●



On vient de leur donner du TOURTEAU DE LIN!

LE BÉTAIL s'en régale et s'en porte mieux car sa digestion est meilleure ... Ainsi il s'engraisse ... ou donne plus de lait ... Ajoutez-en aux aliments que vous préparez ... veillez à ce que les produits que vous achetez en contiennent. Exigez une qualité supérieure, la marque "Maple Leaf".

LES ALIMENTS CONTENANT DU TOURTEAU DE LIN

- Fournissent des protéines
- Sont plus savoureux
- Eliminent la constipation
- Assouplissent la peau et rendent le poil soyeux.

Demandez notre BROCHURE GRATUITE *pleine de renseignements sur l'emploi de l'huile de lin à la maison ou à la ferme.*



Nourrissez-les au TOURTEAU DE LIN MAPLE LEAF

THE CANADA LINSEED OIL MILLS, LIMITED
MONTRÉAL ET TORONTO

TROUPEAU ABERDEEN ANGUS

Accrédité et listé — à vendre en tout ou en partie

17 TÊTES $5,000.00

S'adresser :
C.P. 40, SILLERY, QUÉBEC

Industrie animale



prof. JEAN PERRON

Mélanges de concentrés pour vaches laitières

Répondant aux demandes de plusieurs producteurs de lait, voici quelques formules de mélanges de concentrés pour vaches laitières. Ces formules ne sont que des guides qui ne peuvent servir sur toutes les fermes et donner les mêmes résultats partout. Elles doivent être adaptées aux conditions économiques qui prévalent dans une région.

Un producteur de lait doit toujours se souvenir que les concentrés sont des suppléments à la partie de base de la ration, c'est-à-dire les fourrages et les ensilages. La composition des mélanges doit donc changer selon la qualité de ces aliments. En d'autres termes, une formule de concentrés qui donne d'excellents résultats chez un cultivateur qui sert du trèfle à ses bêtes peut ne pas être aussi efficace chez son voisin qui sert aussi du trèfle mais un trèfle de qualité moindre.

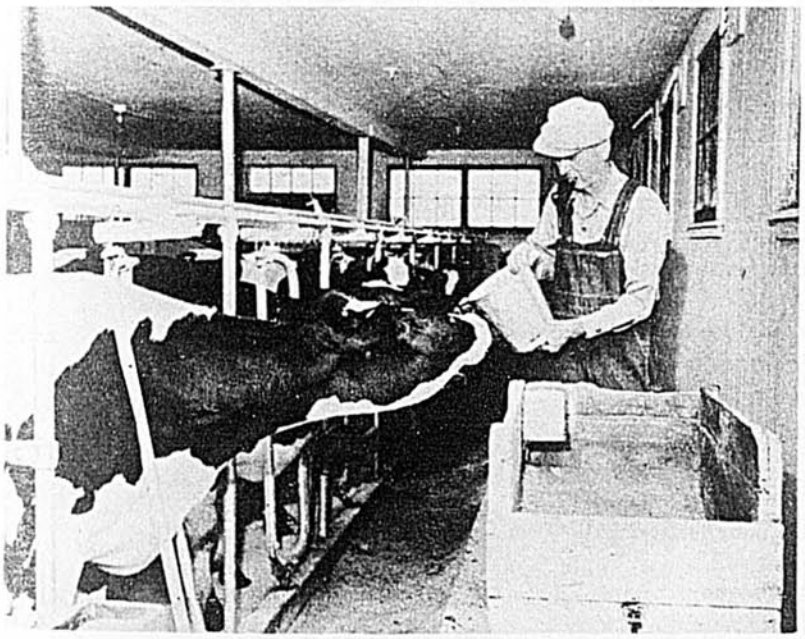
Pour élaborer ces formules, nous avons utilisé le Guide de l'Eleveur publié par le Ministère de l'Agriculture de Québec. Ce guide contient une table d'analyse des aliments, sans laquelle il est impossible de préparer une formule de mélange.

A—Concentrés dosant 12% de protéine brute

Pour vache à rendement ordinaire (40 à 50 lb. de lait) et recevant un excellent foin de luzerne (1 lb. par 100 lb. de poids vif) et ensilage de maïs.

Orge ou blé	1000 lb.
Avoine	700
Son de blé	280
Minéraux	20
	2000

Analyse Protéine Brute	12.7
" Digestible	10.6
Unités Nutritives	67.2



"Aimez-vous cela de la moulée ?" semble dire ici Philippe Pépin... Et le geste de la vache est significatif ! Ce n'est cependant pas parce qu'elles aiment cela que M. Pépin leur en sert : c'est parce que la moulée leur fait donner du lait. Comme tout bon soigneur, le nouveau Commandeur de l'Ordre du Mérite Agricole sait que les moulées sont seulement un complément aux fourrages et que plus les fourrages sont riches plus on peut baisser le pourcentage protéique de la moulée.

B—Concentrés dosant approximativement 14% de protéine brute

Pour vaches à rendement ordinaire recevant du trèfle (1 lb. par 100 lb.) et ensilage de maïs.

Orge ou blé	1000 lb.
Avoine	700
Son de blé	200
Tourteau de lin	100
	2000 lb.

Minéraux à discrétion

Protéine Brute	13.9
" Digestible	11.8
Unités Nutritives	68.6

LA SEULE SCIE MÉCANIQUE ULTRA-SÛRE À TOUTES FINS AU MONDE !



Coupe des arbres



Broussailles

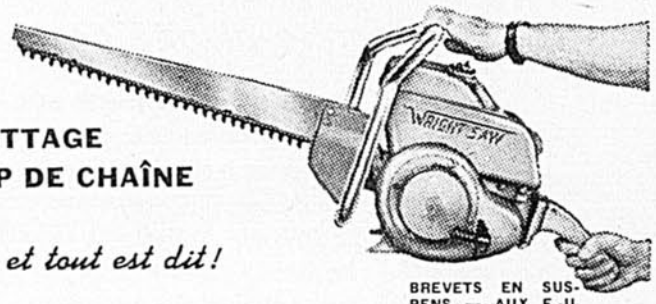


Taille des piquets



Coupe de précision

la toute nouvelle et ultra-sûre WRIGHT® REBEL



PAS DE FOUETTAGE
NI À-COUP DE CHAÎNE

. . . guidez-là et tout est dit!

BREVETS EN SUSPENS — AUX E.-U. ET À L'ÉTRANGER.

La Wright Rebel est une scie mécanique *à plein temps;* elle vous servira à l'année longue. Elle abat les arbres avec une sûreté et une vitesse sans précédent. Vous pouvez tailler les piquets et les haies, couper le bois de chauffage et tailler l'ensilage. Elle abat les broussailles denses et enchevêtrées sans happer ou faire fouetter les branches. Elle peut suivre un trait de craie et laisse un bord doux pour la coupe de *précision!*

SEULEMENT

$249.50

y compris la lame de 20" f.à.b. entrepôt du distributeur

WRIGHT POWER SAW & TOOL CORP., subsidiaire de THOMAS INDUSTRIES INC. • 410 So. Third St., Louisville, 2, Ky., Dept. 56H

TERRITOIRES DISPONIBLES — Voyez votre plus proche distributeur de scies Wright ci-dessous :

Ouest d'Ontario — Manitoba — Saskatchewan
BREEN MOTOR COMPANY LTD.
205, rue Scott
Winnipeg 13, Manitoba

Nouveau-Brunswick — Ile-du-Prince-Edouard
EMERSON AND FISCHER LTD.
81, rue Canterbury
St-Jean, Nouveau-Brunswick

Nouvelle-Ecosse
FOULIS ENGINEERING SALES LTD.
4, rue Atlantic
Halifax, Nouvelle-Ecosse

Colombie-Britannique — Alberta
PURVES-RICTHIE LTD.
503 est, rue Pender
Vancouver 4, Colombie-Britannique

Est d'Ontario
GENERAL SUPPLY COMPANY, LTD.
27 sud, avenue Kipling
Islington, Toronto
GENERAL SUPPLY COMPANY
175, avenue Loretta, C.P. 238
Ottawa, Ontario

Québec
GENERAL SUPPLY COMPANY LTD.
C.P. 70, 4020, rue Namur, Snowdon
Montréal, Québec

Terre-Neuve et Labrador
STEERS, LTD.
St-Jean, Terre-Neuve

Alaska
CRAIG TAYLOR EQUIPMENT CO.
C.P. 3338, Eastchester Branch
Anchorage, Alaska

C—Concentrés dosant approximativement 17% de protéine brute

Pour vaches à rendement ordinaire recevant du bon foin mélangé (mil et trèfle—30% environ)

Orge	800 lb		
Avoine	500		
Son	200		
Gluten	250	Protéine Brute	17.0
T. de lin	250	" Digestible	14.5
		Unités Nutritives	69.8
	2000		

Minéraux à discrétion

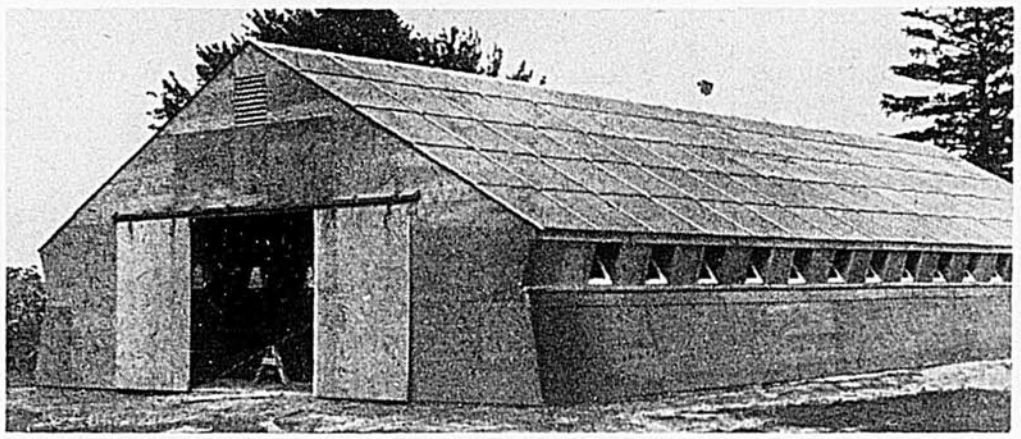
Tel que mentionné plus haut, ces formules ne sont que des guides que le cultivateur peut utiliser pour établir sa propre formule. Il fera les substitutions d'aliments qui s'imposent en se rappelant que ces changements doivent se faire avec des aliments de même catégorie, ayant approximativement la même analyse chimique.

On pourra remplacer les sources de protéine — drèches, tourteaux, gluten — par un supplément protéique commercial pourvu qu'il donne approximativement la même analyse. S'il est plus riche, la quantité de grains de ferme sera plus élevée à la tonne. Dans tous les cas de substitution, des calculs doivent être faits afin de se renseigner sur le coût de revient du mélange.

On aura sans doute remarqué que nous mentionnons le blé en remplacement de l'orge; c'est qu'à certains endroits ou à certaines périodes de l'année on peut se procurer du blé d'alimentation qui peut facilement remplacer l'orge parce que plus économique. Il contient d'ailleurs plus d'Unités Nutritives que l'avoine ou l'orge. On peut s'en servir pour faire des combinaisons d'aliments à servir aux

(*Suite à la page* 28)

Une nouvelle preuve des avantages du Sylvaply



Avec six hommes, M. J. Cracknell de Cairo (Ont.), a construit en deux jours ce poulailler de 32' x 70' en Sylvaply. Coût total: 95c le pi. ca., y compris les matériaux, la main-d'oeuvre et les 35 fenêtres. Ce n'est là qu'un exemple des centaines d'utilisations auxquelles se prête, sur la ferme, l'économique Sylvaply.

pour tous genres de constructions et de réparations

le contre-plaqué de revêtement SYLVAPLY est le préféré des cultivateurs

On le préfère pour son économie. On construit mieux, plus vite et plus économiquement avec le contre-plaqué de revêtement Sylvaply . . . et il coûte moins cher que tout autre matériau de qualité analogue. Pas de gaspillage possible! . . . les 32 pi. ca. de chaque panneau sont entièrement utilisables! Le Sylvaply – fait de feuilles de bois véritable laminées et scellées avec une colle imperméable de haute qualité – se travaille mieux et dure plus longtemps que tout autre matériau du même genre. Sur la ferme, aucun autre matériau ne convient à autant d'usages . . . et ne coûte aussi peu!

On le préfère pour son utilité. Dans tout le Canada, les cultivateurs utilisent le contre-plaqué Sylvaply pour toutes sortes de choses, aussi bien pour les constructions rigides transportables que pour le revêtement des remises à machinerie, des granges et des poulaillers, pour les planchers et les réparations de toutes sortes. Gardez toujours à portée de la main des panneaux de Sylvaply, car vous en aurez toujours besoin quelque part sur la ferme. Construire avec Sylvaply c'est construire pour longtemps!

On le préfère pour sa qualité. Assurez-vous que chaque panneau de contre-plaqué que vous achetez porte, sur la tranche, la marque SYLVAPLY. Cette marque de commerce signifie que chaque panneau est de fabrication soignée, que chacune de ses épaisseurs est scellée avec de la colle imperméable et qu'on a contrôlé sa qualité dans les usines du fabricant de contre-plaqué le plus important et le mieux connu au Canada. Exigez la marque SYLVAPLY, car la qualité Sylvaply ne coûte pas plus cher.

Documentation gratuite pour les cultivateurs:

Demandez-nous une documentation complète sur les multiples façons d'épargner temps, argent et travail, grâce au contre-plaqué Sylvaply.
Demandez également nos plans de constructions agricoles à bon marché, soit chez votre marchand de bois, soit en écrivant à: Service aux cultivateurs, MacMillan & Bloedel Ltd., C.P. 335, Vancouver, C.-B.

Employez l'économique Sylvaply à revêtement pour vos bâtiments de ferme et pour des travaux comme ceux-ci:

bâtiments à charpente sur poteaux
bâtisses à chevrons courbés
constructions à arches rigides
bâtiments transportables
poulaillers
trémies et chutes à moulée
parois de granges
enclos et barrières
cloisonnages
réparations de bâtiments
conduits de ventilation
planchers
revêtements
abreuvoirs
abris à bovins de boucherie
séchoirs à tabac
greniers
entrepôts
coffres à grains
wagons de ferme
silos horizontaux
. . . et des dizaines d'autres!

CONTRE-PLAQUÉ À COLLE IMPERMÉABLE | **SYLVAPLY**

MacMILLAN & BLOEDEL SALES — fournisseurs des marchands SYLVAPLY d'un océan a l'autre

VANCOUVER CALGARY EDMONTON WINNIPEG LONDON WINDSOR TORONTO OTTAWA MONTRÉAL QUÉBEC

Aviculture



LAURENT FOISY, agronome

Une poule par pied

Tout le monde sait que les pondeuses donnent leur meilleur rendement lorsqu'elles sont logées confortablement. Un des principes de base de confort est le minimum de pieds carrés à allouer par oiseau. Il est établi que, dans le cas des pondeuses légères, trois pieds doivent être alloués par oiseau et quatre pieds lorsqu'il s'agit de pondeuses de type lourd. Ceci signifie que chaque pondeuse doit payer chaque année un certain loyer qui affecte directement le coût de production de la douzaine d'oeufs.

Il y a à peu près une vingtaine d'années, pour obvier à cette situation, plusieurs spécialistes adoptèrent le système de batterie de ponte. Il s'agissait de cages individuelles superposées. On pourrait ainsi loger de trois à cinq fois plus de pondeuses par superficie de plancher. Ce système a connu une certaine popularité un peu partout. Il n'était pas nécessaire de se rendre aux Etats-Unis ou dans d'autres provinces pour étudier les avantages et les inconvénients de ce système nouveau. Dans le Québec, un peu partout, des spécialistes avaient adopté ce mode de logement. Pour de nombreuses raisons, on cessa de préconiser les batteries de pondeuses et on vit la plupart de ceux qui en possédaient les mettre au rancart.

Depuis qu'on parle d'efficacité, de réduction du coût de production de la douzaine d'oeufs, on remarque un retour vers les batteries de pondeuses. On entend souvent nos cultivateurs dire que le monde tourne en rond et c'est vrai, la batterie en est un autre exemple. Cependant nous ne sommes pas prêts à admettre que ce retour est un non sens. Les systèmes de ventilation sont plus améliorés, l'alimentation a fait des progrès considérables et il est possible que, d'ici peu, ce retour aux batteries, ou à un système équivalent tel que les planchers de broche ou de lattes, devienne une nécessité pour celui qui voudra vivre de la production commerciale des oeufs.

Actuellement, des aviculteurs du Québec et d'ailleurs ont construit des planchers de broche pour loger plus de pondeuses par poulailler. Certains, avec chiffres à l'appui, se réjouissent des transformations qu'ils ont faites. D'autres rapportent que s'ils avaient fait telle ou telle chose leurs résultats auraient été meilleurs. Il ne s'agit donc pas d'une nouveauté, mais d'une autre offensive vers la perfection. Les aviculteurs doivent se tenir au courant de ces développements et ceux qui décideront de transformer leur mode de logement devront le faire après s'être bien renseignés, sinon ils risqueront de tourner en rond encore une fois.

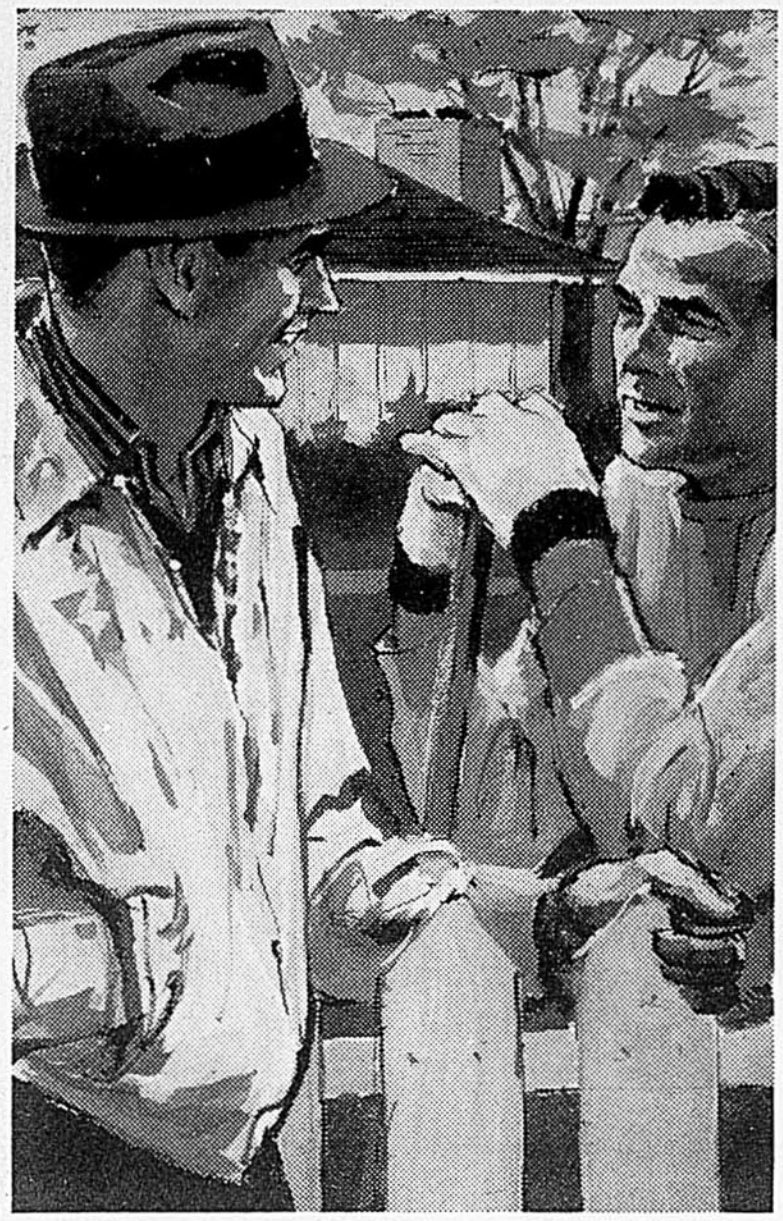
Dindons méconnaissables

L'automne dernier, plusieurs éleveurs de dindons nous rapportaient avoir élevé pour la première fois "d'aussi beaux dindons". Leurs constatations furent ensuite corroborées par les acheteurs. A la demande expresse de trois gros acheteurs, je me suis rendu examiner les lots de dindons abattus qu'ils avaient en main. Sachant que ces acheteurs avaient l'habitude de s'approvisionner toujours chez les mêmes fournisseurs je me demandais un peu le pourquoi de ces invitations. Alors que nous examinions les lots de dindons la première question m'éclaira grandement: Monsieur Untel a-t-il acheté ces dindonneaux ailleurs cette année? Je répondis non et c'était exact.

Quant à l'amélioration notée, et par les éleveurs et par les détaillants, elle était indiscutable: les poitrines avaient doublé de largeur, les bréchets plus longs et les poids plus uniformes. Ce changement de qualité fut-il si subi et à quoi l'attribuer? L'amélioration fut graduelle et très considérable, particulièrement au cours des trois dernières années.

Depuis près de quinze ans j'ai eu l'avantage de suivre cette souche de dindons en ce sens que, de cette famille j'ai vu à divers âges et dans différents milieux, plus d'un million de rejetons. L'automne venu j'ai eu le plaisir de manipuler un à un près de ¾ de million de sujets. Au tout début de cette longue période, du sang nouveau fut introduit dans le but d'améliorer telle ou telle qualité. Cette méthode que la plu-

(*Suite à la page* 85)



"Moi aussi, mon agent d'assurance m'a rendu un fier service, tu sais"

Les conversations entre voisins ne portent pas seulement sur le sport, la politique ou les programmes de télévision. Elles ont souvent pour objet des questions essentielles comme la sécurité familiale ou le revenu de retraite.

Votre agent d'assurance possède les connaissances nécessaires pour résoudre ces problèmes. Sa formation lui permet de discerner ce dont une famille a le plus besoin pour l'avenir. Il rend service aux familles canadiennes en leur offrant des programmes pratiques adaptés à leurs besoins particuliers.

Aujourd'hui, les représentants des compagnies d'assurance-vie reçoivent une formation de tout premier ordre. Chaque compagnie offre des cours sur les sujets les plus variés. De plus, grâce à l'Association canadienne des assureurs-vie, ils peuvent vous faire profiter de l'expérience d'une foule d'assureurs-vie qui ont contribué à faire du Canada l'un des pays où les gens sont le mieux assurés. (Cette association offre à ses membres un cours de formation de deux ans). Enfin, pour ceux qui désirent poursuivre leurs études, il existe un cours universitaire de 3 ans conduisant l'étudiant au titre d'assureur-vie agréé (C.L.U.).

Cette excellente formation de l'assureur-vie moderne et l'expérience qu'il acquiert au service du public expliquent pourquoi des millions de Canadiens le considèrent comme un de leurs meilleurs amis.

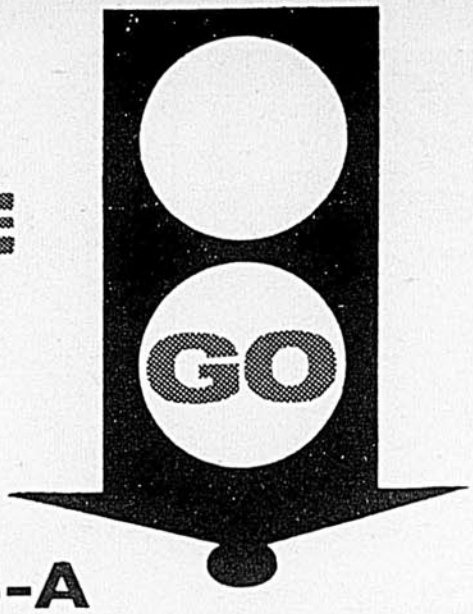
LES COMPAGNIES D'ASSURANCE-VIE AU CANADA

L-257CF

de la

PUISSANCE

quand vous
voulez démarrer



les batteries B-A

chargées à sec Toujours feu vert quand vous poussez le démarreur d'une auto ayant une batterie B-A chargée à sec. Cette prise instantanée résulte des réserves incorporées de puissance conçues pour vous faciliter la conduite et la rendre plus confortable. Quand vous achetez une batterie B-A chargée à sec de votre détaillant, vous obtenez une fraîcheur à puissance récente. Grâce à un procédé spécial de fabrication appelé "chargement à sec", votre batterie B-A vous parvient sans avoir vieilli sur les étagères . . . votre détaillant y ajoute l'acide juste au moment de l'installation. Ainsi, pour des démarrages rapides, sûrs, infaillibles, voyez votre détaillant B-A pour une batterie B-A chargée à sec d'une puissance fraîche . . . assurée.



exclusivement
à la grande enseigne

B A

THE BRITISH AMERICAN OIL COMPANY LIMITED

GARANTIE DE 4 ANS

Avec une batterie B-A chargée à sec, vous obtenez jusqu'à 48 mois de garantie soutenue par les milliers de détaillants B-A à travers le Canada et par la réputation de la British American Oil Company Limited. Quel que soit l'endroit où vous achetez une batterie B-A chargée à sec, votre détaillant B-A local honorera votre garantie.

Tous les producteurs

(*Suite de la page* 15)

et de s'en servir pour fin d'élevage. Dans tous les troupeaux il existe des bêtes qui ne donnent pas assez de lait pour payer leurs frais alimentaires. On les appelle des "pensionnaires". On devrait dire des "voleuses". Elles volent les aliments des bonnes vaches et le temps du cultivateur.

2—Augmentation du rendement moyen annuel du troupeau par élimination des "pensionnaires ou voleuses".

3—Alimentation plus rationnelle et judicieuse des bonnes vaches. Il est toujours dispendieux de soigner à peu près. La pesée quotidienne ou hebdomadaire permet de servir une ration répondant plus exactement aux besoins de la bête. En pratique, on soigne trop les mauvaises vaches et trop peu les bonnes.

4—Diminution du coût de production du cent livres de lait qui accompagne toujours une augmentation du rendement.

5—Simplification du travail de sélection des génisses d'élevage. Le choix des généteurs est ainsi basé sur quelque chose de solide.

6—Augmentation de la valeur marchande des sujets dont on peut disposer. Le cultivateur qui peut mettre sur le marché quelques sujets de surplus bien développés, à hautes aptitudes laitières, même s'ils ne sont pas de race pure, aura l'avantage de créditer à la vacherie quelques centaines de dollars de revenus autres que le lait.

7—Enfin le contrôle crée de l'intérêt à l'exploitation générale du troupeau.

N'importe quelle entreprise industrielle a son système de comptabilité. Les affaires ne peuvent autrement se conduire efficacement. La production du lait avec huit, dix ou quinze vaches devient une entreprise industrielle et se doit d'avoir son mode de contrôle de l'efficacité de chacune des machines productrices. On ne peut plus d'ailleurs soulever d'objections quant au temps ou à la dépense nécessaires à la tenue de cette comptabilité puisque le contrôle postal n'exige qu'une pesée mensuelle et ne coûte que deux dollars par année.

LE CONTRÔLE LAITIER

C'est là le titre d'un nouveau film en couleurs réalisé par le Service provincial de Ciné-Photographie. Ce film explique d'une façon fort intéressante le rôle que peut jouer le contrôle laitier postal dans l'amélioration d'un troupeau. C'est un film que tout cultivateur devrait voir.

CONSTIPATION



HUIT personnes sur DIX souffrent de de constipation, plusieurs sans en réaliser l'importance. Négligez-vous les avertissements suivants : manque d'entrain, perte d'appétit, maux de tête, ballonnement, irrégularité, sensation de paresse ? Il suffit d'un petit nettoyage périodique de l'organisme pour retrouver l'entrain et la sensation d'être bien portant. Ce "petit nettoyage" s'accomplit avec le remède végétal numéro 9 de l'Abbé Warré. Choisissez : tisane ou pilule. Traitement d'un mois $1.50.

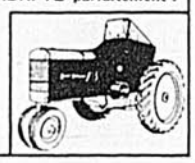
DEMANDEZ le manuel de médecine familiale, 188 pages de conseils et renseignements. GRATIS. Un par famille. Ecrivez à Case Postale 65, Station "T", Montréal.



Il ne faut pas être un fin limier pour découvrir que

Heat-Houser 75

coûte moins cher, protège plus et S'ADAPTE parfaitement !



Pas de supplément ! Un seul prix, un ensemble complet. Voyez sans délai votre dépositaire local !

VOTRE FERME EST-ELLE À VENDRE ?

La Société des Immeubles le fera pour vous. Grâce aux méthodes d'annonce les plus modernes, nous avons un acheteur pour chaque ferme.

Ecrivez en toute confiance. Donnez tous les détails : grandeur du terrain, superficie en pacage, prairies, bois, qualité du bois, bois franc ou bois mou, quantité en pulpe ou au mille pieds, nombre de bêtes à corne, énumération de tout le stock, prix et conditions.

Adressez votre lettre à:

La SOCIÉTÉ des IMMEUBLES
C.P. 986
Lac Mégantic, Cté Frontenac, P.Q.

Le rendement à l'acre signifie profit ou perte en production laitière.

La faible teneur en gras vous vole-t-elle vos profits sur le lait?

CHOISISSEZ LA AYRSHIRE LA RACE À 4%

et augmentez le rendement en livres de gras de beurre à l'acre.

La race la mieux adaptée aux conditions du Québec.

ASSOCIATION DES ÉLEVEURS D'AYRSHIRES DU CANADA,
1160 Ave Carling, Ottawa, Ontario.

S.V.P. m'envoyer
- ☐ Les renseignements complets en français sur la vache Ayrshire.
- ☐ Un exemplaire de la Revue Ayrshire.
- ☐ Les noms d'éleveurs dans ma région.

NOM _____

ADRESSE _____

COMTÉ _____

Pour de plus amples renseignements, écrivez à : Raymond Lanctôt, Propagandiste, Frelighsburg, Québec.

CURIOSITÉS

Culture d'oranges à Trois-Rivières

Ce n'est pas une histoire de ma grand-mère ni une fantaisie des siècles à venir. Il se cultive vraiment des oranges à Trois-Rivières, et des citrons par-dessus le marché. En effet, Mme Robert Hunter, trifluvienne qui raffole de l'horticulture, produit des fruits tropicaux alors que le sol dort sous des pieds de neige. Elle cultive un oranger et un citronnier de petite taille qu'elle couve de soins jaloux et qui, en serre, lui ont donné chacun trois fruits l'année dernière. Mme Hunter souligne l'arôme enchanteur de son oranger en fleurs, mais avoue que ses citrons avaient vraiment une forte saveur. De même, la famille dut diluer généreusement le jus de ses oranges. Cette année, l'oranger porte sept fruits, mais le citronnier n'en fournit qu'un. L'oranger a 18 pouces de hauteur, et son compagnon de serre, 55 pouces environ. Un malin me dira sans doute: il serait beaucoup plus simple d'acheter une douzaine d'oranges et une demi-douzaine de citrons chez l'épicier ou le marchand de fruits. Que non! répondra avec vigueur Mme Hunter. Ce serait vraiment trop facile et trop banal.

* * *

Tu sortiras de ce trou-là

Qui ne connait la chanson de notre enfance: "Ah! Miquette, tu sortiras de ce trou-là"? Lorsque le cheval de Pat McCarthy, près de St-Jean, tomba dans un trou de 18 pieds de profondeur, son propriétaire n'a pas eu à recourir au bâton, au feu, à l'eau et à tous les grands moyens qu'il aurait fallu employer pour faire sortir Miquette du trou. Pat McCarthy devisa un



moyen ingénieux et son cheval coopéra à son propre salut. Pat jeta un pied de terre dans le trou, le cheval aussitôt la piétina à fond. Un deuxième pied de terre, un deuxième piétinement. Un troisième pied de terre, un troisième piétinement. Et ainsi de suite. Si bien qu'après être ainsi monté pied à pied, maitre cheval se trouva le plus simplement du monde au niveau du sol et prit le chemin de l'écurie pour y goûter un repos bien mérité. Pas bête, n'est-ce pas?



Redécouvrez le plaisir de fumer avec la

sweet caporal



douce . . . fraîche . . . en tout point parfaite!

Changements concernant

LES RENTES SUR L'ÉTAT

1. EXEMPTION D'IMPÔT SUR LE REVENU

UNE ANNUITÉ DU GOUVERNEMENT CANADIEN, émise pour un contribuable en vue de couvrir son propre avenir peut maintenant être enregistrée à titre de plan d'épargne de retraite en vertu d'une clause de la loi de l'Impôt sur le Revenu.

Les primes payées sur une telle ANNUITÉ DU GOUVERNEMENT CANADIEN peuvent maintenant être déduites du revenu et ainsi constituer une économie en relation avec la taxe personnelle de l'impôt sur le revenu.

2. TAUX DE PRIME RÉDUITS

Les acheteurs d'annuités du gouvernement canadien après le 1er avril 1957 bénéficieront de taux de primes réduits reflétant une augmentation dans le taux d'intérêt.

Pour des renseignements complets concernant différents types de plan disponibles, consultez votre

REPRÉSENTANT DE DISTRICT DES ANNUITÉS

ou adressez, sans affranchissement postal requis, le coupon ci-dessous :

MINISTÈRE DU TRAVAIL DU CANADA

AU: DIRECTEUR, ANNUITÉS DU GOUVERNEMENT CANADIEN
MINISTÈRE DU TRAVAIL, OTTAWA (7BA1)
(AFFRANCHISSEMENT POSTAL GRATUIT)

Veuillez m'envoyer des renseignements montrant comment une annuité du gouvernement canadien peut me donner des fonds de retraite à bon marché.

Non nom est ..... (M./Mme/Mlle)

Je demeure à .....

..... Date de naissance .....

Age du début de l'annuité ..... Téléphone .....

Il est entendu que les renseignements donnés seront tenus strictement confidentiels.

RIEN DE PLUS FACILE

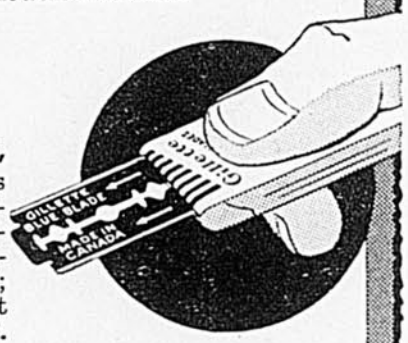
avec les

lames Bleues

Gillette



- Les lames les plus effilées qui soient
- Rasent plus rapidement, de façon plus durable
- Double tranchant égale double économie



Pour plus de commodité, achetez les lames Bleues Gillette dans leur porte-lames, avec compartiment pour lames usagées. 20 lames, $1.00; 10 lames, 50¢. Paquet ordinaire, 5 pour 25¢.

vaches taries dont on veut refaire la condition.

Nous conseillons aux éleveurs intéressés de se procurer, chez leur propre agronome ou directement du Ministère provincial de l'Agriculture, le Guide de l'Eleveur dans lequel on trouve une table d'analyse des aliments pour l'élaboration de formules de concentrés ou pour les substitutions à faire à une formule déjà préparée.

Prenez bien soin des brebis en hivernement

Si les brebis rentrent dans leurs quartiers d'hiver en assez bonne condition de chair et si elles reçoivent au cours de l'hiver une ration libérale de bon foin de légumineuses, elles n'ont généralement pas besoin de concentrés jusqu'à six semaines avant la mise-bas. A ce moment il serait à conseiller de leur servir ½ à ¾ de livre de moulée par tête et par jour. Règle générale, on ne doit pas leur permettre de devenir trop grasses au cours de l'hivernement. Un éleveur expérimenté sait qu'on apprécie le degré d'embonpoint par la manipulation de la région dorso-lombaire et non par un simple coup d'oeil.

Des brebis en hivernement devraient engraisser de 25 à 30 livres au cours de la gestation et se trouver en bon état de chair et vigoureuses au temps de la parturition. De nombreuses expériences ont démontré que des brebis qui reçoivent, au cours de l'hiver, des rations déficitaires, mettent au monde des agneaux faibles, sont de pauvres laitières et manquent d'instinct maternel.

Par contre des brebis trop grasses donnent aussi des agneaux faibles et souvent ont des difficultés lors de la mise-bas. Des rations qui amènent de tels résultats ne sont pas économiques.

Les fourrages sont servis au ratelier et à discrétion. On devrait choisir des fourrages de bonne qualité. Les brebis mangent de 3 à 6 livres par tête et par jour. L'ensilage de maïs ou de légumineuses de bonne qualité constitue un précieux aliment pour le mouton. Les brebis peuvent en consommer 4 à 5 livres par jour. Les mauvais ensilages peuvent être nocifs aux brebis en gestation.

Les concentrés sont servis au besoin. Il n'est pas nécessaire de recourir aux formules compliquées. Un mélange fait de trois parties d'avoine, une partie de son de blé et une demi partie de tourteau de lin donne de bons résultats.

Les brebis en question devraient toujours avoir devant elles un mélange de matières minérales et de l'eau. Comme breuvage, il semble que l'eau soit de beaucoup préférable à la neige fondue.

On préviendra la constipation susceptible de se produire avant la parturition en servant plus de son de blé dans la ration.

Les quartiers d'hiver du troupeau de mouton devraient être des endroits secs et bien ventilés, munis de portes de bonne largeur et de bons rateliers. Il faut environ 25 pieds carrés de plancher par brebis et 18 à 24 pouces de ratelier. Il est bon de diviser le troupeau, surtout s'il est considérable, en groupes auxquels on pourra servir des rations appropriées. Par exemple, les agnelles devraient être séparées des brebis âgées parce que leurs exigences alimentaires ne sont pas les mêmes. Elles ont des exigences spéciales en raison de leur croissance qui n'est pas terminée.

Il est bon de se rappeler que les cours d'hivernement, la disposition des rateliers et des abreuvoirs doivent être telles qu'elles favorisent l'exercice des brebis.

Comment se fait la sécrétion du lait

Après avoir lu cette courte explication du phénomène de la sécrétion du lait, tous les cultivateurs conviendront que, pour produire au maximum, la vache laitière doit recevoir tous les soins, alimentaires



FAIT ÉPARGNER JUSQU'À 60%



TUYAU PLASTIQUE

Yardley

FLEXIBLE

Plus rapide à poser

Vous épargnez toujours du temps et de l'argent avec le tuyau plastique YARDLEY. Plus rapide à poser, facile à mettre en place dans les endroits difficiles, coupé en un clin d'œil avec un couteau aiguisé. Vous épargnez plusieurs heures. Et ce tuyau est réglé quant à la pression — son épaisseur de paroi est variable pour différentes grosseurs de tuyaux — ce qui vous assure sans cesse une pression uniforme dans tout réseau. Nul manque, nulle toxicité il consiste uniquement en polythène pur et neuf, garanti contre la rouille, la pourriture et la corrosion électrolytique.

Fabriqué uniquement de matière première neuve.

Grosseurs: ½" à 6" — gamme complète de raccords inoxydables.

Raymond Company Limited
CHATHAM ONTARIO

ROBUSTES, RAPIDES, COMMODES
SCIES À CHAÎNE

BOLENS

à commande directe ou par engrenage de précision



- Coupe en toute position
- Embrayage automatique
- Barres-guides robustes de qualité • Longueur de barre et de chaine selon la tâche
- Equilibre parfait "sur pivot" • Service et pièces faciles à obtenir.

Construction soignée, équilibre parfait et douce puissance de coupe font des Bolens les scies à chaine idéales pour les besoins de la ferme. ESSAYEZ UNE BOLENS et vous serez persuadé.

PRIX DE LISTE À COMPTER DE $169.50 f.a.b. usine

Demandez AUJOURD'HUI le catalogue GRATUIT

BOLENS

fmc BOLENS PRODUCTS DIVISION Port Washington 6, Wisconsin

et autres, qu'il est possible de lui donner.

Le pis de la vache est composé de millions d'alvéoles dont le rôle est de fabriquer le lait. Ces alvéoles déversent leur produit dans de très petits canaux qui servent à l'emmagasiner entre les traites et à le conduire dans un petit réservoir situé juste au-dessus du trayon. Cette usine est charpentée par des tissus conjonctifs et on y trouve aussi des tissus graisseux.

Le sang, dont le rôle consiste à véhiculer les principes nécessaires aux alvéoles pour fabriquer le lait, circule continuellement dans le pis et, à chaque passage, laisse une partie de ces principes essentiels. Des expériences ont démontré que pour chaque livre de lait produite il faut qu'il passe dans le pis environ 400 livres de sang. C'est dire que la vache qui produit 40 livres de lait par jour doit laisser passer 16,000 livres de sang dans son pis. Evidemment le sang est forcé de faire plusieurs voyages dans le système circulatoire de la bête au cours de cette période de temps.

La quantité de lait produite par jour par une vache dépend du nombre d'alvéoles que contient la glande mammaire. En conséquence, les vaches doivent avoir un pis aussi volumineux que possible, et ce volume du pis doit provenir du grand nombre d'alvéoles et non pas du développement de la charpente du pis ou des tissus graisseux. La palpation du pis doit révéler un état spongieux, indice du grand développement des tissus glandulaires. Ainsi on se méfie des vaches qui restent avec un pis dur et volumineux après la traite, indice d'une glande composée surtout de tissus conjonctifs ou graisseux. Le volume du lait produit dépend aussi naturellement du régime alimentaire que reçoit l'animal.

Le lait serait fabriqué à un taux plus rapide après la traite qu'aux derniers moments avant la traite. Ceci s'explique par le fait que la pression sur la glande est moins élevée après le vidage du pis et que cette pression augmente en raison de l'accumulation du lait dans les petits canaux qui le contiennent et le véhiculent dans le pis.

Au moment de la traite, une glande sise à la base du cerveau de la vache entre en action et produit une hormone qui est rapidement transportée jusqu'au pis de la bête. Le rôle de cette hormone est de faciliter l'échappement du lait et de permettre une traite complète. Malheureusement, cette glande ne peut produire d'hormone dès que, pour une raison quelconque, la vache est énervée.

L'effet de l'hormone dans le pis survient au moment de la traite et ne dure pas longtemps. Une traite rapide est donc à conseiller. Comme les vaches sont très sensibles aux habitudes acquises, il est à conseiller de traire les vaches dans le même ordre à chaque traite et autant que possible par les mêmes trayeurs. En stabulation libre on a constaté que les bêtes, lorsqu'elles ne sont pas dérangées, se présentent au salon de traite dans un ordre régulier et défini matin et soir.



Il est prouvé que les *Bardeaux Seal-O-Matic J-M* savent tenir le coup!

Une bande continue d'adhésif spécial Seal-O-Matic est appliquée par l'usine au revers de chaque bardeau (voir illustration). Après la pose habituelle, la chaleur du soleil cimente toute seule la base du bardeau au rang précédent; ce bardeau d'asphalte est tenu si plat et si fortement que ni la pluie ni le vent, même poussés par un ouragan, ne peuvent s'introduire dessous. Assurez à tous vos bâtiments cette protection supplémentaire, exclusive à Johns-Manville. Les gros vents ne vous inquiéteront plus!



Dépliant Gratuit

Demandez le dépliant descriptif sur les Bardeaux Seal-O-Matic au marchand J-M ou à Canadian Johns-Manville, Port-Crédit, Ontario (spécifier dépliant RF-57CF).

PRODUITS JM JOHNS-MANVILLE

Johns-Manville

Les bardeaux d'asphalte J-M offrent un grand choix

Johns-Manville fabrique des toitures depuis près de 100 ans. Avant de couvrir ou recouvrir, demandez au marchand J-M de vous en montrer l'assortiment. Il y a des couleurs, épaisseurs, formats et prix pour vos bâtiments de toutes catégories.

B-2063F



VOTRE FEMME S'OCCUPE-T-ELLE DE LA FERME?



AVEC le soin des enfants et de la maison, votre femme n'a sûrement pas le temps de s'occuper beaucoup de la ferme.

S'il vous arrivait quelque chose, il lui faudrait engager quelqu'un pour assurer l'exploitation, jusqu'à ce que vos garçons soient assez vieux. Il lui faudrait sans doute une source additionnelle de revenus pendant cette période critique.

Demandez à notre représentant de vous montrer comment l'assurance-vie peut garantir ce revenu supplémentaire à votre femme, jusqu'à ce que vos fils soient en âge de s'occuper de la ferme.

83F-57

THE MANUFACTURERS LIFE INSURANCE COMPANY



FERME CHANBAY

BOVINS ABERDEEN ANGUS

Nous avons quelques vaches et taures de choix à vendre — pour fins d'élevage et pour le commerce.

E. G. SMITH, propriétaire

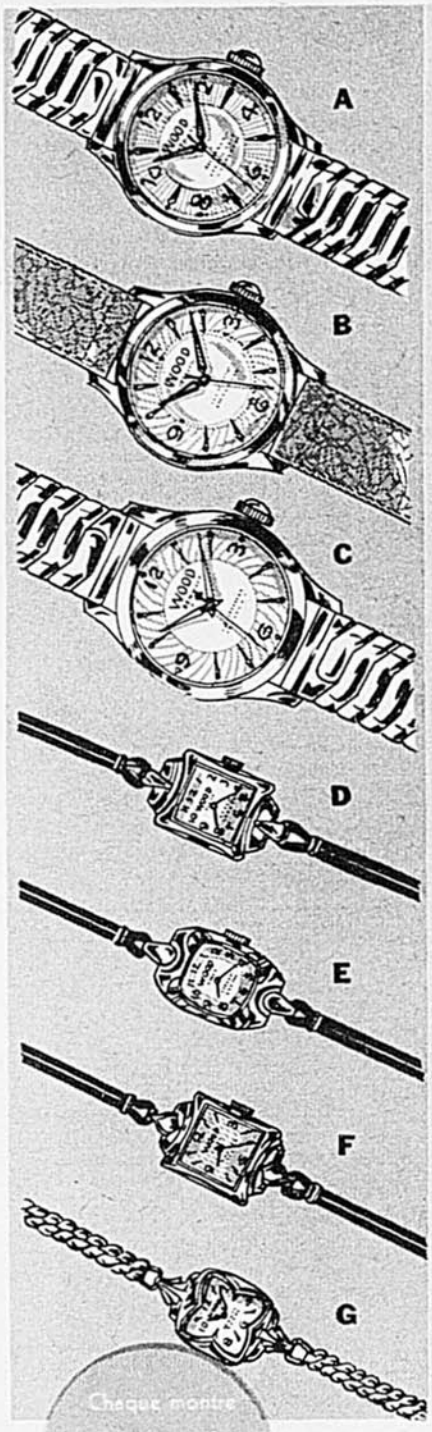
WM. MERCHANT, gérant R.R. 4, Magog, Qué.

Pourquoi payer plus cher?

achetez au prix du gros et économisez

COMPAREZ NOS PRIX • SATISFACTION GARANTIE OU ARGENT REMIS

Spéciaux des Fêtes



A Montre suisse, 17 pierres, anti-magnétique réglage soigné, petite aiguille de secondes, lumineuse, boîtier chromé, fond acier inoxydable, bracelet à extension acier. Prix de détail $35.00. Prix du gros... **$17.50**
Garantie d'un an.

B Même mouvement que le modèle A avec boîtier plaqué or et bracelet de cuir. Prix de détail $35.00. Prix du gros... **$17.50**
Avec bracelet à extension doublé or: $2.50 d'extra. Garantie d'un an.

C Mouvement suisse 25 pierres anti-magnétique, à l'épreuve des chocs, de l'eau, automatique, boîtier plaqué or, bracelet à extension doublé or. Garantie écrite de 5 ans. Prix régulier $90.00. Spécial..... **$35.00**

DEF Spécial pour dames, montres de qualité à prix raisonnable, mouvement 17 pierres, anti-magnétique, réglage par experts suisses, cadran de luxe, boîtier plaqué or jaune ou blanc, fond acier, bracelet cordonnet ajustable, garantie d'un an. Trois modèles différents à votre choix. Prix de détail $33.50. Prix du gros... **$16.75**

G Même qualité que les modèles précédents, avec boîtier spécial muni d'un bracelet à extension doublé or. Prix régulier $39.50. Spécial..... **$19.75**

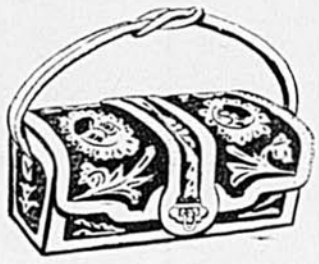
Chaque montre porte garantie écrite variant d'un an à 5 ans



H Rasoirs électriques:
Rasoir Phillips modèle 1957 ..... $17.97
Remington rollelectric $20.37
Sunbeam modèle 1957 ..... $20.96
Ronson $13.95

I Sac à main en véritable alligator importé de Cuba. Peau complète de jeune alligator, y compris la tête. Se porte à la main ou sur l'épaule. Grandeur environ 10 x 7. Prix de détail $25. Prix du gros **$12.50**





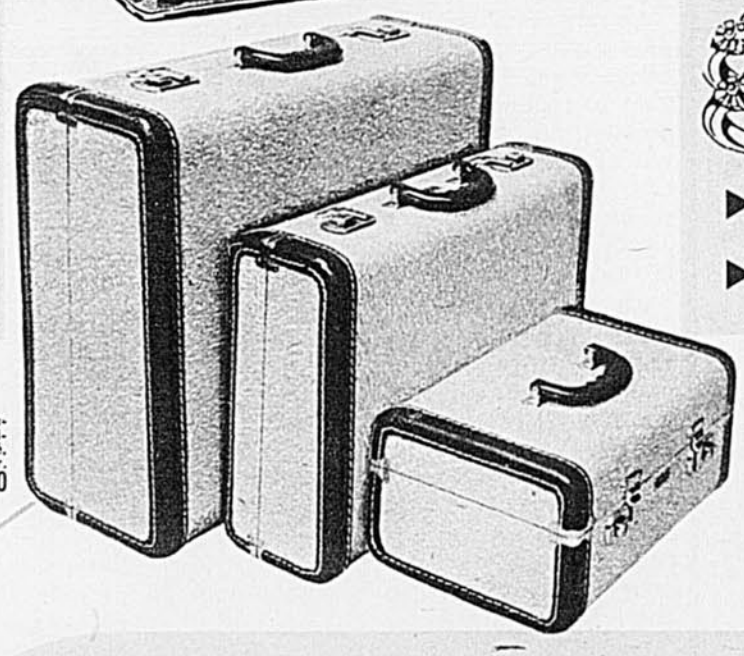
J Sac à main en cuir ciselé, doublé en cuir, fabriqué à la main. Prix de détail $22.50. Prix du gros **$12.50**

K Chapelet en cristal pour dame, monture en argent solide grains 9 mm. Véritable cristal de roche, médaille garantie. Emballé dans une belle boîte tel qu'illustré. Prix de détail $24. Prix du gros **$12.00**





L Set de toilette pour homme, cuir de première qualité, importé de Belgique. Prix de détail $18.00 Prix du gros..... **$12.00**



M Détail $285.00. Prix du gros **$142.50**
ensemble en or blanc 18K serti de 7 diamants de qualité A-1. Nous avons le même ensemble en or jaune au même prix.





N Détail $279.00 Prix du gros **$139.50**
ensemble très nouveau en or blanc 18K, le jonc uni, la bague sertie d'un solitaire qualité A-1.



O Ensemble en or blanc 18K, jonc sans diamant, bague sertie d'un solitaire de qualité A-1, prix de détail $175.00. Prix du gros..... **$87.50**



P Détail $37.50 pour dame en or 10K sertie de pierre synthétique, couleur à votre mois de naissance. Gros **$18.75**



Q Pour homme, monture très solide en or 10K sertie d'une pierre synthétique, couleur de votre choix, d'après votre mois de naissance. Prix de détail $42.50 Gros **$21.25**



R Ensembles bagues et joncs en or 18K. Bagues serties d'un diamant certifié A-1, pesant 5 points. L'ensemble, prix de détail $70.00. Prix du gros.. **$35.00**

GRATUIT:
chaque bague ou ensemble présenté dans jolie boîte de velours; certificat de garantie et police d'assurance pour 1 an contre perte ou vol.

Tous ces joncs et bagues peuvent être obtenus en 2 tons, 14K ou 18K, POUR LE MÊME PRIX.

T Ensemble de trois valises de construction solide, recouvertes de cuirette grise ou coco, fini intérieur soigné, fermoirs de qualité, bordure de cuir. Prix de détail l'ensemble $42.50. Prix du gros..... **$27.50**



U Ensemble de deux valises de dame; l'une 20", l'autre 18". Extérieur de kraftol, intérieur de soie, bordure de cuir véritable. Prix de détail $22.50 l'ensemble. Prix du gros **$15.00**



S Chapelet pour homme, grains de jais mat, monture en argent solide. Prix de détail $12.00. Prix du gros..... **$6.00**

▶ *Ne tardez pas* •

WOOD
BIJOUTIER
JEWELLER

JEAN-PAUL et GÉRALD GINGRAS, Co-prop.
Maison établie depuis 1920.
178, ouest, rue Ste-Catherine,
Montréal.

Postez ce coupon dès aujourd'hui!

Catalogue illustré sur demande.

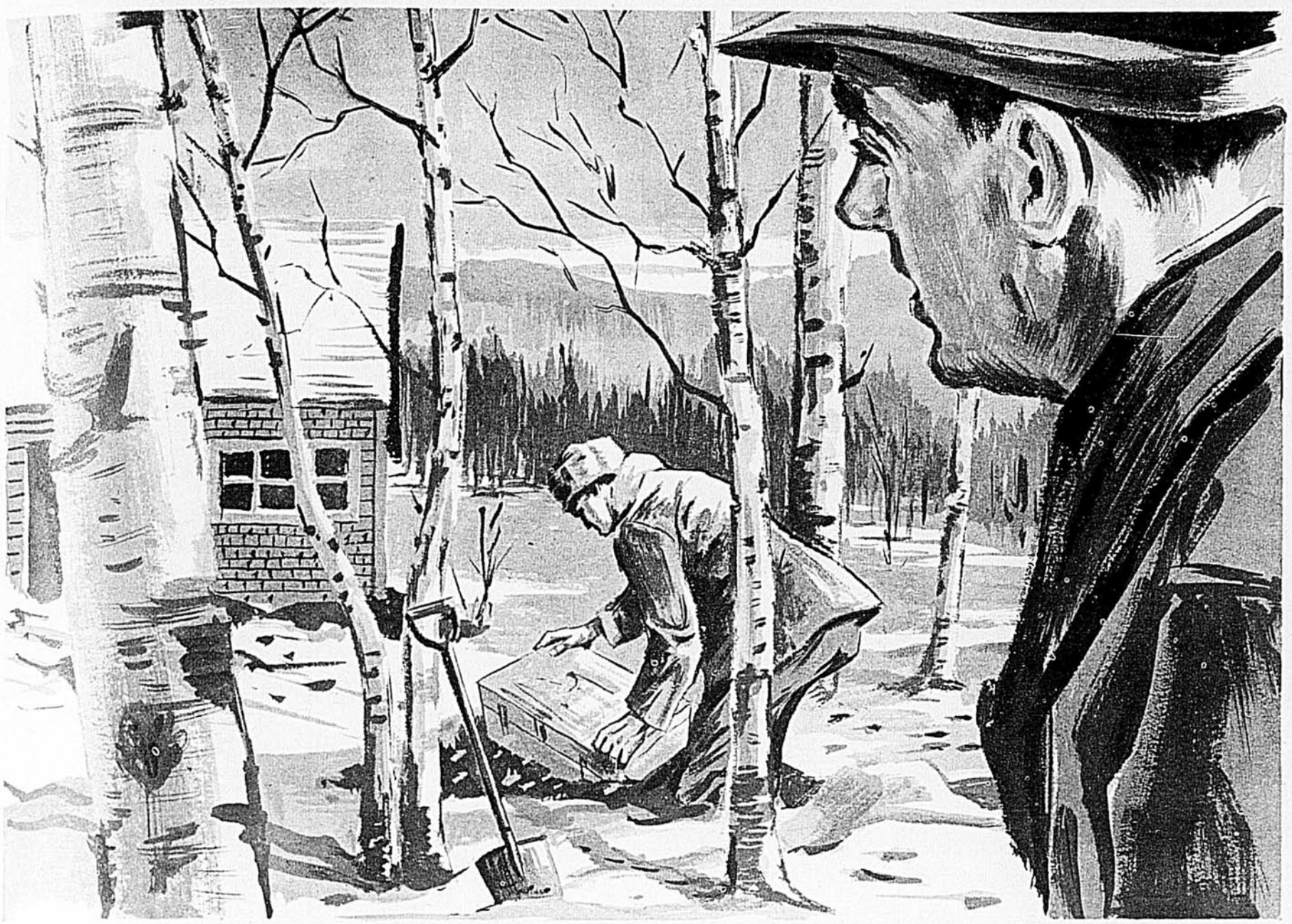
☐ Paiement inclus (envoyer port payé).

☐ Envoyer C.O.D., je paierai les frais

A	B	C	D	E	F	G
H	I	J	K	L	M	N
O	P	Q	R	S	T	U

NOM.....

ADRESSE..... COMTÉ.....



Contrairement à la promesse qu'il avait faite au notaire, Hercule ne put résister au désir d'ouvrir le coffre.

Le Trésor dans la Montagne (suite)

nouvelle exclusive par YVES THÉRIAULT

RÉSUMÉ : La situation tendue entre le notaire et sa femme s'aggrave quand celle-ci apprend que le document acheté par son mari a été assuré le jour même pour une somme de quatre mille dollars. Naturellement, elle soupçonne le notaire de vouloir faire un coup d'argent. Pendant ce temps, la disparition du document inquiète Gisèle, la fiancée de Jérome. Aussi, prend-elle la résolution de neutraliser le mal que fait un peu partout le trésor.

Gisèle dormit mal.

Avant-hier encore, la vie était pour elle une joie d'exister, d'aimer et d'être aimée.

Subitement, comme l'éclair dans un ciel serein, comme la tornade qui surgit de l'horizon, en quelques heures, voilà qu'un grand problème se présentait.

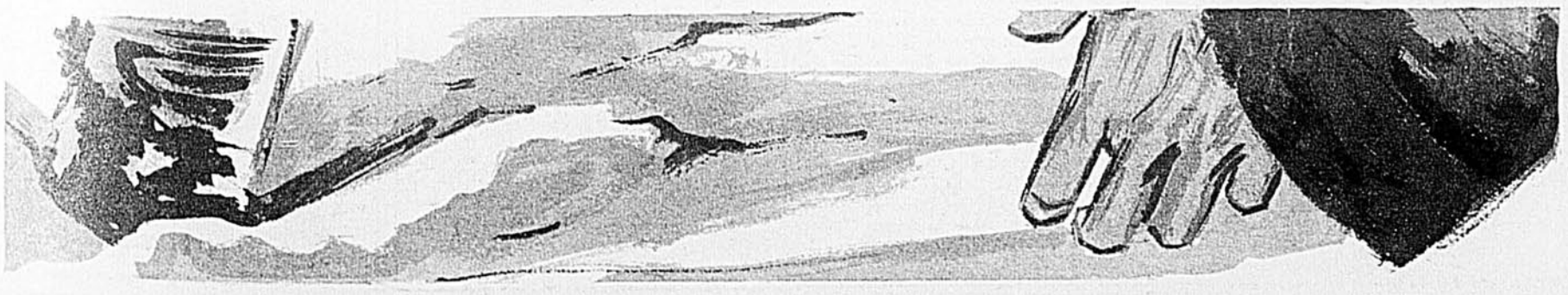
Tous les éléments d'un drame.

Elle et Jérome avaient reçu tant de conseils, avaient tant bénéficié de leur amitié pour l'Ermite, qu'elle ne pouvait concevoir une rupture comme celle à prévoir.

Bien qu'elle eut quelques théories à ce sujet, elle ne savait pas vraiment de quelle façon l'Ermite "neutraliserait" l'affaire, comme il avait promis de le faire.

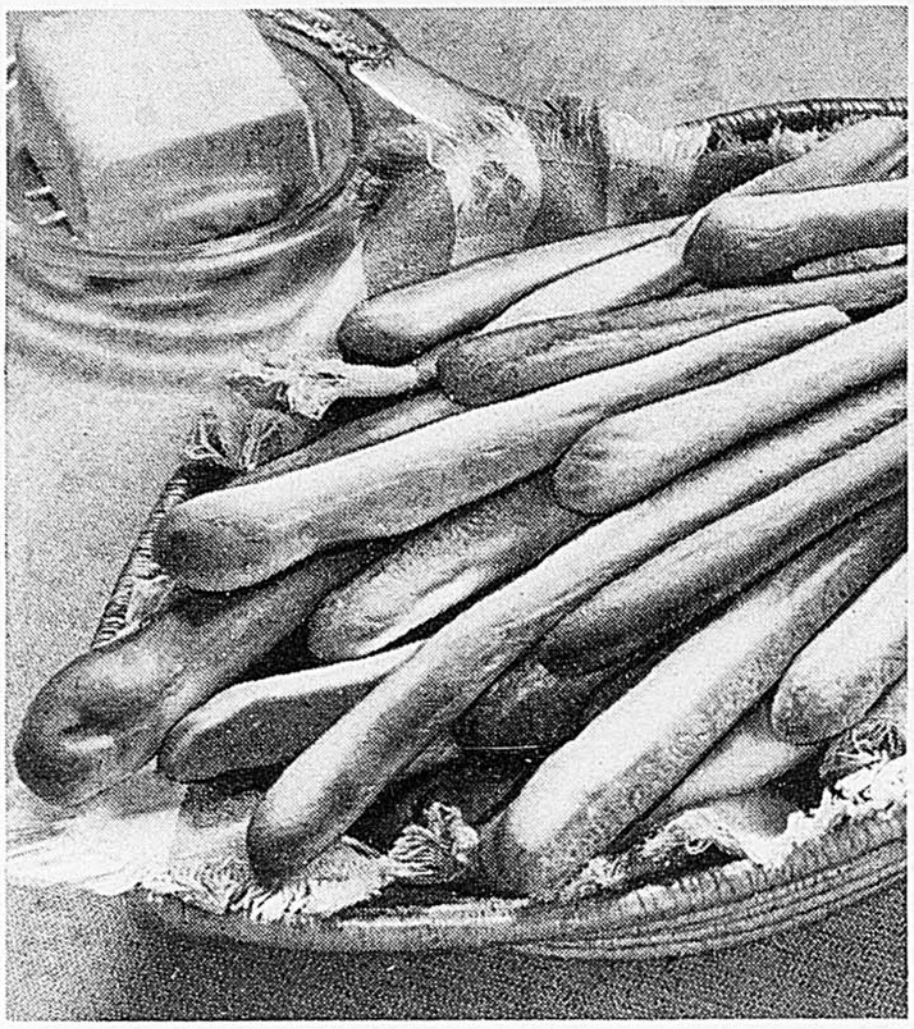
Elle savait seulement que le résultat le plus probable, ce serait de compléter la brisure entre Jérome et l'Ermite.

Et maintenant qu'elle était sûre de l'innocence de Jérome, cette idée lui devenait intolérable. On ne



Egayez vos menus avec

ces GRISSINS croustillants



N'avez-vous jamais rêvé de servir ces fines baguettes de pain qu'on trouve dans les bons restaurants? Si vous cuisez à la maison, vous les réussirez à tout coup avec la Levure Sèche Active Fleischmann. Ces grissins donnent un air de fête à tout repas!

NE REQUIERT PAS DE RÉFRIGÉRATION

TOUJOURS ACTIVE, ELLE LÈVE TOUJOURS VITE

SE CONSERVE FRAÎCHE PENDANT DES SEMAINES

Un autre excellent produit de STANDARD BRANDS LIMITED



GRISSINS CROUSTILLANTS

1. Dans une tasse, mesurez
   ¾ tasse eau bouillante
   En remuant, ajoutez
   1 c. à table sucre granulé
   1 c. à thé sel
   3 c. à table shortening
   Laissez tiédir.

2. Entretemps, mesurez dans un grand bol
   ½ tasse eau tiède
   En remuant, ajoutez
   1 c. à thé sucre granulé
   Saupoudrez-y le contenu de
   1 enveloppe de Levure Sèche Active Fleischmann
   Laissez reposer 10 minutes, PUIS brassez bien.
   En remuant, ajoutez-y le mélange de shortening tiédi.
   En remuant, ajoutez
   2 tasses farine tout-usage tamisée une fois
   Faites entrer encore
   1¼ tasse (environ) farine tout-usage tamisée une fois

3. Renversez la pâte sur une planche enfarinée et pétrissez jusqu'à ce que lisse et élastique. Placez dans un bol graissé. Graissez le dessus. Couvrez. Placez au chaud, à l'abri des courants d'air, et laissez lever au double du volume—1 heure environ.

4. Dégonflez la pâte; pliez-la puis couvrez et laissez lever au double du volume—30 minutes environ. Dégonflez la pâte et pétrissez jusqu'à ce que lisse. Divisez en deux, puis divisez chaque moitié en 16. Avec les mains façonnez chaque morceau en rouleau fin comme un crayon, de 15" de longueur. Posez ces rouleaux espacés d'un pouce en rangées parallèles sur des plaques non graissées, mais légèrement tapissées de farine de maïs. Laissez lever à découvert jusqu'à la moitié du double de volume—15 minutes environ. Badigeonnez d'eau froide et laissez lever au double du volume original—20 minutes environ. Entretemps, placez dans le four une grande casserole peu profonde, à moitié remplie d'eau chaude; chauffez le four à 425°F. (chaud). Retirez la casserole et faites cuire les grissins 10 minutes dans le four rempli de vapeur. Badigeonnez-les rapidement d'eau froide et prolongez la cuisson de 10 minutes. Laissez refroidir sur des claies à gâteau. Donne 32 grissins.

tranche pas ainsi ce qui a été précieux pendant si longtemps.

Elle partit donc, de tôt matin, résolue à trouver Jérome, à tenter de lui parler.

Sans savoir que, parallèlement aux plans que formulait l'Ermite, qu'elle formulait elle-même, le notaire Jacques Durand aussi formulait des plans.

Des plans qui auraient grandement surpris les intéressés, fussent-ils venus à les connaitre.

La veille, durant la soirée, et après l'algarade avec sa femme, il s'était laissé abattre par son découragement.

Mais, au bout d'une heure, la raison prit le dessus.

Quoi, il allait rebrousser chemin? Il allait céder devant sa femme? Que fallait-il donc? Où se situait le mal? Il restait convaincu que si leur situation redevenait prospère, Céline s'attiédirait.

Ce qui la poussait présentement provenait du dépit plutôt que de la haine. Privée dans ce qu'elle croyait être ses revendications domestiques légitimes, elle devenait hargneuse. Fort bien, le serait-elle encore une fois gavée, gâtée? Jacques était sûr que non.

Restait donc quelle alternative?

Les moyens voulus pour racheter les bonnes grâces de Céline.

Et ces moyens . . . ?

Il était huit heures quand le plan s'élabora dans sa tête.

Un plan qui n'était pas sensiblement différent de son plan original, mais qui en modifiait la séquence. Il avait projeté d'abord de percevoir la somme de l'assurance. Ceci remettrait ses affaires à flot, habillerait Céline et les enfants.

Principalement, de cette façon, il gagnait du temps.

Le printemps venu, le dégel, il se mettrait à la recherche du trésor.

Mais il devenait impérieux de se hâter.

Il téléphona à St-Romulus, entretint là une brève conversation, puis, satisfait, il se remit à un travail qu'il avait abandonné la veille, confiant maintenant que le lendemain verrait poindre une solution heureuse à son dilemme.

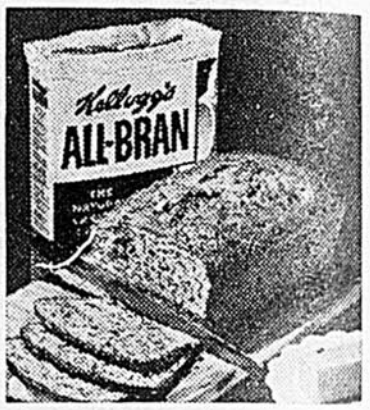
Et ainsi, le lendemain matin, Hercule Brossard était assis devant Jacques Durand, dans son bureau.

Brossard était un colosse habitant St-Romulus. Une masse d'homme, sorte de Gibraltar paysan, doué d'une certaine intelligence, mais connu surtout pour sa ténacité et sa force.

—Vous vouliez me voir, notaire?



Avez-vous déjà goûté le pain aux bananes?



Voici un pain tendre et frais que tous apprécieront. Si vous avez des enfants, nous vous suggérons même de doubler la recette.

- ¼ t. de shortening
- ½ t. de sucre
- 1 oeuf
- 1 t. d'All-Bran Kellogg
- 1½ t. de bananes mûres et pilées
- 1 c. à thé de vanille
- 1½ t. de farine tamisée
- 2 c. à thé de poudre à pâte
- ½ c. à thé de soda à pâte
- ½ c. à thé de sel
- ½ t. de noix hachées

- Bien mélanger le sucre et le shortening. Ajouter l'oeuf et bien battre. Incorporer l'All-Bran, les bananes et la vanille.
- Tamiser ensemble farine, poudre à pâte, soda et sel. Incorporer au premier mélange avec les noix, et remuer seulement jusqu'à ce que le tout soit bien mélangé.
- Etendre dans un moule à pain bien graissé de 9¼" x 5¼". Cuire 1 heure à four modéré (350°F.) Laisser refroidir avant de trancher.

ALL-BRAN *Kellogg's*

une délicieuse céréale prête à servir, une aide à la santé et à la régularité

UN RHUME S'ANNONCE?



Neutralisez rapidement l'acidité du rhume fiévreux! Mêlez le jus d'un citron et ½ cuillerée à thé de Soda à Pâte dans un ½ verre d'eau. Buvez à l'état mousseux. Favorise la régularité naturelle.



—Oui . . . oui, mon cher Hercule, je voulais vous voir . . . Cigare?

—Non, merci, j'fume pas.

Un moment de silence. Le notaire cherchait ses mots.

—J'ai un travail à vous confier, Hercule, dit-il à la fin.

—Vous m'avez dit ça hier soir, au téléphone.

—Un travail que vous seul pouvez accomplir.

Hercule se rengorgea.

—Merci de vot' confiance, notaire.

—Un travail confidentiel.

—Oui?

—Tellement confidentiel que je vais surtout insister sur cet aspect de notre entente.

—Ah, oui?

—Oui. La tâche elle-même n'est pas très compliquée. Ce qui l'est, c'est de me protéger contre deux choses: d'abord votre indiscrétion, et ensuite la possibilité que vous tentiez de me rouler. . .

Hercule mit un temps à saisir la nuance dans la phrase du notaire.

Puis il se rendit compte de ce qui venait d'être dit.

—Vous parlez rough, notaire!

—Oui.

—J'ai jamais trompé personne, depuis cinq ans.

—L'occasion fait le larron. Comme je connais exactement les circonstances de cette affaire que je vous propose, je suis en mesure de juger. Et de craindre de me faire tromper.

—C'est pas mon idée que j'essaierais ça, notaire.

—Je ne dis pas que vous essaierez, je préviens, c'est tout.

—J'ai appris des dures leçons dans ma vie.

—Je sais.

—J'ai quarante-cinq ans. J'ai fini de prendre des chances.

Le notaire se carra dans son fauteuil.

—Hercule, dit-il, quand l'enjeu n'en vaut presque pas la peine, un homme tient facilement une résolution comme celle que vous venez d'exprimer. Surtout un homme qui a toujours été honnête, qui n'a jamais commis d'erreur. Mais quand l'enjeu est une fortune. . .

—Ah?

—Vous voyez que ça change, hein, Hercule?

—Je n'ai pas dit ça. J'étais surpris, c'est tout.

—Bon, vous étiez surpris. Disons. Seulement, j'ai appris à connaître un peu la nature humaine. A la connaître même un peu trop. J'ai un travail à vous faire accomplir. Vous êtes le seul capable de le bien compléter, dans ceux que je connais. Mais je tiens à vous dire ceci: si vous tentez de me rouler, de n'importe quelle façon, j'étale votre passé au grand jour.

—Notaire Durand, j'vous dis que vous parlez rough!

—Oui, d'accord. Mais l'enjeu est gros, je ne tiens pas à perdre. Personne ne sait que vous avez fait deux ans de prison. L'on vous croyait parti aux Etats-Unis.

—C'est fini, ça, que j'vous déclare! J'fais une vie honnête!

—Je sais. Mais je prends mes précautions. D'ailleurs, quelqu'un d'autre vous surveillera, de loin et sans être vu. Ainsi, aucun moyen de tromper ma bonne foi. Et si vous essayez, même si vous ne réussissez pas, je me charge de faire savoir aux gens de la région que vous êtes un ex-bagnard. Compris?

—Oui, notaire, oui, c'est compris.

—Je vous paierai un bon prix, et voici ce que vous allez faire. . .

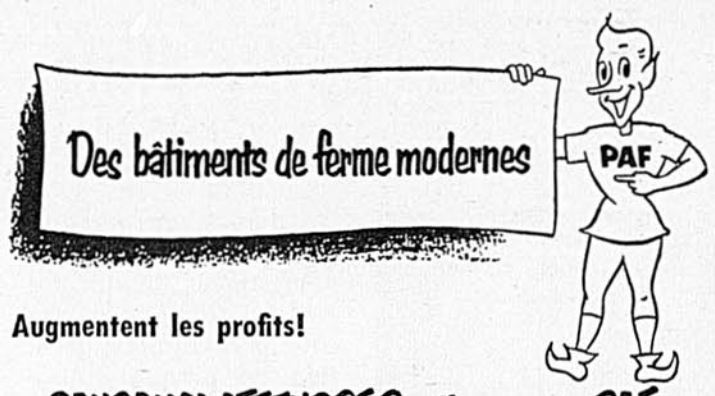
Le notaire traça sur un papier une réplique quasi exacte du plan qui était inscrit sur le document volé.

Puis, crayon en main pour bien pointer les détails de ce plan, il se rapprocha d'Hercule et se mit à lui parler à voix basse, longuement, patiemment.

CHAPITRE DEUX

Gisèle profita qu'elle était seule à la maison pour téléphoner à Jérome et lui demander de venir la voir.

Il arriva un peu surpris.



Augmentent les profits!

POURQUOI ATTENDRE?...allez-y avec PAF

"MA BANQUE" POUR 2 MILLIONS DE CANADIENS B de M AD140F

Discutez d'un Prêt pour l'Amélioration des Fermes avec votre gérant le plus proche de la Banque de Montréal.

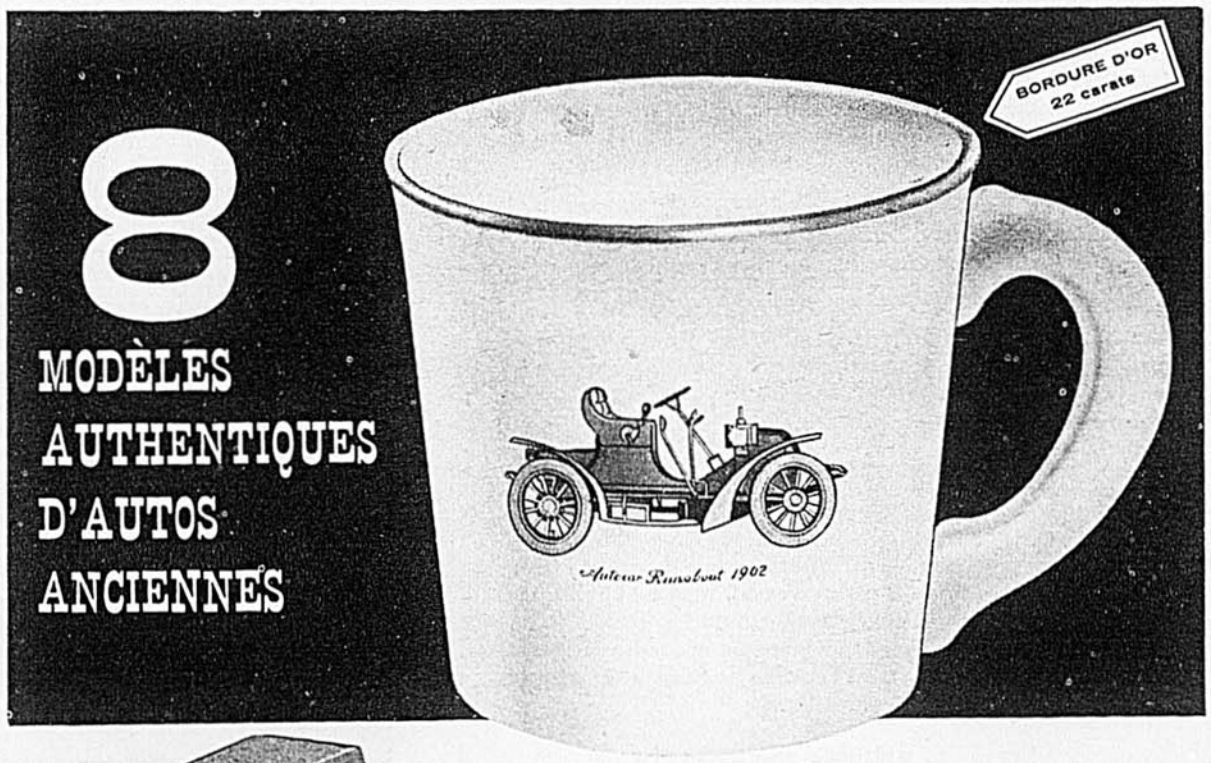
BANQUE DE MONTRÉAL
La Première Banque au Canada

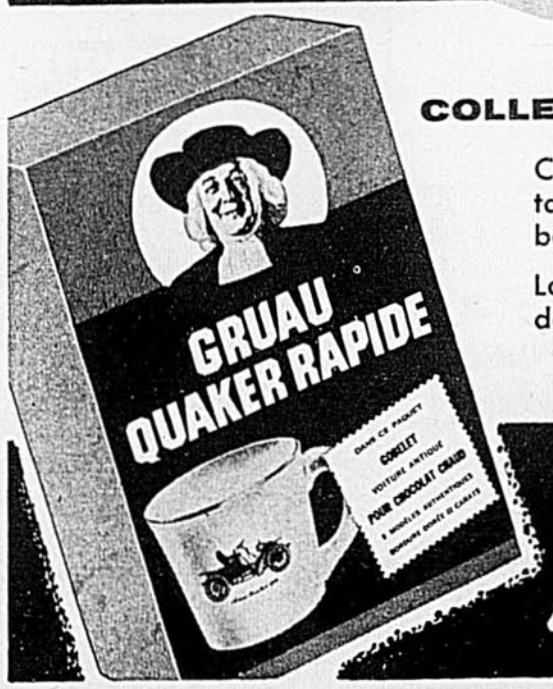
au service des Canadiens dans toutes les sphères de la vie depuis 1817

Obtenez ces ravissantes

TASSES À CHOCOLAT

dans le GRUAU QUAKER!





COLLECTIONNEZ TOUTE LA SÉRIE!

Chaque robuste et attrayante tasse à café ou à chocolat est bordée d'or 22 carats.

La série de huit fera l'envie de vos amis!

Recherchez cette boîte spéciale!

Les bons petits plats
de Maman Alarie



On aura beau inventer de nouveaux appareils domestiques, rendre nos poêles automatiques encore plus automatiques; rien ne pourra jamais remplacer la cuisinière.

Elle sera toujours l'auteur des bons repas dont elle régale les siens! Cependant, il faut admettre que cette époque de modernisme nous rend bien service; elle nous permet de faire plus, en moins de temps et allège notre tâche.

Par exemple, j'ai calculé le temps et le travail que m'épargne l'emploi des soupes Lipton comme ingrédients. D'abord, il n'est plus question de peler les légumes et d'acheter de la viande pour faire un bouillon, car avec la soupe Lipton, on obtient un riche bouillon instantanément. Et puis, pour ce qui est des assaisonnements, la soupe Lipton en contient juste assez pour donner une saveur exquise aux aliments.

La soupe Lipton est l'ingrédient de base des mets suivants . . . essayez-les bientôt!

Bisque aux crevettes

Vider le contenu d'une enveloppe de soupe au poulet et aux nouilles Lipton dans 3 tasses d'eau bouillante—en un instant vous obtenez un riche bouillon de poulet, parsemé de nouilles fraîches! Faire brunir, dans 1 c. à table de beurre, 2 c. à table d'oignon haché et 2 c. à table de céleri haché, et les ajouter à la soupe avec ¼ lb. de crevettes émiettées; cuire 7 minutes. Incorporer ¼ lb. de crevettes (entières si petites) et une tasse de crème claire. Chauffer à nouveau et servir.

Spaghetti avec sauce aux tomates

Faire une sauce aux tomates en employant une enveloppe de soupe aux tomates et légumes Lipton et 2 tasses d'eau bouillante. Cette sauce est prête en un clin d'oeil! Faire cuire ⅓ d'un paquet de 8 oz. de spaghetti; l'égoutter et le mélanger à la sauce; saupoudrer le tout généreusement de fromage râpé et cuire au four 15 minutes.

Riz à l'espagnole

Faire fondre 3 c. à table de beurre dans une grande casserole; y brunir 1 tasse de riz (non cuit), ½ lb. de boeuf en morceaux et ¼ tasse de piment vert haché. Tout en brassant, verser 1 tasse de tomates en conserve, 3 tasses d'eau et porter à ébullition; ajouter le contenu d'une enveloppe de soupe à l'oignon Lipton et 1 c. à thé de sel. Pas d'oignon à préparer, ni assaisonnements à mesurer, tout est inclus dans l'enveloppe de soupe à l'oignon Lipton! Couvrir et chauffer 20 minutes.

Boeuf et nouilles en casserole

Faire brunir 1½ tasse de piment haché et ½ lb. de boeuf haché dans du beurre; y ajouter 2 tasses d'eau et porter à ébullition. Vider le contenu d'une enveloppe de soupe au boeuf et aux nouilles Lipton, couvrir et laisser bouillir le tout 10 minutes. Incorporer 2 tasses de nouilles cuites et égouttées; garnir la surface de tranches de fromage et cuire 20 minutes au four modéré.



Soupes Lipton

La saveur d'autrefois . . . à la mode d'aujourd'hui!

Jamais encore Gisèle n'avait spécifié qu'étant seule elle aimerait le voir. Ce n'était pas dans ses habitudes et leurs fréquentations n'avaient jamais été conduites sur ce ton.

Sérieux tous les deux, conscients de leurs responsabilités, ils s'étaient fixé un idéal dont jamais ils ne s'étaient écarté. L'amour qui les liait l'un à l'autre était un sentiment noble, exalté, qu'ils ne voulaient point souiller et qui menait à un but accepté des deux et anticipé avec joie: le mariage et la famille qu'ils élèveraient chrétiennement.

Aussi Jérome éprouvait-il une certaine inquiétude devant l'insistance que Gisèle avait mise à requérir sa présence spécifiquement parce que ses parents étaient absents de la maison.

—Qu'est-ce qui se passe, Gisèle?

Elle eut un rire léger.

—A te voir le visage, je devine pourquoi tu te demandes ça . . . Ça t'inquiète de savoir pourquoi je t'ai dit qu'étant seule j'aimerais à ce que tu viennes?

—Pour parler franchement, oui, ça me tracasse. . .

—Pourtant, avec tout ce qui se passe, tu devais bien te douter que mes raisons étaient légitimes. . .

Jérome se rembrunit. . .

—C'est au sujet du trésor, donc?

—Oui.

Jérome se raidit. Gisèle sentit soudain que la discussion ne serait pas facile. Ce trésor, pour attirant qu'il soit, et pour impossible qu'il fut, créait entre eux un abime.

Un abime bizarre, que Gisèle ne savait pas du tout comment combler.

Elle comprenait pourquoi Jérome soudain ressentait cette révolte. Mais elle ne pouvait accepter qu'il se laissât ainsi mener par cet instinct de révolte. Le comprenant, elle n'en admettait que moins qu'il ne combattit pas.

—Jérome, je ne sais pas quoi te dire. Mais je sais une chose. Ce trésor, tu crois qu'il peut t'apporter le bonheur?

—Oui.

La réponse de Jérome avait été nette, catégorique, ferme.

—Et moi je crois le contraire, Jérome.

—Pas moi.

—Vois-tu, en insistant pour en profiter. . .

—Je n'insiste pas. Je suppose que je n'y ai pas plus droit qu'un autre. Mais j'ai le droit d'être en colère que ce trésor ait été offert à un homme qui ne le mérite pas. Un homme qui, d'autre part, vit fort bien, habite une maison luxueuse, et occupe une situation sociale élevée. Les bonnes fortunes doivent aider ceux qui en ont besoin.

—Le raisonnement de l'Ermite. . .

—Voilà . . . J'ai réfléchi. Je le rends responsable de tout ceci. Il prétend avoir de l'amitié pour moi, mais d'après lui, le meilleur moyen de me le prouver est de me forcer à la petite misère pour des années encore. C'est une drôle d'amitié!

—Ah, non, Jérome . . . écoute . . . Il s'est produit des développements . . . Je commence à croire que ce trésor est maudit. . .

—Tout de même, ne sois pas superstitieuse. . . !

—Jérome, viens t'asseoir près de moi . . . Je veux te dire quelque chose. Seulement ça, rien de plus. Ensuite, si tu veux partir, tu partiras.

Jérome vint près d'elle comme elle le demandait.

Mais ses gestes étaient raides, automatiques.

Gisèle vit comme en deux jours son fiancé avait changé.

Elle aperçut, dans son seul regard, les ravages que faisait ce trésor en son âme.

—Qu'est-ce qu'il y a, Gisèle. . .

Mais froid, distant. Raidi contre toute ingérence en ce qu'il croyait être son droit à la colère, son droit au ressentiment, au dépit.

—Jérome, écoute-moi. C'est la dernière fois que je t'en parle. Même, c'est peut-être la dernière fois que je te parle, tout simplement.

—Hein?

—Un moment, je vais m'expliquer. Je suis née dans ce village, j'y ai vécu toute ma vie, je crois que je vais y mourir. Je ne connais pas l'avenir, mais je n'ambitionne pas d'être ailleurs, je ne cherche pas à m'exiler d'ici. Je suis heureuse telle que je vis ma vie, telle que je la vivrai . . .

Elle sourit un peu tristement.

IDENTIFIEZ NOS AGENTS



Le Bulletin des Agriculteurs
CETTE LETTRE DE CREANCE AUTORISE
Mlle THERESE LAPOINTE
dont la signature paraît ci-dessous, à solliciter des abonnements pour
LE BULLETIN DES AGRICULTEURS

AVIS

Le porteur de cette lettre de créance n'a aucune autorité pour solliciter ou accepter des abonnements pour une publication autre que celle mentionnée plus haut. Si une telle tentative en était faite, cette publication ainsi que vos autorités locales devraient en être avisées sur le champ. Il ou elle n'est autorisé ni à encaisser des chèques ni à transiger au nom de la Compagnie, sauf pour le recrutement d'abonnements.

Thérèse Lapointe — J. M. Sauvé

SIGNATURE DU REPRESENTANT — DIRECTEUR DE LA CIRCULATION

—Telle que j'aurais pu la vivre, Jérome.

—Qu'est-ce que tu veux dire?

Il y avait de l'angoisse dans ses yeux, et Gisèle se rendit compte que le mal pouvait bien n'être pas si profond qu'elle le craignait.

—Ecoute-moi jusqu'au bout, Jérome. Je te demande seulement de la logique. Rien autre. Je n'exige rien. J'ai vécu ma vie ici, et j'ai des amitiés précieuses.

—J'en avais, moi aussi, dit Jérome, le visage sombre.

—Ces amitiés, je ne veux pas les perdre.

—Tu crois que je le voulais, moi aussi?

—Je n'ai pas dit ça. Entreprendre de vivre une vie sans ces amitiés, sans cette franchise d'opinion . . . Je ne sais pas . . . ce n'est pas ainsi que je conçois l'amitié. Surtout la loyauté.

—Ainsi, tu crois que l'Ermite a agi pour notre bien?

—Je te l'ai déjà dit, oui.

—Pas moi.

—Non, Jérome, je le sais. J'accepterais de rompre mes amitiés, Jérome, pour de bonnes raisons. Je ne me mettrais pas en position de choisir entre toi et une amitié précieuse . . . Je préviens un argument que tu pourrais m'apporter. Je sais ce que tu peux penser: que j'aime mieux conserver l'estime de l'Ermite plutôt que ton amour . . . Ce n'est pas ainsi.

—C'est pourtant comme ça que je le vois . . .

—Et tu as tort. J'aime Jérome. Mais le Jérome que j'aime, ce n'est pas toi, tel que tu es aujourd'hui. Le choix que je veux faire, c'est entre la vie que j'avais rêvé de vivre, aux côtés du Jérome que j'aimais, et la vie que je devrais mener, aux



comme ça ranime!

et puis quelle détente...

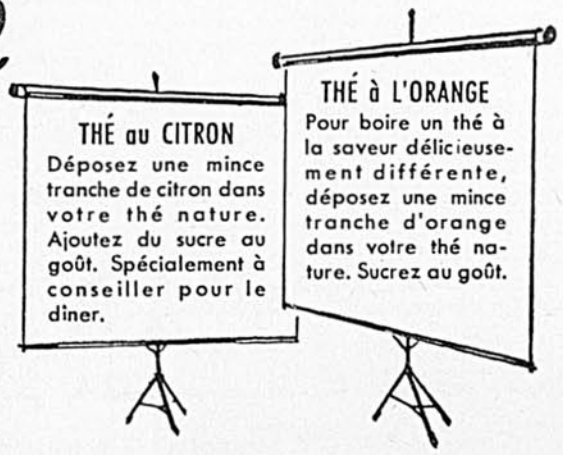
voilà l'effet magique du thé



TEA COUNCIL OF CANADA

Introduction à la vie simple, intime dans une atmosphère sympathique: une tasse de thé servie en tête à tête ou pour trois ou davantage . . . Breuvage réconfortant . . . stimulant . . . Offrez-vous ce plaisir plus souvent car le thé s'harmonise parfaitement à la vie moderne.

avez-vous essayé ces variantes?





"Vraiment, madame, à peine trois heures pour peinturer la cuisine?"



Oui, vraiment Gilbert, il faut à peine trois heures pour peinturer une cuisine de grandeur moyenne avec l'émail LUXOR Suprême. Cet émail moderne est inodore, s'applique rapidement et facilement, sèche en quelques heures et donne un fini brillant et lisse, sans trace de pinceau ou de rouleau.

Pour enjoliver votre cuisine, votre chambre de bain, vos ameublements en bois ou en métal, servez-vous de l'émail LUXOR de Canada Paint. Vous obtiendrez un fini aussi résistant que la porcelaine; à l'épreuve de la chaleur excessive et des acides. La surface deviendra réfractaire aux taches causées par les assiettes trop chaudes, l'eau bouillante, l'alcool et les jus de fruits.

Cet émail est lavable, même à la brosse, est à l'épreuve des agents nettoyeurs. Une sélection de 16 couleurs merveilleuses est à votre disposition et en plus le "blanc cygne" (Swan White). Il ne faut pas oublier le choix illimité de couleurs en vous servant, pour teinter, de la méthode Kem.

Exigez LUXOR pour *votre* cuisine et *votre* chambre de bain. C'est un émail économique puisqu'avec une seule couche vous obtenez une protection durable et un fini attrayant.

POUR LA DÉCORATION EXTÉRIEURE, demandez toujours la peinture à maison Canada Paint, à l'épreuve des intempéries. Une sélection de 21 couleurs est à votre disposition et de plus — un blanc qui se nettoie tout seul. Les couleurs conserveront leur coloris malgré le soleil, la pluie, le grésil et la neige.

THE
CANADA PAINT
COMPANY LIMITED

MONTRÉAL • TORONTO • WINNIPEG • CALGARY • VANCOUVER • HALIFAX

côtés d'un autre Jérome, bien différent, pas du tout tel que je l'ai connu.

—C'est ainsi que tu le vois?

—Oui . . . J'essaie de t'expliquer . . . Ce que tu ressens, Jérome, ce n'est pas un sentiment qui t'honore . . .

—Ah, tu trouves?

—Oui, je le trouve. C'est un sentiment qui n'est pas toi, qui n'est pas de ton caractère. Je ne sais ce qui se passe, mais on dirait qu'il est surgi un autre homme, un autre Jérome, que je ne connais pas, et qui me fait peur. J'ai ma vie à vivre ici. Je veux la vivre aussi heureuse que possible. Si j'acceptais que tu demeures tel que tu es depuis deux jours, ce serait de me préparer une vie de malheur.

—Ce que tu dis là . . .

—Equivaut, Jérome, interrompit-elle, à une sorte d'ultimatum. Voilà pourquoi j'ai voulu que nous soyons seuls ce matin. Je sais que la question du trésor est devenue bien compliquée, que le notaire va probablement commettre de grandes erreurs. Je sais aussi que l'Ermite a des projets qui devraient tout régler. Je ne sais quels sont tes projets à toi. Mais, franchement, tout ceci devient sans importance. Il y a une chose infiniment plus importante pour moi, qui est au-dessus de tous ces détails. Je veux retrouver le Jérome que j'aimais. Toi, Jérome, tel que tu étais une heure avant que l'Ermite ne te parle de ce trésor. Je veux le retrouver comme ça. Je ne sais ce que tu peux faire, ce que tu dois faire, pour revenir à moi tel que je te veux, c'est à toi de découvrir le moyen. Mais si tu ne me reviens pas de cette façon, si tu restes avec ce ver rongeur dans l'âme, j'aime autant souffrir d'un coup, m'arracher l'amour du coeur, tout briser, plutôt que de vivre ma vie à côté d'un homme dont je ne respecterai plus le caractère.

—C'est . . . c'est une rupture, Gisèle?

—Non . . . Du moins, pas aussi brutalement que tu le dis. La porte est laissée grande ouverte pour ton retour. Je ne sais qu'une chose: tel que tu es dans le moment, je ne veux plus de toi.

—Gisèle!

—Je regrette, Jérome; mais c'est ainsi.

—Mais tu ne peux pas faire ça!

—Oui, je le peux. Et s'il te reste un peu de cet honneur et de cette intégrité que j'admirais chez toi, tu comprendras ce qui se passe, et tu admettras que non seulement je puis, mais je dois faire ça, comme tu dis.

—Alors . . . ?

—La porte est laissée grande ouverte, Jérome. Va-t-'en, maintenant. Mais sache bien que tu es libre de revenir. A condition d'être, quand tu reviendras, le Jérome que j'aime. Pas le Jérome que tu es ce matin. . .

CHAPITRE TROIS

Au tôt soleil de ce matin-là, l'Ermite s'était levé. Malgré le froid

(*Suite à la page* 69)

Votre domaine Madame



Oui, on peut cuisiner la joie comme un bon petit plat, l'assaisonner, la laisser mijoter, la souffler, la laisser dorer selon le cas.

Cela dépend de la cuisinière et du régal qu'elle veut préparer, car il n'y a rien de meilleur que de partager sa joie, comme on partage un bon repas.

En juillet dernier, j'avais le grand plaisir de rencontrer plusieurs centaines de fermières du Bas du Fleuve, lors de leur grande journée d'étude annuelle, à Rivière du Loup.

On m'avait demandé de parler de la *Joie de vivre*.

Et je me suis sentie soudainement pousser des ailes pour planer un peu au-dessus des contrariétés de la vie, et tâcher de transformer en joie profonde, en or pur, les matériaux qui bâtissent l'éternel quotidien.

Avec si peu, on peut faire un bon mets!

Et il y a toujours des restes à accommoder. . .

* * *

Il faut se presser de mettre de la joie dans sa vie, autrement on sera plus vieux d'un jour, d'un mois, d'une année. Et cela compte.

Ou bien, on sera envahie par la mauvaise humeur, la jalousie, les rancoeurs.

La joie de vivre commence au berceau. Les bébés ne devraient voir se pencher sur eux que des fronts sereins, des lèvres souriantes; ils ne devraient entendre que des paroles douces, même à l'heure des reproches nécessaires. Les enfants gais prépareront les adolescents joyeux et sains.

Ce n'est pas toujours facile pour une maman d'être gaie, d'avoir le sourire aux lèvres, elle a tant de soucis, de contrariétés, de peines parfois, d'accablante besogne. Qu'importe, si elle peut faire taire ses angoisses, c'est un héroïsme profitable.

Le meilleur truc, la meilleure recette est encore d'avoir un refrain aux lèvres, de semer des chansons dans la maison, en faisant la cuisine, le travail de tous les jours.

La joie est une disposition de l'âme, elle est la principale source d'un bon, d'un beau caractère.

Une conscience en paix ne suffit pas à donner une âme joyeuse, il faut cultiver comme une fleur cet état d'âme, d'esprit. . .

cultiver l'enthousiasme, le goût du beau et du bon. On ne montre peut-être pas assez aux enfants à distinguer le beau du laid, le plus beau du moins beau. . .

Un jour sans joie est long comme un jour sans pain. Il y a tellement de petites joies qui passent et que l'on peut cueillir: le bon mot d'un enfant, une caresse, l'obligeance d'une amie, d'une voisine, le père qui rentre plus tôt qu'à l'accoutumée, une visite agréable, la réussite d'un plat nouveau, et cent, et mille petites choses offertes quotidiennement.

Les mystères joyeux existent dans la vie, comme dans l'enchainement du rosaire. Ils sont en tête pour nous aider sans doute à supporter les mystères douloureux, à mieux se préparer aux mystères glorieux qui sont le couronnement de certaines vies, de certaines familles.

La joie de vivre, c'est d'abord d'être content de son sort, d'accepter les ombres et les lumières qui tissent nos jours. La satifaction du devoir accompli est comme le levain que l'on doit ajouter à cette pâte qui promet le bon pain du bonheur.

Il faut, surtout quand on est entouré d'enfants, ou qu'il y a des malades, des convalescents, des vieillards à la maison, se mettre à la besogne chaque matin en disant: Allons gai! et chanter de temps en temps dans la journée: Gai lon la, gai le rosier.

ce serait toujours le mois de mai dans nos maisons!

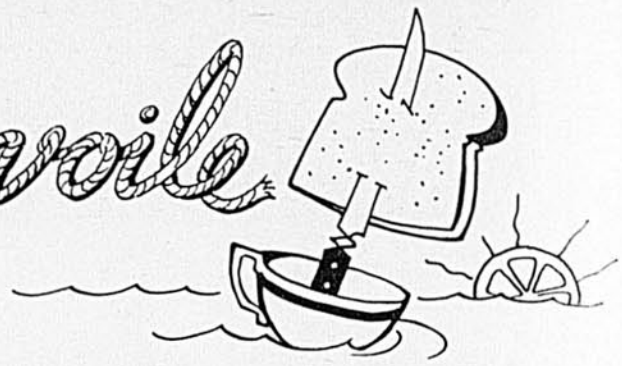
Un petit pot de géranium sur la fenêtre, une chanson aux lèvres, une belle humeur qu'on traine d'un étage à l'autre, c'est mieux que la richesse sans joie.

A certains jours c'est bien difficile, impossible même d'avoir aux lèvres une chanson gaie, on peut alors la remplacer par un cantique.

Il y a une chanson de groupe qui se termine par: Que vienne la souffrance, nous chanterons plus fort. Nous voilà sur le chemin de l'héroïsme, mais puisque cette belle chose existe dans la vie, que les occasions ne manquent pas de s'y entrainer, pourquoi nous, les mamans, les femmes, ne serions-nous pas des héroïnes?

Alice Ber

Hissez la bonne voile



Un bon déjeuner le matin
vous permettra de bien naviguer toute la journée



par Berthe Mirepoix

On ne répétera jamais assez combien il est important pour la santé de chaque membre de la famille de prendre un petit déjeuner consistant. A la campagne, le problème n'affecte guère les hommes. Ils ont faim et bien du travail à faire, alors ils mangent. Mais la mère de famille doit veiller à ce que tous les enfants fassent la même chose, avant de partir pour l'école. Et elles-mêmes donneront l'exemple, invitant leurs filles aînées à les imiter. "Ma ligne" ne doit pas être un prétexte pour ne pas manger le matin, car les calories absorbées au petit déjeuner sont aussitôt dépensées dans l'accomplissement du travail quotidien, elles deviennent donc de l'énergie et non de la graisse.

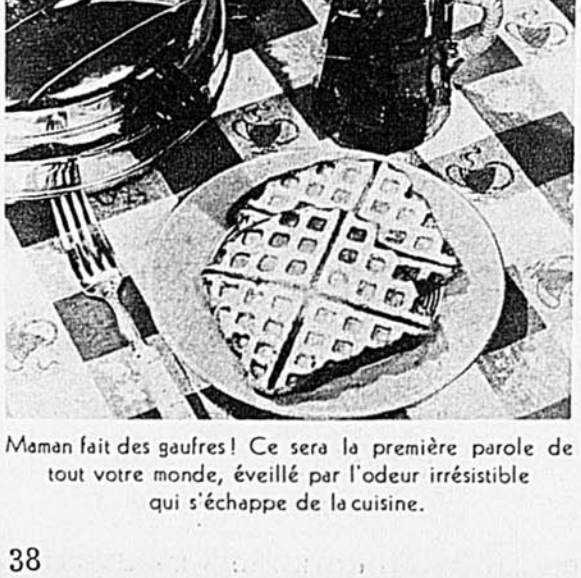
Un petit déjeuner complet comprend un fruit ou jus de fruit, une céréale, un plat léger de viande, d'oeuf ou de poisson, du pain (seigle, froment, blanc, etc.) et du beurre, et un breuvage café ou thé au lait pour les adultes, du lait ou du chocolat au lait pour les enfants. Les beignes, les muffins, les crêpes, les gaufres, sont d'agréables variantes des céréales et du pain.

Si le déjeuner est pris tard le dimanche matin et que la maisonnée devra attendre au souper pour se sustenter à nouveau, ou bien simplement si les hommes de la ferme demandent un solide casse-croûte à la mi-matinée, pourquoi ne pas servir du poulet frit comme accompagnement des mets ordinaires du petit déjeuner ? Froid ou chaud, il sera sûrement bien accueilli.

GAUFRES AU SIROP

2 tasses de farine à tout usage, tamisée
2½ c. à thé de poudre à pâte
1½ c. à thé de sel
2 oeufs légèrement battus
¼ tasse de sirop de blé d'Inde
1⅓ tasse de lait
½ tasse d'huile à salade

Tamiser ensemble les ingrédients secs. Mélanger les œufs légèrement battus, le sirop de blé d'Inde, le lait et l'huile, ajouter aux ingrédients secs et bien mélanger le tout. Cuire dans un gaufrier chaud, 3 minutes ou jusqu'à ce que la vapeur cesse. Servir chaud avec beurre et sirop de blé d'Inde ou avec une sauce chaude à base de ces 2 ingrédients. Rendement : 6 gaufres.



Maman fait des gaufres ! Ce sera la première parole de tout votre monde, éveillé par l'odeur irrésistible qui s'échappe de la cuisine.

MUFFINS AUX POMMES RÂPÉES

1 tasse de céréale au son et aux raisins
⅔ tasse de lait
1 oeuf
¼ tasse de graisse amollie
1 tasse de farine tamisée
2½ c. à thé de poudre à pâte
½ c. à thé de sel
1 c. à thé de cannelle
¼ c. à thé de muscade
¼ tasse de sucre
½ tasse de pommes finement râpées

☆ ☆ ☆

1 c. à table de sucre
¼ c. à thé de cannelle

Combiner le son aux raisins et le lait; laisser reposer jusqu'à ce que le liquide soit absorbé. Ajouter l'œuf et la graisse et brasser. Tamiser ensemble farine, poudre à pâte, sel, épices et sucre; incorporer les pommes.

Ajouter au premier mélange, brasser *seulement jusqu'à ce que le tout soit amalgamé*. Remplir les moules à muffins aux trois quarts. Saupoudrer chaque muffin avec le mélange de sucre et de cannelle. Cuire à four modérément chaud (400° F.) à peu près 25 minutes. Rendement: 10 muffins de 2½" de diamètre.

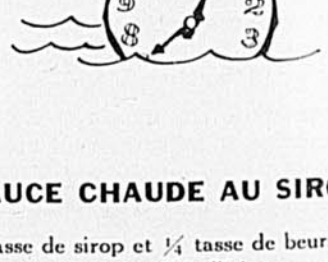
SAUCE MINUTE

1 tasse de sirop de blé d'Inde
3 c. à table de beurre
1 c. à thé d'essence *

Mettre le sirop de blé d'Inde et le beurre dans une casserole. Cuire à feu moyen; amener au point d'ébullition en brassant constamment. Retirer du feu; ajouter l'essence. Rendement : 1¼ tasse.

Note: Servir la sauce chaude sur crêpes, gaufres ou poudings; bien brasser avant de servir froide sur crème glacée.

*Se servir de 1 c. à thé de vanille, de citron ou d'extrait d'amandes OU de 1 c. à table de jus de citron.



SAUCE CHAUDE AU SIROP

Mettre 1 tasse de sirop et ¼ tasse de beurre dans une casserole; amener au point d'ébullition, remuant jusqu'à ce que bien incorporé. Servir chaud. Rendement: 1¼ tasse.

Anneau suédois pour l'heure du café

1 tasse de lait chaud
¼ tasse de graisse végétale
½ tasse de sucre granulé
1 c. à thé de sel
½ tasse d'eau tiède
2 c. à thé de sucre granulé
2 enveloppes de levure sèche active
2 oeufs, bien battus
1 c. à table pelure de citron râpée
5¼ tasses de farine tout usage, tamisée
1 tasse de cassonade, bien tassée
2 c. à thé de cannelle
⅔ tasse de raisins de Corinthe
⅓ tasse de beurre ramolli
1¼ tasse de sucre à glacer, tamisé
½ c. à thé de vanille
4 c. à thé de lait
½ tasse de pacanes ou noix grenobles, grossièrement hachées.

Mélanger dans un grand bol de lait chaud, graisse végétale, ½ tasse de sucre granulé et sel. Brasser pour bien mélanger le tout et laisser tiédir. Dans l'intervalle, dissoudre complètement 2 c. à thé de sucre granulé dans ½ tasse d'eau tiède. Saupoudrer la levure sur le dessus de l'eau. Laisser reposer 10 minutes. Bien brasser. Ajouter la levure bien brassée au mélange tiédi du lait et bien mélanger. Ajouter les œufs bien battus et la râpure de citron. Incorporer la farine tout usage, tamisée, et lorsque la pâte est assez ferme pour être facile à manier, la renverser sur une planche légèrement enfarinée. Pétrir jusqu'à l'obtention d'une pâte lisse et élastique, environ 10 minutes. On peut au besoin ajouter pour le pétrissage ¼ tasse de farine tout usage, tamisée. Mettre la pâte dans un bol graissé. Recouvrir d'une serviette propre et laisser lever dans un endroit chaud, sans courant d'air, pendant environ 1½ heure ou jusqu'au double de son volume.

Pour le remplissage — bien mélanger ensemble cassonade, cannelle et raisins de Corinthe.

Dégonfler la pâte et ramener les côtés vers le centre. Renverser la pâte sur une planche enfarinée et pétrir pendant environ 3 minutes. Diviser en deux parties égales et pétrir chaque partie en une boule. Recouvrir d'une serviette propre et laisser reposer pendant 10 minutes. Dans l'intervalle graisser 2 plaques à biscuits de 17 x 11".

Rouler chaque boule de pâte en un rectangle d'environ 18 x 11". Etendre ⅙ de tasse de beurre ramolli sur chaque rectangle. Puis saupoudrer chacun d'eux de la moitié du remplissage à la cassonade, cannelle et raisins de Corinthe. (Rouler chaque rectangle sur la longueur, comme pour un gâteau roulé.) Façonner en forme d'anneaux et placer sur les plaques à biscuits graissées. A l'aide de ciseaux, faire des incisions profondes à 1 pouce d'intervalle tout le long de chaque anneau. Retourner légèrement les tranches coupées. Recouvrir d'une serviette propre et laisser lever dans un endroit chaud, sans courant d'air, pendant environ 20 minutes ou jusqu'au double du volume. Dans l'intervalle chauffer le four à 375°F. (modéré). Cuire les anneaux levés au four préchauffé, de 25 à 30 minutes. Faire refroitlir sur une grille à gâteau.

Bien mélanger le sucre à glacer tamisé, la vanille et le lait. Recouvrir les anneaux de ce mélange pendant qu'ils sont encore chauds, et saupoudrer chacun d'eux de ¼ de tasse de noix pacanes ou grenobles, grossièrement hachées. Rendement : 2 anneaux suédois.



Voyez ce que vous pouvez créer avec votre 'Magic'!

GÂTEAU FUDGE AU CHOCOLAT

3 onces (3 carrés) de chocolat non sucré
⅓ tasse d'eau
⅓ tasse de sucre granulé
7 c. à table de shortening
1⅔ tasse farine à pâtisserie tamisée une fois
ou 1½ tasse farine tout-usage tamisée une fois
2 c. à thé de Poudre à Pâte 'Magic'
¼ c. à thé de soda à pâte
½ c. à thé de sel
1¼ tasse de sucre granulé fin
⅔ tasse de lait
1 c. à thé de vanille
2 oeufs non battus

Note: Tous les ingrédients doivent être à la température de la pièce.

Faire cuire sur eau bouillante au bain-marie le chocolat, l'eau et ⅓ tasse de sucre, en remuant souvent, jusqu'à ce que bien incorporé; laisser refroidir. Mesurer le shortening dans un bol. Tamiser deux fois ensemble: farine, Poudre à Pâte 'Magic', soda à pâte, sel et 1¼ tasse de sucre, puis tamiser sur le shortening. Ajouter le lait en remuant jusqu'à ce que bien incorporé, puis battre 300 coups ou 2 minutes à la main ou au malaxeur électrique à vitesse medium. Ajouter vanille, oeufs et mélange de chocolat; battre encore 300 coups ou 2 minutes. Verser dans un moule à gâteau carré de 8 pouces, graissé et dont le fond aura été couvert d'un papier ciré graissé. Cuire à four doux, 325°, env. 1 heure. Laisser tiédir dans le moule 10 minutes, puis démouler sur une grille à gâteaux et retirer le papier ciré. Une fois le gâteau refroidi, le glacer.

Glaçage Doré

Dans la partie supérieure d'un bain-marie, mélanger 1 blanc d'oeuf non battu, 1 tasse de cassonade peu tassée (cassonade foncée, de préférence) et ¼ tasse d'eau. Placer au-dessus de l'eau bouillante et battre à l'aide d'un batteur rotatif ou d'un malaxeur électrique, jusqu'à ce que le glaçage forme des monticules. Retirer du feu et ajouter, en battant, 1 c. à thé de vanille. Continuer à battre jusqu'à ce que, de nouveau, le glaçage forme des monticules. Etendre copieusement sur le dessus et les côtés du gâteau refroidi; parsemer les côtés de pacanes broyées.

Il est si facile de réussir un *vrai* Gâteau Fudge au Chocolat, un gâteau 'Magic' d'une texture riche, veloutée, extra-tendre! Et quel somptueux régal!

Un autre excellent produit de STANDARD BRANDS LIMITED

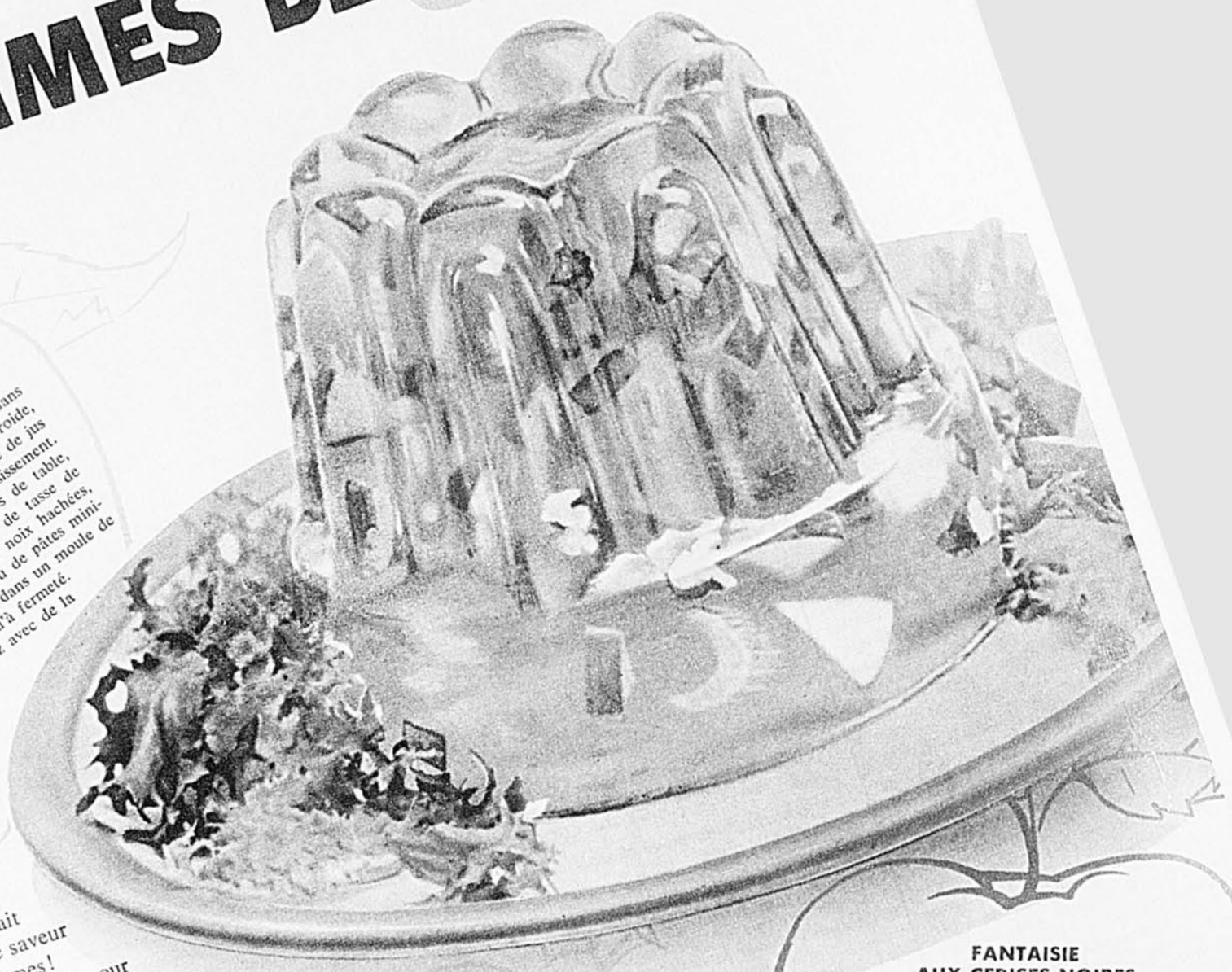


Vous pouvez vous fier à la 'Magic'

Les Pommes Sont Là !

Nouveaux **RÉGALS AUX POMMES DE** JELL-O





SALADE EN ASPIC WALDORF POUR LE DESSERT

Faites dissoudre un paquet de Jell-O aux pommes dans 1 tasse d'eau *chaude*. Ajoutez 1 tasse d'eau froide, ¾ de cuillerée à thé de sel, 2 cuillerées à table de jus de citron. Faites refroidir jusqu'à léger épaississement. Incorporez ensuite ¾ de tasse de pommes de table, rouges, non pelées, coupées en dés, ⅓ de tasse de céleri finement tranché, ⅓ de tasse de noix hachées, ⅓ de tasse de pâtes de guimauves (ou de pâtes miniatures) finement coupées. Versez dans un moule de 4 tasses et faites refroidir jusqu'à fermeté. Démoulez et garnissez. Servez avec de la crème fouettée. Donne environ 6 portions.

Voici une façon tout à fait nouvelle de donner une saveur incomparable aux pommes! Enrobez-les de superbe Jell-O pour obtenir des desserts et des salades sensationnelles !

Faites l'essai de ces recettes ingénieuses. Et procurez-vous chez votre épicier votre dépliant contenant d'autres délicieuses recettes Jell-O, rapides et attrayantes, "pour la saison des pommes".

ROSÉE DE POMMES

Faites dissoudre 1 paquet de Jell-O (n'importe quelle saveur de couleur rouge), 2 cuillerées à table de sucre, ⅛ de cuillerée à thé de sel dans 1 tasse d'eau *chaude*. Ajoutez 1 tasse de jus de pomme en boîte, 1 cuillerée à thé de vinaigre. Faites refroidir jusqu'à léger épaississement. Puis incorporez 1½ tasse de pommes coupées en dés. Versez dans un grand moule ou dans des moules individuels. Faites refroidir jusqu'à fermeté. Démoulez. Servez-le comme apéritif ou comme dessert rafraîchissant. Donne 5 portions.

FANTAISIE AUX CERISES NOIRES

Faites dissoudre 1 paquet de Jell-O aux cerises noires et une pincée de sel dans 1 tasse d'eau *chaude*. Ajoutez 1 tasse d'eau froide. Faites refroidir jusqu'à léger épaississement. Incorporez ½ tasse de pommes de table, pelées, coupées en dés, ½ tasse de bananes, coupées en dés, ¼ de tasse de noix hachées. A l'aide d'une cuillère, disposez dans des moules individuels ou dans un moule de 4 tasses. Faites refroidir jusqu'à fermeté. Démoulez et servez avec de la crème fouettée, si vous le désirez. Donne 6 délicieuses portions.

J-128MF

JELL-O
MARQUE DÉPOSÉE
ONZE DÉLICIEUSES SAVEURS

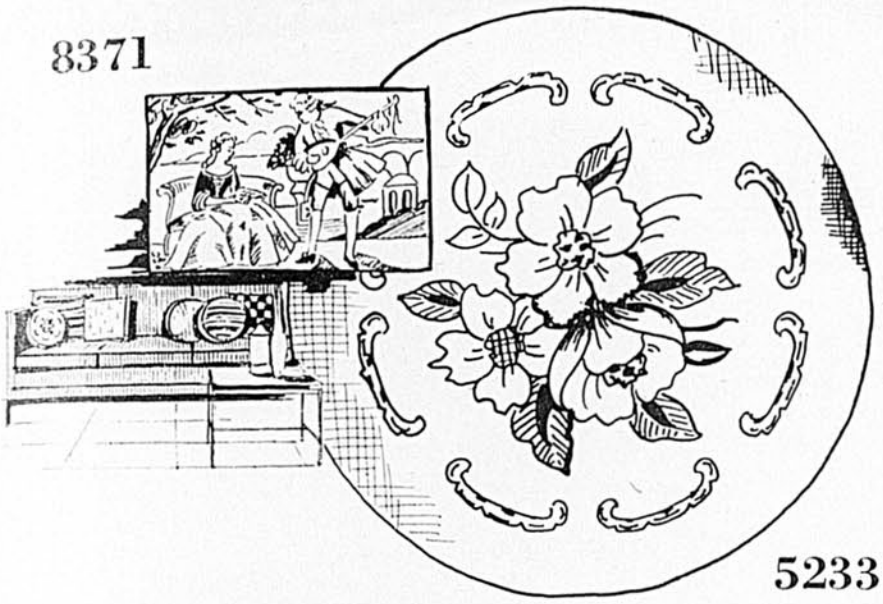
Jell-O est une marque déposée, appartenant, au Canada, à General Foods, Limited

PROCUREZ-VOUS DES RECETTES À VOTRE ÉPICERIE

La Broderie Exclusive

par LOTTIE DE BELLEFEUILLE

8371



5233

LA MUSIQUE ET LES FLEURS... ainsi pourrait-on décrire les nouveaux canevas offerts au caprice de votre aiguille. Point n'est besoin d'expérience pour réussir ces ouvrages au demi-point de croix.

No 8371. **La leçon de musique.** Un canevas de 14 x 21 pces qui fera une magnifique pièce murale pour votre salon. No 5233. **Le coussin rond.** Un canevas de 14 pces de diamètre, pour faire un coussin. Il est à travailler dans des tons somptueux de bruns et or rouille, sur un fond beige.

PRIX :

Le No 8371 ..... 2.25
Les fils pour le 8371, 40 écheveaux .. 2.40

JOLIES NAPPES, de format bien pratique, pour le lunch et le thé, et serviettes assorties. Chaque modèle est fait en deux dimensions, 36 x 36 et 38 x 54, indiquer votre choix en même temps que le numéro.

COULEURS : **No 369** est bleu pâle, **No 361** est jaune pâle, **No 4002** est gris pâle, **No 365** est bleu turquoise, **No 4015** est rose pâle. Chacun de ces numéros existe également en blanc. Le tissu est une belle popeline de soie, la broderie est de couleur (guide indicatif inclus).

PRIX :

Nappe à thé, 36 x 36 pces 1.15
Nappe à déjeuner 38 x 54 pces 1.75
Serviette, 12 x 12 pces, chacune .. 0.20
Fils pour une nappe, 10 écheveaux .. 0.60
Patron en papier avec carbone, par modèle 0.50

Bien indiquer blanc ou de couleur pour chaque nappe.

Le No 5233 ..... 1.50
Les fils pour le 5233, 30 écheveaux .. 1.80

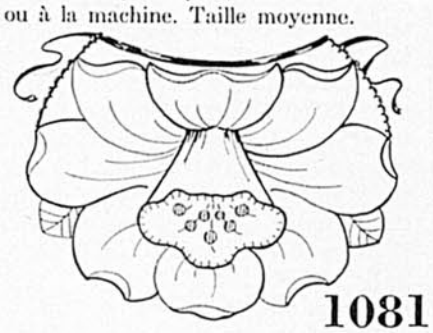
NON ILLUSTRÉS, pour coussins ou murales :

No 5116 Canevas de 12 x 12, avec fleurs multicolores 0.98
Les fils pour le 5116 ..... 1.20

No 5148. Canevas de 12 x 12, avec roses 0.98
Les fils pour le 5148 ..... 1.20

N0 9020. Petit canevas de 5 x 5, pour cadre, avec fleurs 0.45
Les fils pour le 9020 ..... 0.90

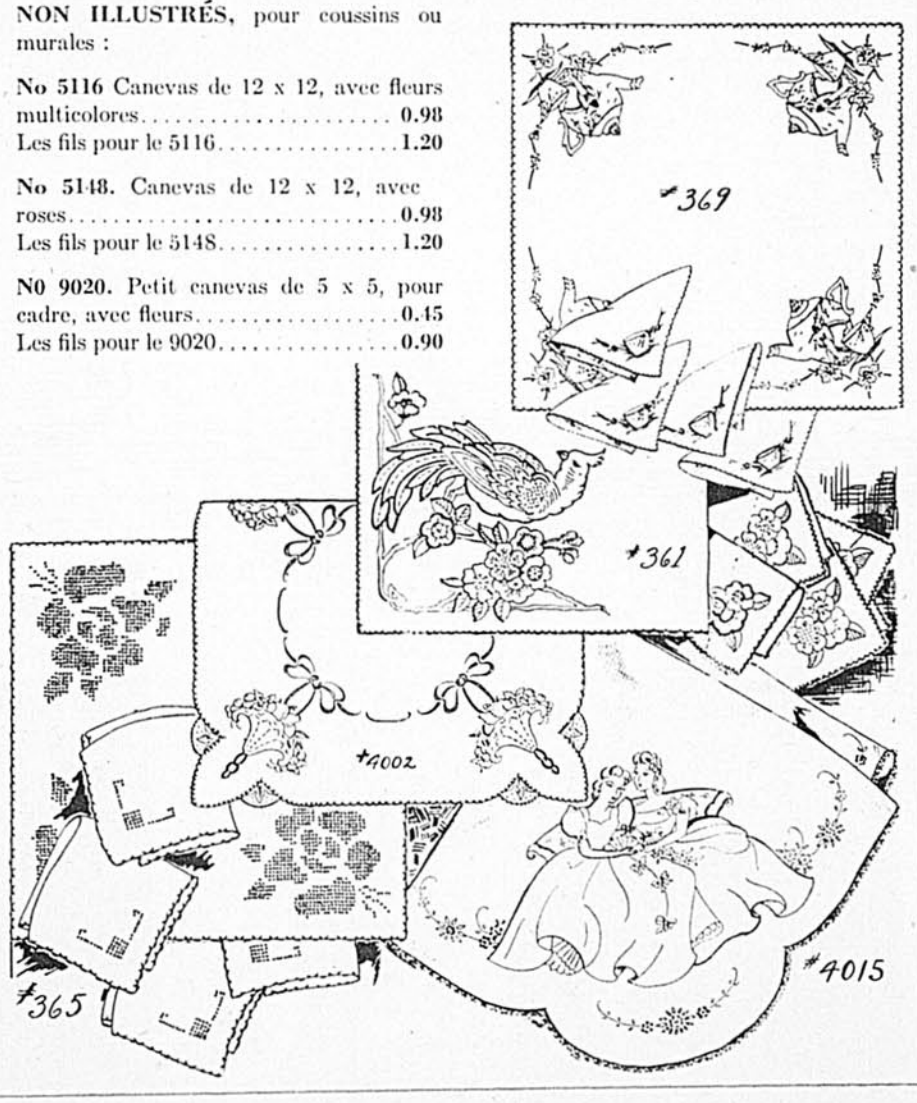
No 1081. LE NARCISSE EN FLEUR. Notre modèle de tablier "La rose" ayant connu un tel succès, voici maintenant "Le narcisse", en belle popeline de soie blanche ou jaune pâle, à broder à la main ou à la machine. Taille moyenne.



1081

PRIX :

Tablier imprimé, blanc ou jaune .. 0.59
Bien indiquer le choix de couleur.
Les fils à broder 0.30
Patron en papier 0.25
Carbone, bleu ou jaune 0.10



Comment commander ces patrons

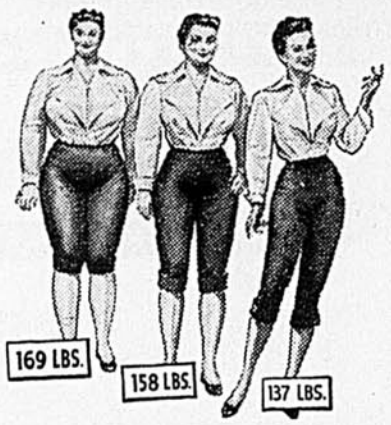
Adressez votre commande et votre mandat-poste à cette adresse: Mme L. de Bellefeuille,
Le Bulletin des Agriculteurs,
1117 ouest, rue Ste-Catherine,
Montréal.

Donnez bien votre nom et votre adresse complète, ainsi que tous les détails de numéro, couleurs, etc., des patrons demandés.

ATTENTION: La monnaie se perd facilement dans une enveloppe. Nous n'en sommes pas responsables. Préférez le paiement par mandat bon de poste. Aucun timbre ne peut être accepté en paiement. Si vous payez par chèque n'oubliez pas d'ajouter 0.25 pour l'échange. Dans la même enveloppe n'adressez pas de demandes qui ne concernent pas la broderie, elles souffriraient un retard.

Si votre patron tarde à vous parvenir, n'attendez pas plus de trois semaines pour passer votre réclamation.

VOUS PESEZ TROP ?



UNE BELLE OFFRE, MESDAMES !

... si vous pesez trop .. si vous voulez maigrir au point qu'on s'aperçoive comme vous avez perdu de la graisse aux hanches, cuisses, estomac, bras, jambes... si vous désirez perdre tant de livres et pouces d'excédent de graisse que vous paraitrez jusqu'à 10 ans plus jeune et que vous vous sentirez plus active... si vous désirez perdre ces LIVRES ET POUCES plus facilement que vous n'oseriez l'imaginer, sans compter les calories, souffrir de la faim ou faire beaucoup d'exercice... envoyez alors le coupon pour recevoir le format de démonstration du Régime Lacté Suédois de LARSON (rég. $4.95) pour seulement $1.98. Ne tardez pas. Devant les résultats, vos amies vous approuveront. Sur réception du Régime lacté suédois de LARSON... pesez-vous, puis prenez l'aliment lacté suédois et suivez bien les directives. Si vous ne perdez pas des livres et des pouces de graisse déplaisante à l'oeil... si vous ne devenez moins grasse aux cuisses, chevilles, menton, buste, bras, estomac et jambes si vite qu'il y paraitra... si vous n'êtes pas en tout point satisfaite, retournez simplement la boite vide pour remboursement.

Le régime Larson est d'emploi sûr

Le régime lacté suédois de Larson (S.M.D.) renferme des vitamines et minéraux... il est agréable à prendre. Si vous êtes trop grasse parce que vous mangez trop... si vous êtes gourmande de patates, sauce, jambon, lait et crème, desserts... si vous voulez maigrir sans difficulté... faites venir le Régime lacté suédois de Larson tandis que vous pouvez l'obtenir pour seulement $1.98. Rien d'autre à acheter... pas de tableau de régime ardu à suivre... pas de guide de calories compliqué... pas de repas à cuisson spéciale. Il vous suffit de poster le coupon et $1.98 pour votre essai au foyer du Régime lacté suédois de Larson.

— Postez ce coupon aujourd'hui —

Ce coupon et $1.98 vous assurent, port payé, le format de démonstration du Larson's S.M.D. (régulier, $4.95), avec garantie de satisfaction ou de remboursement sur retour de la boite vide. Limite : UNE BOITE PAR CLIENTE au prix de $1.98.

NOM .....

ADRESSE .....

LOCALITÉ ..... PROV. .....

Postez le coupon et $1.98 aujourd'hui à

MARLENE'S LTD., Dépt. E-21
557 Pape Avenue, Toronto, Ontario

( ) Envoyez p.s.l. (c.o.d.). Je paierai les frais de poste.

AUX MILLE BARGAINS

Achetez aux prix de gros, directement des importateurs.

Lumière-extension électrique .... 25 pieds .. $1.98
50 pieds .. $2.49
Stylo à bille rétractile ..... $1.62 la douz.
Cartouches de rechange :
bleu, rouge, vert ..... 0.60 la douz.
Crayons de mine ..... .10 la douz.
Peinture de maison pour l'intérieur
Flat ou émail, blanc seulement .... $2.49 le gallon
Couleurs ..... $2.98 le gallon
Radio portatif, marque "Capri", complet avec batteries $16.95
Radio portatif, 6 lampes, avec compteur geiger, complet avec courroies et batteries $29.95
Bicyclette importée "Sturmey-Archer" 3 vitesses, toute équipée, avec dynamo et accessoires $39.95

COMMANDEZ DIRECTEMENT
NATIONAL SURPLUS
849 ouest, rue Notre-Dame, Montréal
840 est, Boul. Charest, Québec, Qué.



Chez tout bon cordonnier

LA MODE la mode La mode La mode la mode la mode



←

La froide bise de l'hiver canadien n'enlève pas son sourire à cette élégante car cette capuche à même son manteau de chaud lainage est bien le meilleur moyen de se protéger la tête. Pour encore plus de chaleur, le manteau et sa capuche peuvent être matelassés ou doublés de fourrure. Vous pouvez reproduire ce modèle en achetant le patron **SIMPLICITY**, No 2136. Il se fait dans les tailles 11, 13 et 15 et 12, 14, 16 et 18, et coûte **0.50.**

Une nouvelle version, gracieusement élégante, du jumper enfantin. La découpe en V et son petit noeud de velours vont séduire bien des petites filles . . . Interprété en coton, toile ou autre tissu estival, ce jumper devient une charmante robe sans manches pour les mois chauds. Si maman est aussi tentée que sa fillette, elle peut commander le patron **McCALL** No 4279, dans les tailles 2, 3, 4, 6 ou 8, au prix de **0.60.**

→



Une mode qui connait de plus en plus de vogue, l'accord tissu et tricot. Le chic tranquille de ce deux-pièces vous convaincra à votre tour. Si vous désirez porter le même ensemble, demandez le patron **SIMPLICITY** No 2173. Vous tricoterez le col et les manches à grosses côtes, en suivant la forme du patron en papier, de ces deux morceaux. Le patron donne également le modèle de la robe une pièce, avec ou sans poches, avec ou sans ceinture. Dans les tailles très jeunes filles 11, 13 et 15, et normales 12, 14, 16 et 18, prix **0.50.**

↓

La frange du petit prince Charles et l'élégance simple de ses vêtements influencent la coiffure et l'habillement de tous les petits garçons de son âge. Voyez ce jeune écolier, ne dirait-on pas un sosie de l'héritier de la couronne britannique? Son petit frère, vêtu de façon moins protocolaire, pour jouer à la

→



maison, le regarde avec admiration partir pour l'école. La chemise des deux enfants a été coupée avec le même patron **McCALL** No 4285. Les mamans intéressées peuvent obtenir ce patron au coût de **0.50**, dans les tailles 4, 6, 8, 10 et 12.

↑

Pour commander ces patrons, suivez nos conseils à la page 45.



PAYEZ MOINS ET OBTENEZ PLUS SUR CET

ENSEMBLE COMPLET DE CHAMBRE À COUCHER

COMPRENANT 37 MORCEAUX DE QUALITÉ

GRATIS !
SERVICE À DINER, 52 MCX
AVEC TOUT ACHAT DE
$199. OU PLUS





Mobilier de chambre 3 mcx

Solide construction en Merisier choisi pour ajouter à la durabilité. Grand bureau double à 6 tiroirs, surmonté d'un miroir repoli à bords biseautés, commode spacieuse à 4 tiroirs et lit tête-bibliothèque à panneaux coulissants. Poignées de cuivre. Choix de fini écume de mer ou noyer d'aspect attrayant. SOMMIER, 4' 6" • MATELAS à RESSORTS, 4' 6" • 2 OREILLERS • ENSEMBLE de DRAPERIES, 3 morceaux • CARPETTE de PRÉLART "REXOLEUM", grandeur : 6' x 9' • COUVRE-PIEDS EN CHENILLE, couleurs variées • SÉRIE de LAMPES pour LIT, 3 morceaux, bleu et rose seulement • ENSEMBLE de LINGERIE, 22 morceaux, comprenant : 4 grands draps "Tex-Made", 81" x 100", 4 taies d'oreillers "Tex-Made", 42" x 33", 4 essuie-mains, 4 serviettes de bain et 6 débarbouillettes, le tout d'une qualité supérieure. Choix de jolies teintes.

RÉG. $289.

$259.

PAS DE DÉPÔT

36 mois pour payer

Postez ce coupon à la succursale la plus proche

LEGARÉ

Veuillez m'expédier cet ensemble de chambre 37 morceaux

NOM _____
(Écrire en lettres moulées)

ADRESSE _____

VILLE _____ PROV. _____

La taxe de vente payable au moment de l'achat.

Legaré

À MONTRÉAL — 1200, RUE AMHERST

À QUÉBEC — 600 EST, RUE ST-JOSEPH

Sorel, Grand'Mère, Loretteville, St-Jérôme, Ste-Agathe-des-Monts, La Tuque, Lanoraie, Donnacona, St-Georges-de-Beauce, L'Epiphanie, Shawinigan Falls, Drummondville, Beauharnois, St-Jovite, Trois-Rivières, Lévis, Hull, Victoriaville, Cornwall, Ont., Huntingdon, Montmorency, Thetford Mines, Valleyfield, Mont-Laurier, Lachine, Val d'Or, Rouyn, Malartic, Amos, Lorrainville, La Sarre, Mont-Joli, Bonaventure, Chandler, Rimouski, St-Jean-de-Dieu, Ste-Anne-des-Monts, Amqui, Gaspé, Sayabec, Trois-Pistoles, Cap-Chat, Rivière-du-Loup, Matane, Chicoutimi, Jonquière, Bagotville, Métabetchouan, La Malbaie, Alma, St-Félicien, Normandin, St-Jacques l'Achigan, Alexandria, Ont., St-Chrysostome, Ste-Rose-du-Dégelé, Bic, Rivière-Bleue, Lac-des-Aigles, Roberval, St-Siméon, Arvida, Hébertville, St-Coeur-de-Marie, Mistassini.

Contredanse





3582



2106



1894



4012



2155



3503



4212



3626



2252



4667



2132

McCALL 4212

Jupe droite ou jupe large, c'est le col au drapé nouvelle mode qui donne le chic à cette robe. Le boutonnage des manches est également un détail à remarquer. Tailles 12, 14, 16, 18 et 20. Prix 0.75. Taillez cette toilette dans du jersey, du crêpe de laine ou de chine, ou un fin tissu soyeux.

McCALL 3626

Taille mince et jupe tourbillonnante, on reconnait la ligne princesse. Ce modèle convient aussi bien pour un lainage très fin comme pour un riche tissu habillé. Tailles jeunes filles 11, 13, 15, normales 12, 14, 16 et 18, prix 0.50. Inclus le patron de l'amusant petit bonichon.

McCALL 2155

La jeune maman qui a le temps de faire des smocks aimera faire cette robe à sa fillette. Tailles 1, 2, 3, 4, 5 et 6. Prix 0.45. Transfert des smocks.

McCALL 2106

Transformez votre petite en jolie poupée avec cette robe décorée de smocks, fronces ou nids d'abeilles, au gré de votre aiguille. . . Un joli chapeau complète l'ensemble. Avec transfert. Tailles 6 mois, 1, 2 et 3 ans. Prix 0.40.

McCALL 3582

Voyez toutes les idées que vous apporte le même patron! S'il y a plusieurs filles de même taille dans la maison, elles s'habilleront à peu de frais. Tailles: jeunes filles 11, 13, 15, adolescentes: 10, 12, 14 et 16. Prix 0.40.

McCALL 3503

Un beau modèle habillé de ligne amincissante et distinguée. Tailles 12, 14, 16, 18, 20, 40, 42, 44, 46. Prix 0.60. Choisissez un jersey ou autre tissu fin.

McCALL 4012

L'embarras du choix dans un autre beau modèle de toilette, à la ligne flatteuse pour la silhouette. Une encolure à dents ou à dents ponctuées de découpures ou d'appliqués, manches courtes ou manches trois-quarts . . . Tailles 12, 14, 16, 18, 20, 40 et 42 et 12½, 14½, 16½, 18½, 20½ et 22½. Prix 0.75.

SIMPLICITY 1894

Pratique et élégante, voilà la tenue des fêtes de celles qui espèrent. Tailles: 11, 13 et 15, et 12, 14, 16 et 18. Prix 0.50. Commandez la taille portée habituellement.

SIMPLICITY 2132

Libellule ou papillon? Quelle grâce dans cette toilette vaporeuse, qui pourrait bien avoir les faveurs de plusieurs petites fiancées de Noël. Tailles jeunes filles 11, 13, 15 —normales 12, 14, 16 et 18. Prix 0.50.

SIMPLICITY 4667

Maman aussi sait être élégante. Pour une cérémonie, une soirée habillée il est difficile d'égaier la dentelle sombre. Tailles 12, 14, 16, 18, 20, 40, 42, 44, 46 et 48. Prix 0.35. Bien entendu cette robe convient aussi à un tissu beaucoup plus simple, et le patron comprend un modèle avec poches dont le revers, ainsi que l'encolure, sont garnis de dents.

SIMPLICITY 2252

Un petit modèle pour toutes les fillettes bien habillées. . . Manches courtes ou longues, au goût, col ouvert ou fermé à volonté. Le genre est sport ou très habillé selon que l'on choisit un lainage fin ou bien un tissu fin, voile, nylon, etc. rehaussé de dentelles au corsage. Tailles 7, 8, 10, 12 et 14. Prix 0.35.

Pour commander les patrons des pages 41, 44, 50 et 51, veuillez, si possible, utiliser le coupon ci-dessous.

J'inclus la somme de ..... pour le patron no .....

TAILLE .....

NOM .....

B.P. RANG ou ROUTE .....

VILLAGE ..... COMTÉ 10-57

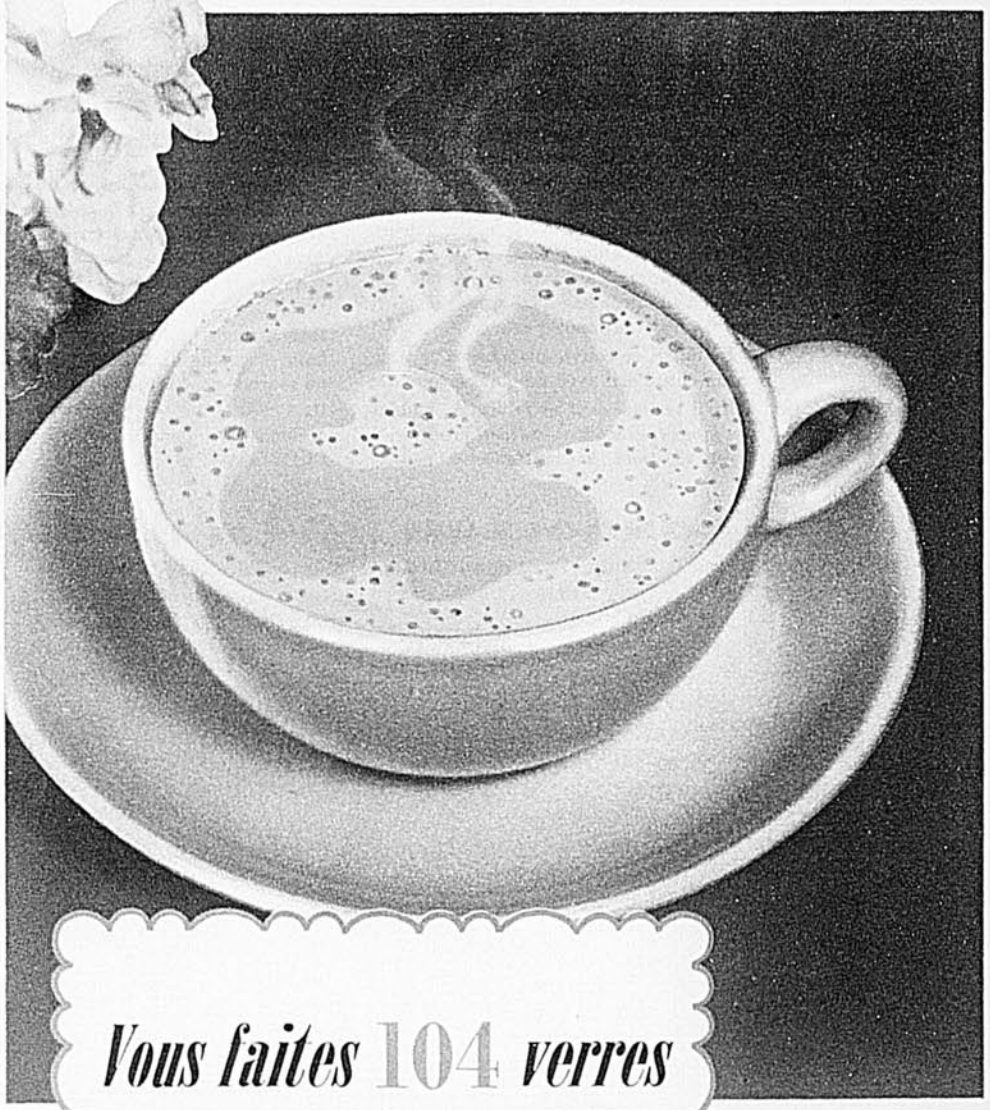
Effectuez votre remise par mandat ou bon de poste plutôt qu'en monnaie.

La monnaie dans une enveloppe se perd souvent et nous ne pouvons en être tenus responsables. Aucun timbre ne peut être accepté en paiement. Ne pas envoyer de commande C.O.D. Pour tout règlement par chèque n'oubliez pas d'inclure $0.25 pour l'échange.

Si vous ne recevez pas votre patron dans un délai de 20 jours, signalez-nous ce retard.

Adressez à: Service des Patrons, **Le Bulletin des Agriculteurs,** 1117 ouest, rue Sainte-Catherine, Montréal.

FRY *est meilleur! ...vraiment supérieur!*



Vous faites 104 verres de savoureux cacao avec une livre!



Le breuvage le plus nourrissant . . . et le plus économique!

C'est le breuvage parfait pour toute la famille. Préparé avec du lait, il est délicieusement "réconfortant." Servez-en souvent, aux grands comme aux enfants, au petit déjeuner comme au goûter et au coucher! Adoptez le cacao Fry aujourd'hui même!

Pour les sauces... les pâtes... ou les breuvages...

FRY *est meilleur!*

Il faut le voir pour y croire!
Un couvre-plancher moderne en tuiles...
qu'on pose TOUTES à la fois!

CONGOLEUM
TUILES-À-LA-VERGE

VOICI LE COUVRE-PLANCHER IDÉAL! Il a tout l'aspect d'un coûteux revêtement de tuiles et cependant vous pouvez le poser aussi vite et aussi facilement que le montre l'illustration. Avec le Congoleum TUILES-À-LA-VERGE, vous n'avez qu'à *dérouler* votre carrelage! Pas d'achats supplémentaires, pas d'adhésifs spéciaux, pas de frais de main-d'oeuvre!

En outre, ce couvre-plancher se nettoie en un clin d'oeil avec un chiffon humide!

Et il restera neuf et reluisant pendant des années, grâce à sa surface protectrice exclusive, *dont la résistance à l'usure équivaut à celle de 8 couches du meilleur émail cuit!*

Voyez SANS TARDER, *chez votre marchand de couvre-planchers, le Congoleum* TUILES-À-LA-VERGE *ainsi que les autres motifs splendides de Congoleum "Gold Seal", en carpettes et à la verge*

Voyez également le CONGOWALL... le revêtement mural moderne pour salles de bain et cuisines, aussi beau et aussi doux au toucher que la tuile de céramique, mais ne coûtant que quelques cents la verge.

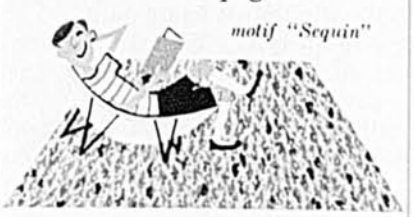
Congoleum Canada Limited, 3700, rue St-Patrick, Montréal, P.Q.

Moderne!
Economique!
Facile à poser!
Facile à nettoyer!

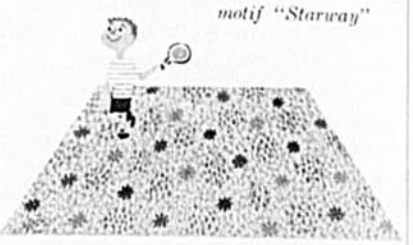
Le CONGOLEUM GOLD SEAL
donne le ton à la décoration

Congoleum
Le couvre-plancher moderne pour...

Chalets de Campagne
motif "Sequin"



Salles de Jeux
motif "Starway"



Ateliers d'Amateurs...
motif "Jackstraw"



le feutre est Souple
le feutre est GAI
appliquez-le, appliquez-vous!



Pour Noël, le bas-cadeau.

C'est ce que vous aurez toutes envie de faire après avoir lu cet article de SUZANNE AUGER, *technicienne, de l'Ecole des Arts Domestiques de Québec.*

Voyez à la page 51 le patron No 2100, vous offrant de très pittoresques appliqués. Guettez aussi les sélections de 50 motifs de notre brodeuse Lottie de Bellefeuille.

Photos, Le Bulletin des Agriculteurs

Le but de cet article est de vous faire penser à occuper vos loisirs pour enjoliver votre foyer par des travaux captivants, faciles à faire et peu dispendieux.

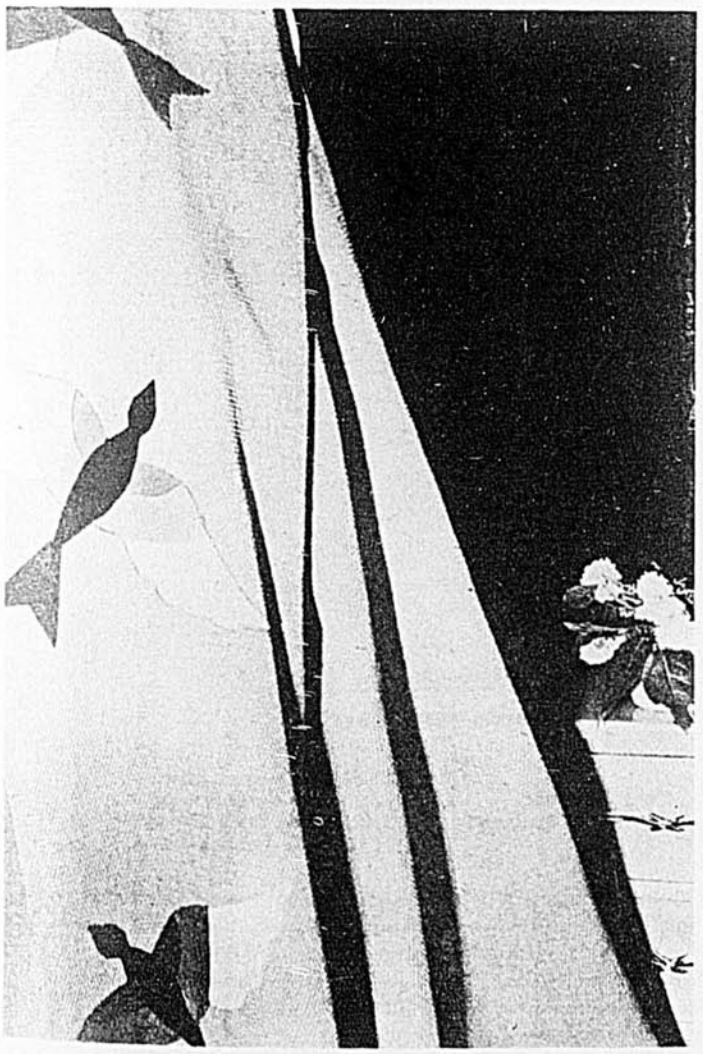
Le travail du feutre est très décoratif parce que les couleurs sont vives. Même de grands motifs ne paraissent pas lourds, bien qu'évidemment ils peuvent être trop grands pour une toute petite chambre. Le tout est de choisir un patron adaptable à la chambre que vous voulez décorer, sans toutefois charger cette pièce par trop d'éléments décoratifs. Si vous avez déjà beaucoup d'imprimés, n'ajoutez pas d'autres motifs qui attirent l'attention.

Technique d'application

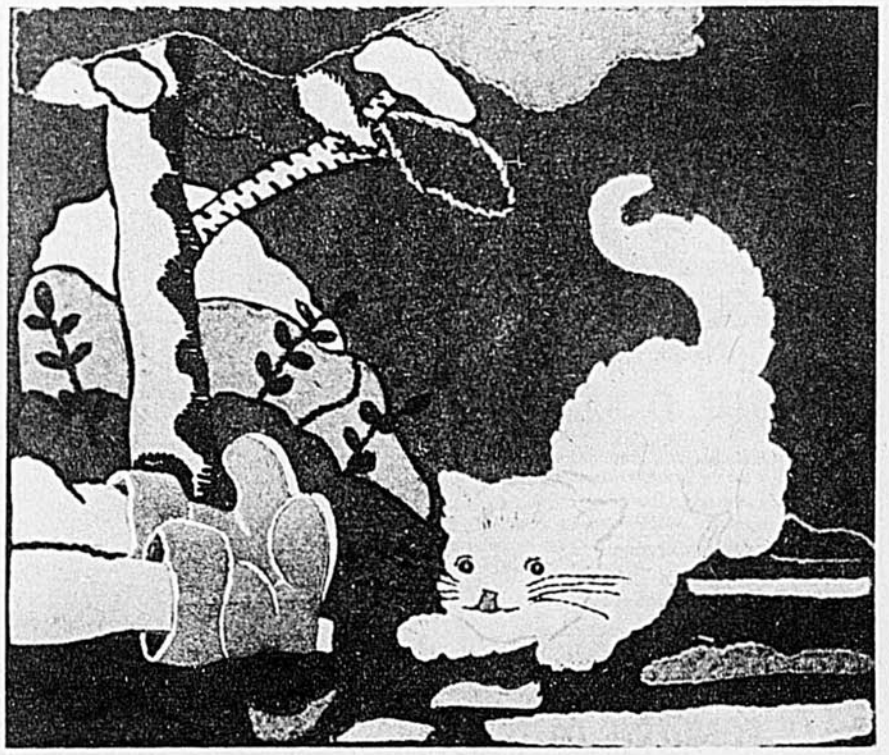
La technique des appliqués de feutre est bien facile. Puisque les bords du tissu sont solides et ne s'échiffent pas, on n'a pas à les retourner comme pour les appliqués de matériel tissé. Les appliqués de feutre peuvent être cousus ou collés, et on peut superposer plusieurs rangs de feutre pour former un motif, ou encore coudre tous les petits morceaux côte à côte par un point de surjet à l'envers du tissu.

Le feutre n'est pas tissé, alors on peut le tailler en tout sens et il y a très peu de perte. Tous les petits morceaux peuvent servir à des décorations, fleurs, feuilles, etc . . . les plus petits morceaux peuvent être découpés à l'emporte-pièce pour faire des coeurs aux fleurs. De plus le feutre étant très élastique, au pressage on peut lui donner à peu près la forme qu'on veut. Avec certaines réserves, cependant, pour certains objets. Par exemple, pour les sacs qui ont un dur usage, on a avantage à coller le feutre, c'est plus solide. Ensuite on brode les petits accents tels châssis, herbages, etc. . . c'est l'ensemble de ces détails qui donne de la vigueur, de la vie à votre travail. Toutefois, la colle en feuille ne résistant pas au

(*Suite à la page* 58)



De grands oiseaux composés de plusieurs petits morceaux de feutre décorent magnifiquement ces tentures. Voir toutes les explications voulues dans le texte.



Le chat qui regarde les bottes dont il veut se chausser... une jolie pièce murale où les appliqués de feutre sont rehaussés de broderie simple.

au prix du gros

Vous pouvez, tout en restant chez vous, acheter au prix du gros les milliers d'articles que contient notre catalogue de 264 pages.

CONSULTEZ VOTRE CATALOGUE AVANT CHAQUE ACHAT



Pour ceux qui ont déjà notre catalogue en mains : avant d'acheter quoi que ce soit au prix de détail, regardez votre catalogue et faites-le venir au prix du gros !



Pour ceux qui n'ont pas encore notre nouveau catalogue 1958 :

DEMANDEZ-LE

et obtenez les articles suivants au prix du gros :

DIAMANTS, BIJOUX, VERRE TAILLÉ, MONTRES, ARTICLES RELIGIEUX, RASOIRS, ACCESSOIRES ÉLECTRIQUES, VALISES, APPAREILS PHOTOGRAPHIQUES, MEUBLES, ETC.



Profitez de vos moments de loisir pour gagner facilement $100. et plus par semaine en vendant notre ligne complète mentionnée plus haut.

SYNDICAT DU BIJOU, ENRG.
Manufacturiers et bijoutiers en gros.
98-A rue Commerciale, Lévis, Qué.

Sans aucune obligation de ma part, envoyez-moi gratuitement votre nouveau catalogue 1958 et indiquez-moi comment je puis devenir votre agent.

NOM .....

ADRESSE .....

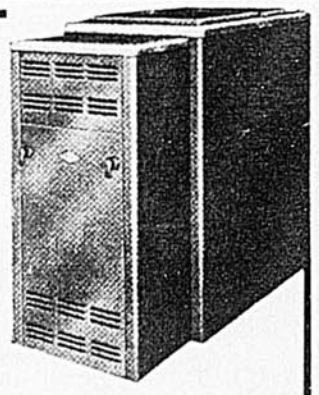
Si vous n'avez pas encore notre catalogue 1958, faites-le venir sans plus tarder; il est gratuit.

Si vous achetez un produit annoncé dans Le Bulletin des Agriculteurs, vous êtes assuré de trouver la QUALITÉ !

DU CONFORT DANS VOS FOYERS...

DE L'AISANCE DANS VOTRE TRAVAIL...

LES PRODUITS DE MARQUE

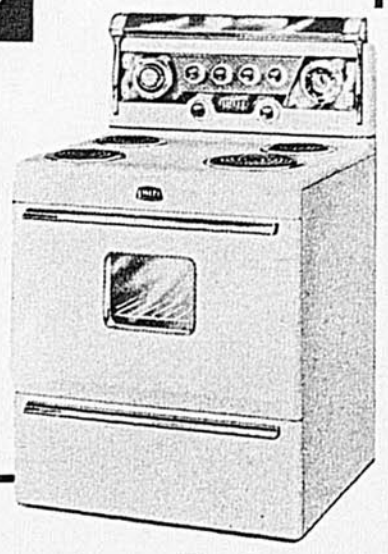


ISLET

VOUS ASSURENT

QUALITÉ ET SATISFACTION

- POËLES électriques à gaz ou combinés bois et charbon
- LAVEUSES nouveaux modèles ultra-modernes.
- RÉFRIGERATEURS
- FOURNAISES à l'huile, charbon et bois.
- CHAUFFE-EAU automatiques
- UNITÉS DE CHAUFFAGE à air climatisé.



LA FONDERIE DE L'ISLET, LTÉE
L'ISLETVILLE, P.Q.

TABLE D'AUTOMNE

Abondance des légumes riches en saveur et couleur,

odorant fumet des mets de chasse mijotés en petits plats,

Automne... saison où la cuisinière démontre tout son art.

Courges farcies

2 grosses courges
3 c. à table de beurre
1 petit oignon, émincé
3 tasses de miettes de pain frais
½ c. à thé de sel
⅛ c. à thé de poivre
pincée de muscade

Chauffer le four à 375 deg. F. (modéré). Laver les courges et les couper en deux. Enlever les graines et les filaments. Placer les courges sur un plat graissé allant au four. Cuire à 375 deg. F. (modéré) 15 minutes. Dans l'intervalle, faire fondre le beurre dans un poêlon. Ajouter l'oignon et cuire jusqu'à ce qu'il soit tendre. Incorporer les miettes de pain. Assaisonner de sel et poivre. Retirer les courges du four, les retourner et remplir avec la farce. Saupoudrer de muscade. Remettre au four et cuire encore pendant 15 à 20 minutes ou jusqu'à ce que les courges soient tendres. Rendement : 4 portions.

Fricassée de blé d'Inde

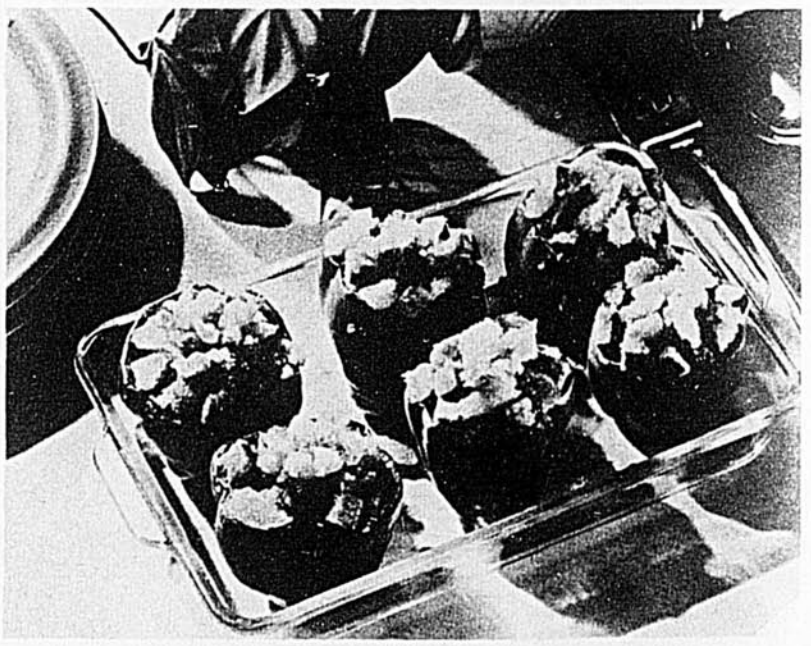
2 tasses de blé d'Inde égrené
Sel et poivre
2 c. à table d'oignon haché
2 tasses de mie de pain
1 c. à table de céleri écrasé
1 c. table de piment haché
4 c. à table de beurre

Frire l'oignon, le céleri, le piment dans le beurre, salez, poivrez, ajoutez le blé d'Inde et la mie de pain.

Casserole de blé d'Inde et tomates

3 tasses de blé d'Inde en grains (frais, congelé ou en conserve)
6 tomates, tranchées épais
1 petit oignon, haché fin
1 piment vert moyen, haché fin
2 c. à table beurre
1 c. à thé de sel
¼ c. à thé de poivre
1 tasse de chapelure de pain enrichi paprika
3 tranches de bacon, coupées en carrés

Graisser un plat à pouding d'une pinte. Chauffer le four à 375° (modéré). Placer la moitié du blé d'Inde dans le fond de la casserole. Trancher les tomates, hacher l'oignon et le piment vert. Placer la moitié des tranches de tomates sur le blé d'Inde en les rapprochant les unes des autres. Saupoudrer avec la moitié des oignons et du piment vert. Recouvrir avec la moitié du beurre. Saupoudrer avec la moitié du sel et du poivre. Refaire un autre rang de blé d'Inde et de tomates en suivant le même ordre. Recouvrir le tout avec la chapelure et saupoudrer généreusement de paprika. Couper le bacon en petits carrés et placer sur le tout. Cuire dans un four à 375°, 30 minutes si le plat est préparé avec un blé d'Inde en conserve, et 45 minutes pour du blé d'Inde congelé ou frais coupé des épis. Rendement : 6 portions.



Piments verts farcis

6 gros piments verts
3 tasses de viande cuite hachée, (jambon, poulet ou viandes pressées en conserve)
1 oignon moyen, émincé
¼ c. à thé de poivre noir
2 tasses de mie de pain
¼ tasse de beurre fondu

Découper une tranche mince sur le dessus des piments verts et enlever les graines. Faire bouillir les piments dans de l'eau salée pendant environ 8 minutes ou jusqu'à ce que tendres. Les laisser égoutter sur des serviettes de papier. Les placer dans un plat allant au four. Mélanger ensemble dans un grand bol, la viande, l'oignon, le poivre noir et la mie de pain. Ajouter le beurre fondu et remuer légèrement. Farcir les piments avec ce mélange, mais sans tasser. Pour empêcher les piments de roussir pendant la cuisson, mettre ½ tasse d'eau dans le fond du plat. Cuire au four à 375 degrés F. (four modéré), pendant 20 minutes. Rendement : 6 portions.

Perdrix au lard et au Sherry

3 perdrix assez grosses
Lard gras salé, pour barder
3 c. à soupe de beurre fondu
½ tasse de sherry (ou jus d'orange)
Rôties

Nettoyer, farcir les perdrix. Les barder avec le lard en tranches minces et égales. Placer les oiseaux, troussés et coupés en deux, dans une marmite et ajouter les rognures tombées du lard en coupant les bardes (environ ¼ de tasse) hachées assez fines. Mettre à four modérément chaud (375 degrés Fahr.) et cuire environ quinze minutes, arrosant trois fois avec une c. à soupe de beurre fondu. Arroser avec le sherry, couvrir et laisser mijoter à four doux (325). Servir sur rôties, décorées d'un peu de salade. Pour 6 personnes.

Perdrix au choux

5 ou 6 petites perdrix
Beurre et lardons
2 oignons
Eau ou bouillon
5 ou 6 petits choux
2 carottes
6 clous de girofle
Assaisonnement

Nettoyer les oiseaux, les trousser, les brider, les piquer de lardons. Les saisir dans le beurre. Pendant ce temps blanchir les choux en les saisissant dans l'eau bouillante. Retirer les cœurs. Les presser pour bien les égoutter, les déposer dans un chaudron. Placer les perdrix sur ces cœurs de choux, ajouter les carottes, les oignons piqués des clous de girofle, assaisonner au goût. Verser du bouillon ou de l'eau bouillante jusqu'à 1 pce au-dessus des choux. Cuire 1½ h. ou 2 h. à four modéré (350 degrés). Quand la viande est bien tendre, retirer les perdrix du jus puis ôter de celui-ci carottes et oignons. Mettre le chaudron à feu vif pour dessécher un peu les choux, puis dresser ceux-ci sur un plat de service, ainsi que les perdrix entourées des carottes. Présenter avec une sauce à base du jus de cuisson.



Au temps de la chasse, surtout quand le plat principal est un oiseau sauvage, rien de plus approprié que son plumage pour une décoration de table colorée et saisissante.

Epaule de chevreuil farcie

1 épaule
¼ de lb de jambon
1 oeuf ou 2 jaunes
1 oignon
Lard salé
½ lb de porc frais
½ lb de pain
Sel et poivre
Fines herbes
2 c. à table de graisse de rôti

Désosser l'épaule. Hacher le porc et le jambon. Ajouter l'oignon revenu dans la graisse, les fines herbes, le sel et le poivre. Tremper le pain dans l'eau froide. Le presser, laisser cuire à feu doux, en remu-

(Suite à la page 57)

OBTENEZ EN UN INSTANT...



SAVEUR D'ANTAN !





NOUVEAU

ÉPARGNEZ $2.00 Offre intéressante: coutellerie en acier inoxydable; couvert de 5 morceaux. Valeur régulière de $3.00 pour $1.00 et un dessus d'empaquetage.

Gruau Robin Hood

UN AUTRE PRODUIT DE QUALITÉ PAR LES FABRICANTS DU GRUAU ROBIN HOOD RAPIDE

INSTANTANÉ

Avant de prendre un laxatif lisez ceci!

Ex-Lax est très efficace—mais son action est douce. Il agit sans affaiblir et sans créer de malaise. Après l'avoir employé, vous ne serez aucunement incommodé.

— il n'est pas trop fort!

Ex-Lax peut être pris en toute confiance. Il goûte le chocolat fin et produit invariablement l'effet désiré.

— il n'est pas trop doux!

Ex-Lax ignore les extrêmes. Il agit sans violence—mais avec efficacité. En d'autres mots, Ex-Lax tient

— le juste milieu!

EX-LAX

Le laxatif chocolaté

Seulement 18¢ et 42¢



COMBATTEZ LA TOUX CAUSÉE PAR LE RHUME AVEC LE SIROP

PINEX CONTRE LA TOUX

Pinex apaise les malaises, calme l'irritation et procure un soulagement immédiat grâce aux vertus lénitives du sulfogaïacolate de potassium. Il *plaît* aux enfants! DANS TOUTES LES PHARMACIES.



Pauvre petit! Il n'est pas étonnant qu'il ait perdu sa bonne humeur. La constipation au moment de la dentition rend un bébé irritable, agité. Essayez les Poudres Steedman's durant cette période critique. Elles ont un effet laxatif bénin, sont sûres et efficaces. Les Poudres Steedman's ont la confiance des mamans depuis plus de 100 ans. Chez votre pharmacien.

Donnez LES POUDRES STEEDMAN'S

De La Dentition à L'Adolescence

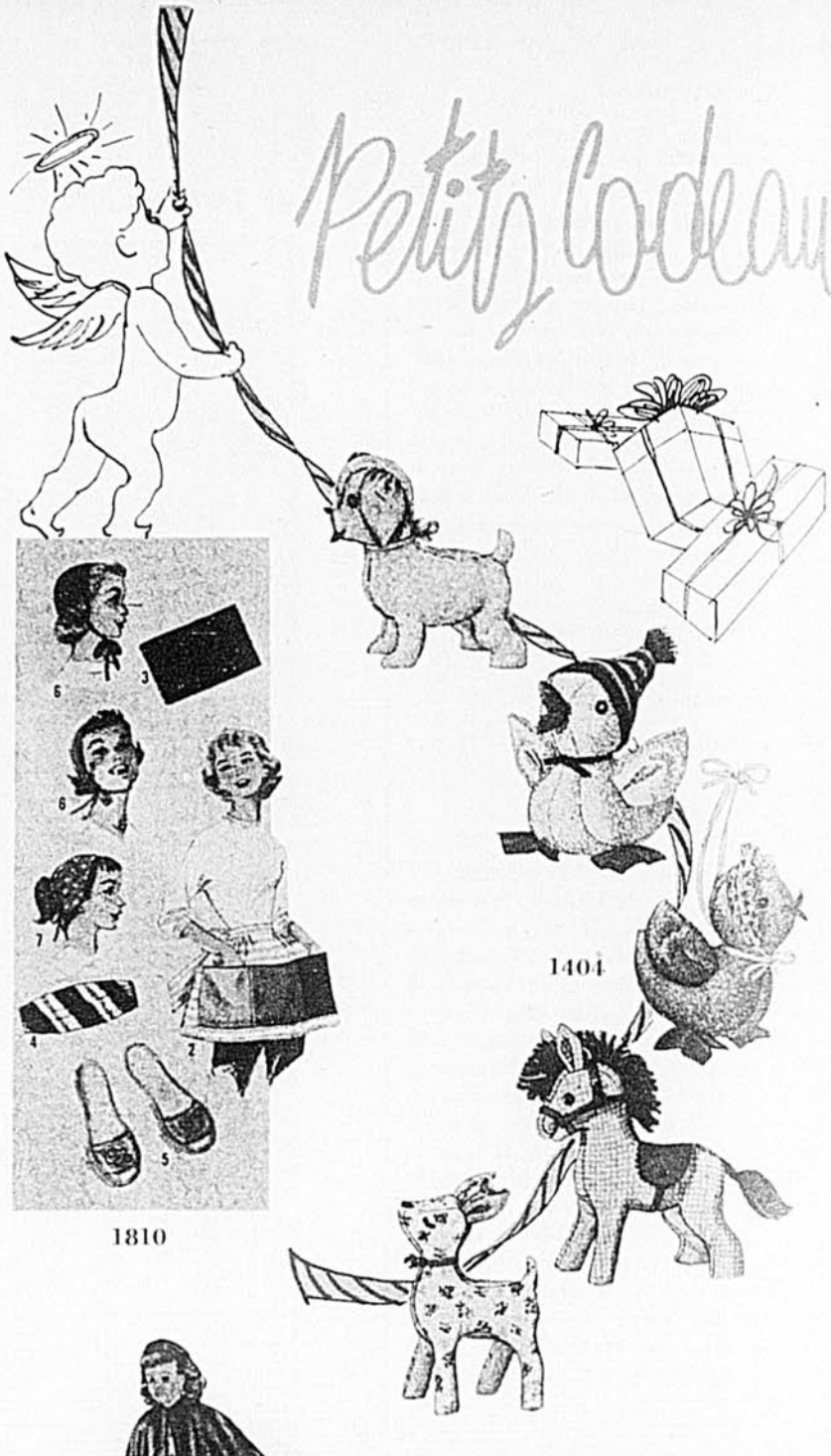
Identifiez le paquet par les deux EE symboliques.

LE VERMIFUGE **Mother Graves**

*aidera vos enfants à recouvrer la santé

GW6F

les Petits Cadeaux



1810

Simplicity 1810. Une diversité qui plaira à une jeune fille moderne. Faites tous ces objets dans les coloris qu'elle aime. Une adolescente peut aussi choisir ce patron pour confectionner autant de cadeaux qu'elle a d'amies; Suzette raffolera du bonnet "queue de cheval" tandis que Lison fera bon accueil à des pantoufles pour le bain, doublées de tissu éponge. Le No 1 est un petit tablier d'hôtesse en tissu léger, sur le même modèle que le No 2, décoré de noeuds de ruban. Une seule taille. Prix du patron de l'ensemble **0.35.**

1404

Simplicity 1404. En tête de file, le chien aboie, les poussins cuicuitent, le cheval secoue sa crinière avec un "han" et le mouton à grelot se mure dans un silence hautain. Ils voudraient tous devenir le favori de vos enfants ! Un gros obstacle à leur désir, le patron ne comporte pas d'instructions en français. Cependant, si vous avez déjà fait des animaux à bourrer, vous pourrez vous y retrouver assez facilement. Des notions élémentaires d'anglais sont suffisantes pour comprendre les indications. Le patron des 5 animaux, de 5 à 6 pces de hauteur, **0.35.**

2162

McCall 2162. Dotez votre poupée à la silhouette longue et mince d'une nouvelle garde-robe. En plus de ces trois modèles le patron contient le modèle d'une chemise de nuit, d'un peignoir, d'un maillot de bain et d'une parure de lingerie de trois pièces. Pour les poupées de 10½, 12, 15, 18, 20 et 22 pces de hauteur. **Bien indiquer la grandeur. 0.40.**

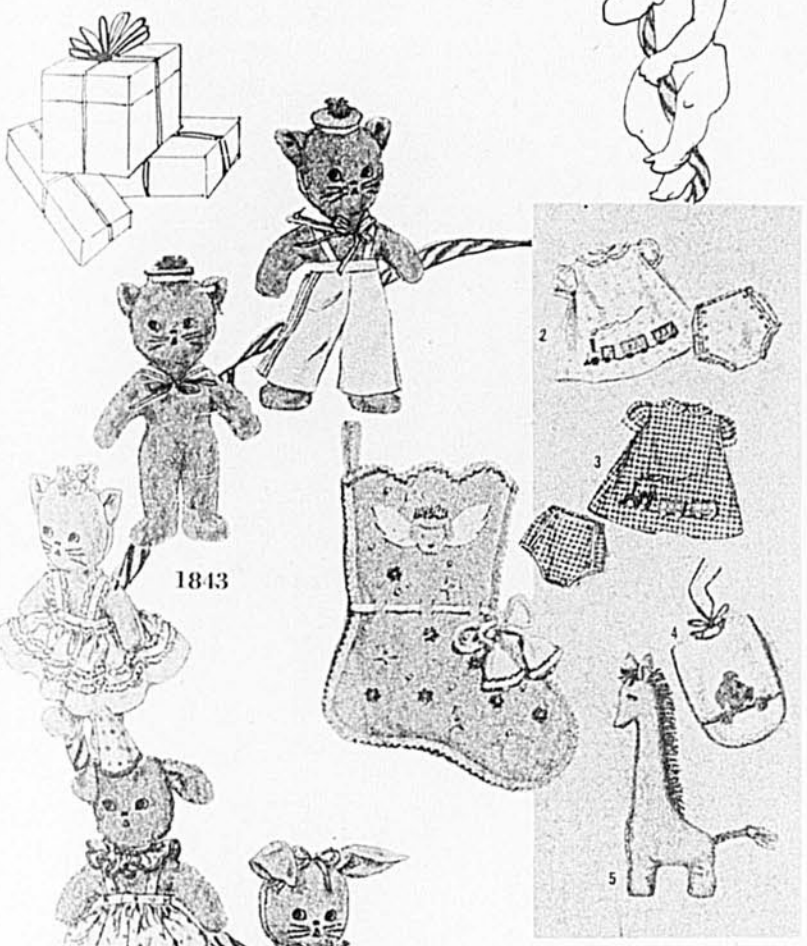
2183

McCall 2183. Si votre préférée est du genre poupon, vous pourrez lui faire un vrai trousseau de bébé, des couches jusqu'à la robe de baptême ! Pour les poupons de 8, 9, 11, 12, 13, 14, 15, 17, 19 et 21 pces. **Indiquer la hauteur. Prix 0.40.**

VÊTEMENTS DE POUPÉE. Si vous ne trouvez pas sur ces pages le modèle qui convient au genre et à la grandeur de votre poupée, demandez-nous un autre patron (l'espace ne permet pas de tous les montrer) en indiquant la hauteur de votre poupée, son genre (mince, genre dame — poupon — ordinaire, etc.) et son nom de commerce si elle en a un (par exemple Mary Lou, Daily Dolly, Saucy Walker, Toni, Baby Sue, Maggie, Alice, Lingerie Lou, etc...) Chaque patron-trousseau **0.40.**

d'une grande fête





1843

1804

Simplicity 1843. Qui l'emportera dans l'affection de vos petits? Le chat habillé en marin, le chat portant jupe, ou bien le lapin enrubanné, ou encore le jeune chien qui fait le clown ? Un seul patron pour les faire tous, de 12 pces de haut. Différents patrons pour les oreilles, et 4 transferts pour broder les visages. Patron des vêtements. Le tout **0.35.**

ATTENTION ! Ne pas commander ce patron après le 30 novembre. Les indications sur les morceaux à tailler sont en anglais seulement, mais un lexique de traduction est joint, et le tout ne saurait présenter aucune difficulté. Le corps est à tailler double et simplement à assembler et bourrer. Ajouter les oreilles, habiller au goût.

Simplicity 1804. Faites un bas de Noël en feutre (voir notre article à la page 47) et remplissez-le d'objets destinés à plaire autant à Bébé qu'à sa maman. Le patron du bas, de la giraffe et des vêtements pour les tailles 6 mois, 1, 2 ou 3 ans (**Bien indiquer la taille**) **0.50.**



2150

McCall 2150. Pour une poupée de petite taille, de très jolis vêtements à la mode du jour. Tous ceux que l'on voit, plus un ensemble de lingerie, des pantoufles et même le patron pour faire des cintres grandeur poupée ! Pour poupées de 7, 8, 9 et 10 pces. **Prix 0.40.**



2100

McCall 2000. Faites vous-même les poupées que vos fillettes ont demandé au Père Noël. Ce patron vous permettra d'en fabriquer deux, une de 31 pces et sa petite soeur de 16 pces. Les visages sont brodés, les cheveux sont en laine. Egalement patron des robes, des crinolines de dessous, petits pantalons, socquettes et chaussures (à faire en feutre). **Prix 0.40.**



2000

McCall 2100. Des petits animaux de tailles différentes (37 en tout, allant de 3 à 11 pces) à appliquer en feutre ou autre tissu sur une foule de choses. Donnez les détails de finition en broderie ou en perles. Appliquez à la main ou à la machine. **Une occasion à ne pas manquer pour seulement 0.40.**

Pour commander ces patrons, voir les détails à la page 45.

SOULAGEMENT RAPIDE
DES MALAISES DUS AUX
RHUMES

Quand vous êtes enrhumé, vous voulez obtenir le soulagement de la douleur et des malaises, et vous le voulez vite...C'est ASPIRIN qu'il vous faut ! Un comprimé commence à se désagréger presque à l'instant même où vous le prenez—et par conséquent, commence à soulager cette douleur presque instantanément !

Demandez Toujours

ASPIRIN
MARQUE DÉPOSÉE
UN PRODUIT BAYER

BOUFFÉES DE CHALEUR?

TENSION, NERVOSITÉ AU RETOUR D'ÂGE?

LA NOUVELLE FORMULE PINKHAM
peut vous apporter un
"SOULAGEMENT REMARQUABLE"

Lors des essais cliniques des comprimés et du composé Pinkham de nouvelle formule, la plupart des femmes ont déclaré qu'elles avaient ressenti "un soulagement remarquable". Vous pouvez, vous aussi, éprouver ce grand soulagement, et c'est pourquoi nous vous faisons cette offre.

TRAITEMENT DE 30 JOURS GRATIS
si vous n'êtes pas soulagée

Achetez les comprimés Pinkham ou le composé Pinkham chez votre pharmacien. Prenez-en pendant 30 jours, selon les indications. Si vous ne ressentez pas un *soulagement remarquable*, envoyez le carton vide à Pinkham's, Cobourg, Ont., et votre argent vous sera remboursé. Pourquoi souffrir inutilement de bouffées de chaleur, de nervosité, de tension, de faiblesse, d'épuisement? Procurez-vous des comprimés Pinkham avec supplément de fer ou du composé Pinkham avec vitamine B1. N'oubliez pas ceci: si vous n'êtes pas soulagée, votre argent vous sera remboursé.

MESDAMES $ $ MESSIEURS
GAGNEZ $200 PAR MOIS ET PLUS

Avec notre merveilleux NOUVEAU PLAN DE VENTE, vous pouvez gagner $50. par semaine pendant vos loisirs en vendant notre ligne complète de marchandises sèches et à la verge. Vous n'avez pas besoin d'expérience. Envoyez tout de suite vos nom et adresse pour renseignements gratuits et CADEAU GRATUIT, sans obligation.

REX TRADING CO., Dépt BA-10-57
6024, avenue du Parc, Montréal, P.Q.
Nom.....
Adresse.....
.....

Epiderme irrité ?

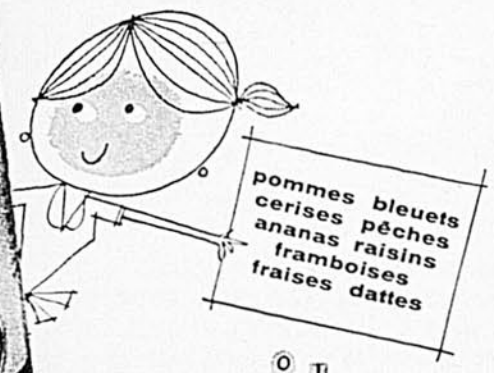


Indispensable dans toute maison
"'VASELINE' est une marque déposée"

BONNE TARTE!

E.D.SMITH'S





garnitures de tartes

AUX FRUITS

Choisissez parmi ces nombreuses et délicieuses garnitures instantanées de tartes aux fruits E. D. Smith. Régalez-vous de *votre* favorite aujourd'hui!

PRODUITS FRUITIERS **E.D.SMITH'S**

LE RÉGAL DES CANADIENS DEPUIS QUATRE GÉNÉRATIONS

E.D. SMITH'S 75e ANNIVERSAIRE 1857-1957

12N-F

Faites de l'argent en vendant notre ligne complète de bijoux "OPERA"

OPERA

DIAMOND CO. LTD

C'est très facile de devenir vendeur, soit à temps partiel ou permanent. Vous vendez par l'entremise d'un magnifique catalogue illustré en couleurs de 240 pages que nous vous fournissons. Tous ces bijoux sont de première qualité. Faites venir notre catalogue 1958 sans tarder.



Faites venir notre catalogue 1958 et obtenez des milliers d'articles aux prix du gros.

Demandez notre nouveau catalogue '58.

OPERA DIAMOND CO.
130 EST, RUE LIÈGE, MONTRÉAL.

Sans obligation de ma part, veuillez m'envoyer votre nouveau catalogue de bijoux "OPERA" 1958, et m'indiquer comment je puis devenir votre représentant.

Nom .....

Adresse ..... Comté LB-10

Pour l'automne, crochetez

Un joli chapeau TAMBOURIN



Il a un chic fou, ce petit chapeau. Il tient aussi très chaud à la tête, et quant à son prix, ce n'est même pas la peine de le mentionner. Vous trouverez ci-dessous les instructions pour crocheter à votre tour un joli chapeau tambourin.

Fournitures : Une forme commerciale "pill-box" ou une forme que vous ferez vous-même si vous avez suivi notre cours de chapeaux. 3 onces de laine 4 brins. Un crochet No 13. Tissu à doublure.

Tension : Pour avoir la tension nécessaire dans la confection de ce chapeau, travailler un échantillon carré comme suit : — Monter 14 chaines. Travailler 1 double crochet dans 1 chaîne sur deux (commençant à la deuxième, ce qui fera 13 double crochet). Tirant la laine légèrement vers le haut au commencement des rangs, faire 12 autres rangs en d.c. Le carré devrait maintenant mesurer 2 x 2 pouces. Prendre un crochet plus gros ou plus petit si nécessaire pour obtenir la tension exacte.

Abréviations : Ch., chaîne; m.g., maille glissée (cette maille est celle qui joint chaque rang en rond); d.c., double crochet; m., maille ou mailles; aug., augmenter; rép., répéter.

Attention : Tirer la laine légèrement vers le haut pour commencer les rangs en rond tout comme pour les rangs droits du carré échantillon.

Méthode de travail : Monter 4 chaînes pour le centre de la couronne. Joindre en rond avec une m.g. Travailler 8 crochets doubles en rond et assembler au commencement du premier double crochet avec une m.g.

Tous les rangs en rond sont joints de cette façon.

Prenant ensemble les deux laines de chaque d.c. continuer comme suit :

2ème rang : travailler 2 d.c. dans chaque d.c. (16 d.c.).

3ème rang : travailler 1 d.c. dans le dernier d.c., 2 d.c. dans le suivant, travailler 1 d.c. dans le d.c. suivant, 2 d.c. dans le suivant, répéter 6 fois (24 d.c.).

4ème rang : travailler 1 d.c. dans le premier et 1 dans le second d.c., 2 d.c. dans le suivant d.c., travailler 1 d.c. dans chacun des 2 d.c. suivants, 2 d.c. dans le suivant, répéter 6 fois (32 d.c.).

5ème rang : travailler 1 d.c. dans le premier, 1 dans le second et 1 dans le 3ème d.c., 2 d.c. dans le suivant, travailler 1 d.c. dans chacun des 3 d.c. suivants, 2 d.c. dans le suivant, répéter 6 fois (40 d.c.).

Continuer de cette façon (soit en augmentant de 8 m. dans chaque rond et travaillant 1 d.c. de plus entre l'augmentation dans chaque nouveau rang) jusqu'à ce que le travail ait la dimension voulue pour recouvrir la forme. La couronne est alors terminée mais l'ouvrage est continué de manière à former le bord.

Bord : Rang suivant : travailler 1 d.c. dans chaque d.c. jusqu'à ce que la première aug. soit atteinte; ne pas rép. un d.c. dans le premier d.c. de l'aug., seulement dans le deuxième. Crocheter jusqu'au

(Suite à la page 67)



MADAME "MILLE TOURS"

Nous vous présentons 4 gagnantes pour le mois d'octobre.

De toutes les suggestions originales et pratiques que nous recevons chaque mois, nous choisissons les plus personnelles, qui méritent $2.00 à leur auteur.

Vite, écrivez toutes à cette adresse:
Madame Mille Tours,
Le Bulletin des Agriculteurs,
1117 ouest, rue Ste-Catherine,
Montréal.

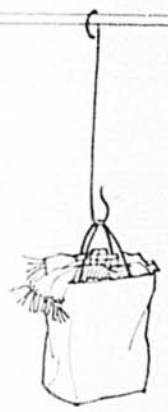
▼ ▼ ▼

Les légères égratignures sur les meubles d'acajou peuvent être dissimulées presque complètement si vous appliquez un peu d'iode ou de mercurochrome. Si le vernis de votre meuble est plutôt pâle mélangez l'iode ou le mercurochrome avec un peu d'eau.

Mlle Claire Marceau
24 Pinder est
Rouyn, P.Q.

* * *

Je défais les suspenseurs de fer qu'on reçoit du teinturier. J'en fais une tige droite, je courbe une extrémité et j'y accroche des sacs de



papier à poignée qui pourront contenir alors mitaines, foulards, bérets, etc. Ça vous ménagera de l'espace si vous êtes à l'étroit dans vos placards.

Mme Roland Deblois
St-Zacharie
cté Dorchester, P.Q.

* * *

Vous pouvez vous servir de diachylon (plaster) quand vous avez une baleine de votre corset qui passe à travers. Taillez-le un pouce carré et collez sur le trou. C'est vite fait.

Mme William Gilbert
Robertsonville
cté Mégantic, P.Q.

* * *

Pour laver un vêtement de velours corduroi, prendre soin de le tourner à l'envers avant le lavage pour éviter les dépôts de mousse qui peuvent se former à la surface du tissu.

Mme Marc Yvan Larivière
St-Zacharie
cté Dorchester, P.Q.

Une maîtresse de maison accomplie peut se fier à OGILVIE



"Pour un dîner de mariage ou une réception, je prépare toutes mes cuissons moi-même. Pains, petits fours, gâteaux et pâtisseries doivent être parfaits — et cette perfection je l'obtiens grâce à la farine Ogilvie! Toute cuisson semble rester fraîche plus longtemps avec la farine Ogilvie — et pour moi qui suis souvent obligée de faire mes cuissons un ou deux jours à l'avance, c'est une véritable aubaine."

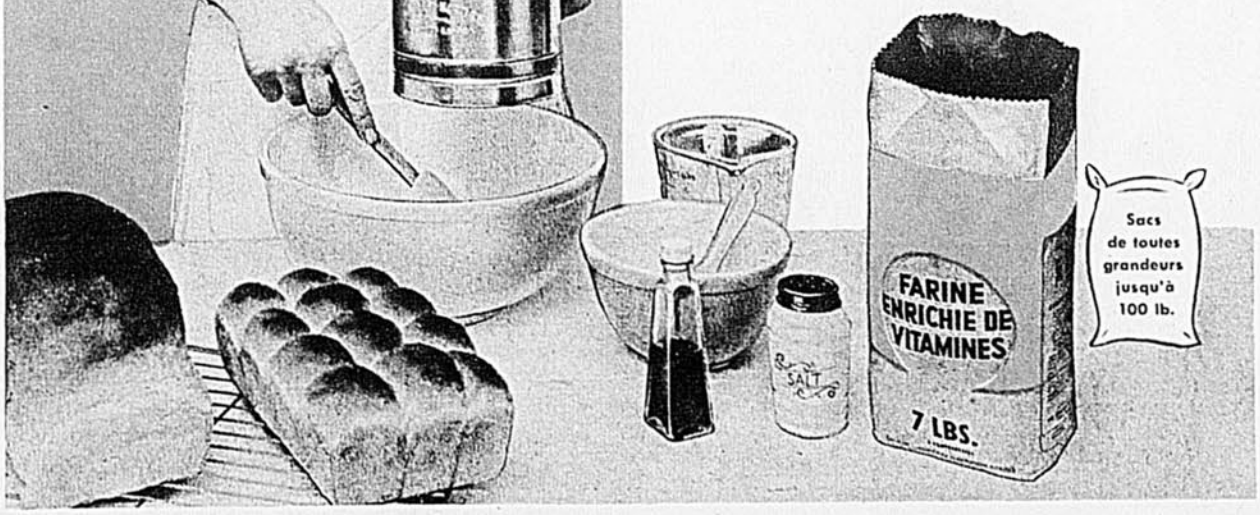
Mme Katherine Barrett de Truro, N.-E., est une remarquable maîtresse de maison. De plus, elle s'occupe activement d'affaires sociales et paroissiales. Elle est membre et ex-présidente du "Ways and Means Committee of the Hill Women's Institute."



Faites comme Mme Barrett et offrez à *votre* famille de délicieuses cuissons — pains, petits fours, tartes et gâteaux, toutes préparées avec la farine Ogilvie.

Louise Ogilvie

FARINE OGILVIE à 4 usages
enrichie de vitamines
La farine unique qui sert à toutes vos cuissons



POURQUOI PAYER PLUS CHER ?
Extra Spécial de notre
Vente d'automne
MONTRE
POUR HOMMES



Mouvement suisse, 25 pierres, automatique, à l'épreuve des coups, à l'épreuve de l'eau, antimagnétique, ressort garanti à vie, mouvement ajusté, boîtier doré avec bracelet à extension doublé or.

PRIX RÉGULIER..... $90.00
Escompte régulier au bijoutier $45.00.
Offre spéciale pour la vente d'automne

$35.00

plus 2% ou 5% de taxe provinciale.
N'envoyez pas d'argent. Payable sur livraison.

VOUS SERA DONNÉ GRATUITEMENT

- Garantie écrite de 5 ans avec chaque montre, aussi police d'assurance contre la perte ou le vol de votre montre, pour la durée d'un an.
- Chaque montre est emballée dans une jolie boîte à cadeau.
- Satisfaction garantie ou argent remis.
  Cette offre exceptionnelle n'est offerte qu'à ceux qui peuvent payer comptant.
- Nous importons ces montres pour vous. Vous économisez donc en achetant directement de l'importateur.
- Commandes postales remplies avec soin.

WOOD BIJOUTIER JEWELLER
178 ouest, rue Ste-Catherine, Montréal, P. Q.
JEAN-PAUL et GÉRALD GINGRAS, Co-prop.
N'envoyez pas d'argent • Payable sur livraison.

MAL DE TÊTE LANCINANT

VOICI UN SOULAGEMENT RAPIDE et le SOULAGEMENT est DURABLE



POUR ARRÊTER un mal de tête, vous voulez le soulagement le plus rapide et le plus efficace qui soit . . . alors, prenez INSTANTINE ! INSTANTINE est soigneusement préparé d'après une formule qui agit si vite, si efficacement que vous êtes presque *instantanément* soulagé de la douleur ! Et ce soulagement est prolongé . . . il dure ! Ce qui est encore plus important, c'est que les comprimés INSTANTINE vous apportent la stimulation douce qu'il vous faut . . . de sorte que vous vous sentez réellement mieux. Procurez-vous INSTANTINE aujourd'hui !

SOULAGEMENT RAPIDE POUR
• MAL DE TÊTE LANCINANT • MAL DE TÊTE DÛ AUX SINUS • RHUMES—GRIPPE • LUMBAGO
• DOULEURS RHUMATISMALES
• ARTHRITIQUES • NÉVRITIQUES

Instantine POUR SOULAGEMENT PRESQUE INSTANTANÉ
MARQUE DÉPOSÉE



Contre l'Anémie

Depuis des générations les femmes se fient aux bonnes PILULES ROUGES pour combattre la faiblesse, la pâleur et les troubles dus à l'anémie. Ce tonique bien connu à base de fer, aide à fournir au nouveau sang l'hémoglobine essentielle. Aidez-vous, aujourd'hui même, en achetant les . . .

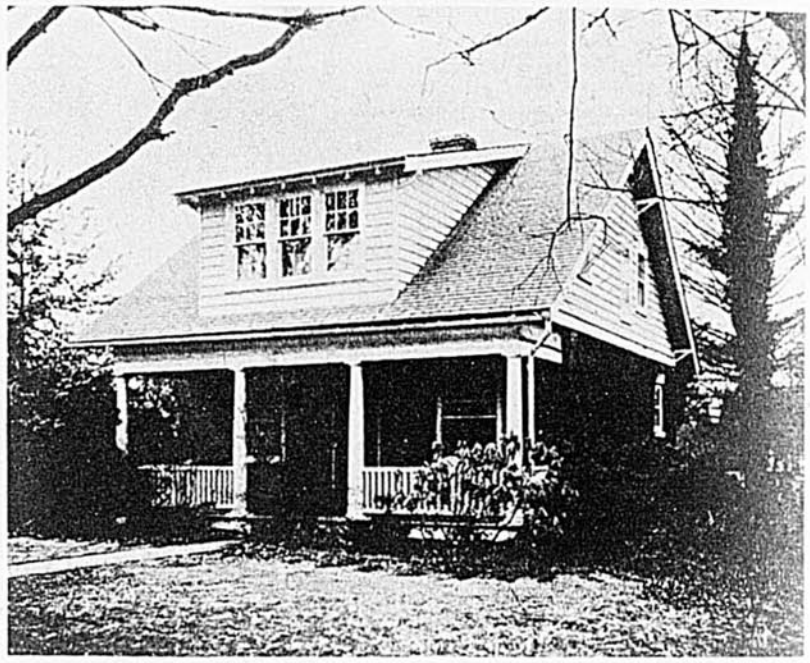
PILULES ROUGES
AMÉLIORÉES
Tonique à base de fer préparé contre l'anémie.
Cie Chimique Franco-Américaine Limitée 5-57



LE VIEUX LOGIS *fait sa toilette*

Une suggestion pour la façade

Bien des gens parlent de déménager, d'acheter ou de faire construire une maison neuve, pour vivre enfin dans un cadre moderne, aussi bien à l'extérieur qu'à l'intérieur Il vient à l'idée de peu d'entre eux qu'il suffit parfois de faire des transformations à la vieille maison pour réaliser enfin leur rêve, sans dépenser une fortune ni changer d'emplacement.



Le "vieux logis" de notre série, vue extérieure.

Plusieurs articles dans la même série vous ont montré comment le vieux logis avait fait sa toilette intérieure, sous l'impulsion des grands enfants de la famille. Ceux-ci essayent à présent de décider leurs parents à révolutionner la façade de la maison. Ils n'ont pas encore gagné leur point, mais tout de même, le plan qu'ils ont fait préparer tente beaucoup maman. En attendant que papa se décide lui-aussi et délie les cordons de la bourse, vous pourrez peut-être faire votre propre profit de la transformation suggérée.

Mais si le dernier cri ne vous impressionne pas, eh bien, continuez d'être heureux dans le vieux logis, au fond, il est tellement sympathique !



La proposition des enfants, pour la modernisation. La disparition du porche permettrait à l'air et à la lumière d'inonder davantage l'intérieur. L'entrée sur le côté remplacerait la porte de devant, qui deviendrait une large baie vitrée.

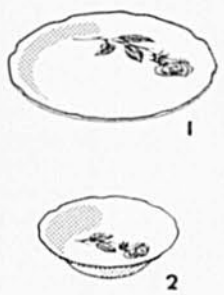
REGARDEZ CE QUI ARRIVE!

Voici que *Tide* contient cette porcelaine exclusive!

Commencez à collectionner la porcelaine "Reine des Roses" aujourd'hui!

Voici comment vous procurer des couverts complets!





Dans chaque boite de Tide à prime, format de famille, vous trouverez *soit* une grande assiette (#1), soit un bol à soupe (#2).

Si vous le désirez, vous pouvez obtenir une grande assiette *et* un bol à soupe en nous envoyant un dessus de boîte de Tide à prime, format géant, et $1.00. Vous trouverez les instructions complètes, pour vos envois postaux, au dos de la boîte.

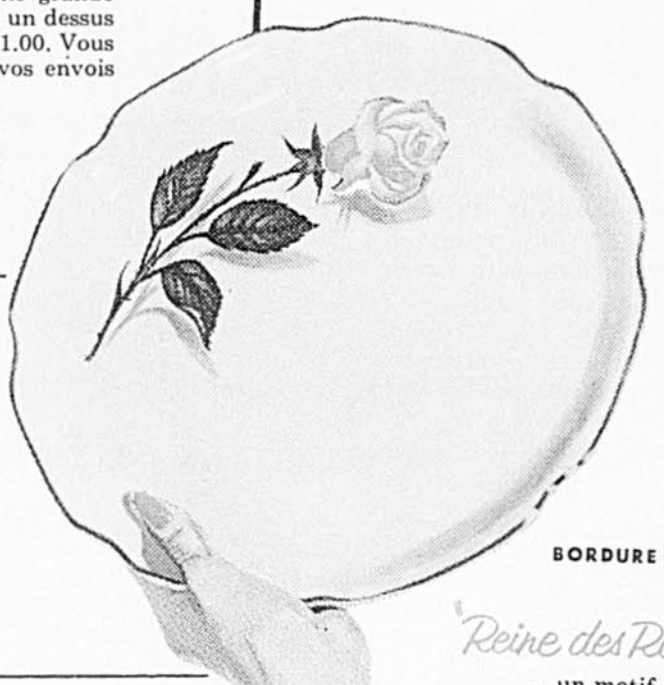
Mais ce qui importe *surtout*... c'est qu'aucun autre produit à prime, aucun autre produit à lessive ne rend votre linge aussi propre que Tide, tout en étant si doux!





Dans chaque boite de Tide à prime, format géant, vous trouverez *soit* une tasse (#3), soit une soucoupe (#4), soit une assiette à pain (#5), soit un bol à fruits (#6).

N'attendez pas—collectionnez vos couverts *dès maintenant*. Achetez les boîtes marquées Tide *à prime*. Dans chacune vous trouverez une pièce de porcelaine "Reine des Roses"! Et à l'avenir, vous obtiendrez également le linge le plus propre qui soit. Oui . . . la propreté la plus éblouissante possible, c'est la propreté Tide!

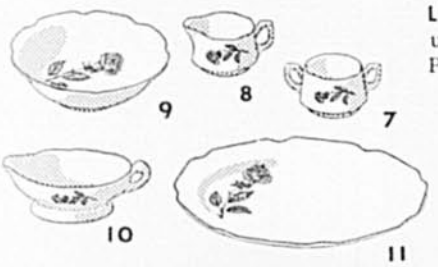


BORDURE OR 22K

"Reine des Roses"...

. . . un motif d'inspiration ancienne et tout à fait gracieux. Porcelaine blanche, fine, lustrée...chaque pièce est ornée d'une rose délicate et d'une fine bordure d'or 22K. Exclusif à Tide.

Voici comment vous procurer ces pièces "Reine des Roses":



L'offre ci-dessous vous permet d'obtenir ces pièces assorties. Postez un dessus de boîte et l'argent indiqué, avec vos nom et adresse à: PREMIUM TIDE CHINAWARE, BOX 3232, TORONTO 1, ONTARIO.

Sucrier (#7): 1 dessus de boîte de TIDE À PRIME, formats de famille ou géant, plus 50¢
Crémier (#8): 1 dessus de boîte de TIDE À PRIME, formats de famille ou géant, plus 50¢
Légumier (#9): 1 dessus de boîte de TIDE À PRIME, formats de famille ou géant, plus 75¢
Saucière (#10): 1 dessus de boîte de TIDE À PRIME, formats de famille ou géant, plus 75¢
Plat à Viande 13" (#11): 1 dessus de boîte de TIDE À PRIME, formats de famille ou géant, plus $1.00



CETTE PRIME EST OFFERTE POUR UN TEMPS ILLIMITÉ...
ACHETEZ LES BOÎTES MARQUÉES *Tide* À PRIME!

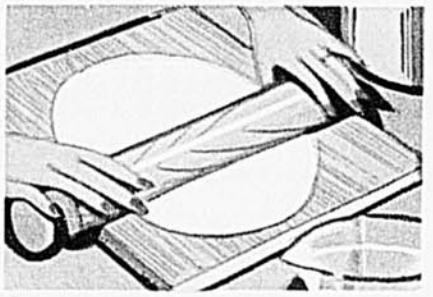
Pour épargner du temps dans la cuisine !



1. Suivre la recette de pâte-minute semi-préparée ci-dessous. Elle donne suffisamment de pâte pour la semaine.



2. Conserver la pâte à la température de la pièce et utiliser au besoin pour toute une variété de pâtisseries. NE PAS METTRE AU FROID.



3. Pour cuire, ajouter simplement du lait. Plus rien à mélanger ni à mesurer. Economie de *temps* et *d'argent!*

Recette de "PÂTE-MINUTE" semi-préparée!

FIVE ROSES

Rien ne remplace la vraie cuisine à la maison! Et la recette Five Roses de "pâte-minute" vous permet d'y goûter *plus souvent*, parce que vous ne mélangez et mesurez qu'une fois, ce qui vous permet d'économiser votre temps, vos efforts et votre argent. C'est une méthode que vous utiliserez de plus en plus, comme par exemple pour faire le délicieux gâteau croustillant dont vous trouverez la recette ci-dessous. Pour d'autres recettes aussi savoureuses, écrivez à Five Roses, Service d'économie domestique, Case postale 6089 Montréal.

FIVE ROSES—les meuniers les plus réputés du Canada



Pâte-minute Five Roses

8 t. de farine Five Roses
¼ t. de poudre à pâte
1 c. à table de sel
1 t. de shortening

Tamiser ensemble farine, poudre à pâte et sel. Y couper ou y écraser le shortening jusqu'à ce qu'il soit bien incorporé. Déposer délicatement le mélange dans des bocaux de verre ou des boîtes de fer blanc sans le tasser. Fermer hermétiquement et placer sur une tablette. NE PAS METTRE AU FROID. Au moment de l'utiliser, ajouter simplement un peu de lait pour obtenir une pâte molle.

Gâteau croustillant:

Pâte: 2 t. de pâte-minute Five Roses
1 oeuf bien battu
¾ t. de lait

Mélanger l'oeuf et le lait et les ajouter à la pâte-minute en agitant vigoureusement jusqu'à ce que la pâte soit épaisse. L'étendre au fond d'un moule de 8" x 8" x 2". Etendre la garniture uniformément sur la pâte. Cuire 25 minutes à 400° F.

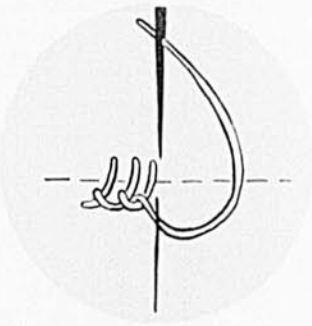
Garniture: 3 c. à table de beurre fondu
½ t. de sucre
1 t. de flocons de maïs
1 c. à thé de cannelle

Bien mélanger et mettre de côté.

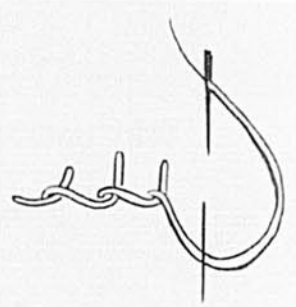
Le Bulletin des Agriculteurs

au secours de la Brodeuse

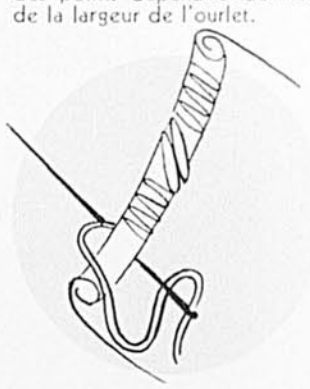
Trois jolis points de bordure



1. LE POINT DE FESTON. S'il s'agit d'un tissu assez épais, où le feston doit être large, il faut d'abord exécuter un travail de bourrage le long du bord. S'il s'agit d'un petit feston, dans un tissu fin, il faut simplement passer un point devant avant de procéder au bordage en feston. Travailler de gauche à droite, piquant l'aiguille de haut en bas sous le tissu, comme l'illustration le démontre. Aligner les points le plus près possible les uns des autres, maintenant leur hauteur régulière et sans froncer le tissu. Retenir le fil (placé à droite) avec le pouce gauche aide souvent.



2. LE POINT DE GRÉBICHE. Il s'agit d'un point de feston espacé, pour orner un bord déjà fini d'un ourlet. La hauteur des points dépend évidemment de la largeur de l'ourlet.



3. OURLET ROULÉ SUR-BRODE. Rouler le bord du tissu d'arrière en avant, après avoir tiré un fil à 1 demi-pouce du bord. Avec un coton à broder, de préférence brillanté à plusieurs brins, faire des points à cheval sur l'ourlet pour le retenir. Ressortir l'aiguille dans le fil tiré pour maintenir la même hauteur sur tout l'ourlet. A intervalles réguliers, sauter un large espace où l'on passe deux points en biais, afin de former une fantaisie.

TABLE D'AUTOMNE

(*Suite de la page 49*)

ant avec une cuillère de bois, pour bien défaire le pain et le dessécher quelque peu. Préparer la farce en mélangeant le pain, la viande, liant avec les oeufs.

Remplir l'épaule de cette farce, la coudre, lui donner une belle forme, la larder à volonté, saupoudrer de farine, et enduire finalement de beurre ou autre graisse. Faire saisir dans la graisse de rôti, assaisonner. Ajouter un peu d'eau et placer à four modéré (350 degrés Fahr.) faisant cuire ½ heure par livre de viande. Arroser fréquemment pendant la cuisson.

Comment désosser l'épaule

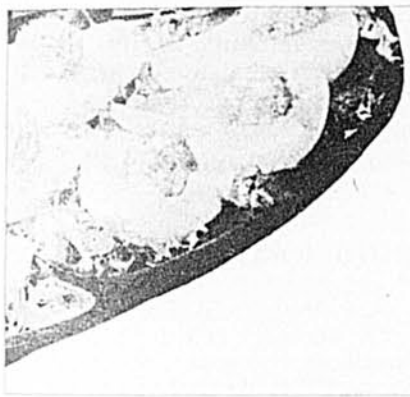
Couper l'épaule d'une bonne dimension, c'est-à-dire tout le membre antérieur, enlever le cou et la jambe. Détacher les côtes et l'échine en laissant le moins de chair possible sur les os. Oter l'omoplate par l'intérieur, pour ne pas détruire l'aspect de l'épaule. Enlever nerfs et tendons. Rouler, mettre en forme, ficeler, et cuire. Quand on farcit l'épaule, on place la farce avant de rouler.

Pâté de lièvre

1 gros lièvre
½ livre de porc, gras et maigre
sel et poivre
¼ lb de porc salé
Thym, laurier, épices diverses
Persil en branches

Dépouiller le lièvre, réserver le foie et le sang. Découper les filets, les cuisses, les parties les plus charnues. Enlever les nerfs, couper en morceaux, piquer ces morceaux de lardons. Hacher le reste de viande du lièvre, le maigre de porc et faire revenir dans le gras de lard. Ajouter les assaisonnements, les épices, le sang et le foie écrasé, et faire mijoter à feu très doux pour que le mélange prenne une consistance de farce. Refroidir ensuite, après avoir retiré thym, laurier, persil et autres épices en feuilles. Si besoin est, lier la farce avec des jaunes d'œufs.

Placer des bardes de lard au fond d'une terrine allant au four. Alterner les rangs de farce et de morceaux de lièvre, sans laisser de vide. Couvrir d'une grande barde de lard et fermer la terrine le plus hermétiquement possible. Cuire à four modéré (350 degrés Fahr.) environ 3 heures. Ce pâté se mange froid ou chaud, au goût.



Développez l'appétit matinal des convives pour les fruits, en leur servant ceux-ci de manière attrayante et originale.

Voyez plutôt ces demi-poires de conserve, chacune décorée d'une bouchée de céréales.

Poulet au vin

Un plat qui fera vos dimanches...

2 poulets de gril éviscérés ou l'équivalent en poulet découpé (2½ à 3 lbs)
½ tasse de farine
½ cuil. à thé d'Oregano ou d'estragon
1 cuil. à thé de sel
1 tasse d'eau
1 cuil. à thé de paprika
½ tasse de vin blanc
¼ cuil. à thé de poivre

Mélanger comme il faut, dans un sac de papier, la farine, le sel, le paprika, le poivre et l'oregano. Découpez le poulet en portions, mettez quelques morceaux à la fois dans le sac et secouez pour bien enrober chaque morceau des ingrédients précités. Quand tout le poulet a été ainsi traité, faites fondre de la graisse de façon à en avoir ¼ pouce, dans une poêle lourde. Faites brunir le poulet lentement et uniformément (12 à 15 minutes). Videz la graisse qui reste dans la poêle, ajoutez l'eau et le vin, recouvrez et faites mijoter durant 30 à 40 minutes, jusqu'à ce que la chair soit tendre; ajoutez de l'eau, si nécessaire. Pendant les 15 dernières minutes de la cuisson, versez une demi-tasse de petits champignons, frais ou en conserve. Epaississez la sauce dans la poêle avec de la farine assaisonnée. 5 à 6 portions. Servez avec pommes de terre nouvelles, bouillies, saupoudrées de paprika et un légume vert en saison.

Condiment au blé d'Inde

1½ douz. d'épis de blé d'Inde
1 petit chou
1 botte de céleri
4 oignons
2 piments verts
2 pintes de vinaigre
2 tasses de sucre
1 tasse de farine
½ tasse de sel
½ cuil. à thé de moutarde
¼ cuil. à thé de poivre de Cayenne
½ cuil. à thé de curcuma

Oter les grains de blé d'Inde de l'épi. Passer le chou au hachoir. Séparer les tiges de céleri, couper les feuilles et les hacher. Eplucher et émincer les oignons. Essuyer les piments et les hacher. Mettre les légumes dans la marmite à conserves et y verser la moitié du vinaigre. Mélanger sucre, farine, sel, moutarde, poivre de Cayenne, cucurma et le reste du vinaigre. Combiner les mélanges, amener à ébullition et mijoter 40 minutes. Remplir des bocaux de verre et sceller. Fournit 2 à 3 pintes.

Catsup à la rhubarbe

1 pinte de rhubarbe finement hachée
1 pinte d'oignons finement hachés
1 chopine de bon vinaigre
3 tasses cassonade brune

1 c. à t. de cannelle
½ c. à t. de clou moulu
½ c. à t. de poivre rouge
1 c. à table de sel
ou
2 cuil. d'épices mélangées à catsup

Mode de préparation : Laisser bouillir 1 heure à feu doux, et ajouter vers la fin de la cuisson 1 autre cuillerée à table des épices que vous avez déjà employées.

C'est la SAISON des 'BONI'

qui commence chez Household

SPÉCIAL BONI No. 2

ESMOND
de haute qualité

8 COUVERTURES
Spécialement faites pour les jours froids

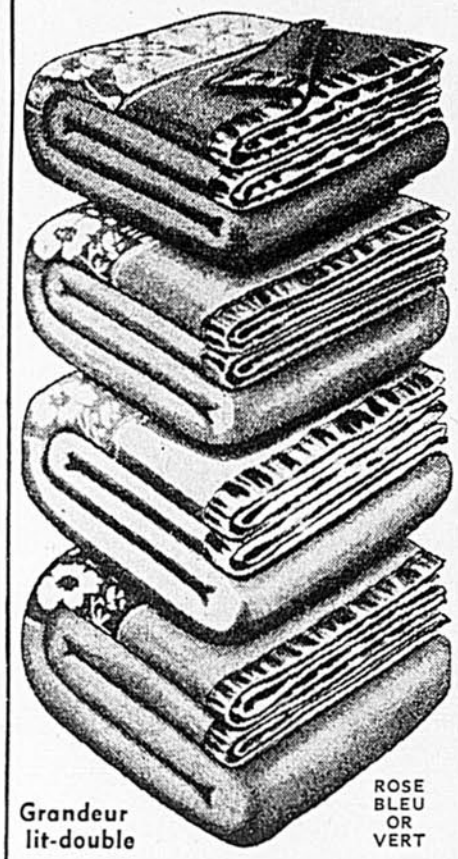
COUPON-BONI
vous obtenez GRATIS cette
NAPPE 56" x 76"
avec 8 serviettes



APPLICABLE SUR L'ACHAT DE CE MAGNIFIQUE ENSEMBLE

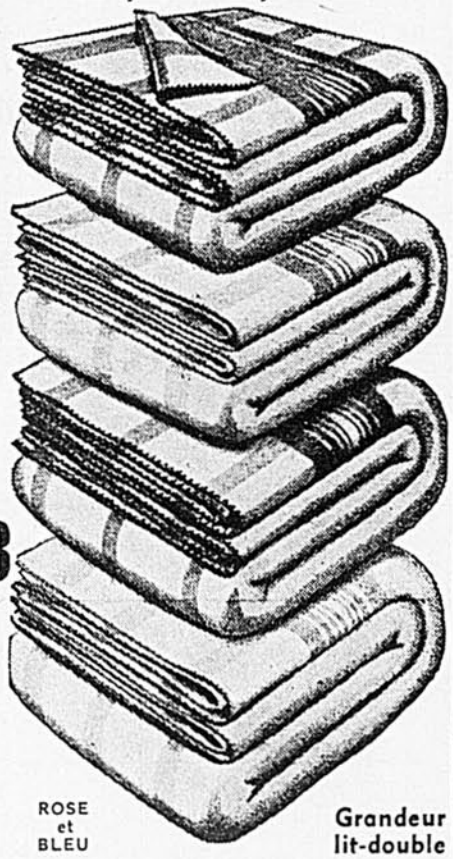
Cette vente spectaculaire vous offre 4 couvertures de qualité supérieure ESMOND (Sunny Spun) empaquetées individuellement pour votre protection dans des sacs de plastique, et 4 couvertures carrelées en flanellette (Tex-Made) TOUTES DOUBLE GRANDEUR.

TEX-MADE
de qualité supérieure



Grandeur lit-double

ROSE BLEU OR VERT



ROSE et BLEU

Grandeur lit-double

Le tout d'une valeur de $49.95 pour SEULEMENT $38.88

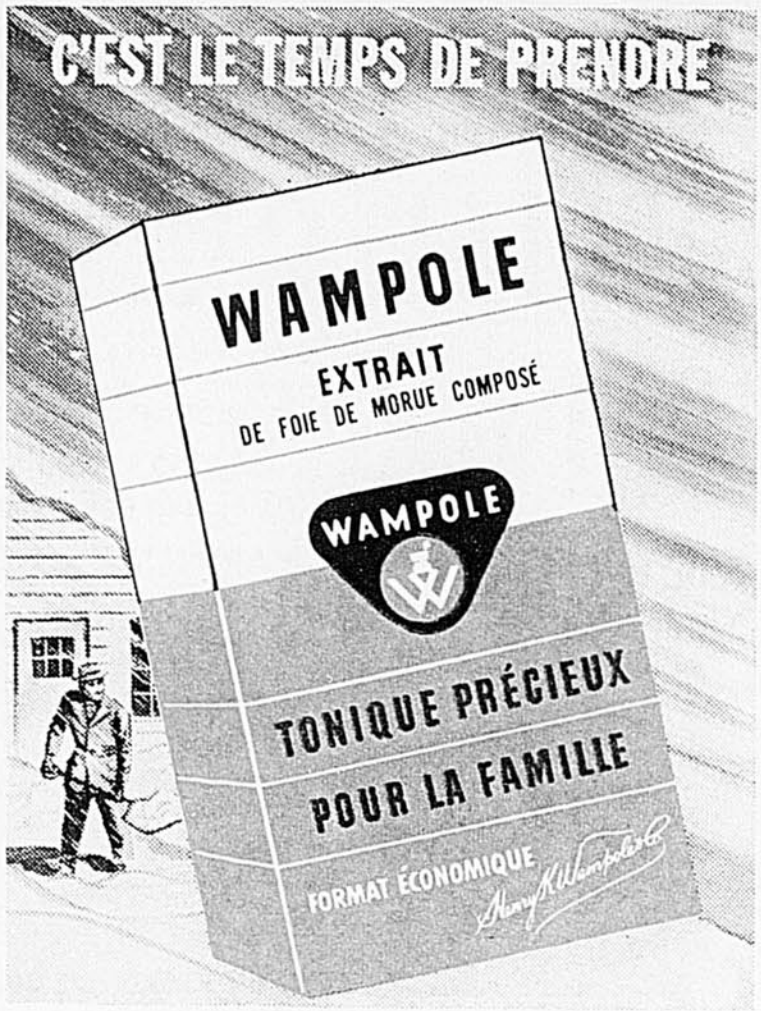
$1.00 COMPTANT et PAR SEMAINE
ou $5.00 par mois

Postez ce coupon aujourd'hui

HOUSEHOLD TEXTILES SALES, 3523A, boul. St-Laurent, Montréal

Je suis intéressé à votre offre extra spéciale. Veuillez me faire parvenir votre spécial à Boni No 2 à $38.88
Je paierai $..... comptant et $..... par semaine $..... par mois. Expédiez C.O.D.....
Aucune surcharge. Taxe provinciale de 2% ou 5%.

Nom..... Prénom.....
Adresse..... Tél.....
Ville..... Comté.....
Province..... J'ai déja un compte No.....
Où travaillez-vous ?.....
Adresse de la Cie..... BA-10
Assurez-vous que le coupon soit bien lisible ou écrivez-nous S.V.P. Livrez via C.N.R. ☐ C.P.R. ☐



WAMPOLE

EXTRAIT DE FOIE DE MORUE COMPOSÉ

C'est le temps des toniques. La toux et les rhumes d'hiver seront bientôt en vogue. Aidez votre famille à garder une bonne santé cet hiver—augmentez sa résistance aux rhumes . . . donnez-lui régulièrement l'extrait Wampole . . . commencez aujourd'hui même!

15 onces $1.50 34 onces $2.75

Le format économique vous économise .65

Le tonique de famille préféré au Canada

Demandez l'extrait WAMPOLE à votre pharmacien!

Rétraction des hémorroïdes sans aucun malaise:

Découverte d'une substance cicatrisante qui soulage la douleur et la démangeaison tout en rétractant les hémorroïdes.

Montréal, Qué. (P.M.)—La science vient enfin de mettre au point une nouvelle substance cicatrisante qui agit avec une efficacité sans pareille dans le traitement des hémorroïdes. Cette substance a une double action: elle réduit l'enflure tout en soulageant la douleur et la démangeaison. Des milliers de personnes ont bénéficié de ce remède peu coûteux dont l'emploi ne comporte aucun inconvénient.

Pour vérifier le nouveau traitement, les médecins ont suivi plusieurs centaines de cas d'hémorroïdes dont certains duraient depuis une vingtaine d'années. Ils ont noté dans tous les cas une amélioration rapide: soulagement de la douleur doublé de la rétraction des enflures.

Ces résultats ont été obtenus sans médicaments anesthésiques, astringents ou opiacés, mais avec la Bio-Dyne, nouvelle substance cicatrisante.

On trouve le nouveau remède en onguent ou suppositoires, sous le nom de PRÉPARATION H. En vente dans toutes les pharmacies, sans ordonnance, avec garantie de remboursement en cas de non-satisfaction.

Le feutre . . .

(Suite de la page 47)

nettoyage, il est mieux de coudre tout objet susceptible d'être nettoyé souvent. Par ailleurs, il y a une colle qui s'appelle "jiffy-sew" qui prétend résister au nettoyage et au lavage.

Les marchands de feutre assurent que la meilleure qualité de feutre se nettoie sans broncher. Avis à celles qui veulent exécuter des draperies sans se donner le trouble d'ôter les motifs chaque fois.

Collage

On découpe le morceau de feutre à coller en épinglant ce morceau sur une feuille de colle, on découpe d'après la forme du feutre, de la même dimension. Placez la colle entre deux tissus, pressez au fer pas trop chaud pendant une minute environ.

Pour coller en tube "jiffy-sew" il suffit de mettre de la colle en la plaçant directement du tube sur le tissu, tout autour du morceau à fixer. Placez celui-ci sur le tissu et tamponnez avec les doigts. Ne pas presser avant que ce soit sec.

Manière de coudre

Piquez votre aiguille bien verticalement, pour atteindre les deux surfaces du feutre, le dessus et le dessous. Ces deux surfaces semblent plus solides que le centre. Ce n'est pas bien surprenant quand on sait que le feutre est composé de laine pressée et foulée. On fait les points le plus au bord possible, et quand le travail a été repassé les points ne paraissent pour ainsi dire pas.

Sur quoi appliquer

Par ailleurs tout le monde connait le prix exorbitant d'une paire de tentures, alors pourquoi ne pas simplement prendre un tissu peu dispendieux comme le jute ou un simple coton jaune, ou encore simplement décorer vos vieilles draperies unies et ennuyantes avec des motifs nouveaux et qui peuvent s'enlever facilement si l'on veut laver le morceau de tissu.

Pour les tentures avec les oiseaux montrées à la page 47, le cas est différent du fait que le feutre blanc se salira plus rapidement que le tissu. Les appliqués faits du meilleur feutre "superfin" pour que le nettoyage ne gâte rien, ont donc été cousus. En calculant le coût de cette tenture, j'ai réalisé que pour tous les motifs ça n'a pas pris une verge de feutre. Pour le blanc, ¼ de verge, 1/8 de verge de deux verts, rouge 1/8 vg., gris 1/8., noir 1/8., total 7/8 de verge. Vous réaliserez que pour la garniture, ça n'a pas monté à plus de $4.00 et pourtant regardez à quel point vous pouvez enrichir un tissu panier, un "monk's cloth" et même du jute. Evidemment, ici, notre tissu est un beau granité tissé à la main. Les oiseaux sont cousus à points invisibles.

Il est remarquable qu'un aussi gros dessin ne soit pas lourd. Pour exécuter le motif on calque le dessin entier, et on découpe tous les petits morceaux de feutre qui serviront de patron pour les différentes couleurs. Ensuite les petits morceaux de feutre sont rassemblés (point de surjet sur l'envers) et chaque oiseau complet est fixé au tissu et cousu tout autour.

L'avant-veille de Noël, j'ai réalisé ne pas avoir trouvé de cadeau pour une de mes amies . . . quel désastre avec si peu de temps! Alors à l'oeuvre pour un bas de Noël. La forme du bas a été étudiée avec un papier brun d'abord, puis taillée en quelques coups de ciseaux à denteler. Il ne me restait pas assez de feutre rouge, couleur traditionnelle de Noël, aussi j'ai pris du feutre blanc et l'effet a été magnifique. Trois coups de ciseaux pour chaque sapin, de couleurs variées, collés avec de la colle en feuille. Les dents rouges en haut sont fixées à la machine, et on finit par une couture à la machine tout autour du bas. En une heure de travail, j'avais en main un cadeau peu banal et il ne me restait qu'à l'emplir de friandises.

Où trouver un motif?

Le plus souvent un rappel d'un motif du tapis sera pour vous une excellente suggestion pour une tenture. Ou encore un élément de tenture imprimée peut servir d'idée pour une grande murale. L'autre jour à l'hôtel, j'avais un abat-jour sur lequel il y avait un charmant motif de feuilles, qui aurait pu servir à la composition d'une tenture.

Choisir un patron semble être la pierre d'achoppement de tout le monde.

Prenons comme exemple une personne qui a une salle à manger, cette personne a des draperies qui sont unies et ennuyantes, mais pas encore assez fanées pour les changer. Pour cette année elle décide de les raviver par une garniture quelconque; et puisque le dessin est si difficile pour elle, elle en interprètera un. Il faut d'abord y penser un peu, dans une salle à diner pourquoi ne pas broder des fruits ou des légumes, ou les faire avec des appliqués? Il se vend des patrons que l'on peut adapter comme grandeur. Voici un exemple de la manière de l'interpréter. Calquez ou décalquez au fer chaud le motif et taillez les morceaux et collez pour former le patron à votre goût, n'ayez pas peur de perdre du temps sur le premier motif, lorsque vous en aurez réussi un, on donne la même forme aux autres il n'y a qu'à changer les couleurs.

Il ne me reste plus qu'à vous souhaiter bon courage et de belles décorations nouvelles pour votre foyer.



NE TOURNEZ PAS

le dos au confort!

Votre façon d'agir, certains jours du mois, ferait croire que nous en sommes revenus au temps des jupes à paniers et des éventails de soie! Pourquoi cette période inconfortable et désagréable—comme si *Tampax* n'avait jamais été inventé—et encore par un médecin!

Qu'attendez-vous? Pourquoi continuer à tourner le dos à cette sensation de *liberté*, de *confort*, de *confiance*? Il est temps que vous vous rendiez compte par vous-même que la protection sanitaire interne Tampax est la protection la plus délicate, la plus *pratique* que vous puissiez avoir!

Pensez-y! Ni échauffement, ni gêne, ni irritation! Tampax est invisible, on ne le sent pas lorsqu'il est en place. Supprime ceintures, épingles, serviettes. Ne peut pas causer d'odeur. Essayez Tampax—simplement une fois—et vous ne voudrez plus *jamais* utiliser autre chose! Demandez Tampax partout où l'on vend des produits pharmaceutiques. Choisissez parmi 3 degrés d'absorption: Régulier, Super, Junior. Canadian Tampax Corporation Limited, Brampton, Ont.



Inventé par un médecin
—utilisé maintenant par des millions de femmes.

FIEZ-VOUS AUX

Quand les reins n'enlèvent pas l'excès d'acidité ou les déchets—il s'ensuit souvent un mal de dos, une sensation de fatigue, un repos brisé. Les Pilules Dodd's pour les Reins stimulent les reins. Vous vous sentez mieux, dormez mieux. Achetez des Dodd's maintenant.



Ce que veut dire votre prénom

Si vous vous appelez

♥ **CHARLOTTE** — Vient du teuton "Karl" (vigoureux), Guidées par leur intuition elles s'emballent sans quelquefois même raisonner leurs impulsions.
Une volonté solide avec esprit de suite.
Sous des dehors amènes elles peuvent souffrir sans le montrer, car elles ne se livrent pas toujours. De ce fait elles pensent trop en "vase clos" ce qui déteint sur leur moral. Elles domptent admirablement une possible timidité en la cravachant. Vie sentimentale intense.
Leur jour de chance: dimanche; couleur : blanc; métal : or; pierre : chrysolithe.



♥ **CLAIRE** — du latin "clarus" (éclairé, illustre).
Impulsives, elles ont une volonté vive, mais sans résistance devant une difficulté. Elles baissent pavillon très vite, quitte à reprendre la question sous une autre incidence.
Caractère assez personnel.
Elles aiment avant tout commander, organiser et payer de leur personne.
Grandes, nerveuses, elles rient et pleurent facilement.
Extrêmement vibrantes, dévouées jusqu'à l'abnégation.
Leur jour de chance: mardi; couleur : jaune; métal : fer; pierres : améthyste, rubis.

Si vous vous appelez

♥ **ALBERT** — de l'allemand "all" (tout), et "brecht" (sur le point de rompre). Caractère intéressant, intelligence ouverte, chercheuse, assimilatrice. Rien de transcendant comme volonté, et ils en souffrent.
Ils ont souvent une fausse apparence de froideur et d'hypocrisie, il n'en est rien, ils sont sincères, mais assez fiers d'eux-mêmes. Assez coureurs, jusqu'au jour où ils "font une fin" en se mariant. Fête à souhaiter : 8 avril.
Signe zodiacal : Bélier.
Signe planétaire : Soleil.
Influences bénéfiques : jour : dimanche; métal : or; couleur : blanc; pierre : chrysolithe.



♥ **ARTHUR** — Ils donnent une impression massive, impression due à leur caractère sans fantaisie, à leur esprit sans fioritures. S'ils ne sont pas brillants ils ont en partage une intelligence qui assimile et retient. Leur volonté est sans éclats, mais calme et effective.
Leur sang-froid fait merveille dans les situations difficiles. Très facilement amoureux.
Leur jour de chance : samedi; couleur: orangé; métal: plomb; pierres : onyx, jais.



GARÇONS et FILLES -- HOMMES ou FEMMES
TRAVAILLEZ AVEC NOUS!

Faites $25.00 et plus *Très facilement*

Par vos temps libres, VENDEZ nos superbes

CARTES DE NOËL

C'est un moyen facile d'avoir de l'argent à votre disposition quand vous en avez besoin. AUCUNE EXPÉRIENCE NÉCESSAIRE. NOS CARTES DE NOËL sont tellement jolies et nouvelles que le seul fait de les montrer à vos parents... amis ou connaissances, vous les fait vendre. Notre nouveau catalogue de CARTES illustrant plus de 300 modèles vous en fera vendre des douzaines de boîtes. Chaque boîte que vous vendez vous rapporte un GROS PROFIT NET.

N'ATTENDEZ PAS! Commencez jeune à faire quelque chose de vous-même. Il n'est jamais trop tôt pour faire de l'argent. Postez le coupon ci-dessous et nous ferons le reste pour vous.



"J'ai vendu suffisamment de cartes pour m'acheter une bicyclette et m'ouvrir un compte de banque". nous dit

CLAUDE PAQUET

Adressez à → PRIMES DE LUXE INC.
NEUVILLE, P. QUÉ.

Je désire faire de l'argent en vendant vos Cartes de Noël.

S.V.P. m'expédier pour approbation un assortiment de cartes à vendre ainsi qu'un catalogue de cartes en couleurs et toutes les explications nécessaires sur la manière de faire de l'argent facilement.

Nom .....

ADRESSE .....

.....



A vingt ans comme à quatre-vingts...

le téléphone rend la vie agréable

Jeunes et vieux considèrent le téléphone comme un ami sûr. Jour et nuit, à toute heure, le téléphone permet de rejoindre le médecin ou le vétérinaire, de traiter les affaires ou, plus simplement, de bavarder avec les voisins ou les amis.

Pour les jeunes, il est en outre un trait d'union social, le symbole de la modernisation des campagnes. A tous les âges, il constitue le moyen de communication par excellence, apportant agrément et sécurité pour un prix raisonnable.

LA COMPAGNIE DE TÉLÉPHONE BELL DU CANADA

16 *nouveaux et ravissants*

modèles de chandails

créés par

Mary Maxim

pour être exécutés avec des laines Northland et Cloudspun



Ce magnifique chandail à dessin fleur de lis, exécuté avec de la laine 2 fils, est un des nombreux modèles que vous trouverez dans l'important catalogue en couleurs de Mary Maxim.

No. 203
Fleur-de-lis

Confortable et chaud, moelleux mais résistant, c'est ainsi que l'on peut décrire le vêtement que vous tricoterez avec la laine Mary Maxim. Pour votre famille et pour des cadeaux, rien ne saurait plaire davantage que ce charmant modèle.

Si vous n'avez jamais tricoté, vous pouvez apprendre vite et facilement avec la pratique trousse Mary Maxim. Elle contient de la laine et des aiguilles en quantité suffisante pour tricoter trois originales poignées pour retirer les plats du feu, ainsi que les instructions à suivre pour exécuter ce travail. Commandez cette pratique trousse, qui coûte seulement $1.75, en utilisant le coupon ci-dessous.



Notre nouveau catalogue de 28 pages, en couleurs, ne vous coûtera que 15c. Demandez-le à votre fournisseur. Vous avez un choix de 75 modèles des tailles 4 à 44. Si vous ne pouvez vous procurer notre catalogue et nos laines près de chez vous, veuillez envoyer le coupon ci-dessous par la poste à l'une de nos deux adresses.

Miss Mary Maxim Paris, Ontario / Dauphin, Manitoba

Service . . . BA-I

☐ Veuillez m'envoyer votre catalogue de 28 pages, en couleurs. J'inclus 15c en monnaie.

☐ Veuillez m'envoyer votre trousse Mary Maxim. Je vous remets ci-joint $1.75.

Nom .....

Adresse .....

Ville ..... Prov. .....

DES PIEDS CHAUDS CET HIVER



Portez des

CHAUSSETTES et CHAUSSONS DE TOISON

Tout laine et Sans couture

POUR BOTTES

Evitez cette sensation d'humidité et de moiteur, causée par la transpiration.

Eprouvés depuis 1903 *ACHETEZ-EN DANS VOTRE MAGASIN LOCAL*



LE COURRIER d'Alice Ber

Il faut apprendre son rôle à une trop jeune maman

Q—J'ai une bru qui est très jeune et qui a été mal éduquée, gâtée par des parents adoptifs. Elle s'est mariée à 15 ans. Elle a trois petits enfants, l'aîné n'a pas encore 3 ans, il est très intelligent mais c'est comme si elle l'avait pris en aversion, il n'a pas le droit de venir dans la cuisine excepté pour manger, il reste dans sa chambre, le soir elle le couche à 5 heures 30 et il dort jusqu'à 11 heures le lendemain, imaginez comme il doit avoir faim et soif. Elle cloue le store de sa fenêtre pour qu'il ne regarde pas dehors. Un jour qu'elle était malade je suis allée faire son travail, le petit me souriait et elle lui disait: Ris pas. Je les aime bien tous mais celui-là me fait pitié. C'est mon filleul, j'aimerais le garder et l'élever, mais je ne suis pas seule. Je fais tout son raccommodage, je serais bien prête à l'aider, mais on ne sait par quel bout la prendre. Ses parents ne lui rendent aucun service. Le deuxième a tous les droits, il est fin et passe partout, c'est toujours drôle. Est-ce mal de demander à la sainte Vierge de venir chercher ce petit malheureux? Ce serait un petit ange dans le ciel. Chaque jour je demande cette grâce, à condition que ce ne soit pas mal. Je vous demande quelle attitude prendre envers cette sauvageonne.

ROSELINE, LA GRAND'MAMAN

R.—Il faut plaindre cette trop jeune maman, et l'aimer beaucoup. C'est par le coeur qu'il faut la prendre, avec beaucoup de patience et infiniment d'amour. Mais il y a tout un travail de mauvaise éducation à reprendre. Il y a à lutter contre cette grosse erreur irréparable d'un mariage trop jeune et sans préparation. N'avez-vous pas essayé dans le temps, à raisonner votre fils? On n'épouse pas une enfant, et une fille de 15 ans n'est pas femme. Mais rien n'est jamais désespéré, vous avez trop de bonne volonté, chère grand'maman, pour ne pas réussir à améliorer la situation. Continuez à vous dévouer, faites-vous aimer par tous les moyens de cette bru qui n'a pas eu la chance d'être bien dirigée, mais qui n'est pas méchante au fond. Elle ne comprend pas son rôle de mère, ses responsabilités. Il faut avoir une conversation sérieuse avec son mari qui doit être plus âgé qu'elle, il faut le prendre pour allié, afin de réussir à faire de cette petite famille, une famille profondément chrétienne et heureuse. Ne forcez pas la main du bon Dieu en le priant de venir chercher cet enfant qui, au lieu d'être un ange, peut devenir un saint, ce qui est encore plus grand pour la gloire de Dieu. Songez à tout le bien qu'il pourra faire dans la vie. S'il devenait un prêtre, un médecin, un brillant avocat . . . Qu'il soit simplement un grand chrétien, et sa vie chargée de mérites vaudra plus encore que la pureté inconsciente d'un tout petit enfant. Offrez donc à la maman, pour "lui donner un coup de main" de garder son aîné quelques jours, quelques semaines de temps en temps, puisqu'il est votre filleul. Et petit à petit, faites-lui comprendre que son enfant a besoin de distraction, d'une bonne nourriture, d'une vie gaie, qu'autrement il risque de devenir malade ou infirme. Le fait de le garder dans sa chambre, si elle n'est pas trop éloignée de la cuisine, si la maman parle souvent, avec tendresse, à ses enfants, ne peut que le protéger de tous les dangers à craindre autour du poêle. Mais il faut lui donner la compagnie de ses petits frères, ne pas s'attacher à l'un plus qu'à l'autre. Vous avez un beau rôle à remplir, il demande beaucoup de doigté et de patience. Fermez les yeux sur toutes les petites choses, montrez un grand amour à votre belle-fille, ne lui parlez qu'en riant, avec belle humeur et confiance en l'avenir. Faites des projets, des rêves pour ses enfants, elle viendra à les partager, à croire qu'ils sont nés de sa propre pensée. Aidez-la à vieillir tout doucement, à mieux comprendre. Tous mes voeux de succès, de joies et de consolations.

▪—▪

A tous, un très amical bonjour. Vos lettres sont nombreuses, je les reçois toujours avec beaucoup de joie et je voudrais y répondre promptement. C'est l'espace qui manque. Vous m'en voyez désolée, mais prête à vous rendre service dans la mesure du possible. Au revoir. **ALICE**

▪—▪

Q.—J'aime un garçon qui a une mauvaise réputation avec les filles, et je suis sortie un soir avec lui, etc.

Ignorante

R.—Ma pauvre petite, vous avez été imprudente encore plus qu'ignorante. Vous avez côtoyé le danger, et si vous prenez encore la même "chance", vous pouvez payer très cher cette folie. Je n'ai pas besoin de vous dire de fuir ce garçon si vous voulez rester honnête, et garder votre réputation. Ce n'est pas de l'amour ma pauvre petite enfant qui vous jette dans les bras de ce mauvais garçon, encore moins de sa part, c'est la tentation, l'appel du péché. N'allez pas risquer ce que vous avez de plus précieux. Soyez sage et patiente, un bel et pur amour vous en récompensera. N'allez pas tout sacrifier, l'espoir est tellement plus beau.

▪—▪

Q.—Je me confie à vous comme à une maman. Agée de 20 ans, je suis fiancée à un garçon de 23 ans qui me courtise depuis 4 ans. Voici ce qui m'inquiète. Après 2 ans de fréquentations nous nous sommes permis certaines libertés défendues, celà durant 6 mois. J'en avais toujours du regret, au point que j'en suis devenue malade. Je prenais de bonnes résolutions et l'amour était trop fort. Mais un jour, j'ai eu une conversation sérieuse avec mon ami, lui racontant mes inquiétudes, il a eu beaucoup de peine et m'a promis de ne plus recommencer et de me respecter jusqu'au grand jour de notre mariage. Nous avons fait une retraite fermée et depuis, nous nous fréquentons honnêtement, sous la surveillance de nos parents. Notre amour est de plus en plus beau. Mais je suis troublée par un sermon de retraite; le prédicateur a dit que ceux qui se fréquentaient dans le péché pleureraient souvent, qu'ils seraient malheureux. J'ai peur maintenant de me marier. Après nos efforts et nos luttes, croyez-vous qu'on aurait la chance d'être heureux? Mon fiancé me dit que nos regrets expient nos fautes, et que le bon Dieu nous a pardonné. Publiez ma lettre afin que les jeunes filles réfléchissent avant d'accorder leurs faveurs aux garçons, car on a tant de remords.

Fleur épanouie en pleurs

R.—Les regrets attendrissent toujours le coeur du bon Dieu. Il ne vous ménagera pas ses bénédictions à cause de votre bonne conduite actuelle. C'est ce que le prédicateur vous aurait dit personnellement; ses justes menaces étaient pour ceux qui s'entêtent dans le péché. Epousez sans crainte votre fiancé qui vous donne la meilleure marque d'amour en vous respectant, oubliez le passé comme le bon Dieu l'oublie quand Il a pardonné, et soyez heureux dans un foyer chrétien. C'est un bel acte de courage d'avouer ainsi publiquement votre faute afin de préserver les jeunes filles qui vous liront.

■—■

Q.—N'y aurait-il pas une institutrice, orpheline ou fatiguée, qui pourrait faire la classe dans un appartement privé, à un garçon de 7e année? Elle recevra salaire et sera logée et nourrie. Elle pourrait se faire un très bon chez-soi. Je demande à la sainte Vierge de m'aider et je signe

Fatima

R.—J'ajoute une petite prière à la vôtre et je souhaite que ce soit pour le plus grand succès de votre demande.

■—■

Q.—Etant veuve à 68 ans, je vendrais à prix d'aubaine un piano de bonne marque, un peu ancien mais très bon.

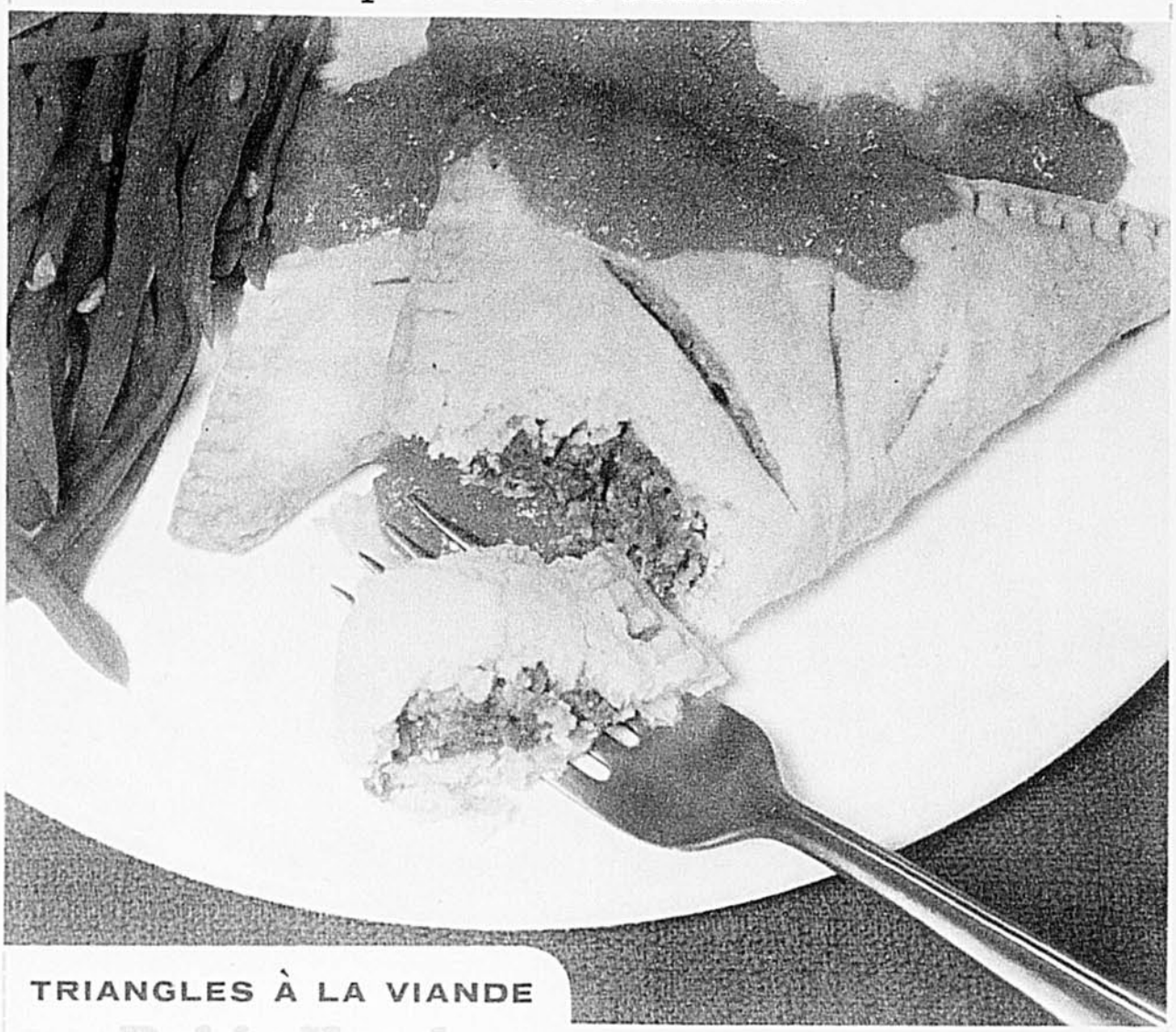
Grand'maman

R.—Une communauté de votre ville serait sans doute intéressée. Vous pourriez faire publier une petite annonce dans un journal local, cela simplifierait tellement pour le transport.

■—■

(Suite à la page 63)

La recette Robin Hood "ÉPROUVÉE AU FOUR"
pour cette semaine



TRIANGLES À LA VIANDE

Ces délicieux triangles sont formés d'une pâte légère et dorée remplie de viande émincée. Toute la famille en raffolera . . . ils fondent dans la bouche! Et n'oubliez pas: seule la Farine Robin Hood à Tout Usage peut vous donner une pâte aussi feuilletée . . . légère en même temps que savoureuse.

¾ tasse de boeuf émincé
¾ c. à thé de sel
2 c. à table d'oignon haché fin
2 c. à table de chapelure sèche
3 c. à table de catsup
3 tasses de Farine Robin Hood à Tout Usage, tamisée
1½ c. à thé de sel
¾ tasse de graisse
6 ou 8 c. à table d'eau froide

Mélanger légèrement le boeuf, ¾ de c. à thé de sel, l'oignon, la chapelure et le catsup.
Tamiser la farine et le sel. Couper la graisse avec deux couteaux jusqu'à ce qu'elle soit de la grosseur d'un demi-pois. Ajouter l'eau graduellement, remuant à la fourchette jusqu'à ce que la farine soit humectée. Diviser la pâte en trois. Abaisser chaque portion sur une planche légèrement enfarinée de manière à obtenir un carré de 8 pouces. Couper chaque morceau en 4 carrés. Déposer 2 c. à table de viande sur chaque carré et replier comme une pointe de tarte. Rabattre les extrémités à l'aide d'une fourchette, en pressant bien. Pratiquer des incisions sur le dessus de chaque triangle. Disposer sur une tôle et cuire à four chaud (425°F.) de 20 à 25 minutes ou jusqu'à ce que la pâte devienne dorée. Servir chauds ou froids avec votre sauce tomate préférée, ou utiliser la recette ci-dessous.
12 triangles.

SAUCE TOMATE

1 boîte de tomates (28 oz)
1 feuille de laurier
1 petit oignon, haché
1 tige de céleri, tranchée
¼ c. à thé d'oregano
¼ c. à thé de thym
¼ c. à thé de sel
⅛ c. à thé de poivre
Quelques grains de poivre de cayenne
2 c. à table de cassonade
1 c. à table de vinaigre

Faire mijoter le tout pendant 30 minutes. Retirer la feuille de laurier au bout des cinq premières minutes.





La farine Robin Hood est offerte en sacs de coton de première qualité: 100 lb, 50 lb et 25 lb. L'étiquette de papier se décolle à l'eau — pas d'encre à laver. Aussi en sacs pratiques de 10 lb, 7 lb, 5 lb et 2 lb.

La Farine "ÉPROUVÉE AU FOUR"
Robin Hood
GARANTIT LE SUCCÈS DE TOUTE VOTRE CUISSON

La vogue est aux nuances douces

pour la robe de madame . . . *comme pour la décoration de son intérieur*

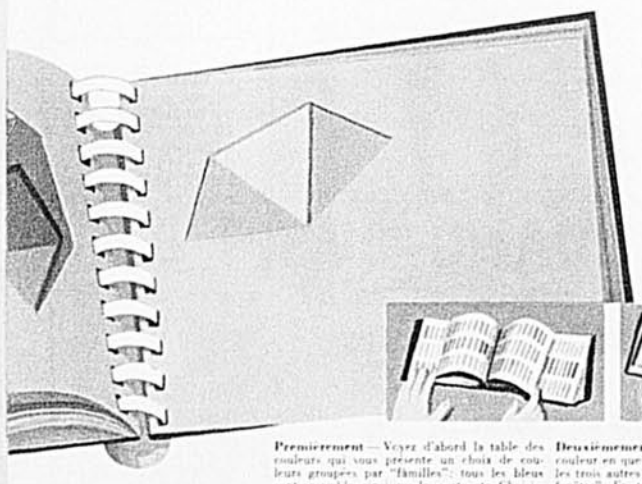
La mode féminine lance, cette année, les nuances douces: plus de couleurs éclatantes, mais des harmonies de tonalités adoucies. Les maîtresses de maison avisées suivent la même tendance pour le cadre de leur existence . . . et elles adoptent avec enthousiasme les nuances douces Super Kem-Tone pour la décoration intérieure de leur foyer.



Empruntez le nouveau manuel
HARMONIE DES COULEURS
de votre marchand Kem

C'est un livre remarquablement utile et facile à utiliser, conçu par de savants spécialistes de la couleur, qui vous aidera à résoudre n'importe quel problème d'agencement des couleurs dans votre foyer. Grâce à lui, vous pouvez choisir l'une des délicates nuances douces Super Kem-Tone comme teinte dominante et harmoniser toutes les autres avec elle . . . ou bien trouver pour vos murs la teinte qui s'harmonise le mieux avec l'ameublement que vous possédez déjà. *Vous pouvez emprunter ce livre gratuitement.* Il diffère entièrement de ce que vous connaissez déjà sur les systèmes d'harmonisation des couleurs. C'est le *guide* par excellence sur l'harmonie des nouvelles nuances douces!

Plus de 1400 harmonies de couleurs différentes







Premièrement — Voyez d'abord la table des couleurs qui vous présente un choix de couleurs groupées par "familles": tous les bleus sont ensemble, ainsi que les verts, etc. Choisissez votre couleur favorite ou celle qui s'harmonise avec vos tapis, prélarts, meubles, etc.

Deuxièmement — Tournez à la page indiquée. La couleur en question s'harmonise parfaitement avec les trois autres couleurs qui apparaissent dans "la fenêtre". En tournant les pages suivantes, vous trouvez encore d'autres couleurs ou nuances harmonisées avec la couleur de votre choix.

Chez votre marchand, vous verrez aussi cet étalage de *plaquettes de couleurs*. Vous pourrez y choisir la couleur que vous préférez pour vos murs et ensuite utiliser le manuel "Harmonie des couleurs" pour déterminer les autres couleurs complémentaires.

Le **SUPER KEM-TONE** lavable – la peinture murale de luxe au latex – vous offre *d'harmonieuses nuances douces . . . un fini mural mat délicatement coloré . . . un peinturage facile . . . un nettoyage facile une fois le travail terminé!*

2 fameux produits Kem ayant chacun une fin particulière:



SUPER KEM-TONE
la peinture murale de luxe au latex

KEM-GLO
le merveilleux émail lustré



KEM — *En vente chez les marchands qui affichent le sceau de qualité Kem*

Les produits Kem sont distribués par: THE CANADA PAINT CO. LTD., THE LOWE BROTHERS CO. LTD., THE MARTIN-SENOUR CO. LTD., THE SHERWIN-WILLIAMS CO. OF CANADA LIMITED

Le courrier . . .

(*Suite de la page 61*)

Q.—Seule avec mon frère, je fais le ménage de la maison depuis l'âge de 13 ans, le train de l'étable, les foins, les récoltes. Est-ce trop pour mes forces?

Une qui pleure

R.—Votre nom signifie: douce et bonne. Vous pesez quelque livres de trop, et votre tâche est bien lourde. Dites à votre frère que vous êtes fatiguée, dites-lui aussi qu'après avoir demandé conseil, vous aimeriez aller travailler ailleurs, pour un salaire et des heures moins longues. Essayez de vous entendre, de continuer à lui rendre service. Sinon, demandez à votre Curé s'il n'aurait pas une maison de famille à vous indiquer, où vous seriez bien traitée. Je pourrais vous donner des adresses. Ne pleurez pas ma petite fille, lisez dans vos moments de loisirs pour vous distraire et vous perfectionner, et compter sur l'avenir.

■—■

Q.—Agée de 26 ans, sérieuse, ayant passé mon enfance à la campagne, j'aime beaucoup la nature et j'admire les cultivateurs. Je rêve de correspondre avec un fermier sérieux et distingué, possédant une terre aux environs de Montréal.

Thérèse

R.—Les gentilshommes fermiers ne manquent pas. Je vous souhaite qu'il y en ait un qui regarde de votre côté.

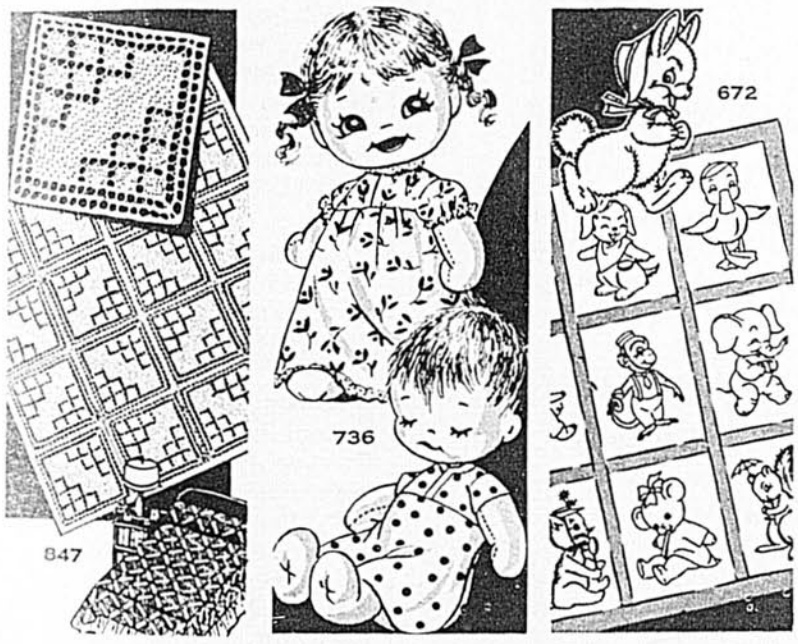
■—■

Q.—Je m'ennuie le dimanche, seule, les filles du voisinage ne m'acceptent pas dans leur cercle. J'aimerais jouer au tennis, mais maman ne veut pas. Quand je lui dis que je trouve le temps long, elle me répond qu'on ne devrait pas s'ennuyer avec ses parents. Je n'ai qu'une amie, maman prétend qu'elle sort trop et elle ne veut pas que j'aille avec elle une fois de temps en temps au tennis, avec les autres filles.

L.D.A.

R.—Pour que les enfants ne s'en-

SERVICE "FANTAISIES"



No 847. **LES CARRÉS AU TRICOT.** Ces carrés sont tricotés avec deux aiguilles, en prenant double du coton mercerisé qualité à crocheter. Chaque carré mesure 6½ pces de côté. Faites un carré par-ci, un carré par-là, dans vos loisirs, et vous en aurez un jour assez pour assembler en un napperon, un dessus de lit, des rideaux, etc...

No 736. **LES POUPÉES QU'ON DORLOTTE.** Une idée originale, des poupées à confectionner dans des chaussettes d'hommes ! Deux chaussettes, taille 11½ ou 12 sont nécessaires par poupée ! Vous obtiendrez un petit couple qui ne craindra pas les coups les plus rudes et dont la souplesse plaira aux enfants.

No 672. **LE ZOO DANS LA CHAMBRE.** Le transfert de 9 animaux d'environ 6 x 7½ pces, pour décorer le couvre-lit de bébé qui apprendra vite à reconnaître chacun d'eux et s'en faire des amis. Broderie simple.

ATTENTION : Les instructions sont en anglais seulement. Un lexique des termes franco-anglais est inclus avec ces patrons, mais une certaine connaissance de l'anglais ou une bonne connaissance de la couture et du crochet sont nécessaires.

Chaque patron est de 0.35.

Ni timbres ni commande C.O.D.

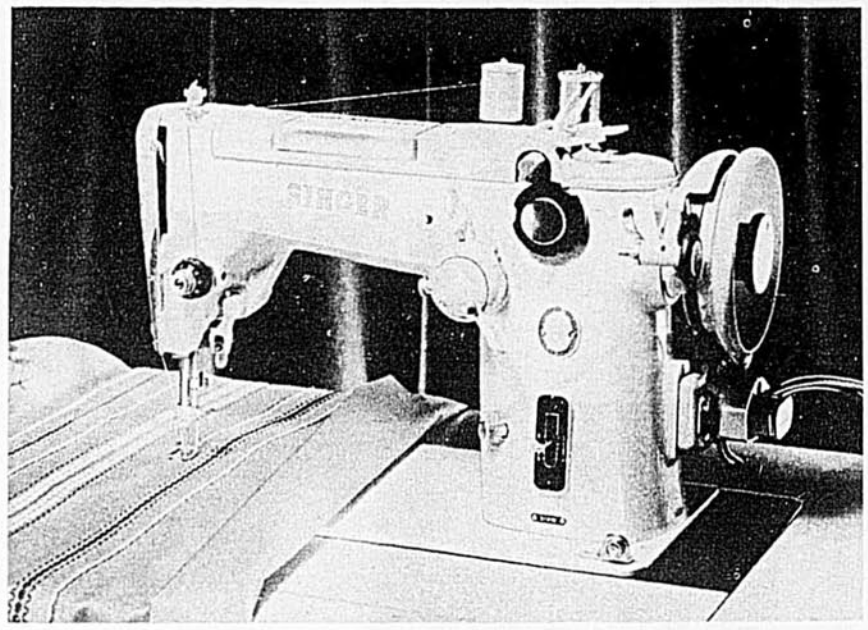
Le patron et les instructions complètes pour faire ces modèles peuvent être obtenus en écrivant à notre :

Service "Fantaisies",
Le Bulletin des Agriculteurs,
1117 ouest, rue Ste-Catherine,
Montréal.

Vous serez émerveillée de votre propre couture avec l'étonnante

SINGER automatique

réglable "À PORTÉE DU DOIGT"



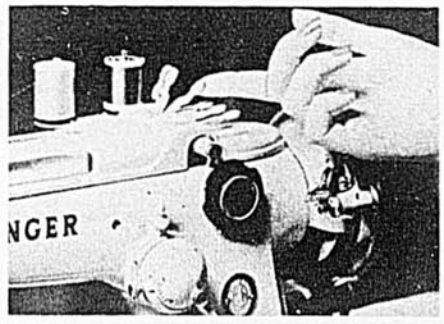
Des centaines de points de fantaisie au déclic d'un levier!

Cette étonnante machine à coudre SINGER* vous permet d'exécuter en toute facilité une plus grande variété de points de fantaisie que vous n'auriez jamais pu imaginer!

La couture droite, aussi, se fait plus aisément, plus sûrement.

L'aiguille jumelée permet de coudre avec deux fils de couleur différente. Nouvelle gamme de vitesse étendue. Toutes les caractéristiques de luxe dont vous rêvez!

Choix d'élégants meubles "modèle de style" ou d'une jolie mallette portative.



VOS PROPRES CRÉATIONS "À LA PORTÉE DU DOIGT"

ZIGZAGS • FESTONS
MONOGRAMMES • BRODERIE
POINTS DE SURJET • APPLICATIONS
BOUTONNIÈRES • REPRISAGE
Tous au seul déclic d'un levier!

Des centaines de points de fantaisie qui ajoutent tellement de prix aux vêtements de vos enfants, aux chemises sport de votre mari, à votre lingerie de maison, à vos propres vêtements! Pas nécessaire de vous en tenir aux points classiques. Vous pouvez créer vos propres points décoratifs, au seul déclic d'un levier, en passant d'un point à un autre rapidement et facilement.

DÉCOUPEZ ET POSTEZ AUJOURD'HUI POUR RECEVOIR LE CATALOGUE SINGER GRATUIT

Postez à la SINGER SEWING MACHINE COMPANY, Dépt L.B. 107, à l'adresse la plus proche:

1109 ouest, rue Sherbrooke, Montréal, Qué.
126-A rue Sparks, Ottawa, Ont.

Veuillez m'envoyer GRATIS le catalogue SINGER illustrant les nouveaux modèles.

NOM.....

ADRESSE.....

VILLE..... PROV.....

CERCLES DE COUTURE SINGER

*Marque de commerce de THE SINGER MANUFACTURING COMPANY.

Nouveau

GRUAU QUAKER INSTANTANÉ

PRÊT EN QUELQUES SECONDES!





Crémeux et cuit après 50 à 60 secondes!

Finie la cuisson fatigante. Versez simplement le nouveau gruau Quaker Instantané dans de l'eau bouillonnante. Brassez 50 à 60 secondes. Laissez reposer puis servez.

Se détache sur-le-champ de la casserole sans récurage!

Le nouveau gruau Quaker Instantané ne colle pas à la casserole. Passez-la vite sous le robinet et elle redevient étincelante de propreté . . . prête à essuyer et à serrer.

Même valeur nutritive de grain entier-Saveur meilleure que jamais!

Le nouveau gruau Quaker Instantané vous donne toute la richesse nutritive protéique de l'ancien gruau—et il est plus crémeux, plus doux et plus délicieux que jamais!



Mais, pour ceux qui préfèrent la cuisson plus prolongée, votre épicier garde en stock le GRUAU QUAKER RAPIDE *original.*

Les Obligations d'Epargne du Canada

s'achètent par versements . . . ou au comptant

à toute succursale de la Banque Royale

Elles sont, cette année, plus avantageuses que jamais

LA BANQUE ROYALE DU CANADA

nuient pas avec leurs parents, il faut que ceux-ci les comprennent, qu'ils soient gais et s'intéressent à tout ce que les jeunes d'aujourd'hui peuvent aimer. C'est justement le sport qui est le meilleur dérivatif aux danses déséquilibrées, à cette musique excitante. Vous avez une bonne amie de votre âge, il faudrait en avoir plusieurs. C'est beau un groupe de jeunes filles qui s'amusent sainement, qui se réunissent chez l'une et chez l'autre. On finira par vous accepter, et vous serez vite la préférée, si vous êtes douce, gentille, gaie. Demandez à votre maman la permission de faire une petite fête à la maison pour lui présenter vos amies, et soyez raisonnables. On peut se rencontrer une fois ou deux par semaine, il n'est pas nécessaire d'être ensemble tous les jours.

■—■

Q.—Pour un mariage cet automne, puis-je porter une robe aqua et des accessoires noirs? Puis-je me faire accompagner à 14 ans?

Pierrot de la lune

R.—Vous pesez environ 5 livres de trop. Un peu d'exercice et quelques sacrifices à table pourraient vous les faire perdre. Cette toilette serait jolie, accompagnée d'une fourrure jeune et d'accessoires noirs, le sac à main devrait être plutôt petit; la jupe large serait plus de votre âge que le fourreau. Vous pouvez demander un cousin de votre âge, ou un jeune voisin pour vous accompagner, avec la permission de votre maman. Merci de vos gentilles paroles.

■—■

Q.—Est-il vrai qu'on peut garder des enfants pour lesquels on reçoit une pension. Où m'adresser pour des renseignements?

Rose-Aimée

R.—Oui il y des bureaux de placement familial dans presque tous les diocèses. Si vous voulez m'envoyer une enveloppe adressée et affranchie, je vous donnerai des adresses.

■—■

Q.—Que pourrais-je offrir à ma meilleure amie pour ses 22 ans?

Violette

R.—Vous devez connaître ses goûts, ses désirs. Toutes les jeunes filles aiment recevoir un bijou, une minaudière, une fleur de satin ou de velours, un bandeau de plumes, un joli foulard, des mouchoirs de dentelle ou finement brodés à son initiale, une parure de lingerie, mais si votre amie aime la musique, un beau disque pourrait lui plaire davantage, ou des livres si elle aime la lecture.

■—■

Q.—Ayant un métier Clément de 90 pouces que je ne puis employer faute d'espace, je demande à une personne qui aimerait l'utiliser en ayant l'espace pour le monter, dans les environs de Montréal, de me permettre d'aller tisser avec elle, une ou deux fois par semaine.

Votre dévouée

R.—Si vous pouviez faire cette offre à un Cercle de fermières, plus d'une personne pourrait en bénéficier.

■—■

Q.—A 12 ans, est-ce trop jeune pour se mettre du rouge à lèvres? Autour de moi les filles de mon âge en mettent.

Jeannine

R.—Les petites filles de 12 ans ont bien tort de masquer leurs jolies lèvres fraiches et saines. Ce rouge à lèvres, ordinairement trop abondant et mal appliqué ne les embellit pas du tout. A ta place, j'attendrais encore quelques années. Tu devrais peser environ 95 livres.

■—■

Q.—Je fais des pièces murales avec de vieux chapeaux de feutre, je serais reconnaissante envers qui m'en enverrait de n'importe quelle couleur. Je paierais l'expédition.

14 printemps

R.—On peut faire de bien jolies choses avec des doigts habiles, et il est dommage de jeter des vieux chapeaux de feutre qui peuvent être utilisés dans des objets de fantaisie. La moindre retaille peut être transformée en fleurettes.

■—■

Q—Mère de 12 enfants, trop pauvre pour acheter des jouets à mes petits qui manquent même de vêtements et de souliers, je me recommande aux âmes charitables.

Qui a de l'espoir

R.—Voici le temps des ménages d'automne, bien des lectrices auront sans doute des vêtements trop petits, des jouets dont leurs enfants ne se servent plus, et vous prépareront des "paquets-surprises" pour le prochain Noël.

■—■

Q.—Dans ma famille je n'ai toujours récolté que honte et misère, heureusement que j'ai un bon mari et de beaux enfants.

Mme C.B.

R.—Votre dévouement n'est pas perdu croyez-moi. Quand même vous ne sauveriez que l'un de vos frères ou soeurs, vous seriez récompensée de vos peines. Etes-vous non seulement bonne, mais très gaie avec ces enfants qu'on vous impose? Ce serait la meilleure façon de vous les attacher, et c'est ainsi que vous ramènerez peut-être votre mère dans le droit chemin. La vie domptera ces sans-coeur qui vous reviendront un jour peut-être, repentants et reconnaissants, et qui remettront alors à vos enfants ce que vous faites pour eux aujourd'hui. Le bon Dieu compte tout, vous le savez bien. Félicitations, et bon courage.

■—■

Q.—De quelle couleur peinturer mon salon avec un mobilier noir et rose?

Anxieuse de savoir

R—Si la pièce est grande, vous pouvez mettre les murs gris et le plafond vert, ou si vous le préférez, les murs aqua, jade, olive ou turquoise et le plafond du même rose que vos meubles, mais en plus pâle.

■—■

Q.—J'ai rencontré dans une veillée, un garçon de 20 ans.

Reconnaissante

R.—On ne décide pas de son avenir à 16 ans m'amie. Tâchez de calmer votre petit coeur, de vous contenter d'une bonne amitié. Peut-être que les années à venir la changeront en un sentiment plus fort, vous pouvez espérer, mais en toute sagesse et prudence. N'écrivez pas de lettres d'amour que vous chercheriez vainement à reprendre plus tard, mais des pages amicales et gentilles simplement. Ce garçon qui vous fréquente honnêtement semble le faire pour un bon motif, mais il y a trop d'années devant vous, et la certitude dans ce domaine est rarement acquise. Alors, c'est la prudence qui sera la clef de votre grand bonheur.

■—■

Q.—Je n'ai que 19 ans, petite et assez jolie. Je passe des jours heureux au foyer de mes parents tout en me livrant aux petites besognes domestiques. On me dit cordon bleu et j'adore la couture. Je réussis d'ailleurs assez bien en tout. Je suis libre et indépendante, je sais prendre part aux joyeux divertissements, et les enfants sont mes amis. Je prends la vie avec philosophie et j'attends simplement c e l u i qui

SERVICE PATRONS

Mme .....
Wickham ouest
a commandé le patron 2095 et

Mme .....
St-Augustin
le patron 2114.

Ces deux personnes sont priées de nous envoyer au plus tôt leur nom et leur adresse au complet pour recevoir les patrons demandés.



Vous avez les OUTILS!

pourquoi ne pas moderniser votre cuisine

en permanence! AVEC L'AUTHENTIQUE ARBORITE

Marque Déposée

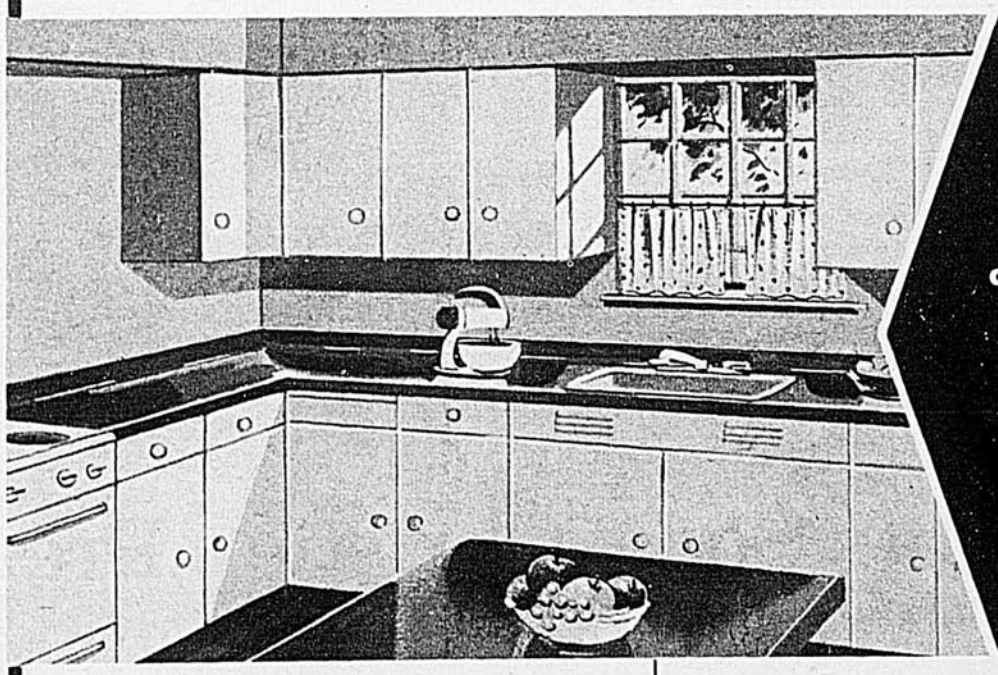
L'économique authentique Arborite durera aussi longtemps que votre maison. Vous n'avez jamais à peinturer ou à réparer — jamais d'inquiétude au sujet de la moisissure ou des taches.

Seul l'authentique Arborite vous offre autant de couleurs et de motifs attrayants, y compris les beaux grains de bois.

Lisez ceci: On peut nettoyer toutes les surfaces d'authentique Arborite vite, sans efforts, avec un linge humide et savonneux!

Arborite est idéal pour les salles de bain, parois de compartiments de douches . . . dessus de table de toilette . . . murs de salle de jeu . . . dessus et devants de bar.

Votre marchand de bois ou de matériaux de construction vous offre un type d'Arborite pour chaque usage ainsi qu'une gamme complète d'accessoires pour le bricoleur.



Dans les plus belles cuisines du Canada, murs, dessus de table et de comptoir, dosserets sont en ARBORITE

AVEC
TWIN-TRIM
QUELLE DIFFÉRENCE!

Twin-Trim est l'exclusive nouvelle moulure de métal au fini Arborite assorti qui vous permet d'obtenir une surface sans rompre la continuité des couleurs et des motifs sur tous les murs et comptoirs.

The Arborite Company Limited,
Dept AC 5F, Montréal 32, P.Q.

Veuillez m'envoyer tous renseignements sur l'Arborite et l'Arborite Twin-Trim.

Nom.....

Adresse.....

transformera mes jours. Je crois avoir trouvé la recette du bonheur. Avis à celles qui veulent m'imiter.

Claudine, jeune gaspésienne

R.—Je vous aime, jeune et gentil "modèle". Vous avez bien des atouts pour être heureuse, continuez donc d'en profiter.

■—■

Q.—J'ai une vilaine peau terne, et des boutons. Sans cela je serais assez jolie.

Qui souffre sans le dire

R.—Merci de vos paroles si gentilles. Nettoyez bien votre peau tous les soirs du maquillage et des poussières de la journée, le matin, rafraichissez votre figure en la tamponnant avec une serviette humide, sans savon, laissez-la respirer à l'aise, sans poudre ni fard. Surveillez aussi votre alimentation, les boutons payent parfois pour l'abus des bonbons, des sauces, des fritures.

■—■

Q.—Nous avons un puits dont le fond est de glaise, l'eau salit le lavage et noircit le thé. Nous avons l'idée de mettre de la petite pierre dans le fond.

J'aime votre courrier

R.—Ce doit être de l'eau très dure, elle peut quand même être saine, et votre idée est bonne de couvrir le fond. Faites-la donc analyser pour plus de sécurité.

■—■

Q.—A Marjolaine; Il y a encore des hommes capables de bons sentiments, des garçons qui se font un devoir d'épouser Celles envers qui ils ont tant de responsabilité. La prière est la meilleure arme pour



Biscuits Soda "Christie's Premium"

Goûtez-y...ils sont
PLUS SAVOUREUX, PLUS FRAIS
PLUS CROUSTILLANTS!

VOICI POURQUOI: *Plus croustillants?* Ecoutez le bruit en les cassant! Les biscuits "Premium" sont présentés en paquets hermétiques qui peuvent être refermés pour les protéger contre l'humidité. *Plus frais?* L'épreuve sous le robinet le prouve! Après avoir ouvert tout à fait le robinet et laissé couler l'eau sur un paquet hermétique de "Premium", vous constaterez qu'ils sont aussi frais et croustillants que le jour où ils sont sortis du four. *Plus savoureux?* Indiscutablement! Christie incorpore une saveur unique pendant la cuisson même! Achetez-les, goûtez-y cette semaine.

CHRISTIE, BROWN AND COMPANY, LIMITED

chasser nos chimères de petites filles, ce qui n'est plus de notre âge. Nous avons besoin de tout notre coeur pour élever nos enfants, être juste envers nos maris. Il y a tant de malheureuses qui ont à endurer des ivrognes, remercions le bon Dieu et demandez-lui de nous aider à témoigner à nos maris une fidélité et un dévouement inlassable.

Grande soeur en Dieu

R.—Ma chère Diane, votre lettre est bien belle mais trop longue pour le courrier. Celle à qui vous l'écrivez vous en sera quand même reconnaissante.

■—■

Q.—Quels livres pourraient aider une personne neurasthénique qui a eu beaucoup de trouble et d'ennuis de famille? Elle manque d'enthousiasme et voit tout en noir.

Théraniment

R.—Toute lecture gaie peut changer les idées, il y a de jolis romans bien amusants. On peut s'abonner à une bibliothèque et demander conseil à celles qui sont en charge. Une bonne amitié peut aussi distraire; le sport, le jeu de cartes, la T.V. apportent parfois de la gaieté. Il faut, à force de volonté personnelle, se faire une joie de vivre et avoir le désir de guérir.

■—■

Q.—Dans une soirée j'ai fait la connaissance d'un jeune homme qui s'intéressa à moi et m'invita d'aller voir un film le lendemain. Ne le connaissant pas beaucoup, je lui demandai de me faire accompagner de ma soeur, il dit oui, mais ne vint pas à son rendez-vous. Que dois-je faire si je le rencontre?

Cheveux au vent

R.—Ce monsieur doit être un partisan du seul à seule, et le chaperon lui a fait peur. Vous avez agi en petite fille prudente et réservée, c'est tout à votre honneur. Ne regrettez rien et faites mine de ne pas reconnaître ce garçon si vous le rencontrez de nouveau. L'avenir en mettra un autre sur votre route, plus digne de vous.

■—■

Q.—J'aimerais avoir un traitement contre la peau sèche et les points noirs.

J.C.

R.—Il se vend des crèmes spéciales pour ce traitement, vous pouvez l'obtenir sur catalogue, au comptoir de pharmacie, ou des vendeuses spécialisées. ●

Un joli chapeau . . .

(*Suite de la page* 52)

prochain d.c., ne pas le rép. Faire 1 d.c. dans le 2ème d.c. de l'aug. Rép. 6 fois (ce qui fera 8 d.c. de moins que dans le dernier rang de la couronne).

Ensuite continuer en rond sans altération de largeur jusqu'à ce que votre travail forme le bord du chapeau, allouant ½ pouce de plus pour tourner en dedans. Recouvrir la forme. Doubler le chapeau. **Cordelières :** Plier 6 brins de laine de chacun 22 pouces de longueur. Tourner très serré, plier en deux et tirer pour former la cordelière. Nouer proprement l'extrémité qui retombe et coudre l'autre au centre de la couronne. Faire une autre cordelière de même longueur et une autre d'environ 2 pouces plus courte. ●

7 façons délicieuses de savourer...

LE SIROP DE BLÉ D'INDE

CROWN BRAND

7 jours par semaine!



DIMANCHE



CROWN BRAND est délicieux sur les céréales chaudes ou froides . . . de même que sur les rôties et les muffins.

LUNDI



Un régal pour la collation! Du sirop de blé d'Inde CROWN BRAND et des biscuits croustillants.

MARDI



Recouvrez de sirop de blé d'Inde CROWN BRAND vos puddings de toutes sortes, pour en faire des desserts plus appréciés.

MERCREDI



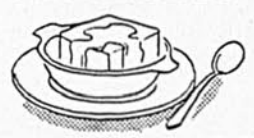
CROWN BRAND — le sirop le plus en vogue au Canada pour les crêpes et les gaufres — vous procure de l'"énergie additionnelle" pour toute la journée.

JEUDI



Les pommes ou les bananes cuites sont meilleures lorsqu'on les recouvre de CROWN BRAND. On peut aussi le servir sur des pamplemousses frais, des melons . . .

VENDREDI



Comme sauce pour la crème glacée, le CROWN BRAND prêt à servir vous épargne du temps; saupoudrez-le de noix hachées.

SAMEDI



CROWN BRAND sur du pain . . . la collation idéale pour redonner de l'énergie aux jeunes après l'école ou les jours de congé. Ils en raffolent!

Gardez CROWN BRAND à portée de la main: c'est un régal toujours prêt à servir . . . une source appétissante et économique d'énergie alimentaire.

GRATIS

Pour obtenir des recettes éprouvées employant le CROWN BRAND et les autres produits Canada Starch, écrivez à: B.P. 129, Montréal, Qué.

Pour l'énergie additionnelle dont tout le monde a besoin
servez **CROWN BRAND** tous les jours

CB7-37

LA BANQUE DU CULTIVATEUR



Un bureau de la banque est à votre service, quelle que soit la région que vous habitiez dans la province.

BANQUE CANADIENNE NATIONALE

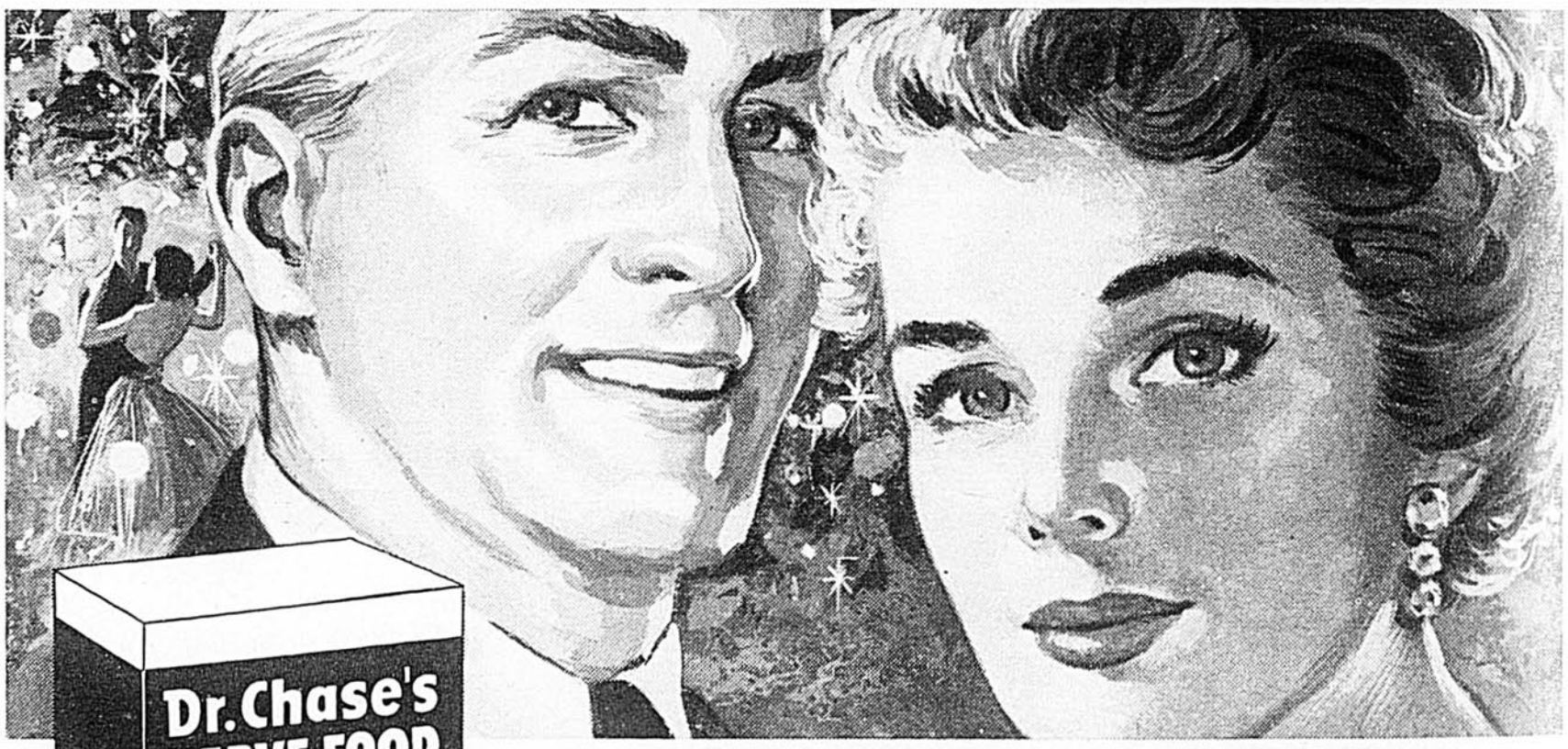
Actif, plus de $640,000,000

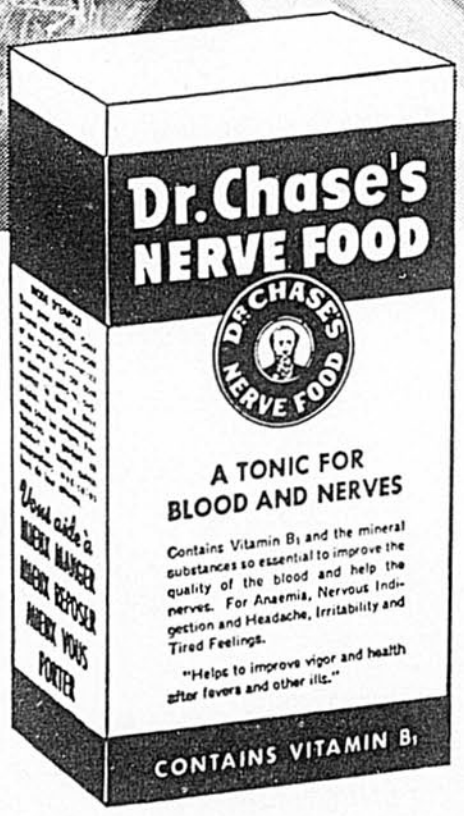
560 bureaux dans la province de Québec

Jouissez de la Vie - - ayez les

NERFS CALMES

Grâce à la nourriture du Dr Chase pour les nerfs





Par suite du rythme accéléré de la vie moderne, presque tout le monde souffre de tension nerveuse. Si c'est votre cas, il vous faut *plus* qu'un soulagement de quelques heures. Vous devez atteindre la *cause* du mal. Vous pouvez *maintenant* calmer vos nerfs *pour toute la journée* en prenant la nourriture du Dr Chase pour les nerfs.

Oui, vous pouvez enfin remédier à la tension nerveuse . . . retrouver la joie de vivre. Demandez MAINTENANT à votre pharmacien la nourriture du Dr Chase pour les nerfs. Il est sûr et efficace.

ESSAYEZ CES AUTRES REMÈDES REMARQUABLES DU DR CHASE



Aussi présenté sous format plus petit. Tout aussi efficace. Gr. format $2.23; petit 89¢.



Vitamines, minéraux. Essayez la cure de rajeunissement de 30 jours. $3.95



Etats bilieux, indigestion, maux de dos, douleurs musculaires, irrégularité. 59¢.



Agit rapidement! Spécialement pour douleurs menstruelles. $1.49, 43¢.



Soulage et cicatrise. Pour coupures, boutons, comédons, hémorroïdes. Deux microbicides efficaces. $1.89, 79¢.



Enrayent les symptômes du rhume en 24 heures. Antihistaminique. $1.49, 59¢.

Le trésor . . .

(*Suite de la page* 36)

sous zéro, malgré le vent qui balayait le sommet du mont, il s'était rendu au bord du lac, et longtemps s'y était adonné à une dure besogne.

Et quand Hercule apparut, vers neuf heures, déjà l'Ermite n'était plus là, sa cabane était vide, aucune fumée ne s'échappait du tuyau de grès servant de cheminée.

Hercule eut donc le champ libre pour la tâche qu'il devait entreprendre.

D'abord, il fit un examen minutieux des lieux.

Selon l'entente avec le notaire Durand, il s'était réservé le temps voulu pour chercher d'abord où était la pierre plate et les trois pins dont la disposition révèlerait l'emplacement du trésor.

Soit, lui et le notaire étaient d'accord que ces caractéristiques pouvaient bien ne s'appliquer qu'à un tout autre endroit dans la province, que les chances n'étaient pas tellement prouvées qu'il s'agisse là, ce document et la carte grossière qui y était dessinée, d'un endroit nécessairement accessible et près de la cachette du dit document.

Aussi Hercule fut-il stupéfait de trouver la pierre plate et les trois pins quasi immédiatement.

La cabane de l'Ermite était construite dans une sorte de petite baie sur la rive du lac. Le chemin d'accès escaladait la montagne, passait derrière la cabane en suivant les méandres de la rive, et allait se perdre dans un petit bois où se trouvait la cabane à sucre de Gilbert Meunier.

Hercule aperçut la grande pierre plate et les trois pins à deux arpents à peine de la cabane de l'Ermite, plus loin et en allant vers le bosquet.

C'était près de la rive du lac, mais assez haut pour que jamais une inondation n'en atteigne l'emplacement.

Les trois pins, maintenant de très grands arbres dont l'un était mort, formaient le triangle mentionné sur le document.

Hercule se frotta les mains.

Puis, soupçonneux, il revint sur ses pas et fut cogner sur la porte de la cabane. Il n'entendait pas, puisque la cachette était si évidente, se laisser épier. . .

Mais il n'eut aucune réponse.

Plus encore, la porte n'étant pas verrouillée, il put entrer dans l'étroite habitation. Un rapide coup d'oeil lui prouva qu'elle était bien vide, que l'Ermite était probablement au village, à faire bombance avec les argents qu'il avait reçus du notaire.

Ce fut donc en toute paix d'esprit qu'Hercule put se mettre au travail.

Il fut surpris de découvrir que même si les environs du site probable du trésor n'étaient recouverts que de neige, la pierre plate était encastrée dans une gangue glacée.

Surtout à sa circonférence, là où elle touchait le plus directement à la terre.

Mais il avait apporté un pic court et une hachette.

Il se mit au travail, confiant en sa force physique extraordinaire et son habileté. A coups de pic bien placés, il attaqua les scellés naturels retenant la pierre au sol.

Il mit une heure à dégager l'objet.

Quand il eut terminé, le joint de glace était totalement détruit, la pierre était libérée, et il ne restait maintenant qu'à la soulever, ce qui n'était pas mince besogne.

C'était une formation d'environ six pieds sur quatre, épaisse de cinq à six pouces en moyenne. Le poids en devait être d'au moins sept à huit cent livres.

Mais Hercule avait prévu la chose. Il était habile, il était plein de ressources. Hors ce pic qui lui avait été précieux, et la hachette, il avait apporté un levier, un pivot pour ce levier et un cric d'automobile, du type hydraulique, capable de soulever cette masse, voire de la renverser.

Sa jeep était parquée non loin, prête, elle aussi, à déplacer l'obstacle intempestif.

Il put donc glisser la barre d'Archimède sous le roc, insérer le pivot de support et en quelques minutes, grâce au cric, il avait soulevé la pierre d'environ quinze pouces. L'appareil était toutefois en équilibre délicat. Il décide d'atteler la jeep à un crochet chainé et de tirer, puis de basculer la pierre. L'opération fut simple, la pierre n'était pas épaisse et le crochet s'y agrippant solidement. Un léger effort du moteur, une traction puissante des quatre roues, et la pierre, un instant debout, bascula par en arrière, révélant dans le sol un trou profond d'environ six pieds, et grand de quelques pieds carrés.

Au fond de ce trou, un coffre de bois goudronné et bardé de fer.

Avec une sorte de ricanement joyeux, Hercule sauta au fond de l'orifice et fut surpris que le coffre s'arrachât aussi facilement du fond. Il le souleva malgré le poids plus que respectable, et avec un gémissement d'effort, il le déposa sur le rebord.

Puis il sauta hors du trou. Fébrilement, il se mit en devoir d'ouvrir le coffre. Cela n'était pas tel que prévu. L'entente était bien, avec le notaire, qu'il devrait rapporter la chose jusqu'au bureau, et là seulement le notaire verrait, lui-même et privément, à l'ouvrir.

Mais Hercule ne pouvait résister.

Aussi se mit-il à cette tâche qu'il n'avait pas le droit d'accomplir.

Quatre arpents plus loin, caché dans un fourré et le fusil à la main, le notaire se redressa, inquiet. Hercule, ne se sachant pas épié, ne s'en tenait pas à ses engagements.

Ce que le notaire ne savait pas, de son côté, c'était que lui aussi était épié, lui et Hercule, et d'un peu plus loin encore.

Caché dans un bosquet de cèdre, sur une élévation dominant le plateau, l'Ermite contemplait le drame se déroulant, un sourire de satisfaction aux lèvres, et du rêve dans le regard.

Le notaire, hésitant encore, ne bougeait pas. Mais il était debout, et il tenait son fusil prêt dans les mains.

Et voici - la plus belle permanente du monde en ½ moins de temps, avec ½ moins de travail

—et la raison en est claire comme du cristal!



Seule la **NOUVELLE QUICK - permanente à domicile** de Richard Hudnut offre la lotion pénétrante claire comme du cristal! Et elle est à base de lanoline!

Pénétration plus douce et plus rapide! La lotion claire comme du cristal de la nouvelle Quick pénètre toute l'épaisseur de la mèche—elle n'est jamais trouble ni gluante.

Et pour vos cheveux les soins de la lanoline! La lotion claire comme du cristal contient de la lanoline et donne des boucles souples et nerveuses, sans jamais avoir l'aspect "crépu."

La ½ du temps—la ½ du travail! La lotion pure comme du cristal, à pénétration rapide, vous donne une ondulation complète pour coiffures modernes avec tout juste 20 boucles.



2 nouvelles ondulations pour le prix de 1

Grand format économique $2.00

Nouveau format 20 boucles $1.25

1 permanente complète pour les nouvelles coiffures souples ou pour 2 retouches.

LA NOUVELLE QUICK

PERMANENTE À DOMICILE RICHARD HUDNUT

GAGNEZ JUSQU'À $10.00 PAR JOUR

Dans votre maison privée faites des fleurs en nylon. Nous achetons et vendons le matériel. Ecrivez, informations gratuites dans toutes les provinces. $10.00 pour instructions et matériel C.O.D. ou mandat de poste.

R. MERCIER

2201, rue des Carrières, Dépt B
Montréal, P.Q.

MAIGROL

Laxatif léger
DIMINUE le POIDS
Inoffensif — Efficace
$1.00 ou $5.00
bte 45 tab. pour 6 boites
PRODUITS PERFECTO ENR.
45, rue St-Pierre (B) Québec 2, P.Q.





"Il n'y a jamais le moindre inconvénient avec 'Lysol' qui nettoie à fond pour moi !"

Partout où il existe de la saleté et de la malpropreté, ajoutez "Lysol" à votre eau savonneuse et évitez le frottage pénible. "Lysol" *nettoie à fond, désodorise et désinfecte.* La marque de désinfectant "Lysol" atteint toute saleté et laisse tout avec une odeur de propreté exceptionnelle. Comme "Lysol" détruit la source des odeurs, il contribue à une bonne senteur *pendant plusieurs jours !* Employez "Lysol" régulièrement.



Laissez Lysol Brand Disinfectant **nettoyer à fond**

Hercule, à genoux devant le coffre, tenaillait d'une paire de fortes pinces l'énorme et ancienne serrure.

Puis soudain, le verrou céda, et le couvercle fut libéré. Lentement, Hercule souleva ce dernier. Et aussitôt il eut un cri de rage. Entendant cela, et voyant l'expression d'Hercule, ses gestes aussi, le notaire, oubliant qu'il ne devait pas se montrer à l'ouvrier, courut vers le coffre.

—Hercule! cria-t-il quand il fut à vingt pieds, qu'y a-t-il?

Le colosse, entendant le notaire et l'apercevant en même temps, tourna sa colère contre le tabellion!

—Ah, vous m'espionniez, vous! C'est ça la confiance que vous avez en moi? Ben, regardez-le votre trésor! Regardez-le!

Et le notaire vit avec consternation que le coffre du trésor, en effet, ne contenait rien de précieux. Il était rempli de cailloux.

* * *

Au village, l'Ermite marcha tête basse, ne regardant personne.

Il s'en fut chez Gisèle, et quand elle vint elle-même ouvrir à son coup de sonnette, il la salua d'un visage mi-malicieux, mi-triste.

—Nous n'aurons plus jamais, dit-il, d'embêtements au sujet de cette histoire de trésor. Le notaire a fait fouiller l'endroit marqué par la carte.

—Il n'y avait rien?

—Il y avait un trou, un coffre, sous la pierre plate. Mais dans le coffre il n'y avait que des cailloux.

Il y eut un long moment de silence.

Gisèle scrutait le visage de l'Ermite.

Petit à petit elle comprenait. . .

—Quelqu'un a trouvé le coffre avant eux?

L'Ermite ne répondit pas.

—Je veux le savoir, fit Gisèle. Autrement, je serai toujours tourmentée, jamais sûre que l'histoire ne recommencera pas d'une autre façon.

L'Ermite eut un rire doux, railleur.

—Ils ont cherché le trésor sous la pierre plate . . . Ils auraient dû aller au milieu du lac. Il y a un trou dans la glace qui ne doit pas être encore gelé.

—Vous l'avez . . . jeté là? murmura Gisèle. . .

—Des lettres, quelques bijoux, deux pièces de dentelle, un sac de pièces d'or. Valeur d'antiquité, valeur de l'or . . . en tout et partout peut-être mille dollars. Sûrement pas plus.



...tous vos tissus*

Il est facile de communiquer les couleurs à la mode à vos vêtements. En quelques minutes, les teintures Tintex transforment les couleurs défraichies ou démodées de TOUS tissus—blouses, jupes, chandails—même les articles épais tels que draps, tentures, housses ou tapis peluchés.

Les teintures All-fabric Tintex inaltérables font revivre tous vos tissus. Choisissez vos teintes préférées dans l'assortiment de 34 teintures Tintex dernier cri en vente à tous les comptoirs de teintures. Alors, si vous teignez pour épargner—épargnez davantage avec

All-fabric TINTEX



15¢

*excepté les finis synthétiques.

PHOTO-POSTE
Service de développement et d'agrandissement



Rouleaux
8 poses 35é • 12 poses 60é
16 poses 80é • 20 poses $1.00
Impression indiv. agrandie 05c chac.
Plus taxe de vente et 05é pour les frais de poste.



Installation des plus modernes équipée du système électronique. Renvoi par la poste le jour même de la réception. 50% d'économie . Les photos sont contenues dans un joli album en couleur avec reliure en matière plastique. Sans obligation, demandez nos enveloppes de retour et notre liste de prix.

TRAVAIL GARANTI—SATISFACTION OU ARGENT REMIS

Ecrire à **PHOTO-POSTE Enr.**
Casier postal 1153, Dépt. L, Québec, P.Q.

GRATIS! POUR LES RHUMATISANTS

DOULEURS ARTHRITIQUES ET NEURITIQUES

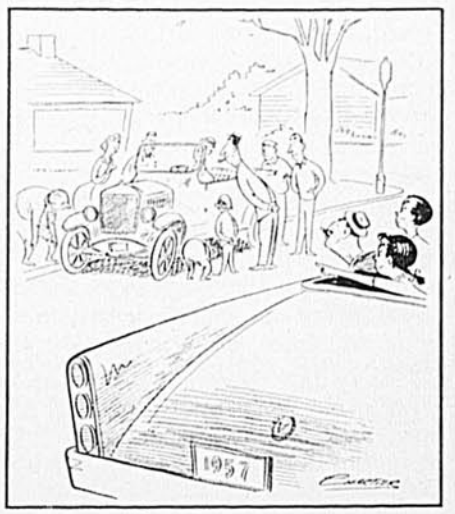
Montréal, Qué. (spécial)

Des milliers de personnes souffrant de rhumatisme, arthrite, néphrite, sciatique, névralgie ont maintenant de bonnes raisons de se réjouir, grâce à ce remède scientifiquement préparé et aux effets rapides, qu'on appelle **Corade**. Bien que d'un emploi encore récent, des personnes souffrantes nous font part chaque jour, de tous les points du Canada, du soulagement rapide que **Corade** leur apporte.

UNE PREUVE GRATUITE POUR VOUS

Pour vous prouver combien ce remède agit rapidement, efficacement et avec douceur, dans la plupart des cas, nous vous enverrons un paquet complet de 120 comprimés de **Corade**. Employez-en 20 GRATIS en suivant les directives. Si vous ne ressentez pas alors un heureux et rapide soulagement dans vos bras, vos poignets, vos mains, au cou, aux hanches, aux genou et aux muscles, vous n'aurez pas un cent à débourser. Ecrivez-nous aujourd'hui et commencez cet extraordinaire ESSAI GRATUIT CHEZ VOUS, sans frais ni obligation de votre part. Vous n'aurez qu'à nous renvoyer les comprimés non utilisés de **Corade** après l'essai gratuit, si vous n'êtes pas émerveillé des résultats. (Si vous voulez, envoyez 25c pour frais de poste)

The Robert Morton Company
6024 ave du Parc Montréal 8,
Dépt B.A.-10-57.
Veuillez m'envoyer CORADE pour essai gratuit chez moi. (En lettres moulées S.V.P.)
Nom.....
Adresse.....
Comté..... Province.....





Nouvelle Agence au Pays

Offrant les plus récentes créations de la Mode: robes pour dames et fillettes, jupes, costumes, déshabillés, brassières et gaines, etc., désire représentantes actives. Aucune expérience. Aucune livraison. Aucun déboursé. Nos photographies en couleurs et les échantillons font tout le travail. La plus haute commission payée en entier immédiatement. Bonis de robes gratis.

CAPRI de PARIS
4235 – 1, rue Iberville, Montréal

BAS NYLON

No 312—12 paires bas nylon $2.50
Bas nylon avec fil tiré dans la jambe ou jambe rétrécie.
48 paires bas nylon $2.65
Vendus comme rejet du moulin, chaque bas avec un trou ou une échelle.
Expédions C.O.D. — Catalogue 1957 gratuit sur demande.

L. THERRIEN Inc.
C.P. 131 Dépt L.B. Victoriaville, P.Q.

—C'est tout?

—Oui.

—Alors, ça ne valait pas vraiment la peine . . . ?

—Non . . . Il m'a fallu surtout transporter bien des seaux d'eau pour sceller le tour de la pierre plate de nouveau. . . Mais je ne regrette pas la tâche. Maintenant, tout ceci n'a plus d'importance. . . Le pauvre notaire en est pour ses frais et la compagnie d'assurance ne paiera probablement pas la réclamation . . . Quant à Jérome. . .

Mais il n'avait pas vu, derrière lui, la silhouette de Jérome.

Et Gisèle, si petite, que cachait la taille imposante de l'Ermite, ne l'avait pas vue non plus.

—Qu'est-ce qu'il a, Jérome!

Les deux se retournèrent, médusés.

Jérome, souriant, se tenait là . . .

—Je viens du village, dit-il. J'ai appris bien des choses. Toutefois, c'était sans importance, ce que j'ai appris . . . Je venais ici même avant ça. . .

Il regardait Gisèle, une tendresse dans les yeux.

—Je revenais, dit-il, frapper à cette porte ouverte.

Gisèle, trop émue pour parler, le fixait d'un regard éperdu.

—Jérome, dit-elle à la fin, répète ce que tu as dit?

—Je . . . revenais, dit-il.

Puis il se tourna vers l'Ermite.

—Et je vous aurais cherché la journée durant s'il l'avait fallu. Je voulais . . . je ne sais comment le dire. . .

L'Ermite leva les deux mains.

—Ne dis rien, alors. Puisque nous nous comprenons sans besoin de paroles, ne dis rien. Et oublions tout.

—Non, ce serait trop facile, fit Jérome. Ce n'est pas ainsi que les choses doivent se faire.

—J'insiste, fit l'Ermite.

—Il a raison, dit Gisèle. Il a raison, Jérome. Puisque . . . tu revenais, ne disons plus rien, personne.

Mais Jérome, têtu, secouait la tête en signe de non.

—Vous ne comprenez pas. On ne peut effacer ses actes comme ça! Je vous remercie, tous les deux, de votre indulgence, mais il me reste des choses à dire. Des excuses à faire. . .

Il tourna le regard vers Gisèle.

—Mon amour à déclarer . . . Entrons, voulez-vous? Un recommencement, c'est tout de même plus compliqué que ça. . .

—Le trésor, dit Gisèle, tu sais ce qui est arrivé?

—Le trésor, fit Jérome d'une voix ferme, ne m'intéresse pas. Sa forme, son état, sa découverte, sa perte. . . Je ne veux plus en entendre parler. D'aucune façon. Tu avais raison, hier, Gisèle. Notre vie ici est constituée trop précieusement et repose sur trop de gens, trop d'amitiés, pour que nous la gâchions comme nous allions le faire. C'est pour ça que je suis ici maintenant. Et c'est pour ça que je suis heureux de retrouver mon bel amour, toi Gisèle, et mon plus grand ami, vous, l'Ermite. . .

Le notaire Jacques Durand se sentait bien penaud lorsqu'il rentra à la maison.

Il avait payé à Hercule le cinquante dollars qu'il lui avait promis.

Et maintenant, l'aventure était terminée.

Il ne restait plus qu'un espoir, que la compagnie d'assurance payât la réclamation. Mais, étrangement, cette pensée, au lieu de réjouir Jacques Durand, ne faisait que le plonger davantage dans le marasme.

Il fut surpris de trouver Céline, sa femme, dans le bureau, qui l'attendait.

Elle parla sans préambule, d'une voix qu'il ne lui avait jamais entendu. Un moment elle l'avait fixé, elle avait vu le désespoir dans ses yeux, sa mine sombre. Elle avait compris que l'expédition était manquée. Que cette histoire de trésor était, comme elle l'avait prévu, un fiasco.

—Jacques, dit-elle, écoute. Hier, tu as dit que tu cherchais en vain quelle somme il faudrait pour m'acheter. . . Je ne suis pas à vendre. Je ne l'ai jamais été. Voilà toute l'erreur. Tu as essayé de m'acheter, depuis le début, toujours. N'aurait-il pas mieux valu que tu essaies plutôt de me conquérir?

Immobile, rigide, Jacques la regardait, les yeux immenses.

—Céline.

—J'ai réfléchi toute la nuit. J'ai compris. Il y a eu de la maladresse. Chez toi, et chez moi. Nous avons une vie devant nous encore. Est-ce qu'il ne vaudrait pas mieux recommencer?

Elle s'avançait, doucement, pas à pas, vers lui, un regard dans les yeux qu'il ne lui avait jamais vu. . .

Et quand elle fut tout près, quasi dans ses bras, elle murmura:

—Pauvre Jacques. . .

Il tendait les bras, les lèvres, et elle vint à lui, d'un seul élan. . .

Un geste que là-bas, Jérome accomplissait aussi avec Gisèle, maintenant que l'Ermite était reparti et qu'ils étaient seuls.



C.M. IMPORTING CO. LTD., Importateurs et distributeurs des célèbres bijoux *Opera* vous invitent à faire de l'argent facilement en venant vous ajouter à leurs nombreux agents satisfaits. Aucune expérience requise. Nous fournissons à nos agents, sans qu'il leur en coûte un sou, un catalogue illustré en couleurs de 240 pages.

Les bijoux *Opera* sont annoncés à la TV, ce qui facilite la vente à nos agents.

Faites venir ce catalogue et demandez ce que vous devez faire pour devenir agent.

C.M. IMPORTING CO. LTD.



Vous trouverez des milliers d'articles à offrir pour toutes occasions dans ce nouveau catalogue

'58.

Importateurs et distributeurs des bijoux "OPERA"

C.M. IMPORTING CO. LTD.
7905 rue St-Denis, Montréal.

Sans aucune obligation de ma part, veuillez m'envoyer votre catalogue de bijoux "OPERA" 1958, et m'indiquer comment je puis devenir votre représentant.

Nom .....

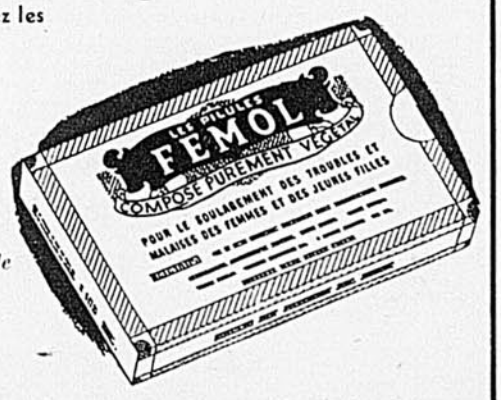
Adresse ..... Comté LB-10

PAINKILLER
PERRY DAVIS
INDISPENSABLE DANS LA MAISON
CONTRE
Rhumatismes, crampes, muscles endoloris, rhume, mal de gorge, frissons, diarrhée.



Inquiète de votre santé?

Grâce aux excellentes pilules FÉMOL, des milliers de femmes et de jeunes filles gardent, même pendant les jours critiques du mois, leur dynamisme et leur gaieté. Essayez ce remède qui soulage troubles et malaises mensuels et combat efficacement l'irritabilité nerveuse qui en résulte. Pour quelques sous seulement, les bonnes pilules FÉMOL — composé purement végétal — vous procureront un bienfaisant soulagement. A l'exemple de milliers de femmes heureuses, adoptez les pilules FÉMOL.



REMÈDE EFFICACE POUR QUELQUES SOUS

FÉMOL

En vente dans les magasins généraux, comptoirs postaux et pharmacies.

Un grand remède de la femme depuis 35 ans.



Quand la chance passe...

ne la manquez pas: employez les cartouches

"DOMINION"

À PERCUSSION CENTRALE

Dans les régions broussailleuses, employez la fameuse "Kling-Kor" à bout mou, dont le plomb et le blindage sont tenus ensemble pour assurer une puissance de choc maximum. Si vous chassez en terrain découvert, la trajectoire tendue de la balle pointue à bout mou est votre meilleur atout. Ne risquez pas de manquer une "belle pièce". Prenez vos précautions d'*avance:* munissez-vous des balles ou cartouches appropriées. Et pour vous guider dans votre choix, utilisez la "Table de balistique et des distances" qui vous sera expédiée *gratuitement* sur demande écrite à: C-I-L, Division des munitions, Dép. FE, C.P. 10, Montréal, P.Q.



"Toujours fiables" **MUNITIONS** C-I-L

— Cheminée sans briques

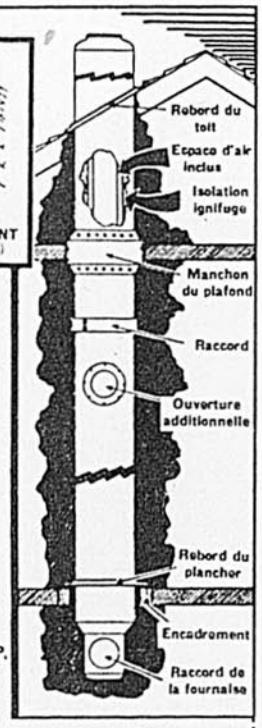
CHEMINÉE ISOLÉE

Selkirk

Conduit d'acier inoxydable et extérieur d'aluminium

Quelle occasion d'installer votre propre cheminée et d'épargner! La conception moderne de la Selkirk économise la chaleur et élimine les risques d'incendie. Installez-la vous-même en 1 heure! Vendue complète, sans besoin de brique, de mortier, ni fondation: soutenue au toit et aux planchers. Entièrement préfabriquée à nos usines. Nul besoin de métal en feuille pour ce travail. Convient aux maisons de 1, 2 et 3 étages. Éprouvée par tout le Canada depuis 23 ans!





Postez ce coupon pour obtenir tous les détails GRATIS.

ÉCRIRE EN LETTRES MOULÉES S.V.P.

Dépt LB-27
SELKIRK METAL PRODUCTS LTD.,
915 Rue St. Jean
Québec, P.Q. ou
Box 151, Brockville, Ont.

Nom .....

Localité ..... Prov. .....

Noël Bouchard...

(Suite de la page 13)

une ferme à base d'industrie laitière. Les champs sont donc cultivés dans le but de fournir le foin, le pâturage et le grain entrant dans l'alimentation du bétail laitier. Tous les champs sont exploités systématiquement, chaulés et fertilisés régulièrement pour leur faire donner leur maximum de rendement. Ils sont cultivés suivant un système de rotation de 4 ans et le pâturage, lui-même cultivé en rotation, est en dehors de la rotation de 4 ans.

Le pâturage est donc considéré comme une culture et c'est un signe de progrès chez un cultivateur. La façon dont M. Bouchard s'y prend pour y faire pousser de l'herbe est digne de mention et nous prendrons pour exemple la parcelle de 6 arpents qui a été semée au printemps 1957. Ce champ avait reçu, avant d'être labouré, une couche de fumier et une application de 3 tonnes de chaux à l'acre; au moment de l'ensemencement, 2 tonnes de phosphate y ont été épandues, ce qui fait une application de plus de 600 livres à l'arpent; la plante-abri (avoine et blé) a été broutée au cours de la saison et la paissance y a été surveillée; ce même champ recevra une autre application de phosphate à sa troisième année et, l'année suivante, il recevra une autre couche de fumier d'une valeur spéciale puisque M. Bouchard a pris l'habitude d'épandre de la graine de ladino et de lotier sur chaque voyage de fumier. Ainsi sont traitées chacune des 3 parcelles de ce pâturage de 24 arpents où l'on trouve de la luzerne, du trèfle ladino et du lotier; et chacune ne sera labourée que le jour où sa production d'herbe aura trop diminué: "on suit ça, dit M. Bouchard, et on ne dérange rien aussi longtemps qu'il y a de l'herbe".

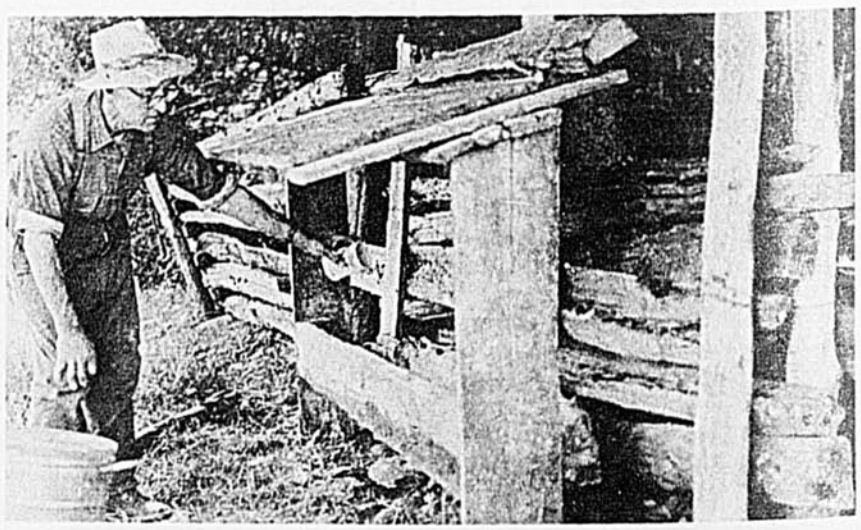
Dans les prairies, la rotation est rigoureuse et chaque champ est labouré tous les 4 ans. Une application de 2 tonnes de chaux est faite à chaque deux tours de rotation, soit une fois tous les 8 ans et, à chaque tour de rotation, la sole à être labourée reçoit du fumier et du phosphate; les récoltes sont acceptables ainsi qu'en font foi les 800 poches de 100 livres récoltées en 1956 sur une étendue d'environ 35 arpents. C'est plus de 60 minots à l'arpent, de dire M. Bouchard. Il faut dire qu'en plus de toutes les bonnes méthodes de culture, Noël Bouchard sème tous les ans de la semence certifiée: "mon grain, dit-il, ce sont les animaux qui le mangent." De plus, commençant cette année, on fait sur cette ferme la lutte aux mauvaises herbes dans les céréales au moyen d'herbicides. Quant aux prairies, la luzerne commence à pousser étant donné qu'on en ajoute au mélange B et que la semence est inoculée; M. Bouchard ajoute également à ce mélange un peu de trèfle rouge pour en augmenter la proportion.

Et, au domaine des cultures, on trouve dans les champs: 1 arpent de choux de Siam, 1 arpent de blé d'Inde et 3 arpents de pommes de terre qui seront vendues pour la semence car le champ subit l'inspection en vue de la certification de la semence.

Eleveur de bétail laitier de race pure

Noël Bouchard est un des 4 éleveurs de bovins enregistrés de race Canadienne que l'on trouve dans le comté de Témiscouata. Une seule de ses vaches n'est pas enregistrée et "elle est sur le point de partir" dit-il. L'élevage du bétail pursang a débuté il y a 15 ans et on y fait du contrôle laitier officiel depuis 7 ans. Le troupeau compte: 12 vaches en lactation, 5 taures, 7 génisses et un taureau. C'est un troupeau de jeunes sujets, à l'exception de quelques vieilles vaches; en consultant les records officiels, on note des productions de : 9461 livres de lait à 5.02% de gras (Alouette Charmante) 9120 à 4.65% (Violette du détour) et 8449 livres à 4.58% pour Pomponne de Lombardie, une taure de 3 ans. Alouette Charmante, qui est une vache de 10 ans, a 6 de ses filles dans le troupeau actuel, un troupeau accrédité et exempt de brucellose.

M. Bouchard est un bon soigneur et son mode d'alimentation nous a particulièrement intéressé: soir et matin, les vaches sont entrées à l'étable quelque temps avant l'heure de la traite et elles reçoivent une portion de foin sec, de moulée et de



Les champs sont bien cultivés et les animaux sont bien alimentés. Les soins que M. Bouchard apporte à l'alimentation nous ont particulièrement frappé. On le voit par exemple servant ici à ses moutons un mélange spécial de matières minérales. Au pâturage comme à l'étable, bovins et moutons reçoivent des matières minérales.

fourrage vert ou succulent; sauf quand elles sont à brouter l'avoine, ce fourrage vert est du jeune trèfle, ensuite c'est du blé d'Inde, plus tard ce sont des feuilles de choux de Siam et enfin des choux de Siam. Quant à sa moulée, M. Bouchard possède sa moulange actionnée par la poulie du tracteur et il achète le son, le pain de lin et les matières minérales pour faire une moulée laitière à partir de ses grains de ferme. Pourquoi l'alimentation est aussi suivie? Sans doute parce qu'il compte que la bonne alimentation est payante car, ainsi qu'il le dit, "une vache, c'est un animal qui paye comptant: quand on la soigne, elle paye tout de suite à la traite suivante".

Outre deux chevaux que l'on trouve à faire travailler même si la ferme est équipée d'un puissant tracteur, la ferme de M. Bouchard porte également un assez gros troupeau de moutons. Ce sont des Leicester enregistrés dont 14 brebis et 1 bélier; nous avons noté que même les moutons reçoivent des matières minérales, un mélange spécial qui leur est servi au pâturage comme à la bergerie.

L'élevage des porcs n'a jamais été une grande spécialité mais, lors de notre passage, M. Bouchard s'attendait de recevoir sous peu les deux truies enregistrées qu'il venait d'acheter pour faire la production des porcs d'élevage. Au poulailler, une cinquantaine de poules et 25 coqs à l'engrais fournissent leur part d'aliments à être mis sur la table familiale.

Noël Bouchard est un bon cultivateur mais il est aussi un bon menuisier. Sa maison bâtie il y a 14 ans, de même que sa grange et plusieurs autres bâtisses du voisinage figurent parmi ses réalisations; dans son atelier de ferme, on peut voir quatre gros coffres d'outils qui lui permettent de s'adonner à tous les métiers et de voir lui-même à l'entretien et à la réparation de tout ce qui nécessite des soins. Il semble être méticuleux sous ce rapport et une visite dans sa remise à instruments aratoires nous convainc que la ferme est bien mécanisée et que surtout cette machine est exceptionnellement bien entretenue; après usage, chaque machine est démontée au besoin, nettoyée et toutes les pièces exposées à la rouille sont huilées. "Quand on arrive pour s'en servir, d'ajouter M. Bouchard, on est sûr que tout est en ordre".

Et c'est ainsi que ce cultivateur bien ordinaire s'est mérité la 11e place au dernier concours du Mérite Agricole. Il a monté cette ferme par son travail bien dirigé et, à 62 ans, il est bien secondé par son fils Bruno et par une épouse qui semble prendre intérêt à la bonne utilisation du temps et du capital. Il est toujours agréable de rencontrer des gens aussi intéressés à leur entreprise, une qualité que possède toujours le cultivateur qui finit par trouver le succès.



On a peut-être ici la principale raison pour laquelle M. Bouchard a réussi à organiser sa ferme sur une base qui est plus payante que la moyenne : il prend conseil même sur les sujets moins importants. L'agronome Laurent Chouinard est ici consulté sur les choses à faire pour assurer la reprise d'un rosier qui est à planter.



Le bon début d'un bon cheval

Bien élever un cheval, c'est ne jamais laisser s'établir une tare . . . traiter sans délai les coupures, plaies et écorchures . . . et soulager promptement toute raideur et foulure des muscles. Et votre aide idéale sous ce rapport, c'est Absorbine. Seulement $2.50 la grosse bouteille, à toute pharmacie.

W. F. Young, Inc., Montréal 19, P. Q.

ABSORBINE

Ne soyez plus dangereusement ébloui par les phares

portez les verres

"Nighthawk"

MARQUE DÉPOSÉE

AU VOLANT LE SOIR et DEVANT LA TV

lentilles allemandes "Sniperscope"



$1.50 modèle ajustable

en vente aux stations de service, pharmacies, magasins d'articles de sport et de cigares, chez Simpson's, etc.

Distributeurs demandés. Ecrire à:

BLUNCO (CANADA) LTD. 1961 Queen St. E., Toronto 8, Ont.



EN UTILISANT LES MOULÉES "MIRACLE" *vous obtenez des bénéfices maximums pour une dépense minimum!*



La plupart des fermiers qui réussissent le mieux dans leur élevage emploient les moulées "Miracle". En homme d'affaires avisé, le fermier ne prend aucun risque — et achète les moulées qui lui garantissent chaque année les plus grands bénéfices.

Les moulées "Miracle" forment un aliment *complet* et équilibré, scientifiquement préparé, qui facilite et accélère le développement des jeunes animaux, accroît la production laitière et la ponte, et favorise la croissance des porcs.

Ne prenez aucun risque avec votre élevage. Utilisez les moulées "Miracle" qui vous assureront des bénéfices maximums pour une dépense minimum.

MOULÉES À PORCS
MOULÉES LAITIÈRES
MOULÉES À VOLAILLES

LES MOULÉES "MIRACLE" *augmentent les profits de votre élevage*

Séraphin

L'HISTOIRE ILLUSTRÉE
d'"UN HOMME ET SON PÉCHÉ"
par
Claude-Henri Grignon

J'TE DIS, SA VIEILLE, QUE DES POMMES J'VAS EN AVOIR C'T'ANNÉE

J'SUIS BEN CONTENTE POUR TOI, MON MARI

DE QUOI C'EST QUE TU FAIS LÀ, ALEXIS?

JE RAMASSE DES POMMES, TU L'VOIS BEN.

EN V'LÀ UNE BONNE. J'M'EN VAIS L'ACTIONNER. DAMNÉ ALEXIS!

TANT MIEUX POUR ALEXIS SI I PEUT MANGER DES POMMES.

BOULEAU NOIR QUI SONT BONNES CES FAMEUSES-LÀ!

LES FRUITS APPARTIENNENT AU PROPRIÉTAIRE DE L'ARBRE. DONC À SÉRAPHIN.

VIANDE À CHIENS QUE J'SUIS CONTENT!

VIENS LES CRI TES POMMES

Albert Chartier

COMBIEN CHARGES-TU, ALEXIS, POUR LE DROIT DE PASSAGE?

CINQ PIASSES

TROP CHER. GARDE-LES, MES POMMES.

LE MOIS PROCHAIN DANS **LE BULLETIN DES AGRICULTEURS:** "LE PISTOLET"

VOTRE horoscope pour un an



SCORPION

Si vous êtes né entre le 22 octobre et le 21 novembre, c'est-à-dire sous le signe du SCORPION.

Les douze prochains mois seront décisifs dans votre vie. Il se déroulera des événements marquants et les influences astrales permettront que ces événements soient généralement heureux, encourageants, réconfortants. Evidemment, vous ne devrez pas penser à vous seulement et vous devrez vous efforcer de partager votre bonheur avec autrui.

Voici votre horoscope pour les prochains douze mois :

NOVEMBRE — Les difficultés financières vous porteront facilement au découragement, car vous aurez tendance à exagérer vos ennuis. Soyez plus réaliste et vous verrez que tout finira par très bien s'arranger.

DÉCEMBRE — C'est au chapitre de l'amour, surtout, qu'il faudra montrer de la prudence. La confusion s'empare facilement de vous.

JANVIER — Les événements vous favorisent mais il faut, évidemment, que vous fassiez votre part. Attention à la paresse et à la négligence qui peuvent vous plonger dans la misère.

FÉVRIER — Vous allez recevoir des nouvelles qui mériteront d'être étudiées attentivement. Réfléchissez avant de prendre une décision.

MARS — Il se peut que vous éprouviez certains embarras durant ce mois, mais n'allez pas croire que la situation soit désespérée. Ayez confiance en votre étoile. Avec de la ténacité vous triompherez.

AVRIL — Une personne de l'autre sexe devrait jouer un grand rôle dans votre vie au cours de ce mois. Le plus étrange, c'est qu'il se peut fort bien que vous en ayez à peine connaissance.

MAI — En garde contre les pertes financières attribuables aux dépenses exagérées ou à la mauvaise administration de votre budget.

JUIN — Sachez accepter les critiques avec sang-froid. Tirez-en même des leçons. Il ne faut pas vous imaginer que tout soit parfait dans votre vie. Prenez le temps de réfléchir; n'oubliez pas de prier.

JUILLET — Vous constaterez que vos meilleurs amis ne sont pas ceux que vous pensiez. Vous triompherez de certaines difficultés grâce à l'aide de quelqu'un qui ne vous intéressait guère auparavant.

AOÛT — Ne vous écoutez pas trop. Ne laissez pas la crainte de la maladie ou des malheurs empoisonner votre existence et, par le fait même, rendre votre entourage moins heureux qu'il pourrait l'être.

SEPTEMBRE — Vous ne devez pas vous attarder devant des problèmes secondaires. Voyez à l'essentiel et, ensuite, songez à vivre un peu. L'amour devrait vous influencer considérablement durant ce mois.

OCTOBRE — Les astres vous promettent, pour ce mois, beaucoup de bonheur. Votre pensée se dirigera plus que jamais vers une personne de l'autre sexe. Le jeudi sera votre meilleure journée de la semaine. ●



Vient d'être imprimé!





faites venir le

NOUVEAU catalogue de comptoir postal

NOTRE MODE DE PAIEMENT EST PLUS FACILE
PRIX COMPTANT — À CRÉDIT
PEOPLES
CREDIT JEWELLERS
LIMITED
Les Plus Grands Bijoutiers à Crédit du Commonwealth Britannique

Apprenez comme il est pratique et agréable de pouvoir acheter les *meilleures* valeurs en fait de cadeaux au Canada DANS VOTRE SALON MÊME !

Aujourd'hui, commandez votre Exemplaire GRATUIT du gros Catalogue de Peoples Credit Jewellers, plein de valeurs !

Le Catalogue de Peoples Credit Jewellers, rempli de cadeaux, vous offre des pages et des pages de valeurs hors pair ! Vous trouverez des suggestions de cadeaux pour CHAQUE MEMBRE DE VOTRE FAMILLE — le tout disponible avec le CRÉDIT AMICAL de Peoples Credit Jewellers . . . sans intérêt . . . sans frais d'administration . . . et sans formalités !





Postez ce Coupon Maintenant . . .
Peoples Credit Jewellers vous enverra ABSOLUMENT GRATIS un exemplaire de son Catalogue. Cela n'entraîne aucune obligation pour vous.

PEOPLES CREDIT JEWELLERS, Service de Comptoir Postal LB-10-57
1015 Ouest, Rue Ste-Catherine, Montréal, P.Q.

Veuillez m'envoyer, franco, mon Exemplaire GRATUIT du Catalogue de Peoples Credit Jewellers, rempli de valeurs.

NOM: .....
(VEUILLEZ ÉCRIRE EN LETTRES MOULÉES)

RUE: .....

VILLE ..... **PROV.** .....

PETITES ANNONCES

Faites $50. à $100. par semaine dans votre entourage en vendant nos 250 produits: médecines, produits de beauté, épices, essences, produits pour la ferme, etc. Bons territoires. Ecrire Produits Bérubé, St-Alexandre (F) Kamouraska.

Construisez un radio à cristal sans lampe ou batterie. Captera station éloignée si désiré. Envoyez .89 pour recevoir un cristal et nos plans. Commandez votre cristal aujourd'hui même. Abisco Electronique Enrg., 38Ba 51ème Ave., Boucherville, cté Chambly.

PHOTOGRAPHIE

Photos finies parchemin, service du même jour. Films développés, imprimés 50 sous. Impression 5 sous. Agrandissement gratuit. Ajoutez 10 sous frais d'expédition. La Belle Photo Enrg., Station Hochelaga, Montréal, 5.

HERNIAIRE?

Soulagement et confort. Ni sous-courroie, ni élastique, ni acier. Ecrivez à: Smith Manufacturing Co., Dépt. 198 Preston, Ontario.

POURQUOI PAYER PLUS CHER?

Vous aussi vous pouvez acheter au prix que paye votre vendeur ou votre marchand. Pourquoi leur donner votre argent? Vous pouvez faire venir vous-mêmes ce dont vous avez besoin au prix du gros. Catalogue gratis sur demande. Bijouterie Wood Enrg. 178 ouest, rue Ste-Catherine, Montréal, P.Q.

Devenez détective, agent secret, investigateur. Hommes ambitieux de 18 ans et plus, demandés pour se qualifier dans ces diverses branches de l'investigation. Cours par correspondance. Information gratuites. Ecrivez à Canadian Investigators Institute, Dépt 15. Casier 11, Station Delorimier, Montréal.

Sûre Puissance de Démarrage

GARANTIES JUSQU'À 4 ANS



★ Pleine puissance première

★ Chargées mouillées ou sèches dans les grandeurs populaires

★ Grandeurs et catégories pour convenir à la plupart des autos et camions

BATTERIES WILLARD

FABRIQUÉES AU CANADA . . . POUR LES CONDITIONS ROUTIÈRES CANADIENNES



Voyez le Marchand Willard de votre voisinage avant que le froid ne mette votre batterie actuelle hors d'usage.

LES PRIX WILLARD COMMENCENT À $11.95 prix d'échange POUR LA CÉLÈBRE AUTEX 1-13

PNEUS À NEIGE



PNEUS GARANTIS À SEMELLE NEUVE

600 x 16
670 x 15

12.95



HTS 101

Déduisez 10% de rabais pour le transport.
Envoyez 20% de dépôt avec la commande.

HANK'S TIRE
P.O. Box 4, 142 Catharine St. S.
HAMILTON, ONT.

HTS 100

640 x 15	$12.95	650 x 16	$15.95
670 x 15	12.95	550 x 15	13.50
710 x 15	14.95	590 x 15	13.50
760 x 15	15.95	525 x 16	13.50
600 x 16	12.95		

Sans ch. à air ..... $2.00 de plus.

NOUVEAU CATALOGUE GRATUIT
Demandez votre exemplaire par écrit

Ils préparent . . .

(*Suite de la page 17*)

naux de Moncton et de Saint-Jean. En 1950, ses élèves remportaient le trophée Lincoln décerné à la meilleure chorale amateur du pays. A la suite de cet éclatant succès, la manécanterie du père Brault fut invitée à représenter le Canada à un festival international tenu à Llangollen, dans les Galles du Nord. Cent vingt chorales, représentant 25 pays, participaient à ce festival et les juges accordèrent aux chanteurs de la petite ville de Memramcook le premier prix de chant folklorique et le deuxième prix pour choeurs d'hommes.

Ce triomphe, qui fit grand honneur au Canada tout entier, fut suivi d'une série de 150 concerts en France, en Belgique, en Suisse et au Canada.

Le Père Brault se rendit de nouveau en Europe en 1953, dans le double but de parfaire ses études musicales et d'effectuer une étude sur place de l'organisation des meilleures chorales dans les cathédrales de différents pays — France, Angleterre, Autriche, Allemagne, Belgique, Espagne et Italie.

Au mois de juin 1955, le Père Brault revenait au Canada et recevait son obédience à l'Oratoire Saint-Joseph pour commencer l'organisation de la future manécanterie du sanctuaire.

"Nous avons voulu, en fondant cette oeuvre, explique le Père Brault, demeurer dans l'esprit de charité qui a toujours présidé à l'évolution de l'oeuvre du Frère André, grand ami des pauvres et des deshérités. L'école des Petits Chanteurs du Mont-Royal fournit une chance unique à une cinquantaine d'enfants à la fois. Ils y reçoivent une formation musicale complète tout en poursuivant leurs études élémentaires. Nous avons voulu que cette *chance de leur vie* soit réservée à des enfants dont la condition était telle qu'ils n'auraient probablement jamais pu l'obtenir autrement."

Un premier groupe de trente enfants est arrivé en mars 1956. Ils formeront le premier choeur de chant. En juillet de cette année, neuf autres gamins étaient choisis. L'an prochain dix autres devraient se joindre aux deux premiers groupes. Normalement, le choeur qui chantera à l'Oratoire devrait se composer de trente voix d'enfants et les vingt autres élèves assureront graduellement la relève.

Formation musicale

Le Père Brault ambitionne de donner à tous ses sujets une sérieuse éducation musicale et quatre heures y sont consacrées chaque jour, été comme hiver. Ces cours comprennent la technique vocale, le solfège méthodique, la pratique de la flûte à bec, la dictée musicale, et certains exercices de respiration profonde. On y pratique également l'enregistrement visuel et l'enfant peut exercer sa fantaisie et son initiative pendant les heures de composition musicale.

Cette éducation est complétée par l'audition de disques, un petit concert expliqué de piano chaque dimanche, et les concerts extérieurs quand les organisateurs sont assez gentils pour se souvenir des petits chanteurs en formation.

Le Père Brault exige une attention soutenue de ses petits bouts d'hommes pendant les quatre périodes d'environ une heure chacune consacrées à l'étude du chant. La moindre défaillance dans la voix amène un sonore "Taisez-vous! Ça ne vaut rien. Reprenez!" Et les voix s'élèvent de nouveau, pures, limpides, amenant des larmes irrépressibles dans les yeux du passant.



On voit la tribu des "Chépaki" prêtant serment devant le totem et promettant d'obéir aux règlements du "grand sorcier", le R.P. Brault. Les Petits Chanteurs trouvent auprès de leur maître de musique un père de famille. Il est bien secondé.

Cette sévérité est indispensable à la réussite de l'entreprise. D'ailleurs, les enfants trouvent dans ce milieu tant de tendresse et de compréhension que le départ pour le congé annuel de trois semaines dans leur foyer, n'est pas toujours une source de joie.

Le choix des enfants

Les vrais orphelins de père et de mère sont rares dans le groupe qui compte aujourd'hui 37 enfants. Plusieurs de ces petits ont perdu l'un ou l'autre, d'autres viennent de foyers où la maladie des parents ou d'autres malheurs font que les enfants ne peuvent y vivre une existence normale. Il est donc difficile de définir d'un seul mot le genre d'enfants qui composent la future manécanterie du Mont-Royal.

Pour recruter les trente premiers candidats, le Père Brault a examiné 300 enfants de huit à neuf ans et

il en a retenu 70 chez qui il avait reconnu une oreille sûre.

Mais, comme les petits chanteurs doivent consacrer quatre heures chaque jour à la musique et que, d'autre part, ils doivent poursuivre leurs études scolaires, il est important que ces enfants soient doués d'une intelligence supérieure. On leur fait donc subir un test d'intelligence et seuls les sur-doués sont admis.

Ce qui vous frappe, en rencontrant les petits chanteurs pour la première fois, c'est justement cet air d'intelligence qui brille dans leurs yeux. La deuxième chose, c'est leur esprit d'indépendance et la grande liberté dont ils jouissent. Ainsi, ils sont libres d'assister ou non à la messe quotidienne, célébrée entre 11h. et midi. Ce respect de la liberté a posé un problème qui n'était pas facile à résoudre. Comment mettre au pas cette famille d'une quarantaine de gamins intelligents et espiègles, tous à peu près du même âge, et créer autour d'eux l'atmosphère de tendresse et de compréhension dont ils avaient été privés jusque-là?

Une discipline trop rigoureuse risquait de donner à l'oeuvre un caractère d'orphelinat où la personnalité tend à disparaitre et où les petits se sentent bien seuls. Une trop grande tolérance aurait vite été exploitée par ce petit groupe d'enfants à l'esprit subtil auxquels peu de chose échappe.

Ce problème fut l'objet de nombreuses discussions entre le Père Brault et le moniteur en chef, M. Norman Nadeau. Le Père Brault, qui veut avant tout le bonheur des petits chanteurs, a fait confiance au moniteur qui préférait gagner les petits par leur intelligence et inculquer en eux l'esprit de corps.

Les "parents" des petits

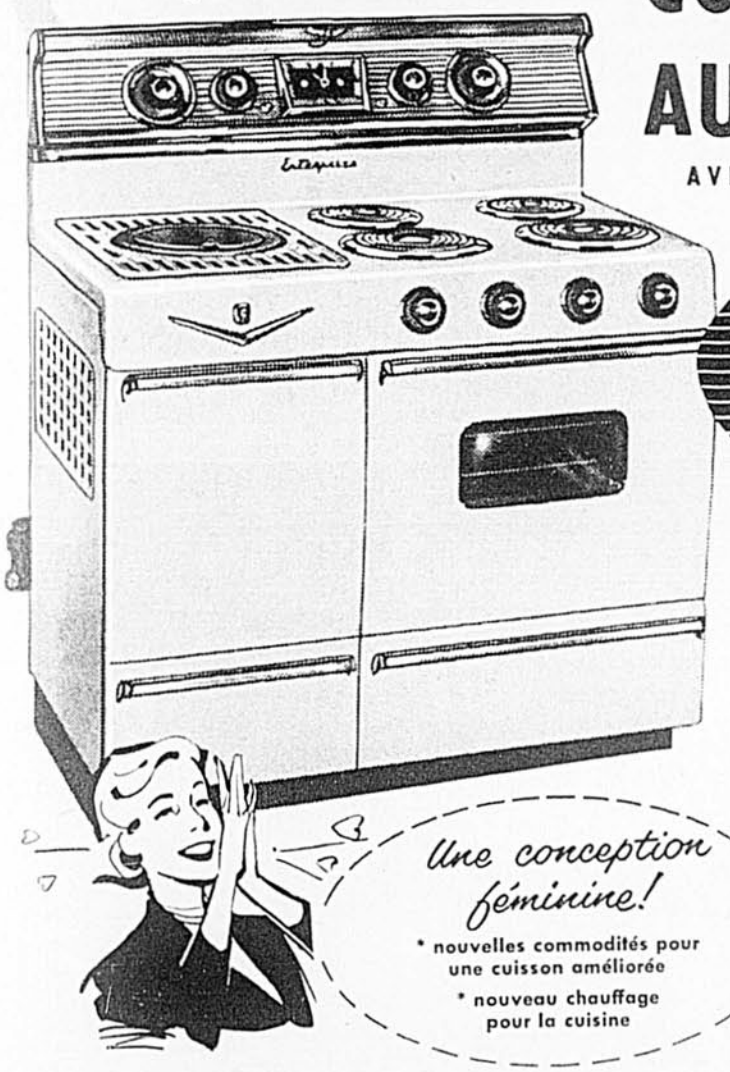
Les petits chanteurs trouvent auprès de leur maitre de musique un père de famille. Il en impose par sa stature. C'est un homme de six pieds environ, large d'épaules,

Le Voici!

le plus nouveau poêle combiné

1957 HUILE-ÉLECTRICITÉ COMPLÈTEMENT AUTOMATIQUE

AVEC FOUR DE 20" DE LARGE



Enterprise



Une conception féminine!

* nouvelles commodités pour une cuisson améliorée
* nouveau chauffage pour la cuisine

Voici une magnifique création nouvelle: le poêle combiné *huile-électricité* complètement automatique. C'est un produit ENTERPRISE—fabricants des premiers poêles combinés maintenant si populaires auprès des femmes qui exigent la commodité de la cuisson à l'électricité, en plus du confort que donne un bon chauffage à l'huile.

* style canadien, nouveau et moderne.
* grand fourneau de 20" de large, avec élément périmétrique qui s'enlève facilement.
* commande du fourneau par horloge électrique automatique, facile d'accès, et minuterie.
* fenêtre de fourneau perma-claire avec lumière *dans* le mur intérieur, et porte hermétique qui conserve toute la chaleur.
* cadrans et boutons aux couleurs harmonisées.
* fini titanium blanc éclatant et résistant aux acides.
* lampe pleine largeur et poignées en chrome travaillé.
* ronds à feu rapide—deux grands et deux petits—sept degrés de chaleur, de la plus basse à la plus intense.
* contrôle automatique ou manuel du chauffage à l'huile, avec *deux* grilles pouvant réchauffer les plus grandes cuisines.
* grand tiroir en porcelaine, avec roulement sur billes.
* chauffe-eau en serpentin de cuivre de fabrication spéciale, en supplément.

C'est vraiment le poêle combiné automatique de demain fabriqué dès aujourd'hui par ENTERPRISE! Voyez-le chez votre marchand!



SI VOUS PRÉFÉREZ UN POÊLE TOUT ÉLECTRIQUE . . .

. . . demandez à voir le modèle ENTERPRISE deluxe 9130-CA. Nouveau modèle élégant avec cadrans et boutons aux couleurs harmonisées, grand fourneau et panneau de contrôle TOUT AUTOMATIQUE . . . vraiment formidable pour travailler et . . . à voir!

CHAUFFAGE BOIS-CHARBON AVEC CUISSON ÉLECTRIQUE

. . . voyez les poêles combinés ENTERPRISE. Toutes les commodités de la cuisson électrique moderne avec la chaleur agréable d'un feu au bois ou au charbon . . . tout cela dans un modèle élégant, bien équilibré—le "Canadien Moderne" rendu fameux par ENTERPRISE!



ENTERPRISE DEPUIS PLUS DE 70 ANS.

FABRICATION CANADIENNE POUR LES CANADIENS

POSTEZ CE COUPON POUR OBTENIR DE PLUS AMPLES DÉTAILS

THE ENTERPRISE FOUNDRY CO. LTD. Dépt BA-10
SACKVILLE, N.B.

J'aimerais avoir les détails complets concernant les poêles ☐ à l'huile et aussi:
☐ gaz ☐ gaz combinés ☐ électriques ☐ électriques combinés ☐ bois-charbon.

NOM .....

ADRESSE .....

VILLE ..... PROV. .....

athlétique, jeune et actif. Son visage, comme sa voix, est empreint de fermeté mais le sourire des lèvres et des yeux, quand un petit gars grimpe sur ses épaules, en dit long sur l'affection qu'il porte à ses petits.

Norman Nadeau est un tout autre genre. Diplômé en psycho-pédagogie, et ayant déjà à son actif huit années d'expérience au Centre d'Orientation, il assume en majeure partie la responsabilité de l'organisation interne de la maison: discipline générale, formation des équipes, organisation des loisirs, etc.

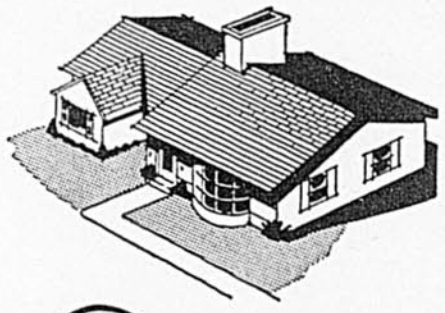
M. Nadeau permet aux enfants d'exercer leur libre arbitre, dans les limites du bon sens, bien entendu. Il ne tente pas de se faire craindre mais il a sû se faire aimer. Ses décisions basées sur des raisons que les enfants peuvent comprendre sont pourtant irrévocables. Il doit conseiller souvent et punir parfois. Sa bonne humeur et son énergie semblent inlassables. Il développe sans cesse l'esprit d'équipe. Le dortoir est entretenu par équipes, la vaisselle est faite par équipes, les grands jeux dans la montagne opposent les équipes les unes contre les autres, et dans les rencontres sportives avec des enfants d'autres organisations, c'est la grande équipe des Petits-Chanteurs qui présente un front uni. Mais cet esprit de corps est tempéré de "fair play" et M. Nadeau apprend aux enfants à accepter la défaite sans murmurer.

Les petits l'adorent. "Il n'y en a pas un comme lui pour organiser des jeux" disent-ils. Parfois quand il se voit forcé de punir un de ses petits gars, il ne revient pas sur sa décision, en dépit des cajôleries dont l'enfant l'entoure dans une vaine tentative de lui faire changer d'avis. "Monsieur Nadeau, laissez-moi aller me baigner, pour cette fois-ci," dit le petit en l'entourant de ses bras. Monsieur Nadeau sourit, ses yeux sont pleins de tendresse, mais il fait non de la tête. Le petit gars insiste pour la forme, puis s'en va un peu déçu, mais sachant qu'il n'a pas volé la punition. "Quand Monsieur Nadeau dit non, c'est non," disent les petits chantres.

Le Père et M. Nadeau sont admirablement secondés par deux autres moniteurs, Mlle Camille Messier et M. Pierre Lachance. Les études sont confiés à un jeune professeur de la Commission scolaire, Alain Trahan, diplômé de l'école Normale. Jusqu'en juin dernier, les cours de troisième, quatrième et cinquième années étaient donnés dans une même classe, ce qui complique beaucoup le travail du jeune instituteur. Avec 37 élèves, il faudra prendre de nouvelles dispositions.

Les enfants ont aussi une mar-

En Aucun Temps* les BARDEAUX D'ASPHALTE MURRAY



*POUR LA PROTECTION . . . Les Bardeaux d'Asphalte Murray assurent une protection de tout repos pour de longues années!

*POUR LA VALEUR . . . Coût initial modique . . . entretien minimum . . . et durée très prolongée!

*POUR LA BEAUTÉ . . . Les Bardeaux d'Asphalte Murray sont offerts dans une variété de couleurs attrayantes qui conservent leur éclat pour la vie!

ALEXANDER MURRAY and Company Limited

Elle épargne afin de pouvoir continuer à étudier la musique

Il épargne en vue de faire, avec sa femme, un long voyage en auto



TOUS DEUX ont un compte en banque et un motif pour épargner

Atteindrez-vous ou bien manquerez-vous votre objectif? Cela peut dépendre des économies que vous déposez, maintenant, à votre compte en banque.

Vos économies ne s'accumuleront pas sans que vous fassiez des sacrifices, après vous être tracé un plan bien arrêté. Mais, à mesure qu'elles augmentent, le sentiment que vous avez de réussir, d'être dans la bonne voie, fait plus que compenser vos efforts.

Votre compte en banque met à votre disposition de l'argent liquide qui vous aidera à parer à toute éventualité ou qui vous permettra de profiter, le cas échéant, de quelque occasion favorable. Quel que soit l'objectif que vous vous proposez et quelque usage que vous fassiez finalement de votre argent, vous serez toujours bien aise de l'avoir épargné.

Faites fructifier vos économies à la banque, vous aussi.

LES BANQUES À CHARTE DESSERVANT VOTRE VOISINAGE

ENSEMBLE NAPPE (50 x 50) et SERVIETTES (4) 1.00

Habit de neige, 2 morceaux, capuchons fourrure, 2, 3, 4 ..... 4.49
Jeans doublés en flanellette pour enfants, 2 à 6 1.29
Chemises flanellette manches courtes pour hommes 1.59
Chemises flanellette pour garçons, 6 à 16 ..... .98
Bas laine et coton par côtes pour fillettes .... .40
Bouffants ouatés fillettes, 8 à 14 ..... .69
Combinaisons ouatées hommes, 34 à 46 .... 2.79
Camisoles d'automne par côtes pour dames, S. M. L. ..... .50
Bouffants d'automne par côtes pour dames .. .60
Combinaisons ouatées pour garçons, 32 à 34 .. 1.79
Combinaisons ouatées, enfants, 2 à 6 ..... 1.29
Bas travail en laine, haut rouge, pre ..... .49
Pantalons bleus, Melton, pour hommes 32 à 42 ..... 4.98
Pantalons de ski pour garçons et fillettes 2.59
Pantalons de ski pour enfants, 4 à 8 ..... 1.79
"Duffle Coats" avec collet fourrure pour garçons 8 à 14 ..... 8.98 3 à 6x ans 7.98
"Car Coats" avec doublure piquée pour garçons 26 à 32 ..... 4.59
Chemises en édredon épais pour hommes 2.79
Bouffants ouatés enfants 2 à 6 ..... .39
Bas de hockey garçons, 6½ à 10 ..... 1.00
Pyjamas 2 morceaux en flanellette imprimée, 1, 2, 3 ..... 1.09
Laine, couleurs assorties ..... la balle .20
Bas golf pour garçons, 6½ à 10 ..... .50
Bas coton par côtes pour enfants, 4 à 6½ .... .25
Tabliers plastique à taille pour dames ..... .12

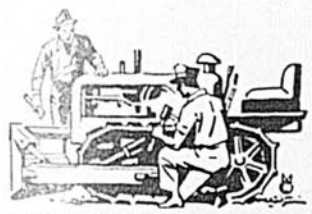
DAVID'S MAIL ORDER HOUSE
560 Davaar Avenue, Outremont, Qué.

OXO

DONNE AUX SAUCES UNE RICHE SAVEUR DE BOEUF

OXO ajoute aux sauces une saveur délicieuse...de boeuf de première qualité. Economique.

ÉCONOMISEZ TOUT EN ÉTUDIANT



Devenez mécanicien Diesel, Soudeur au Gaz et à l'Arc. Faites vos propres réparations ainsi que celles de vos parents et amis. Pour plus de détails, sans engagement de votre part, postez ce coupon.

INSTITUT D'ENTRAÎNEMENT SPÉCIALISÉ DU QUÉBEC
Filiale de
CHICAGO VOCATIONAL TRAINING CORPORATION Limited
65 ouest, Jean-Talon, Montréal, P. Q. B.A.

Nom .....
Adresse .....
Ville .....
Comté .....
Prov. .....
Âge .....
Occupation .....

raine, Mme Hélène Lemieux qui, en plus de voir au linge des petits, leur glisse des friandises et écoute bien des confidences. Chacun des membres de l'établissement est adopté par certains enfants. Et c'est vers lui ou vers elle que ces petits viennent chercher refuge et consolation.

Mlle Messier est tantôt Mlle Camille tout court et bien souvent "maman". Elle trouve dans ses poches des lettres touchantes qu'elle garde précieusement sans les montrer à quiconque . A l'occasion de la Fête des mères elle en a reçu toute une collection adressée à "Ma chère Maman" ou dans lesquelles le petit disait "Je ne connais pas ma vraie maman, veux-tu être la mienne?"

Et quelle maman délicieuse elle fait! Douce, gaie, pleine d'entrain, elle accompagne ses petits dans les excursions, panse leurs blessures, les console de leurs gros chagrins, calme leur peur à toute heure du jour ou de la nuit, explique les cauchemars et trouve le mot qu'il faut pour redonner confiance.

Le soir, quand les enfants fatigués sont couchés après une journée bien remplie, les moniteurs et le Père se réunissent pour discuter des problèmes de la journée. Tout comme dans une famille où les parents prennent à coeur leur rôle d'éducateurs, le cas de chaque enfant fait l'objet d'une étude particulière et s'il présente un problème on tente tous ensemble à y trouver une solution.

Les problèmes matériels causent parfois de graves soucis. Ainsi, "la famille" habite actuellement dans deux bâtisses désaffectées de l'Oratoire et les repas sont pris au cafétéria, au sommet de la colline. Les locaux sont nettement insuffisants et un jour ou l'autre il faudra construire un immeuble capable d'héberger tout le monde avec un peu plus de confort. Les enfants ont l'avantage, cependant, d'avoir accès à tout le terrain planté de beaux arbres qui s'étend au pied de la basilique. On y pratique le hockey en hiver et le baseball en été. Des trapèzes y ont été installés et les enfants cultivent un potager qui fait leur joie mais qui serait regardé d'un fort mauvais oeil par un jardinier.

Que deviendront ces petits lorsque leur voix perdra ce timbre de soprano et d'alto qui leur vaut le titre de "voix d'ange"? C'est le grand problème, qu'il faudra résoudre. L'un des buts de la manécanterie c'est de former de futurs chantres, organistes, directeurs de chorales, ayant à la fois la compétence et l'esprit liturgique. "Nous nous efforcerons d'obtenir des bourses d'étude à ces enfants, dit le R.P. Brault, et même lorsqu'ils auront quitté notre domaine de l'Oratoire, nous les suivrons de près, et nous essaierons de les guider, au moins jusqu'à dix-huit ans. A cet âge, ils pourront se tirer d'affaire tout seul, plus facilement."

Les premiers venus, qui n'ont que onze ans, au plus, sont à l'abri de tout souci pour trois ans encore.

D'ici là, leur voix pure emplira la basilique parfumée d'encens et fera vibrer d'émotion les milliers de pélerins accourus de tous les pays du monde pour prier Dieu. ●



"Le sac à moulée mène une vie rude"

déclare l'aviculteur Henry Bundt. "Nos sacs à moulée en grosse toile sont lancés dans le camion, trainés çi et là et charroyés aux poulaillers. Nous les retournons vides au magasin de moulées où on nous les crédite. Les sacs de grosse toile peuvent vraiment en endurer !"

Quand vous commandez des moulées dans des sacs de grosse toile, vous obtenez des sacs résistants qui aèrent bien la nourriture, se moquent des intempéries et *vous rapportent un dividende en argent.*

The Burlap Council, 122 East 42nd Street, New York 17, N.Y.



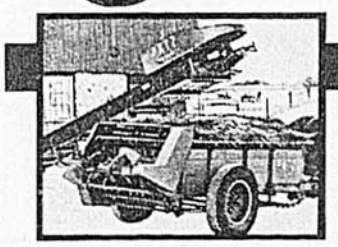
"Qu'offre le Chaînon PATZ?"

"Tout", assurent des milliers d'usagers de l'écureur d'étable Patz.

"Ce chainon d'écureur d'étable est *spécialement conçu* et breveté, sans cheville qui puisse rouiller, gripper, s'incurver ou s'étirer. Ce chainon d'acier est forgé et formé au marteau *et* sa force est *concentrée* dans son oeillet et crochet tout d'une pièce. Ses coins, tous *arrondis*, assurent la *flexibilité* voulue pour les virages de 90° à *droite* ou à *gauche* et les *élévations* de 45°..... *sans blocage ni grippage*. Nulle autre chaine d'écureur d'étable n'est *aussi robuste et flexible!*

RENSEIGNEZ-VOUS SUR L'ÉCUREUR D'ÉTABLE PATZ D'ABORD. Vous serez surpris maintenant.....et enchanté durant des années.

Le chainon Patz pèse plus de 2 lb., mesure 2 9/16" x 7½"; il porte le brevet 2,712,760.



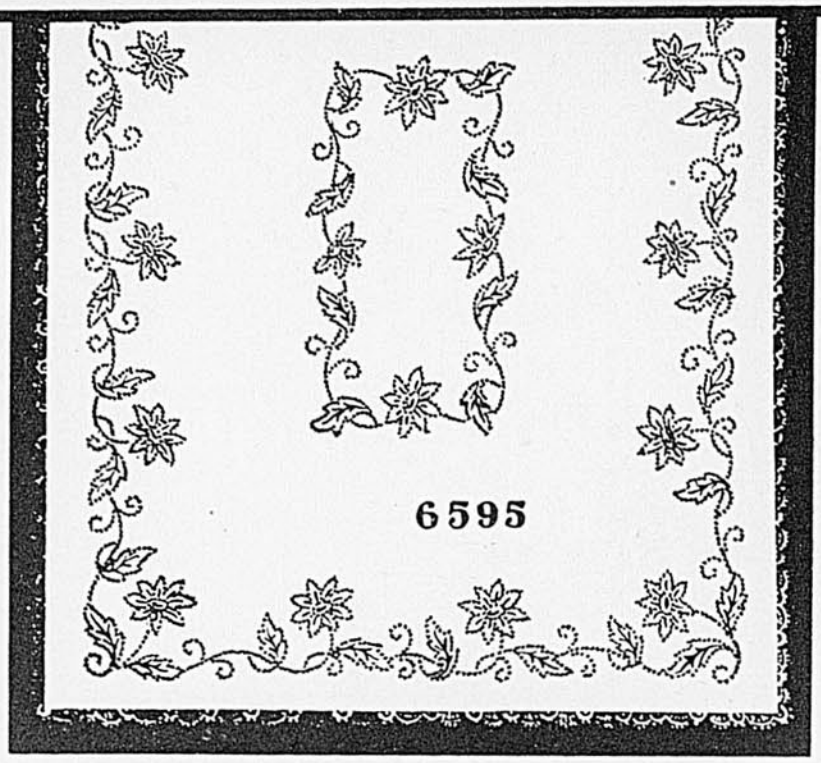
the PATZ Co. POUND, WIS.

DISTRIBUTEURS EXCLUSIFS POUR LE QUÉBEC
TORANO
Bureau Chef: Plessisville, Qué.
Succursale : 1255 boul. Alex.-Tachereau, Ville Jacques-Cartier, Qué.

Achetez ce qu'il y a de mieux!



DOUX — FRAIS — BRÛLE UNIFORMÉMENT



LES MARGUERITES. Point de Croix pour "Couvre-Lit", draperies, mais plus spécialement NAPPE À DINER. Fleurs jaunes, points lancés orange, cœur brun. Feuilles vert nuancé, courants vert foncé. Fil à broder $1.60 et plus suivant la grandeur. Carbone spécial bleu ou jaune, la feuille .35c.

No. 6595 FER CHAUD 54 x 72" $1.35; 54 x 90", $1.60. Centre et serviettes donnés avec le patron de nappe. Patron à tracer au crayon 85c. ÉTAMPÉE sur coton blanc fini toile, brin fin, 54 x 81 pces $3.50. 6 serviettes 60c. Sur "Pur lin" écru pâle: 54x72" $3.85; 54x90" $4.85. Six serviettes assorties $1.25.

ARTISANAT. Cahiers en français avec grand choix de modèles et instructions, dentelles BRODERIE : au poinçon, Point de Croix, Petit Point, Nappes, Taies, Trousseaux de baptême, smocking, Nid d'Abeille. Listes envoyées sur demande.

Détails des prix annoncés dans le CATALOGUE VENNAT. Demandez de suite un numéro échantillon. Vous y trouverez en plus de la MUSIQUE EN FEUILLES, populaire, religieuse, classique, chansons, etc. Fer chaud, patrons à tracer ou tissus étampés.

RAOUL VENNAT ENRG.

3770B rue St-Denis Montréal, P.Q.

Nom.....

Adresse.....

A la soupe

par MARIE-JOSÉ

Le soleil s'était accroupi derrière la montagne. L'eau du lac s'amusait à déformer les maisons et la barque du père Gringalet s'en revenait doucement vers le rivage. Mai s'éternisait.

A travers l'obscurité naissante, Gringalet vit une tache claire et comme un bras qui s'agitait.

—Tiens! tiens! songea-t-il, les "criatures" m'invitent à la soupe!

Il ouvrit la bouche, y introduisit son annulaire et son index, un sifflement strident fendit l'air et la fille Roberte sut que le père avait surpris son injonction. Elle lissa sa jupe, retoucha son chignon et attendit. De l'intérieur, quelqu'un cria:

—Y revient-y seul, le pére?

Roberte, une fois de plus, tendit le cou, scruta le noir.

—J'peux pas voère . . . grouille pas . . . mé . . . oui! Jos est avec!

Subitement, comme si le diable eût été à ses trousses, elle se dressa d'un seul élan, poussa la porte d'un coup du pied, glissa à la mère qui l'examinait tout hébétée:





Quelle apparition, Sainte Bénite! Le gros Jos en échappa sa pipe!

—J'monte au grenier, ça s'ra pas long, j'descends dans la minute!

La mère Gringalet brassa la soupe en maugréant:

—J'commence à crère qu'est toquée du gros Jos, ct'elle-là! Un bon à rien, un gars qui s'fait vivre par sa mère, ouais!

A ce moment, Gringalet ôtait ses bottes sur le balcon en invitant Jos d'en faire autant. D'un rire de gorge, il lui expliqua:

—Ça évitera des engueulades, faut pas salir les planchers, icitte!

Dans la cuisine, la mère Gringalet ajoutait un couvert. Les deux hommes s'encadrèrent dans le chambranle de la porte . . . tout de suite, Jos chercha Roberte du coin de l'oeil. Il dit:

—Salut! Ousqué la fille?

—Est en haut! rouspéta la bonne femme. Puis, s'adressant à son mari, elle s'informa:

—La pêche a-t-y été bonne?

Le vieux eut un regard malicieux en direction de Jos.

PETITES ANNONCES

Des profits dans vos loisirs! Demandez par écrit le catalogue de gros — montres, diamants, cadeaux. Entreprise avec garantie (bond), sans risque. Oregon, 223 Queen East, Toronto.

CHAINES POUR PNEUS DE TRACTEURS,

de niveleuse, de camions, d'autos. Chaines de camions, à la moitié des prix réguliers. Prix sur demande. Dépositaires demandés. S.v.p. répondre en anglais, si possible. Jack Wardell, 1371 3rd Ave. East, Owen Sound, Ontario.

VOUS MANQUEZ D'APPÉTIT?

Essayez le PORTER BRADING . . . il est délicieux. Pas trop sucré, juste à point. Utilisé avec confiance depuis des années.

Ferme à vendre, roulant, animaux et lot à bois. Jean Paul Fournier, L'Islet, co. l'Islet.

Une pondeuse n'a qu'un but: transformer la nourriture en oeufs, faire le plus d'oeufs possible avec le moins d'aliments possible. C'est ce que font nos races spéciales de ponte. Nous offrons les suivantes: Kimber K-137, Rhode Island Rouge de Warren, Rhode Island Rouge X Leghorn Blanche, California Grey X Leghorn Blanche. Aussi races à deux fins, races de gril, dindonneaux. Catalogue. Tweddle Chick Hatcheries Limited, Fergus, Ontario.

Tout juste reçus: le verrat Champion à l'exposition d'Aberdeen, Ecosse, et des truies ayant mérité les 1er, 2ième et 3ième prix. Ce verrat est remarquable et les truies sont parmi les meilleures que nous ayons achetées. Nous avons les meilleurs sujets Landrace. Nous importons les meilleurs qui soient. Pour livraison immédiate: truies et verrats sevrés, de 4 mois, de 6 mois, truies garanties pleines, verrats en âge de service, tous issus de sujets importés, et plusieurs issus de Champions aux expositions d'Ecosse. Catalogue. Fergus Landrace Swine Farm, Fergus, Ontario.

GARDEZ VOTRE MATÉRIEL EN OPÉRATION

Avec les

TIGES FILETÉES

pleine longueur

STELCO

la réparation se fait sur place!

- SE COUPENT EN TOUTES LONGUEURS
- SE CHAUFFENT ET SE PLIENT EN TOUTES FORMES



Pas besoin d'aller en ville chercher un boulon "spécial". Dans la réparation des bâtiments et du matériel agricoles, cette tige d'acier pratique filetée (même qualité que les boulons) trouve d'innombrables usages. Longueurs de 24" et 36", et 7 diamètres, de ¼" à ¾". Filet au pas standard des écrous.

Chez votre quincaillier ou dépositaire de matériel agricole

THE STEEL COMPANY OF CANADA, LIMITED

57141.LF MONTRÉAL, P.Q.

GRATIS
ESCOMPTE 50%

100 vges ruban satin avec achat $5.

COUVERTE grise 60" x 75" 86c. 78" x 87" $1.29

PELUCHE velours ou corduroi uni, coupons ½ à 2 verges couleurs assorties, paquet 3 livres..$3

DRILL GROS uni pour pantalons, ½ à 1 vge. (18c vge), 12 vges pour.....$2.16

LAINAGE "TWEED" 58" large, la verge..$1.45

PLAID carreauté laine 58" verge.....$1.78

BAS NYLON 3e qualité, $2.00 la livre. approx. 36 paires de la même teinte.

LISIÈRES de jersey à catalogne blanc, bleu, rose, 100 lb.....$16.00

MOUCHOIRS blancs, hommes, dames, douz.$1.00

Listes gratuites, catalogue illustré : accessoires électriques, quincaillerie, bijouterie, cadeaux, nouveautés, etc. 12,000 item pour revendre à profit 50 à 100%... 25c remboursable.

Mme I. Schaefer Ltée
DRUMMONDVILLE, QUE.

Lames de Tondeuses AIGUISÉES

Envoyez-les immédiatement. Evitez d'être pris à la dernière minute. TOUTES MARQUES remises à l'état de neuf, à notre usine de Toronto. Travail garanti. ch. la paire

Lames pour Tondeuses d'animaux 50c $1.00

Lames Fetlock ou pour Tondeuses à Cheveux..... $1.00

Lames pour Tondeuses à Moutons 50c
(Contre-peignes 15c Peignes 35c ch.)

Envoyez-les par colis postal. Indiquez vos nom et adresse ainsi que les nôtres. Envoyez vos instructions avec la remise.

SUNBEAM APPLIANCE SERVICE COMPANY
(CANADA) LIMITED
8267 boul. St-Laurent, Montréal.

par les fabricants des fameuses Machines à Tondre Sunbeam STEWART

Robol

Une ou deux ROBOL ce soir - effet demain matin

CONSTIPATION

FIL À COUDRE

Commandez maintenant notre grand spécial de Noël "LA MÉNAGÈRE" 1958 contenant :

12 bobines de couleur, bois
20 bob. de carton, couleur diff.
6 bob. de 6 brins bl. et noir.
6 bob. de fil nuancé.
Agrafes, aiguilles, galon, des.

LE TOUT $2.00 Port Payé.

FIL À COUDRE CO.
Boite 165, N.D.G. — Montréal, P.Q.

LISEZ

Débarbouillettes, $0.75 doz. ou 2 doz. $1.25. 12 vgs. flanellette blanche, 27" $3.00. 45 vgs. Dentelle et braid asst. $1.00. Fil mercerisé, sac 12 bobines, .35c le sac. Coupons flanellette fleurie, ¾ à 1 vg. Ballots 5 livres, .90c lb. Broadcloth uni asst. coul. 1 à 5 vgs. Ballots 5 livres, $1.00 lb. Broadcloth mercerisé seulement, uni de couleur, 1 à 5 vgs Ballots 5 livres, $1.15 la lb. Coupons flanellette carreautée, ¾ à 1 vg. Ballots 5 livres, .90c lb. Une paire de bas nylon gratis avec commande de $10.00. Gros et détail.

THE QUEEN'S REMNANTS
Box 515 Cornwall, D. Ont.

—Pour moé, oui . . . mais pas pour Jos. Y a rien attrapé . . . ça faisait des semaines qu'y essayait de m'faire accrère. . .

Mais la phrase resta en suspens sur ses lèvres, la mère Gringalet faillit lâcher sa louche, le gros Jos ouvrit des yeux exorbités. . . Roberte faisait son apparition. Et quelle apparition, sainte Bénite!

Elle avait troqué sa blouse d'indienne et sa grosse jupe de cretonne contre une robe de ville, abominablement "écourtichée", ses cheveux étaient ramassés en un fouillis indescriptible sur le dessus de sa tête, elle avait tenté, c'était trop visible, de se maquiller comme les filles de la ville, et sa peau, naturellement fraiche et lisse, se parsemait ici et là de placards de poudre, de rouge, ses lèvres barbouillées comme des fraises écrasées.

Un silence réprobateur régna dans la cuisine. Roberte le prit sans doute pour de l'admiration car elle se dirigea vers le poêle en ondulant des hanches. Un rire gras, soutenu, irrésistible vint l'étonner. Elle se retourna. Le gros Jos se tapait sur les cuisses et l'hilarité lui mettait des larmes dans les yeux. Il finit par articuler, en regardant les époux Gringalet:

—C'est-y aujourd'hui le mardi gras?

Le père, revenu de sa surprise, émit dédaigneusement:

—A la voère attifée comme ça, on l'jurerait ben!

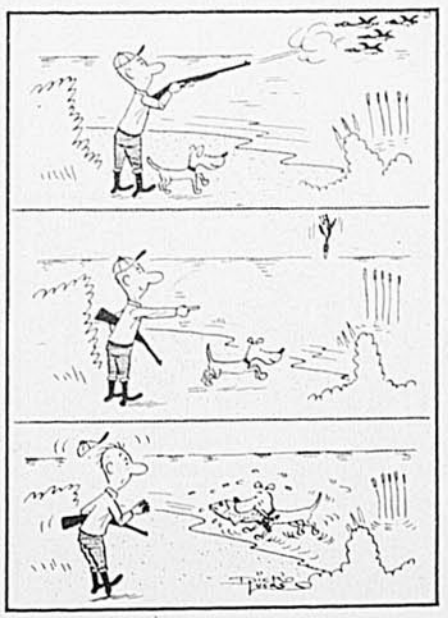
Seule, la mère Gringalet avait conservé son calme. Elle eut soudainement pitié de sa fille qui, malgré le fard, réussissait encore à rougir de confusion devant l'attitude moqueuse de celui à qui elle avait tellement voulu plaire. Elle fit mine de rien et, s'approchant de Roberte, lui dit en souriant:

—Bon! A ct'heure que tu nous as fait ben rire, va t'r'habiller . . . j'vas servir les hommes.

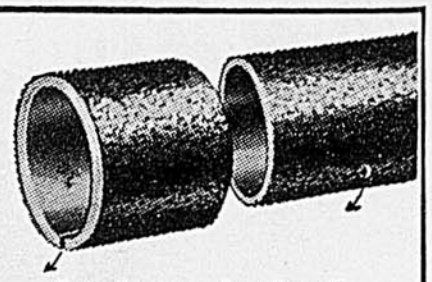
Roberte comprit. Refoulant ses larmes, elle contourna la table sans lever les yeux vers Jos et remonta au grenier rejoindre ses nippes de tous les jours.

—Ouais! les hommes valent pas la peine qu'on s'occupe d'eux-autres, qu'on s'force pour leur plaire!

Ainsi maugréait la pauvre Roberte dépitée qui tirait rageusement sa belle chevelure à l'arrière de ses oreilles, qui reconstituait son chignon à grand renfort de bourrure et de pinces de toutes les grosseurs.



Comment installer un drain de fosse septique avec NO-CO-RODE
TUYAU RESISTANT AUX RACINES



Cette brochure des plus utile vous montre différentes manières d'accomplir le travail plus rapidement et plus économiquement. Elle vous enseigne où, *quand* et *comment* installer vos tuyaux de la maison à la fosse septique et de la fosse septique au terrain d'égouttement. Elle vous enseigne comment calculer la longueur de tuyau nécessaire, comment creuser vos tranchées, comment disposer vos drains et comment les entretenir. Cette brochure vous permettra d'accomplir le travail sans erreur. En vous servant du tuyau NO-CO-RODE à l'épreuve des racines et du tuyau perforé NO-CO-RODE vous êtes assuré du meilleur service qui soit. Ces tuyaux jouissent de l'entière approbation des services de santé.



Consultez votre distributeur ou postez le coupon ci-dessous. BA-10-57

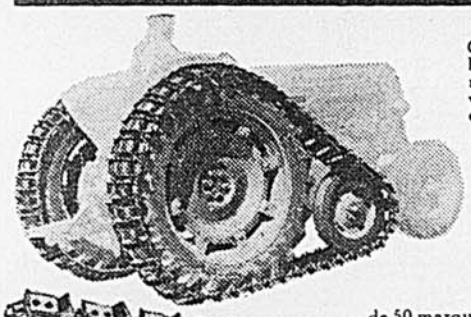
Alexander **MURRAY** & Company Limited,
Edifice Sun Life, Montréal, Qué.

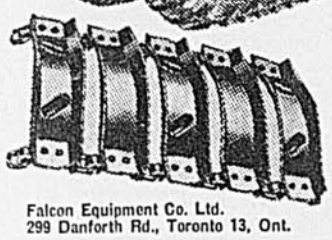
NOM.....

ADRESSE.....

VILLE.....PROV.....
(S.V.P. en Lettres Moulées)

Vos roues glissent-elles?
Obtenez le rendement d'un tracteur à chenilles... avec les demi-chenilles ARPS Blackhawk





Quand le déplacement devient trop difficile pour les roues et pneus, obtenez de votre tracteur le rendement d'un tracteur à chenilles en le pourvoyant de semi-chenilles ARPS Blackhawk peu coûteuses.

Les patins ARPS Blackhawk en acier de forge hydraulique, et les roues de renvoi fortement renforcées et à ressorts amortisseurs, sont conçus pour les conditions difficiles des tracteurs modernes de forte puissance.

Les plus grands fabricants de semi-chenilles au monde offrent des modèles de ARPS Blackhawk conçus spécialement pour plus de 50 marques populaires de tracteurs. Ecrivez pour obtenir de la documentation gratuite et le nom de votre plus proche dépositaire.

Falcon Equipment Co. Ltd.
299 Danforth Rd., Toronto 13, Ont.

Falcon Equipment Co. Ltd.,
2875, rue St-Joseph,
Lachine, Qué.

Grain Belt Farm Equipment Ltd., 1348 Halifax St.,
Regina, Sask.

Allied Farm Equipment Ltd.,
Box 53, Winnipeg, Man.

ALBERTA & BRITISH COLUMBIA
Northwest Farm Equipment Ltd., Box 351, Calgary, Alta.

Tu PAARLes d'un bon brandy!



Il s'agit du brandy Paarl, évidemment. Quelle saveur! Quel bouquet! Dégustez un brandy velouté et délicieux. Demandez le



BRANDY *Superior*
PAARL
Importé d'Afrique du Sud

FINIS LES FROIDS COURANTS D'AIR!

Soleil et chaleur au foyer!
BÂTISSEZ À PEU DE FRAIS VOS CONTRE-PORTES ET CONTRE-FENÊTRES!
Épargnez JUSQU'À 40% DU COMBUSTIBLE
15 MILLIONS DE CLIENTS SATISFAITS comptent sur ces produits pour se protéger l'hiver
FAITES DE MÊME!



GARDEZ LA CHALEUR
CHASSEZ LE FROID

Couper et Clouer



Pour la véranda



Fenêtres de poulailler, porcherie et étable.



Warp's TOP QUALITY

FLEXIBLES, INÉCLATABLES
MEILLEURS, PLUS DURABLES

MATÉRIAUX POUR FENÊTRES

Le nom "Warp's" au bord d'un matériau pour fenêtres est votre garantie de longue durée et de pleine satisfaction. Warp Bros. sont des pionniers en ce domaine; ils expérimentent sans cesse pour vous offrir ce qu'il y a de mieux. Exigez donc toujours les matériaux authentiques portant le nom "Warp's".

Nouveau TRANSPARENT

SANS ÉGAL ET À PRIX MODIQUE



CHEZ LE QUINCAILLIER OU LE MARCHAND DE BOIS DE VOTRE VOISINAGE.

WARP BROS. 28 ANS AU PREMIER PLAN DANS LA PRODUCTION DE MATÉRIAUX FLEXIBLES À FENÊTRES CHICAGO, ILL.

Elle plongea la face dans un bol d'eau chaude, se débarrassa vivement de ses couleurs en boîte. Elle réenfila enfin sa blouse d'indienne et sa grosse jupe de cretonne. Quelques minutes plus tard, elle se remettait à table, la mine boudeuse.

Jos prenait la parole.

—C'qu'y a de pire, expliquait-il en fixant Roberte d'un oeil doucereux, c'est que c'est ben trop vrai que les filles de la ville gaspillent leur peau avec leurs barbouillages de "catin"! Faut voère la différence quand on r'garde nos criatures à la campagne. Ça vous a des teints frais, des joues rougies par l'air pur, des lèvres qu'on peut embrasser sans s'beurrer aux as! termina-t-il malicieusement en évitant de remarquer la grimace soupçonneuse de la mère Gringalet. Celle-ci grimaçait encore quand Jos continua tout seul les frais de la conversation.

—Chus allé en ville, reprit-il au bout d'une seconde, la semaine passée! Et ben! vlà les femmes qui s'affolent à cause d'un nommé Dior qui a décidé que les jupes allaient à c't'heure se porter au-dessus des genoux! Vous devriez leur voère le portrait! Yont l'air toutes maigres avec leurs grandes jambes à jour!

Roberte avait fini par se dérider. Jusqu'à la mère Gringalet qui commençait à trouver que le gros Jos n'était pas si bête après tout. Si seulement il travaillait comme tout le monde! Elle se décida à lui en passer la remarque:

—Dis donc, Jos, quand est-ce que tu vas travailler? Faudrait ben que tu t'trouves une job, tu peux pas te laisser faire vivre par ta mère jusqu'à la fin de ta vie!

La remarque, décidément, manquait de tact et le père Gringalet s'en rendit compte quand il constata l'air embarrassé de son vis-à-vis. Il toussota:

—Hum! vieille, vas-tu servir le dessert ben vite? . . . y sent rudement bon ton gâteau au miel!

Mais la mère Gringalet était une personne de tête, elle avait de la poigne, quoi! et quand il lui filait une idée par le chef c'était pas dans les pieds. Elle n'allait pas donner sa fille en mariage à un type qu'un coup de vent ferait dégringoler. On ne vit pas d'amour et d'eau froide en ce bas monde! Pesant bien ses mots, elle décocha à son mari:



"EXPORT"
LA MEILLEURE CIGARETTE AU CANADA

Tondez les vaches régulièrement avec
Sunbeam STEWART
Le CLIPMASTER



NOUVEAU
Moteur
Plus puissant...
Vitesse
25%
Plus grande

Les autorités laitières et sanitaires nationalement connues disent: Le tondage prévient l'accumulation de la saleté — source principale de sédiments. Les vaches tondues sont plus faciles à garder propres, produisent un lait plus désirable avec réduction de bactéries et de sédiments. Un tondage complet aide à enrayer l'infestation par les poux. Pour de meilleurs résultats employez le Clipmaster. Préféré pour sa grosseur, sa facilité d'emploi, sa résistance durable.



La Brosse-Etrille si commode est un accessoire pour le Clipmaster, elle rend le travail plus complet dans le nettoyage du bétail laitier. Vendus par les marchands.

SUNBEAM CORPORATION (CANADA) LTD.
TORONTO 18

QUALITÉ SUPÉRIEURE DANS LA FAMEUSE BOUTEILLE AMBRÉE

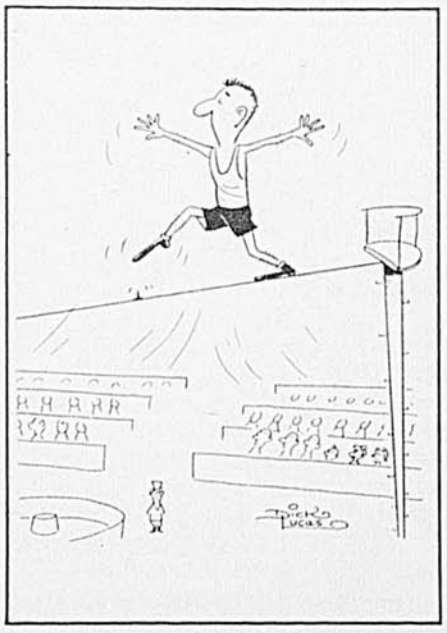
BOLS

V.O. GENEVER GIN

- Le célèbre gin genre hollandais
- Distillé 4 fois
- En vente partout

LUCAS BOLS Ao 1575

DISTILLÉ ET EMBOUTEILLÉ AU CANADA





AU 7e CIEL, GRÂCE À
FRUIT-A-TIVES

Faites l'essai de Fruitatives pour le soulagement efficace de la constipation, du mal de dos ou de l'indigestion. Fruitatives renferme un extrait concentré de pommes, oranges, prunes et figues, ainsi que de la vitamine B1. Demandez Fruitatives



EFFICACITÉ ÉPROUVÉE

—Toi, le vieux, essaie pas de m'faire tourner . . . c'que j'ai envie de dire, je va le dire!

Elle se leva tout de même quérir le fameux gâteau au miel dont on venait de lui vanter les mérites, ce qui n'avait pas manquer de la flatter, et revint se camper devant son hôte.

—Ya pas à sortir de là, Jos, t'es gros, t'es fort, t'es bâti comme un géant, t'as du muscle, t'es intelligent . . . alors? Pourquoi que tu flânes?

Il se sentait bel et bien pris au piège, ce pauvre Jos. A n'importe quel prix, il lui fallait répondre, sinon, il le savait, il lui faudrait oublier Roberte, et Dieu seul sait combien elle l'attirait, la coquine! Il se promettait depuis si longtemps de la prendre pour femme, mais pas avant. . .

Il tenta de bifurquer:

—D'abord, j'flâne pas! J'coupe le bois tous les matins, j'vas chercher du poisson pour les jours maigres. . .

La mère Gringalet le coupa sec, d'un ton apitoyé et sarcastique:

—T'appelles ça travailler? Mon mari va pêcher quand ya envie de s'distraire . . . y coupe du bois, histoire de pas s'rouiller à cause de l'âge . . . toé, t'appelles ça travailler! Phhhh! une vraie honte!

Jos suait à grosses gouttes. Quelle diablesse que cette mère Gringalet! Aussi il aurait dû refuser l'invitation à souper du père et filer à la maison soigner sa vieille mère malade. Il décida d'avouer.

—Ça va! ça va! j'va vous expliquer. Ya deux ans, la mère cheunous est tombée paralysée. Quand j'ai vu qu'a pouvait pas s'grouiller, j'y ai dit: "J'te ramène une servante". Pan toute, a m'a r'gardé d'travers pis a s'est mis à s'exciter: "T'es fou? Une criature pour me bâdrer, jamais!" J'étais bien embêté, vous pensez ben, d'autant plus que j'ai un clos de bois à St-Isidore que le père défunt m'a laissé en héritage et qu'y fallait quequ'un pour s'en occuper, j'pensais pas une miette à m'transformer en garde-malade. J'ai eu beau essayer d'y faire avaler ça à la mère, a l'a jamais voulu comprendre. A m'a dit en bräillant: "Laisse-moi mourir tranquille . . . j'aime mieux ça que d'avoir une criature à mes trousses toute la journée" Cré yable! que j'étais embêté! Ya ben fallu que j'me décide . . . j'ai placé un gars en charge du clos de bois, mon cousin Télesphore, un gars fiable qui m'a pas triché, pis chus resté à la maison près de ma vieille mère. Une fois par semaine, j'me rends à St-Isidore pour voère comment les affaires marchent, j'va payer mes hommes, pis j'reviens à la maison. J'fais la cuisine, j'nettoye les planchers, j'lave la vaisselle . . . j'dis pas ça à personne, j'ai ben trop peur qu'on s'moque de moé! Vlà l'histoire, mame Gringalet!

Pour l'instant, la mère Gringalet était drôlement penaude. Le père Gringalet se frottait les yeux pour tenter de cacher les larmes qui voulaient en sortir et Roberte reniflait dans son assiette. Jos loucha du côté de Roberte.

—Ya ben longtemps aussi que vo't fille m'a tombé dans l'oeil, mais j'pouvais pas la d'mander en mariage tant que la vieille cheu-nous serait pas morte. Faut que j'la soigne avant d'penser à m'caser!

Et la mère Gringalet fit une chose à laquelle on ne s'attendait point, vu qu'on l'avait toujours connue plutôt froide, plutôt revêche en ce qui concernait les effusions; elle poussa sa chaise et vint plaquer, sur les joues de Jos, deux baisers sonores qui eurent pour effet de faire rougir d'envie la fille Roberte.

Jos grogna:

—Hé là! Sont pas mauvais vos becs, la mère, mais si ça vous fait pas de différence, faites-vous donc remplacer!

Et la vieille coquine d'inviter son mari:

—Vas-y, mon vieux, y parait que c'gars-là veut que t'embrasses à ton tour!

Mais Roberte, émoustillée, tirait déjà Jos par les revers de son veston.

—Viens nous allons faire une p'tite marche de digestion.



NOUVEL ÉDIFICE DE L'ÉCOLE AVIRON

largement éclairé et doté de l'équipement le plus au point

COURS DU JOUR — COURS DU SOIR

COURS PAR CORRESPONDANCE

Indiqués par une étoile ★

UN MÉTIER EN QUELQUES MOIS

Initiez-vous à un métier pratique

★1—Auto-mécanique
2a—Soudure à l'électricité
★2b—Soudure au gaz
2c—Soudure à haute pression
2d—Soudure héliarc
★3—Débossage
★4—Radio-pratique (voir note au bas)
★5—Réfrigération
6—Machiniste
★7—Blue print et dessin industriel
★8—Electricité
★9—Mécanique diesel
★10—Télévision

COURS DU JOUR ☐
COURS DU SOIR ☐
COURS par Correspondance ☐

Deux semaines de COURS GRATUITS donnés à l'Ecole même à la fin de certains Cours par correspondance.

3035, rue St-Antoine Montréal.
Tél.: WE-7-3904

Veuillez m'envoyer GRATUITEMENT votre brochure de 24 pages en couleurs me donnant tous les détails concernant les métiers que vous enseignez, et m'indiquer les chances que j'ai de me créer un bon emploi. Je suis intéressé au cours No.....

Nom.....

Adresse.....

B.A.10-57

ÉCOLE AVIRON INSTITUT TECHNIQUE

*Avec le cours de radio, chaque élève reçoit les outils nécessaires pour construire un appareil de radio, ainsi qu'un vérificateur ("tester").



Décorations délicates, bien au goût du jour, soigneusement exécutées sur une porcelaine crème, de forme moderne et de haute qualité, qui aura sa place sur les tables les plus élégantes.

LE DETERSIF "BOD" LAVE TOUT: VAISSELLE, TISSUS, BOISERIES, SURFACES MÉTALLIQUES...

ONÉSIME

par CHARTIER

ES-TU BIEN SÛR, ONÉSIME, DE TROUVER CE QU'ON CHERCHE ICI?

J'VOUDRAIS PAS AVOIR FAIT 152 MILLES EN AUTO, 31 EN VOITURE ET 12 AUTRES À PIEDS POUR RIEN

ET PUIS QUAND MÊME, J'TENAIS À VENIR POUR ÊTRE BIEN SÛRE QUE TU ME RAPPORTES EXACTEMENT CE QUE J'VEUX.

MÊME SI ÇA DOIT PRENDRE UNE SEMAINE IL FAUT ABSOLUMENT QUE TU M'ABATTES CE QU'IL ME FAUT - TU COMPRENDS?

JE NE VEUX RIEN D'À PEU PRÈS COMME CELUI DE LA FEMME DU DOCTEUR.

JE L'VEUX COMME CELUI DE LA FEMME DU MAIRE - AVEC LE POIL LONG ET SOYEUX... ET AVEC TOUTES SES DENTS.

ATTENTION, ONÉSIME — EN V'LÀ UN!

GR-R-R-R

ONÉSIME! TACHE DE NE PAS TROP LUI ABIMER LA PEAU EN LUI TIRANT DESSUS

VISE-LE ENTRE LES DEUX YEUX, ONÉSIME

...NON, PLUTÔT AU DERRIÈRE POUR MOINS L'ENDOMMAGER

T'EN DEMANDES UN P-P-PEU TROP, ZÉ-ZÉ... ZÉNOÏDE — ÇA COMMENCE À ÊTRE DU CA CA... DU CAPRICE TOUT ÇA

TO-TOR... TORBRÛLE! UNE PEAU DE MOUTON T'AURAIT FAIT UNE AUSSI B-B-BELLE DESCENTE DE LIT SI TU VEUX MON AVIS.

Aviculture . . .

(Suite de la page 25)

part des éleveurs de progrès pratiquaient à cette époque a rapporté des avantages, elle a aussi apporté des inconvénients d'où l'impossibilité pour un multiplicateur sérieux de pouvoir dire: "j'ai enfin le type de dindons qu'il me faut."

La science a évolué et les éleveurs qui ont évolué avec elle ont vite goûté ses effets bienfaisants. Il s'agissait tout simplement de garder intacte la lignée de qualité plutôt moyenne qu'un éleveur avait en sa possession et de faire des sélections sévères à compter du jeune âge, de mesurer à l'aide d'instruments spéciaux, de peser à la balance, etc. Quant aux caractères plus complexes, telles la ponte, l'éclosion, la viabilité, la résistance aux maladies et même pour une amélioration plus rapide du poids du corps et du type à chair, un contrôle au nid-trappe était institué. C'est à la suite d'exécution de telles méthodes de sélection que plusieurs lignées de dindons sont devenues méconnaissables et pour le mieux. Le gros de ce travail se fera ces jours-ci. Souhaitons que sélectionneurs et multiplicateurs de dindons comprendront une fois de plus l'importance de leurs responsabilités. Les cultivateurs qui achèteront des dindonneaux le printemps prochain seront en droit d'exiger des oiseaux encore plus améliorés afin que, comme producteurs canadiens, ils soient en mesure de mettre sur notre marché de consommation des dindons qui, en plus de rivaliser en qualité avec ce qu'on peut importer d'ailleurs, coûteront encore moins cher à produire.

Elevage d'automne et ponte d'été

Chaque année, les mêmes problèmes de marché se produisent. Le prix des oeufs est à la hausse du début de juin à la fin de novembre, et ensuite il tombe à un niveau dérisoire. Serait-il possible de convaincre les aviculteurs de commencer leur élevage en novembre afin que la ponte débute en avril, pour obtenir de gros oeufs en juin, alors que leur prix est de beaucoup supérieur à celui des moyens et des petits.

La poulette éclose au début de novembre aura sept mois en juin et pourra maintenir une ponte intense et payante tout l'été et au début de l'automne.

L'objection que l'on a de faire l'élevage en automne, c'est que les poulettes devront être gardées en complète réclusion durant leur croissance et qu'elles seront en pleine ponte durant les grandes chaleurs l'été suivant.

Nous ne nions aucune de ces objections, mais à notre avis, il vaut mieux dépenser un peu plus pour en faire davantage. Il s'agit de produire de gros oeufs alors qu'il y a rareté. ●



JEAN BAPTISTE

sait où acheter pour épargner de l'argent

ATTENTION, PROPRIÉTAIRES DE TRACTEURS!

SI VOUS POSSÉDEZ UN TRACTEUR **INTERNATIONAL**
VOUS FAITES VOS PROPRES RÉPARATIONS
VOUS CHERCHEZ L'OCCASION D'ÉPARGNER DE L'ARGENT

VOYEZ NOTRE STOCK DE PIÈCES USAGÉES AUTHENTIQUES INTERNATIONAL

BOÎTES DE VITESSE. — Pouvant s'adapter aux tracteurs INTERNATIONAL TD18, TD14 et TD9.
LAMES DE BULLDOZER (avec ou sans châssis en forme de "A" ou commandes hydrauliques) — Pouvant s'adapter aux tracteurs INTERNATIONAL TD14, et TD9.
MOTEURS DIESEL (avec ou sans radiateur) — Pouvant s'adapter aux tracteurs INTERNATIONAL TD18, TD14 et TD9. Ces moteurs sont offerts tel quel, dans la même condition que lorsqu'ils ont été enlevés des tracteurs. Quelques-uns sont en bon état de fonctionnement, d'autres doivent être rebâtis.
BLOCS DE CYLINDRES — Quelques-uns des moteurs ci-dessus ont été complètement démontés et les blocs sont disponibles et peuvent s'adapter aux tracteurs INTERNATIONAL TD14. Ces blocs ont été vérifiés par nos mécaniciens et sont sans fissures.
CHAÎNES DE ROULEMENTS — Pouvant s'adapter aux tracteurs INTERNATIONAL TD18, TD14 et TD9. Ces chaînes de roulement sont complètes y compris les maillons de chaînes et patins boulonnés.
CHÂSSIS-PORTEURS. — Pouvant s'adapter aux tracteurs INTERNATIONAL TD18 et TD14. Dans certains cas nous disposons de protecteurs pour ces châssis-porteurs.
EMBRAYAGES DE DIRECTION. (au complet) — Pouvant s'adapter aux tracteurs INTERNATIONAL TD18, TD14 et TD9.
GALETS. — Pouvant être achetés tel quel ou rebâtis. Nous disposons maintenant d'un nouveau soudeur de galets automatique. Ces galets peuvent s'adapter aux tracteurs INTERNATIONAL TD14 et TD9.
POULIES AVANT (avec ou sans roulements, et fourche) — Pouvant s'adapter aux tracteurs INTERNATIONAL TD18, TD14 et TD9.
ROUES D'ENTRAÎNEMENT. — Pouvant s'adapter aux tracteurs INTERNATIONAL TD18 et TD14.

FACILITÉS MULTIPLES DE PAIEMENT

Nous avons en stock un bon assortiment de pièces de rechange usagées ALLIS-CHALMERS

Nous avons en montre un assortiment de machines usagées mises au point à HEWITT EQUIPMENT LIMITED.

Ecrivez, demandez le Bulletin des Machines Usagées.

Postez ce coupon à Montréal
et OBTENEZ GRATUITEMENT

☐ Bulletin des machines usagées, Vol. 3, '57.

Nom.....

Adresse .....

Cté.....
(lettres moulées) LB 10

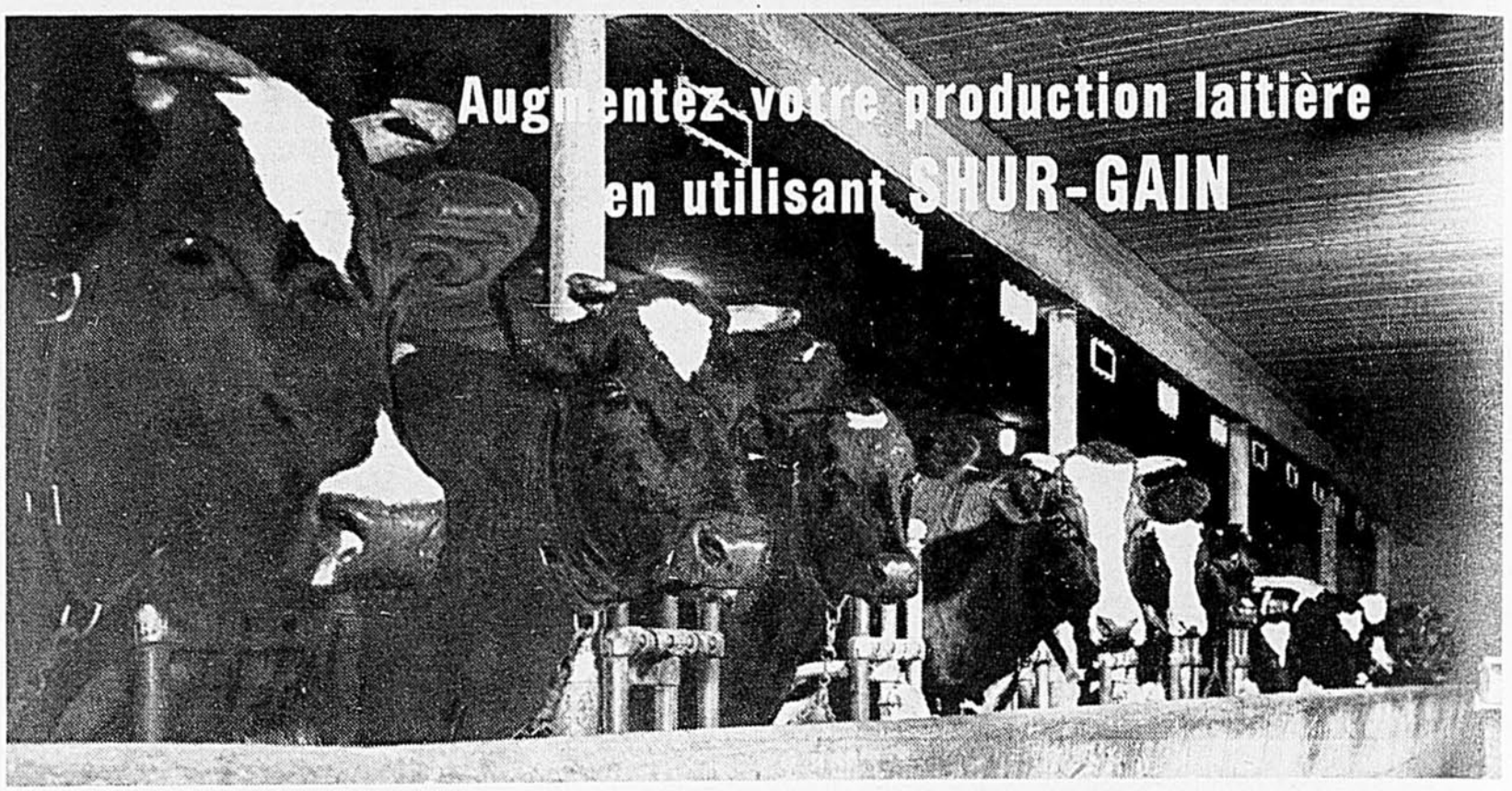
Vos centres d'affaires
Caterpillar
MARQUE DÉPOSÉE
dans la province de Québec

MOTEURS DIESEL • TRACTEURS • NIVELEUSES AUTOMOTRICES
ÉQUIPEMENT DE TERRASSEMENT CATERPILLAR

MONTRÉAL
5550, rue Ferrier
C.P. 1200
Montréal 3, Qué.
Tél. RIverside 8-7361

Hewitt
Equipment Limited

QUÉBEC
1125, Chemin
de la Canardière
C.P. 1125 Québec, P.Q.
Tél. LAfontaine 9-1381



Profitez d'un marché avantageux!

Soyez prêt à tirer parti des conditions prometteuses du marché des produits laitiers et en particulier du beurre. Les chiffres suivants, sur le marché du beurre au Canada, augurent bien de l'avenir de la production laitière:

Stocks en livres (1er septembre) 1956: **115,904,000**
1957: **83,247,000**

Prix au détail (9 septembre) 1956: **.59** à **.61**
1957: **.64** à **.66**

Consommation domestique en livres (de janvier à août inc.)
1956: **203,012,000**
1957: **212,274,000**

Avec un fourrage de bonne qualité utilisez

Des milliers de cultivateurs s'apprêtent à tirer le meilleur parti possible de leur fourrage de bonne qualité en utilisant le concentré Shur-Gain 32% pour bétail laitier.

Ne laissez pas passer cette occasion d'augmenter vos profits en équilibrant vos grains soit avec le concentré Shur-Gain pour bétail laitier si votre fourrage est de bonne qualité, soit avec le supplément "A" Shur-Gain pour bétail laitier si votre fourrage est de qualité médiocre. Ces deux produits sont mélassés pour en augmenter la saveur.

LE CONCENTRÉ

SHUR-GAIN
32% POUR
BÉTAIL LAITIER

Avec un fourrage de qualité médiocre utilisez

LE SUPPLÉMENT "A"

SHUR-GAIN
32% POUR
BÉTAIL LAITIER

En fournissant une quantité élevée de vitamine A, le supplément "A" Shur-Gain 32% pour bétail laitier stimule l'activité des bactéries de la panse ce qui facilite la digestion et permet de tirer le maximum de valeur nutritive même d'un fourrage de qualité médiocre, commun et ligneux. Le supplément "A" Shur-Gain pour bétail laitier ne contribue pas seulement à tirer la valeur nutritive maximum du fourrage, mais il fournit 32% de protéines, les quantités requises de vitamines et de minéraux, une valeur énergétique élevée . . . tout ce qu'il faut pour équilibrer vos grains afin d'augmenter la production laitière et de conserver le troupeau en bonne santé.

On s'attend à ce que les ventes de ces deux produits soient plus élevées que jamais cet automne. Profitez vous aussi des bas prix actuels des produits Shur-Gain.

VOTRE MEUNERIE LOCALE **SHUR-GAIN** CENTRE D'ALIMENTATION ÉQUILIBRÉE

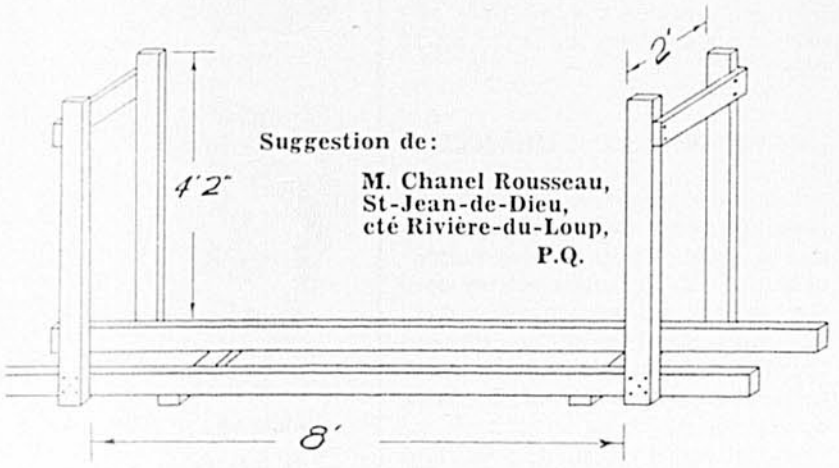
Les moulées SHUR-GAIN sont fabriquées par votre meunerie SHUR-GAIN locale sous licence CANADA PACKERS

L'ATELIER SUR LA FERME



A l'intention des propriétaires de boisé

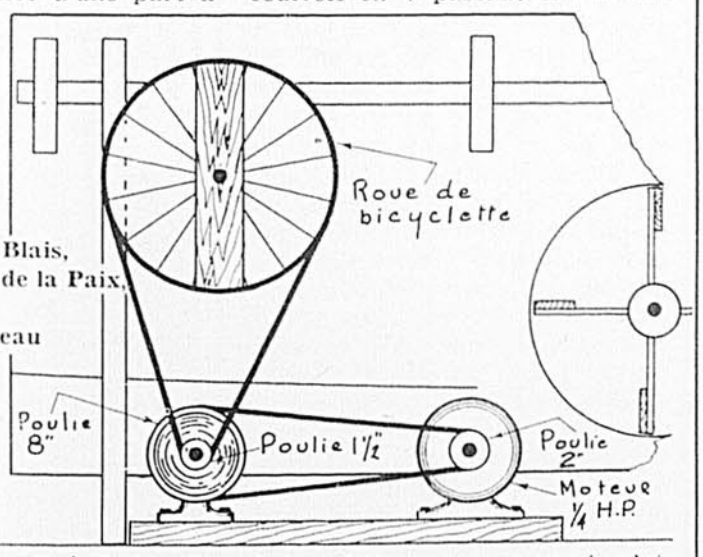
Les cultivateurs qui vendent du bois de corde trouveront ce cadre très pratique. En plus de mesurer exactement une corde de bois, soit 4 pieds de hauteur par 8 pieds de longueur, il sert de support qui retient les billes en place. Quand on a rempli ce cadre on peut, à l'aide du levier disposé sur le tracteur, ou avec tout autre moyen, le lever et le placer dans un tombereau ou un wagon. On peut aussi verser le contenu dans une boite destinée au transport. La charpente sera plus forte si vous fixez un fil de fer au sommet. Ce fil sera attaché aux traverses supérieures. Quant à la construction de ce cadre on emploie des pièces de bois de 2" x 3" et on les rattache ensemble de la manière illustrée. Une autre façon de se servir de cette "mesure" consiste à glisser une chaine autour de la corde de bois et à la basculer, par l'entremise d'un levier hydraulique ou d'un treuil, dans le wagon qui transportera le bois à destination.



Suggestion de:
M. Chanel Rousseau,
St-Jean-de-Dieu,
cté Rivière-du-Loup,
P.Q.

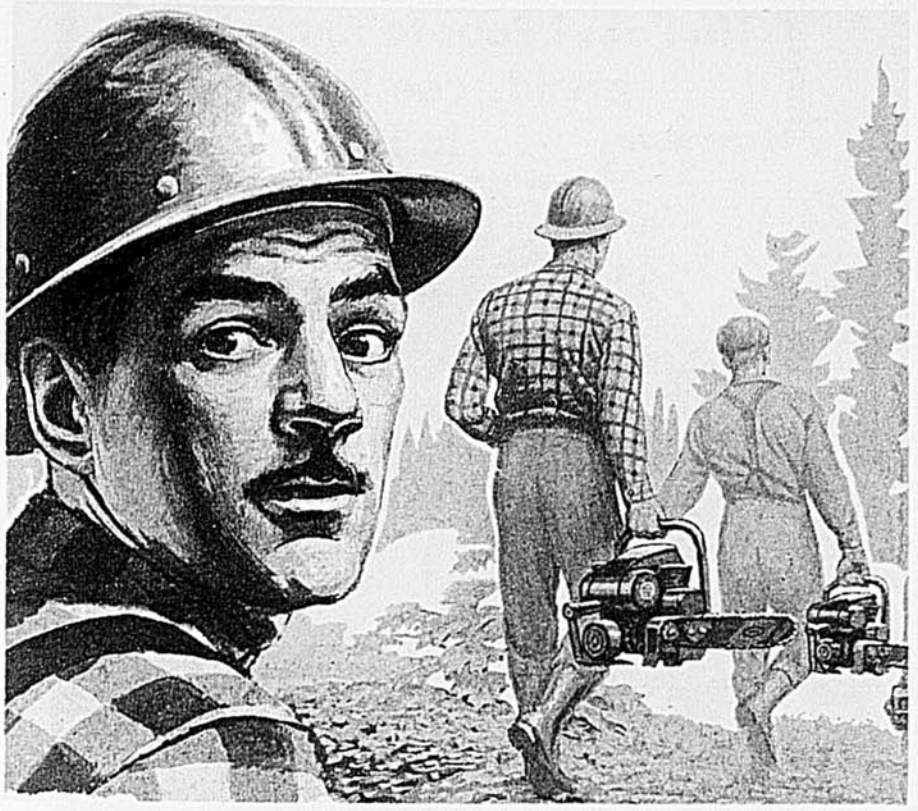
Mettez un moteur à la place de la manivelle

Un crible peut facilement être transformé pour être mû par un moteur électrique de ¼ H.P. par l'entremise d'une roue de bicyclette. Cette dernière est fixée à la place de la manivelle, à l'aide d'une planche qui est attachée d'une part à la roue et d'autre part à l'arbre de couche (shaft). Le moteur muni d'une poulie de 2 pouces de diamètre est monté sur un madrier auquel est boulonné un mandrin de meule électrique. Les courroies en V transmettent le mouvement à la machine, ce qui allège considérablement la tâche du cultivateur. Avec ce réducteur de vitesse, le crible fonctionnera à une rotation d'environ 25 tours à la minute. On peut si on le désire, remplacer la courroie en V passant sur la roue de bicyclette par une courroie plate mais de faible largeur. En ce cas il serait préférable d'avoir la poulie de 8 pouces de diamètre à surface plate aussi, ce qui permettra l'emploi d'une poulie de bois.



Suggestion de:
M. Gaudient Blais,
Notre-Dame de la Paix,
R.R. No. 1
Comté Papineau

Note: M. Joseph Doiron, Rang St-Georges, N.B. qui nous a fait parvenir une suggestion que nous avons publiée dans notre édition de septembre, voudra bien nous envoyer, dans le plus bref délai, son adresse complète s'il veut recevoir sa prime.



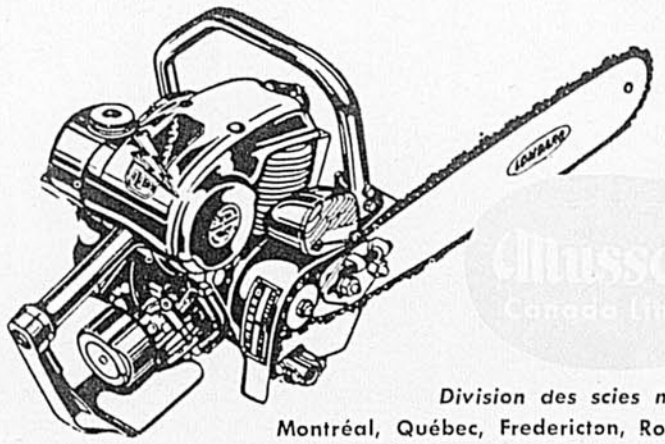
ARRÊTEZ !

n'entrez pas dans le bois...
avant de voir
la nouvelle scie mécanique

Distribuée exclusivement par Mussens

Oui, voyez et essayez la nouvelle scie à chaîne Lombard et vous conviendrez qu'aucune autre scie, quel qu'en soit le prix, ne peut l'égaler. C'est la scie à commande directe la plus nouvelle, la plus rapide, la plus légère et la plus économique. Et Mussens, la maison reconnue pour l'excellence de son service, la garantit en tout temps, n'importe où!

Il existe un marchand dans votre localité qui assure le service d'entretien des scies Lombard. Ne manquez pas de le voir avant d'acheter une scie neuve . . . à aucun prix.



Division des scies mécaniques
Montréal, Québec, Fredericton, Rouyn, Sept-Iles.

S.V.P. poster ce coupon à:
MUSSENS CANADA LIMITED,
65 rue Colborne,
Montréal, P.Q.

Messieurs,

Veuillez m'adresser votre brochure sur la nouvelle scie mécanique Lombard et m'indiquer le nom du marchand Lombard de ma localité.

Nom .....

Adresse .....

Ville, village ou R.R. .....



LE CULTIVATEUR DEVANT LA LOI

BORNAGE

Dans les questions de bornages, les experts doivent préciser. Ils ne peuvent se contenter d'indiquer deux ou trois solutions possibles. Il leur incombe de faire un choix et de recommander l'adoption d'un seule ligne. Si la question de droit n'est pas de leur ressort, les questions techniques et scientifiques concernant la meilleure ligne doivent être résolues par eux. Ref: Pelletier vs Rouleau, cause no 76,106, Cour supérieure, à Québec; jugement du 12 décembre 1955.

RÈGLEMENTS DE CHANTIER

Le contracteur d'un chantier pour une coupe de bois a donné un sous-contrat à un sous-entrepreneur. Deux groupes d'employés donc sont appelés à travailler dans les limites du chantier: le groupe— important — du contracteur-général et le groupe — peu nombreux — du sous-contracteur.

Le contracteur-général a fait élever des camps pour ses hommes et les a dotés d'un cuisinier et d'une cuisine. Le sous-contracteur a organisé le logement de son petit groupe. Ce groupe cependant n'est pas assez nombreux pour justifier l'organisation d'une cuisine et l'engagement d'un cuisinier. Pour faire manger ses hommes, il compte sur la cuisine du contracteur-général, qui consent à les nourrir pourvu qu'ils se conforment aux règlements qu'il a établis dans son propre camp.

Or, voilà qu'un employé du sous-contracteur doit abandonner son emploi. Il n'en trouve pas ailleurs pendant un certain temps. Aussi décide-t-il de poursuivre en dommages le contracteur-général et son cuisinier. Car il prétend que ces derniers sont responsables de son chômage.

Les deux défendeurs, c'est-à-dire le contracteur-général et son cuisinier se défendent à l'action et soutiennent qu'ils n'ont aucune responsabilité dans cette affaire. Le contracteur-général explique qu'il n'avait contracté aucune obligation de nourrir les employés de son sous-contracteur. Leur contrat n'en faisait aucune mention. S'il a accepté de recevoir à sa table les hommes de son sous-contracteur, c'était simplement pour l'accommoder. Mais il avait droit de refuser en aucun temps. L'obligation de nourrir les hommes du sous-contracteur incombait à ce dernier, mais le contracteur-général n'y était nullement tenu.

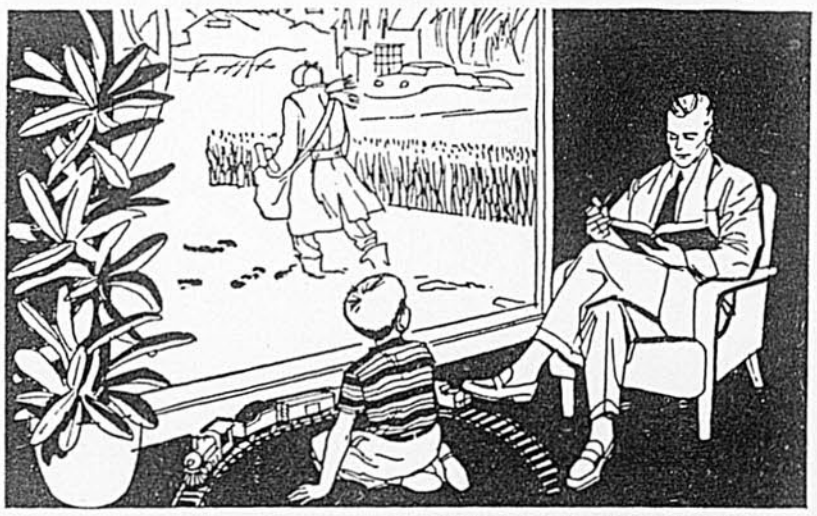
Le Juge a accepté les vues du contracteur-général, statuant qu'il n'avait aucune obligation envers les hommes de son sous-contracteur, et a rejeté l'action intentée contre lui et son cuisinier. C'est au sous-contracteur qu'incombait l'obligation



"J'ai lu ça dans LE BULLETIN DES AGRICULTEURS



Protégez VOTRE MAISON contre l'Hiver!



Les CIMENTS DE CALFEUTRAGE MURRAY assurent un scellage de tout repos autour des châssis de portes et de fenêtres . . . conservent votre maison à l'épreuve des intempéries et des courants d'air désagréables et malsains. Egalement utiles pour jointoyer la pierre, la terra cotta et les chaperons. Les ciments de calfeutrage Murray peuvent s'appliquer avec un couteau à mastiquer ou le commode FUSIL À CALFEUTRAGE MURRAY. Dans le Noir, Gris ou Gris Argent.

ALEXANDER MURRAY and Company Limited



tonifiez-vous...



Messieurs, cette fatigue inexplicable qu'une nuit de sommeil ne parvient pas à surmonter, peut souvent être enrayée par un bon tonique; tonifiez-vous avec les nouvelles PILULES MORO, un produit reconnu et bien établi, maintenant plus efficace que jamais et se vendant à prix raisonnable.

NOUVELLES Pilules MORO

Tonique pour les hommes "toujours fatigués" 3-58

La "Toux Nocturne" vous prive-t-elle de repos?

Une plante médicinale connue dans le monde entier, soulage la toux causée par le rhume, de sorte que vous respirez plus facilement— et reposez plus aisément.



Quand la "toux nocturne" vous tient éveillé, procurez-vous PERTUSSIN — cette plante médicinale qui soulage d'une façon remarquable. Vous respirerez alors plus facilement—vous reposerez plus aisément. Pertussin est différent des formules nouvelles inéprouvées. C'est ce qui fait que grands et petits ont tant recours à PERTUSSIN.

De tout repos même pour les tout petits, il a également bon goût! Exigez PERTUSSIN.

PERTUSSIN

ALCALISE-SOULAGE la CONSTIPATION

PRENEZ DU LAIT DE MAGNÉSIE PHILLIPS' CE SOIR RÉVEILLEZ-VOUS PLEIN D'ENTRAIN!

GENUINE PHILLIPS' MILK OF MAGNESIA



AUBAINES

MATÉRIAUX SECONDS
Revêtements
Rouleaux de Papier
Bardeaux
Toitures

Demandez notre liste de prix.

DAVID W. ARMSTRONG & SON LTD.
125 Van Horne, Dépt B, Montréal 14, P.Q., Tél. CR. 4-8453
S.V.P., envoyez renseignements et prix.
Nom .....
Adresse L.B.10

de loger et nourrir ses propres hommes. Si le demandeur avait un recours en dommages, c'est contre le sous-contracteur — son patron — qu'il devrait l'exercer. Ref: jugement rendu en Cour de Magistrat, à Sherbrooke, au cours du mois de mai 1957.

DROIT DE PASSAGE — OBSTRUCTION

Un propriétaire concède un droit de passage à son voisin. La servitude établissant le droit de passage est consacrée par un acte notarié, qui en précise l'emplacement.

Le bénéficiaire du droit de passage constate bientôt qu'il ne peut jouir de son privilège. Il y a une obstruction: une remise. Aussi exige-t-il du propriétaire de la remise, c'est-à-dire de son voisin obligé à la servitude, de déménager la remise en question. L'autre refuse.

Une action est intentée pour obliger le propriétaire de la remise à la déménager ou pour permettre au demandeur de procéder lui-même au déménagement de la remise aux frais du défendeur.

Celui-ci soutient qu'il ne peut être forcé de déménager sa remise. Pour justifier ses prétentions, il allègue et prouve que la remise se trouvait déjà en place quand le droit de passage a été créé.

Comme le droit de passage ne peut pas s'exercer à cause de l'obstruction causée par la remise, la Cour a fait droit à la requête du demandeur et ordonné le déménagement de la remise. Le droit de passage étant nul à cause de la présence de la remise, sa création impliquait nécessairement sa disparition. Ref: cause no 6192, Cour du Banc de la Reine, à Montréal; jugement du 14 mars 1957.

ROUTE DANGEREUSE

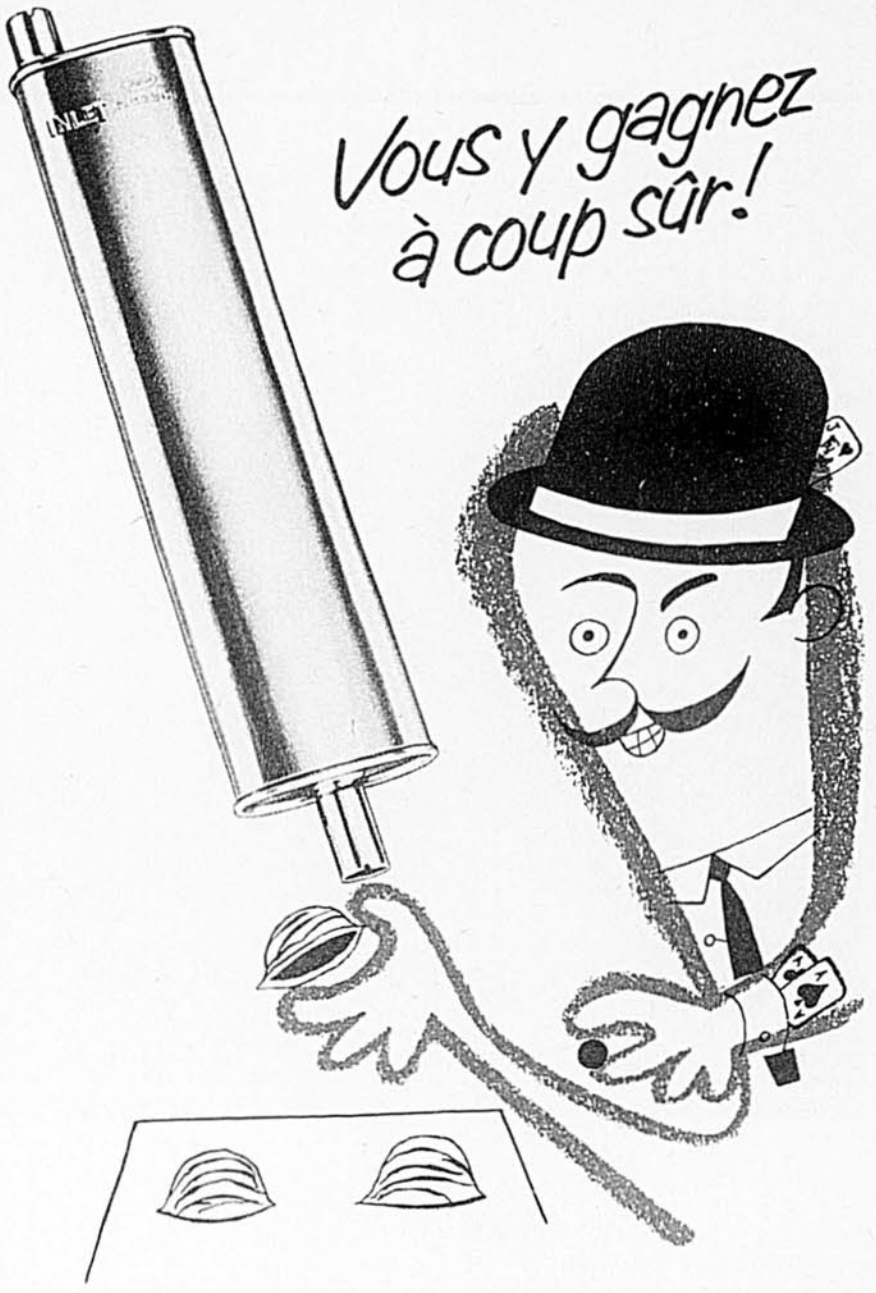
Une flaque d'eau recouvre un trou profond sur une route publique. Un camion circule sur cette route. Le chauffeur conduit légalement et prudemment. En passant dans le trou, dissimulé à la vue par l'eau, le camion penche dangereusement. La porte droite de la cabine s'ouvre. L'occupant de la cabine avec le chauffeur tombe sur la route et se blesse grièvement, puis meurt de ses blessures.

Dans ce cas, le Ministère de la Voirie, responsable de l'entretien de la route en question, a été tenu responsable envers la veuve et les enfants de la victime.

Ref: cause no 14,672, Cour Supérieure, à Rimouski.

FLOTTAGE DE BOIS

Un entrepreneur laisse dériver une certaine quantité de bois sur une rivière, exécutant ainsi l'opération bien connue de la "drave". Sur la rivière cependant il y a ainsi une quantité de bois tellement considérable que l'eau envahit une propriété riveraine et y cause des dommages. L'entrepreneur est responsable envers le propriétaire des dommages causés par l'eau et par le bois lui-même. Ref: cause no 4905, Cour du Banc de la Reine, à Québec.



CONSERVEZ LA QUALITÉ D'ORIGINE:

LE SILENCIEUX PIÈCES Ford AUTHENTIQUES EST FAIT POUR VOTRE MOTEUR

Il existe un silencieux Ford authentique spécialement conçu pour chacun des moteurs de fabrication Ford et calculé en fonction de sa puissance. Sa structure interne, usinée par Ford, garantit une performance douce et silencieuse et la dissipation efficace de la chaleur et des gaz. L'enduit métallique spécial qui en recouvre l'intérieur lui assure une plus grande protection et en prolonge la durée.

Lorsque vous avez besoin d'un nouveau silencieux . . . ou de toute autre pièce . . . voyez votre vendeur Ford-Edsel ou Mercury-Lincoln-Meteor, ou l'un des milliers de garages qui affichent l'enseigne des pièces Ford authentiques.

TOUS LES BONS GARAGES *PEUVENT LE POSER!*

PIÈCES Ford AUTHENTIQUES

FABRIQUÉES AVEC PRÉCISION... POUR S'AJUSTER PARFAITEMENT... ET DURER PLUS LONGTEMPS!

DIVISION DES PIÈCES ET ACCESSOIRES • FORD MOTOR COMPANY OF CANADA, LIMITED



En toute occasion on préfère...

une MOLSON généreuse et légère!

Aucune partie de plaisir n'est vraiment complète sans une bonne Molson: c'est l'avis général... et celui des sportifs en particulier! A la fois généreuse et légère, moelleuse sans être alourdissante, elle satisfait pleinement les amateurs les plus exigeants. Aux repas, comme entre les repas, c'est la bière que tous préfèrent!

"Une MOL pour moi!"

La bière favorite de chez nous

Bulletin sportif



avec JACQUES BEAUCHAMP

Hal Patterson est sans aucun doute l'un des meilleurs joueurs de football à avoir évolué au Canada depuis une dizaine d'années. Cet américain est en voie de connaître sa meilleure saison depuis qu'il endosse l'uniforme des Alouettes.

Les experts en football prétendent que les Alouettes remporteront la coupe Grey cette année . . . s'ils rencontrent les Eskimos d'Edmonton dans la grande finale à Toronto. Les Alouettes sont encore formidables à l'offensive et ils se sont beaucoup améliorés sur la défensive.

Il appert que le vétéran Herb Trawick se retirera définitivement du football après la présente saison.

La ligne d'attaque formée de Bernard Geoffrion, Jean Béliveau et Bert Olmstead devrait compter une centaine de buts cette saison . . . Si Geoffrion reprend sa forme. Voilà un joueur vraiment malchanceux sur qui la guigne semble s'acharner tous les ans.

En parlant de Maurice Richard, Elmer Lach a déclaré; "Il est un phénomène et je ne serais pas surpris du tout s'il compte plus de trente buts cette saison. J'ai souvent eu des sensations à jouer aux côtés du "Rocket" et j'en ai encore à le voir évoluer sur la patinoire. Maurice est un grand champion sur toute la ligne".

Tommy Johnson s'est tellement signalé au camp d'entrainement que Toe Blake prédit qu'il aura de bonnes chances d'être choisi sur l'une des deux équipes d'étoiles à la fin de la saison 1957-1958.

Ralph Backstrom, un joueur de centre, a commencé la saison avec le Canadien d'Ottawa, mais le jour où il s'alignera régulièrement avec les Canadiens de "Toe" Blake n'est pas loin. Backstrom a démontré durant la période d'entrainement qu'il était un véritable "prospect".

Gerry McNeil qui est passé aux Américains de Rochester, aurait signé un contrat qui lui rapporterait la somme de $25,000 pour deux ans. Paul-Emile Bibeault, gérant général du Rochester s'est déclaré très heureux quand il a appris que Gerry avait accepté l'offre du club.

Roger Léger sera un instructeur populaire avec le Royal.

A Trois-Rivières, l'instructeur Jack Toupin croit sincèrement que ses Lions seront de sérieux aspirants au championnat de la ligue Québec Professionnelle cette saison.

Murph Chamberlain, ancien ailier gauche des Canadiens dirigera encore le club Chatham de la ligue Senior de l'Ontario et Léo Lamoureux, un ex-joueur de défense pilotera l'équipe d'Indianapolis de la ligne Internationale des Etats-Unis.

Robert Bédard sera encore désigné le joueur de tennis No 1 au Canada. Cet athlète de Sherbrooke a eu une autre saison remarquable même s'il a perdu le seul match qu'il a disputé dans les joutes pour la coupe Davis.

René Lemyre a déjà commencé à travailler en vue de la prochaine saison de baseball . . . et il espère que la province de Québec sera mieux représentée dans la ligue Internationale en 1958. On sait que les Royaux ont terminé cette année dans la cave du classement pour la deuxième fois dans leur histoire.

Tommy Holmes qui a fait du beau travail comme pilote des Royaux, pourra revenir à Montréal s'il le désire.

Il se peut que le Canadien Billy Harris soit un lanceur débutant avec les Dodgers de Brooklyn la saison prochaine. Harris qui vient de Dorchester, Nouveau-Brunswick a créé une bonne impression à sa première joute avec les Dodgers, même s'il a perdu 3 à 2 contre les Phillies de Philadelphie.

C'EST L'ANNÉE INTERNATIONALE

FOIRE AGRICOLE ROYALE D'HIVER

DU 15 AU 23 NOVEMBRE



- Bestiaux champions !
- Exposition internationale des grains et semences !
- Concours des "Queen's Guineas" !
- Ventes aux enchères du bétail !
- Superbe exposition florale !
- Démonstration d'art culinaire !

RETENEZ VOS BILLETS MAINTENANT POUR LA PARADE ROYALE DE CHEVAUX !

8 ÉQUIPES INTERNATIONALES de SAUT!

SOIRÉE	MATINÉE MER.-VEN.	MATINÉE DU SAMEDI
$3.50 - 2.50	$1.00	$1.50

Envoyez chèque ou mandat avec une enveloppe portant votre adresse à :

G. S. McKEE, GÉRANT GÉNÉRAL
Foire Agricole Royale d'Hiver
Royal Coliseum, Toronto



QUELQUES CONSEILS PRATIQUES

No. 3

PEINTURE À LA MAISON

Pinceaux

Vous obtiendrez meilleur résultat avec des pinceaux neufs en les faisant tremper pendant plusieurs heures dans de l'huile de lin crue ou cuite. Les pinceaux inutilisés peuvent être suspendus, après un bon nettoyage, dans une boite contenant de l'huile de lin; ils ne doivent toucher ni le fond ni les côtés de la boite.

Enduit d'apprêt pour bois neuf

Un mélange de 2 parties d'huile de lin cuite et 1 partie de térébenthine constitue une couche d'apprêt idéale pour la plupart des bois: essuyer l'excédent afin de donner un fini uniforme. Cet enduit est surtout recommandé pour l'extérieur, car il protège le bois contre les intempéries même quand la peinture s'écaille.

Nous vous enverrons gratuitement sur demande une brochure renfermant nombre de conseils pratiques pour la maison, pour le sport et pour la ferme. Et ne manquez pas la suite de cette série de conseils pratiques.

L'HUILE DE LIN PURE

"Canlin"

THE CANADA LINSEED OIL MILLS, LTD.
Département 12
2215 Notre Dame E. . Montréal, Qué.

Un système...

(*Suite de la page* 11)

d'été, pour activer la circulation de l'air sur toute la superficie du poulailler.

Ponte intense

Sous de telles conditions, les pondeuses, sans avoir été sélectionnées durant la période de croissance et de ponte, ont pondu, au taux de 84% durant tout l'hiver. Au printemps, elles étaient en très bon état et leur taux de production était encore de 80%. La capacité de ponte des pondeuses était très représentative du fait que le troupeau était constitué d'oiseaux provenant de dix lignées commerciales. Les poules n'ont eu aucun stimulant sous forme de cubes ou de pâtée humide. Elles n'ont reçu que de la moulée sèche comme nourriture et de l'eau pure comme breuvage.

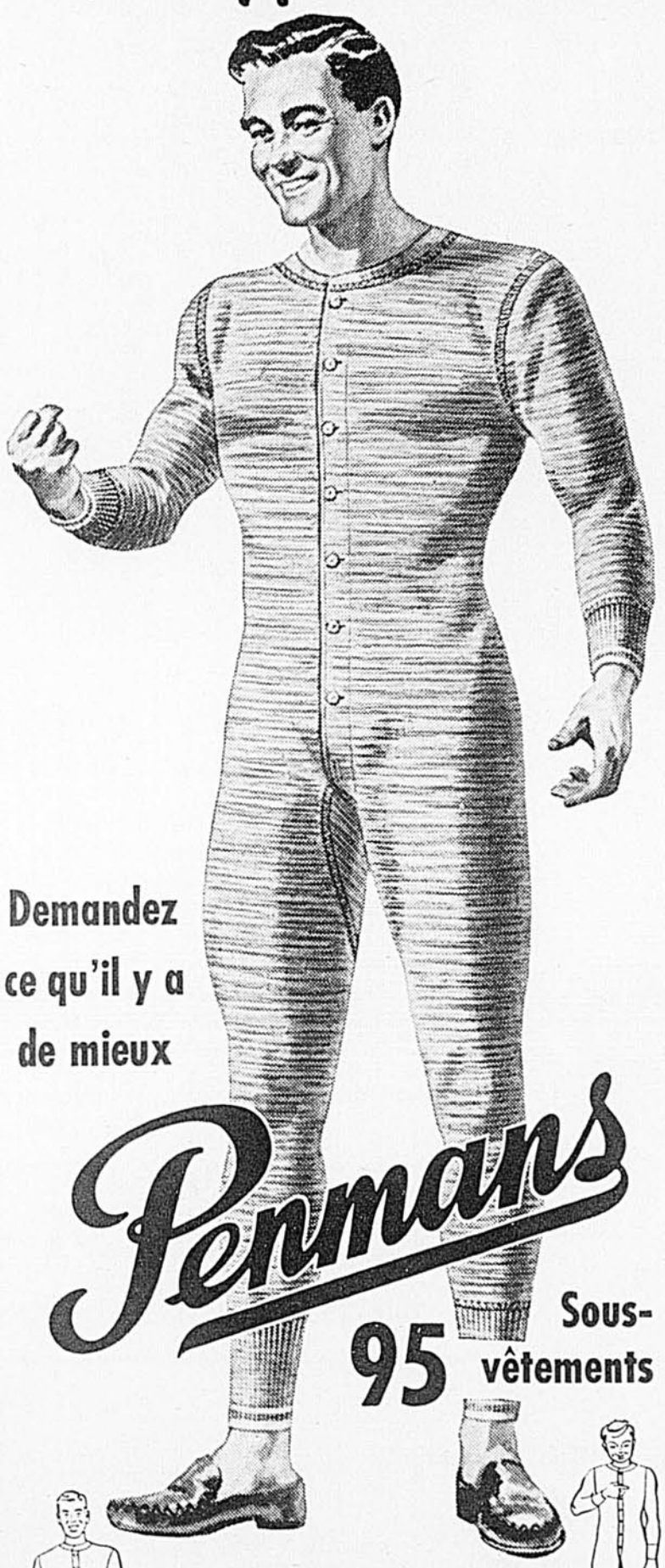
Autres avantages

Au point de vue pratique, ce nouveau système de ventilation électrique exige moins d'expérience, moins de surveillance et de temps pour le contrôle de la ventilation. Il contribue à maintenir une ponte élevée et soutenue; il élimine le danger des changements brusques de température et les courants d'air violents dans les poulaillers. Il permet aussi de fournir aux oiseaux une ventilation suffisante en tout temps. Cette condition est essentielle puisque, même temporairement, l'air vicié et très humide est aussi nuisible à la santé des pondeuses et au maintien de la litière en bonne condition que les basses températures et une trop grande circulation d'air froid. En outre, ce nouveau système, du fait qu'il permet de maintenir une litière sèche, favorise la production d'oeufs propres et un meilleur contrôle des maladies.



Les directeurs de la compagnie North American Cyanamid annoncent la nomination de M. J. W. Young au poste de gérant de la Division des produits phosphatés et azotés. Natif de Niagara Falls, en Ontario, M. Young est au service de cette compagnie depuis 1934.

Protection Supplémentaire



Demandez ce qu'il y a de mieux

Penmans 95 Sous-vêtements





Les sous-vêtements PENMANS "95" de première qualité feront des années d'usage de plus; fabriqués avec les fils de laine mérinos les plus fins qui soient—ils sont un gage supplémentaire de protection et de chaleur. Presque 90 ans d'expérience vous assurent une exécution expérimentée . . . une protection parfaite. Ils supporteront de nombreux lavages. Combinaisons et Gilets-et-Caleçons pour hommes et garçons.

TRADE MARK PENMANS GUARANTEED KNIT-GOODS ANGLE

2-95-6F

IL EST AVANTAGEUX DE RECHERCHER L'ÉTIQUETTE PENMANS



"ELLE A PLUS DE RÉSISTANCE QUE J'EN AI!"

C'est absolument vrai! Une Exide est la batterie la plus puissante du service automobile. Plus de 200 brevets et 69 années d'expérience mondiale sont à l'appui d'une Exide—l'excellence même en batteries d'automobiles.

Une Exide est dotée de toute l'énergie suffisante pour tout l'équipement électrique d'une auto moderne; pour vous donner des démarrages sûrs et des années de service libre d'ennuis. Cà, c'est de la résistance— la sorte que vous obtenez avec une Exide.

Obtenez des démarrages sûrs avec une Exide— aussi peu que $12.96 échange

Quand c'est une Exide vous démarrez

THE ELECTRIC STORAGE BATTERY COMPANY (CANADA) LIMITED

Une sortie d'air par éventail

Pour que le mouvement de l'air développé dans le poulailler par l'éventail et la vélocité du vent soient adéquats, l'éventail a la puissance de renouveler l'air du poulailler à raison d'un pied cube d'air par minute par livre de poids vif. Il est installé au centre de la zone à ventiler, au niveau du plafond et à une distance de 5 pieds du mur de la façade. Les dimensions de la sortie d'air sont les mêmes que celles de l'hélice. Pratiquée dans le mur de la façade, vis-à-vis l'éventail, la sortie d'air est munie d'une trappe glissant verticalement sur le mur intérieur. Les fenêtres, situées de chaque côté de l'ouverture, sont utilisées comme prises d'air.

En hiver, les parties supérieures des fenêtres situées dans le centre de l'espace disponible de chaque côté de la sortie d'air de l'éventail sont ajustées pour fournir des ouvertures d'environ 1 pouce de profondeur par 30 pouces de longueur par 100 pondeuses.

Pour que le mouvement de l'air dans le poulailler contribue adéquatement à la ventilation et à la circulation de la chaleur animale au niveau de la litière, la trappe de la sortie d'air est réglée de façon que l'air dans le poulailler se change graduellement par température saisonnière et vent léger. Le thermostat est réglé à 35°F. pour que l'éventail fonctionne automatiquement par temps normal et pour qu'il cesse automatiquement de participer à la ventilation par temps de gros vents et très froids. D'autre part, les résultats ont démontré qu'il y a avantage, durant les périodes de gros froids, d'utiliser l'éventail électrique presqu'exclusivement pour faire circuler au niveau de la litière la chaleur animale. Ce contrôle est obtenu en fermant davantage la trappe de la sortie d'air chaque fois que la température dans le poulailler a une tendance à baisser entre 35 et 38°F.

Comme nos lecteurs ont pu le constater, l'efficacité de ce nouveau système de ventilation électrique est due à son pouvoir de renouveler graduellement l'air du poulailler en tout temps, d'utiliser à fond la chaleur animale pour enlever l'humidité de la litière et procurer plus de confort aux pondeuses, tout spécialement durant les mois d'hiver.

OXO

DONNE LE BOUILLON DE BOEUF LE PLUS APPRÉCIÉ AU CANADA

OXO fournit à l'organisme les protéines nécessaires à son développement – riche et appétissante saveur de boeuf.

PETITES ANNONCES

AGENTS DEMANDÉS

Agents pour vendre vêtements sur mesures, directement du manufacturier au consommateur. Notre considérable assortiment de plus de trois cents échantillons tout laine est très attrayant et la vente se fait d'elle même pratiquement. Bas prix, bonnes commissions, complets et pardessus en boni gratuits. Expérience non requise. Occasion splendide. Ecrire pour nos échantillons. Crosby Company, Dépt. J, B.P. 413, Montréal.

ÉTABLISSEZ-VOUS EN AFFAIRES

Vendez des produits et accessoires de maison exclusifs en demande par toutes les ménagères. Aucune compétition, aucun magasin vend ces item. Vous pouvez réaliser jusqu'à 500% de profit. Ecrivez immédiatement pour catalogue en couleur GRATIS avec prix de détail indiqués. Liste confidentielle de prix coûtants sera incluse. Murray Sales, 3822 Boul. St-Laurent, Montréal.

Les poussins démarrés à l'automne promettent des profits rondelets. Pas plus difficiles à élever avec succès que les poussins d'hiver si vous possédez des locaux pour les poulettes en croissance. Demandez tous détails sur les races spéciales de ponte Bray. (La pénurie de lourds poulets à rôtir fraichement abattus indique un filon intéressant. Vérifiez votre marché — puis les sujets spéciaux Bray pour la chair) Fred W. Bray, Limited, 144 John Street North, Hamilton, Ont.

Pour livraison immédiate: truies et verrats sevrés, et de 4 mois, truies garanties pleines, verrats en âge de service, issus de Landrace importés de qualité supérieure, achetés des meilleurs éleveurs d'Ecosse. Tout juste sevrée: portée de 15 magnifiques porcelets, d'une truie importée. Pour obtenir des Landrace de grosses portées et de parents importés, commandez de notre entreprise. Catalogue. Tonra Stock Farm. R.R. No 3, Holland Centre, Ont.

Eleveurs de poulets de gril, aimeriez-vous obtenir un cochet de gril à plumage blanc, disponible chaque semaine de l'année à prix raisonnable? Nous l'avons. Tous détails sur demande. Aussi sujets non sexés de première génération: Croisement Indian River, Vantress X Nichols No 12, Vantress X White Rock d'Arbor Acres, White Rock d'Arbor Acres. Catalogue. Tweddle Chick Hatcheries Limited, Fergus, Ontario.

Quelques vérités sur les Kimber K-137. 1.—Ponte extrêmement forte; production hâtive de gros oeufs. 2.—Qualité spécialement élevée des oeufs, à blanc ferme. 3.—Excellente viabilité et bonne résistance à la maladie. Plusieurs croisements divers ont été mis à l'épreuve avant de produire sur une grande échelle le K-137 qui a été essayé dans des conditions représentatives sur nombre de fermes avicoles commerciales. Bien que la Leghorn Kimber régulière est renommée depuis longtemps pour sa ponte supérieure, la lignée K-137 produit 8 à 10 oeufs de plus par sujet. Catalogue et tous détails sur demande. Ecrivez à Tweddle Chick Hatcheries Limited, Fergus, Ontario, ou Scott Poultry Farm, Seaforth, Ontario.

J'apprends l'ANGLAIS
avec un professeur invisible

16e LEÇON

Chers élèves,

Comme les écoliers qui sont retournés en classe, reprenons nos cahiers, nos crayons, et donnons-leur surtout l'exemple de l'application. Allons-y pour corriger le dernier devoir.

Réponses a)

axe — a hammer — screwdriver — board — tape measure — board — saw — nails, needle — level — pliers.

b) clous — il fend — mesures — il met — il a besoin — vis — il emploie.

Traduction

française a)		anglaise b)	
Nous travaillons	je mange	I work	you eat
il écrit	vous partez	he says	we come
ils disent	tu vas	you buy	he sees
il obtient	il va	I say	you call
j'appelle	vous buvez	I bring	we drink
vous rapportez	il reçoit	you receive	you do
ils font	ils veulent	you eat	they go
il achète	il dit	you obtain	they leave

Grammaire

ice cream	pie (pa-ï)	soft drink
crème glacée	tarte	liqueur

Paul aime — Marie préfère — Jean ne veut que —

Les 3 choses sont bonnes, mais à chacun "ses goûts", donc, le mot **bon** peut avoir un sens différent pour chacun, cet adjectif a des degrés. Une chose par exemple peut être bonne, + bonne (plus bonne), + + bonne (très bonne, meilleure) (excusez la grammaire !) ou bonne, — bonne (moins), — — bonne. L'adjectif **bon** a des nuances, des degrés. Nous allons étudier ensemble le comparatif :

Comparaison entre 2 — — personnes

comparaison entre 2 — — animaux

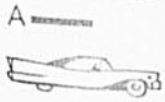
comparaison entre 2 — — choses

1) Pour former le comparatif, on ajoute ER à l'adjectif :
neuf — new (ni-ou) + er : newer (+ neuf)
vieux — old (ôl-de) + er : ôlder (+ vieux)
court — short (chaurte) + er : shorter (+ court)
long — long (laungue) + er : longer (+ long)

2) Le comparatif est toujours suivi de THAN :
longer than, shorter than, newer than,
+ long que, + court que, + neuf que.

3) On se sert du **comparatif** quand on fait une comparaison entre 2 personnes, 2 animaux, 2 choses, et que l'un possède "la qualité" plus que l'autre.

Voici des exemples :



la ligne A est plus courte que la ligne B
A is **shorter than** B

l'auto 1 est plus neuve que l'auto 2
Car 1 is **newer than** car 2.



Les tartes sont meilleures que la crème glacée.
Pies are **better than** (bètt-eur) ice cream.



Le chat est plus fort que la souris.
The cat is **stronger than** the mouse.



Paul est plus petit que Pierre.
Paul is **shorter than** Peter.



Pierre est plus grand que Paul.
Peter is **taller than** Paul. (tâ-leur)

Pierre est plus vieux que Paul.
Peter is **older than** (ôl-deur) Paul.



Le cheval est plus fort que l'homme.
The horse is **stronger than** the man. (straun-gueur)





Le renard est plus rusé que le loup.
The fox is **wiser** (ou-aï-seur) **than** the wolf (wou-lf).





La colline 2 est plus haute que la colline 1.
Hill (hi-l) 2 is **higher** (a-ï-heur) **than** hill 1.





Le poisson 2 est plus profond que le poisson 1.
Fish (fi-che) 2 is **deeper** (di-peur) **than** fish 1.





A 9 heures il fait plus sombre qu'à 7 heures.
At nine, it is **darker** (dar-keur) **than** at seven.



La vache est plus grosse que la brebis.
The cow is **bigger than** the sheep.

Attention ! 1) Quand vous avez des adjectifs comme **beautiful** (bi-ou-ti-foul) beau; **comfortable** (com-faur-té-beul) confortable; **pleasant** (plè-seun-te) plaisant; c'est-à-dire, des adjectifs formés de plus de 2 syllabes, on met devant ces adjectifs **more** qui signifie plus (+), ou **less,** qui signifie moins (—).

Ex:



Le lit est plus confortable que la table.
The bed is **more** comfortable than the table.



Marie est plus belle que Ti-Fine.
Mary is **more** beautiful than Ti-Fine.



C'est plus plaisant quand il fait beau.
It is **more** pleasant when it is sunshine.

Attention ! 2) Les adjectifs comme happy (ha-pé) heureux; lazy (lé-zé) paresseux; heavy (hè-vé) pesant, le y précédé d'une consonne se change en i auquel on ajoute er:
happy : happier (ha-pieur) lazy : lazier (lé-zi-eur)
heavy : heavier (hè-vi-eur).

Voici une liste d'adjectifs, avec le comparatif; étudiez-les bien et cela vous servira de devoir :

wise (ou-a-ï-ze) rusé — wiser (ou-a-ï-zeur) — plus rusé
young (i-ongue) jeune — younger (i-on-gueur) — plus jeune
sweet (sou-itte) doux — sweeter (sou-itteur) — plus doux
low (lo) bas — lower (lo-ou-eur) — bas
wide (ou-a-ïde) large — wider (ou-a-ideur) — large
thick (thike) épais — thicker (thi-keur) plus épais
sharp (charpe) pointu — sharper (char-peur) plus pointu
cool (koul) frais — cooler (kou-leur) plus frais
cold (kôld) froid — colder (kôl-deur) plus froid
weak (ou-ike) faible — weaker (ou-i-keur) plus faible
light (la-ïtt) léger — lighter (la-ï-teur) plus léger
wet (ou-ètt) trempé — wetter (ou-è-teur) plus trempé
hot (hotte) chaud — hotter (hot-teur) plus chaud
red (rèd) rouge — redder (rèd-deur) plus rouge
small (small) petit — smaller (smalleur) plus petit

Exceptions :

bad, mauvais; worse, plus mauvais
far, loin; further, (feur-theur) plus loin
good, bon; better, meilleur
little (li-teul) peu; less (lesse) moins
much, beaucoup; more (mau-re) plus.

Sur ce, je vous dis au revoir, au mois prochain,

Votre professeur,

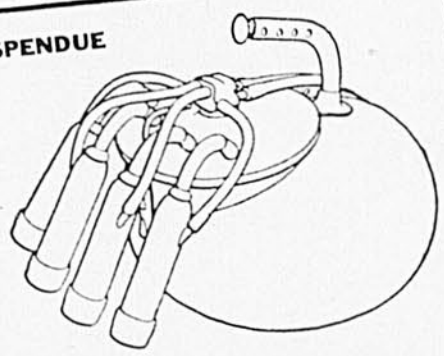
Charles MARTIN.

Faites votre choix d'une TRAYEUSE DE LAVAL!

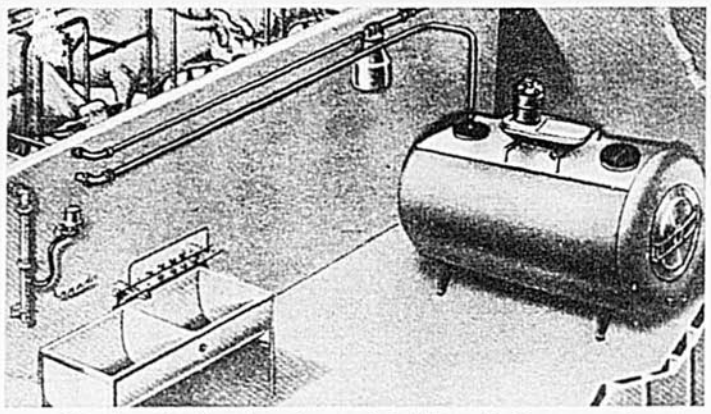
De Laval vous assure un rendement remarquable dans *tout* genre de trayeuse... vous obtenez économie, efficacité et maximum de profits laitiers, quelle que soit la grosseur du troupeau! Demandez un essai gratuit de la trayeuse De Laval de votre choix.

NOUVELLE TRAYEUSE SUSPENDUE DE LAVAL

Cette trayeuse suspendue perfectionnée assure... par ses caractéristiques révolutionnaires... une traite plus rapide et plus propre... et un confort absolu aux vaches.



TRAYEUSE À PIPELINE DE LAVAL



Pipeline à salon de traite ou à étable ordinaire pour répondre exactement à vos besoins... trayeuse conçue et reconnue sans défectuosité... efficacité et profits maxima.

TRAYEUSE À SEAU DE LAVAL

Ses atouts devancent les années... assurent une "traite contrôlée" positive... épargnent temps et travail... augmentent vos profits de traite.



La Cie De Laval Limitée

6695, chemin Upper Lachine
Montréal, Qué.

320, rue St-Roch
Québec, Qué.

Plus d'éleveurs canadiens achètent les réservoirs refroidisseurs De Laval que toute autre marque car, avantage pour avantage, ils sont les meilleurs sur le marché. Le service De Laval repose sur plus de soixante-cinq années de fabrication d'appareils et machines pour le producteur laitier du Canada.

PAARLez-moi de ça...



Un brandy savoureux et velouté. C'est le brandy Paarl, bien entendu . . . le brandy parfait à tous points de vue.

BRANDY *Superior*
PAARL
Importé d'Afrique du Sud



par CLAUDE-HENRI GRIGNON

Monsieur Frédérique n'était pas le premier venu. Il était plus qu'une personne. Un personnage. Un homme non seulement respectable mais d'une parfaite distinction. Original aussi autant qu'il est permis de l'être. Il créait une impression profonde. On ne pouvait pas ne pas le remarquer. Grand érudit, instruit jusqu'au bout des ongles, il possédait en outre, ce qui est assez rare, des qualités de coeur incomparables.

—Avoir du coeur, répétait-il souvent, c'est une maladie qui ne pardonne pas. On en meurt. J'en mourrai.

Permettez que je vous raconte l'histoire de monsieur Frédérique et l'histoire surtout de sa fin dernière.

* * *

Je venais à peine de me marier et je trimais sur un lot de colonisation dans ce pays de montagnes, de rêves et de misère lorsqu'un beau matin je vis arriver chez moi un homme d'une trentaine d'années, d'une stature imposante, bien mis et qui parlait d'une voix grave toute en modulations. On ne se lassait pas de l'entendre. Je remarquai d'abord ses yeux très vifs d'un noir profond et qui semblaient brûler d'un secret impénétrable. Ses cheveux châtains, abondants, tout en désordre, lui donnaient un air de poète exilé. La pâleur de sa figure aux traits fins et réguliers et la blancheur de ses mains qu'il avait très belles disaient assez que monsieur Frédérique n'était pas un homme comme les autres.

—Je voudrais acheter une terre dans le voisinage. En avez-vous à vendre? demanda-t-il.

—Loin du village de même?

—Pourquoi pas? J'aime la solitude, la nature sauvage, la liberté, ma liberté, surtout près d'un lac comme il y en a un ici.

Le fait est que le Lac de la Montagne noire rayonnait dans le paysage ainsi qu'un diamant dans les feux de soleil et comparable à une émeraude à l'approche de la nuit. Un lieu enchanteur, unique au monde, selon les paroles mêmes de monsieur Frédérique.

On convint d'un prix. Il acheta la moitié de la terre que je possédais en bordure de la mienne. Quoique célibataire il y construisit une maison princière sur le faite de la montagne qui dominait toute la région et le grand ravin où coulait un ruisseau d'argent. Ce fut une bénédiction pour la paroisse lorsqu'il commença à bâtir. Il fallut engager la main-d'oeuvre pour "ouvrir" des routes, construire la maison, les dépendances et faire d'un lieu sauvage le dernier refuge de la civilisation. Au moins une trentaine d'ouvriers et de manoeuvres vivaient du caprice et des générosités de ce nouveau maitre que tout le monde estimait et jugeait tel un bienfaiteur dans ce pays où l'on vivait si misérablement depuis tant d'années.

Quand on avait dit: "Monsieur Frédérique est ben bon", on avait tout dit. On ne pouvait se faire à l'idée qu'il disparaitrait un jour. Sans lui on mourrait de faim. L'existence garderait un goût de cendres et d'amertume. Avec lui c'était presque le paradis sur la terre.

—Ça vous tente pas de vous marier que j'y ai demandé un jour?

—Il faut croire que je ne plais pas aux dames, répondit-il avec un sourire.

La vérité c'est que les plus belles créatures tournaient autour de lui. Elles venaient de partout. Et aussi les hommes, hommes politiques, financiers, marchands et jusqu'à des écrivains. Monsieur Frédérique tenait table ouverte à l'année longue. Une quinzaine de serviteurs travaillaient jour et nuit. Ils étaient si bien payés qu'ils auraient donné leur vie pour le seigneur de la Montagne noire ainsi qu'on se plaisait à l'appeler. Fallait-il donc qu'il fût riche! Maintes fois j'ai essayé de savoir d'où provenait sa fortune. Peines inutiles et personne dans le château ne pouvait me renseigner. C'était là un secret qui ne serait jamais dévoilé.

Les fêtes champêtres succédaient aux parties de chasse et les parties de chasse aux parties de pêche.

L'hiver, c'étaient les grands bals, les courses en carriole, les longues promenades en raquettes dans le sillon de la lune éclatante et dont les reflets semblaient accrocher des étoiles aux sapins lourds de neige.

On vivait dans un bonheur sans mélange. Cette vie de luxe, de générosités et d'abondance dura trente ans.

Non seulement monsieur Frédérique se montrait charitable envers tout le monde, ouvrant largement sa bourse mais il n'était pas avare de conseils. Très versé dans les affaires, connaissant le droit, familier avec les lois du pays on venait de très loin le consulter. Toujours il recevait les importuns et leur prodiguait des conseils profitables.

—Comment c'est que j'vous dois? lui demandait-on.

—Pas un sou. Allons donc! Ça me fait plaisir. Si j'ai pu vous être utile j'en suis déjà récompensé.

Et il faisait des heureux autour de lui. On ne compte pas les services qu'il a rendus et les personnes qu'il a aidées, secourues et sorties de misère.

Le grand seigneur était devenu le serviteur de tout le monde. Ni plus ni moins.

* * *

Un tel personnage se devait d'occuper des charges publiques. On vint lui offrir le poste de maire. Il accepta.

Il ne se contenta pas de remplir cette charge au meilleur de sa connaissance ainsi que le stipule le serment d'office. Il donna le meilleur de lui-même. Rien ne pouvait le retenir chez lui lorsqu'il y avait une séance du Conseil, une cérémonie à présider. Il se dévoua corps et âme pour la municipalité et sans jamais charger un sou. Il rédigeait lui-même les motions, les avis, les règlements et les requêtes de toutes sortes. Il se fit le champion de toutes les mesures susceptibles d'apporter le progrès dans ce milieu paysan qu'il chérissait plus que tout au monde. Il donna sans compter son talent, son temps et son argent. Des maires comme monsieur Frédérique on en verrait pas de sitôt. Vous croyez bien qu'il fut élu préfet du comté dès la deuxième année de son règne. On le citait en exemple dans toute la province. Il n'en tirait pas gloire pour tout cela. Il accomplissait son devoir.

—Je fais ce qu'il faut faire, répétait-il avec cet accent de sincérité et de modestie qui ne manquait jamais de nous impressionner.

Mais un jour il fut ruiné. On ne sut jamais pourquoi ni comment un tel malheur pouvait tomber ainsi que la foudre sur un homme qui avait été si bon, si charitable, si généreux. Peut-être trop généreux.

—Je savais que mon coeur finirait par me perdre.

Il ne se plaignait pas du mauvais sort. Tous ses biens furent vendus. Il ne lui restait que le chemin en partage.

A partir de ce moment tragique tous ses amis le délaissèrent. Tous ceux qu'il avait secourus, aidés, encouragés, l'abandonnèrent lâchement. Le peuple même ne voulut point le reconnaitre. Monsieur Frédérique se rendit compte que l'ingratitude des hommes est un abime sans fond, un abime de ténèbres grouillant de vipères, de venin et de calomnies. On lui reprochait sa générosité, ses largesses, ses dépenses et jusqu'à son amour de la charité. Il avait eu tort, et que le seigneur de la Montagne noire sombrât dans la misère on s'en moquait pas mal. Plusieurs même se réjouissaient du malheur qui le frappait si durement.

* * *

Il y avait dans le pays un pauvre colon du nom de Pleursaule, un pauvre diable, marié, père de dix enfants. C'est lui qui eut la bonté d'héberger monsieur Frédérique, de le consoler dans les dernières années de sa vie. Il en prit soin, le soigna et se trouvait à ses côtés lorsqu'il rendit le dernier soupir.

Le défricheur Pleursaule était le seul à qui monsieur Frédérique n'avait pas rendu service. ●

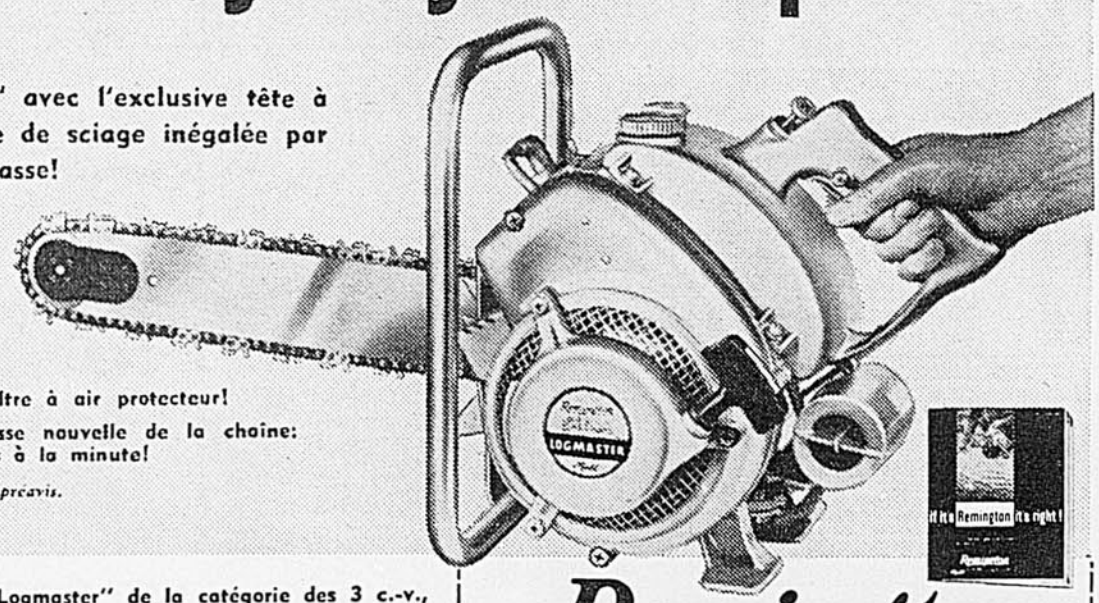
INSURPASSABLE DEPUIS 50 ANS



MAINTENANT
pour les scies à chaine aussi

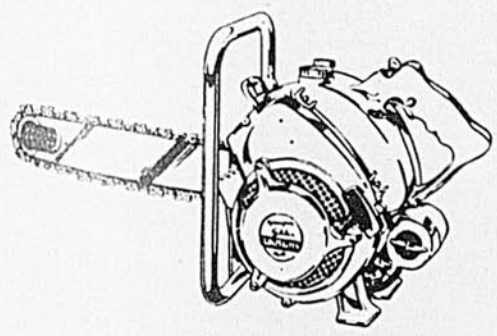
Remington est synonyme de qualité

Vient de sortir! La nouvelle Silver "Logmaster" avec l'exclusive tête à roulement à rouleaux vous donne une puissance de sciage inégalée par aucune autre scie de cette classe!



- Exclusif! Le roulement à rouleaux de la tête diminue la friction, donne plus de puissance!
- Sciage dans toutes les positions!
- Enroulement automatique du cordeau; démarrage assuré à tout coup!
- Nouvel échappement à pare-étincelle, assurant pleine sécurité!
- Nouveau filtre à air protecteur!
- Haute vitesse nouvelle de la chaine: 3,800 pieds à la minute!

Spécifications sujettes à changement sans préavis.



La Golden "Logmaster" de la catégorie des 5 c.-v. Cette nouvelle scie formidable fait plus de travail que tout autre modèle à commande directe. Sa tête à roulement à rouleaux a permis d'augmenter jusqu'à 20% la puissance de coupe. Barres de 18", 24", 30". 27 lb.

La Silver "Logmaster" de la catégorie des 3 c.-v., 1 cylindre, refroidissement par air, 2 temps. Chaine Mall Router ou Oregon Chipper, voie de 7/16". Barres de 18", 24", 30". 26 lb.

Voici une nouvelle et puissante scie à chaine poids léger par Remington — fabricant d'armes à feu et de munitions pour le sport et célèbre depuis 141 ans à cause de leur perfection.

D'une puissance et d'une vitesse de coupe insurpassables même par des modèles coûtant beaucoup plus cher, la toute nouvelle Silver "Logmaster" est la meilleure scie à chaine à commande directe de sa catégorie. La nouveauté révolutionnaire de sa tête à roulement à rouleaux, une exclusivité pour toutes les robustes scies à chaine Mall de Remington, a permis d'accroître la vitesse de la chaine et d'augmenter la puissance de coupe effective pour vous donner une performance hors ligne dans tous les travaux durs.

Mall Tool Ltd., division de Remington Arms Company, Inc., fabrique des scies à chaine pour tous les besoins. Elles sont offertes avec moteur à essence, électrique ou pneumatique. Pour obtenir un exemplaire gratuit de notre nouveau catalogue complètement illustré, vous n'avez qu'à remplir le coupon commode ci-contre.

Remington

Mall®

Mall Tool Ltd., division de Remington Arms Company, Inc., 36 Queen Elizabeth Blvd., Toronto, Ont.

Mall Tool Ltd.,
Division de Remington Arms Company, Inc.,
Dépt H-78
36 Queen Elizabeth Blvd.,
Toronto, Ont.

Veuillez m'envoyer votre catalogue GRATIS sur vos scies à chaine.

Nom .....

Adresse .....

Comté ..... Prov. BA-10

BÉBÉ MAUSSADE

•Dérangement
•Constipation•Dentition



Donnez-lui des Tablettes Baby's Own. Elles sont douces et apportent le soulagement rapide qui encourage un repos bienfaisant. Parfaitement sûres. Ne contiennent rien qui endorme.—agréables au goût, Faciles à prendre. Employées par les Mamans depuis plus de 50 ans. Achetez-en aujourd'hui chez votre pharmacien.

BABY'S OWN TABLETS

Instruments de Musique



CLUB IIIM/30/8

- Le plus vaste assortiment d'instruments de musique au Canada aux plus bas prix.
- Accordéons, guitares, violons et tous les autres instruments de musique, ainsi que les accessoires.

Catalogue en français

Ceci est une offre sans précédent: un catalogue complet d'instruments musicaux en français! Complètement illustré!



- Demandez une copie gratuite aujourd'hui même.

Peate Musical COMPANY

1431, rue Mansfield, Montréal, P.Q.



GRATIS

Montres bracelets pour hommes ou dames données gratis pour la vente de 30 bouteilles de parfum de .10 cts à .30 cts. Ou encore: Kodak, Coutellerie, couvertes, fer à repasser, grille-pain. Prime spéciale gratis.

Demandez nos feuillets.

LES UTILITÉS PRIMÉES

828-D Est, Boulevard Charest, Québec.

CONCORDIA
PAIE LES VENDEURS DE 5 DIFFÉRENTES FAÇONS SUR CHAQUE VENTE

Meilleures commissions — Meilleurs boni mensuels — Commissions automatiques sur les ventes répétées — Primes supplémentaires — Chaussures données comme bonus.

Les vieux vendeurs, tout comme les nouveaux, disent qu'ils n'auraient jamais cru que la vente des chaussures fut aussi facile — que la chaussure Concordia et le nouveau système de vente à l'appui apportent un revenu-miracle.

Quelques bons territoires disponibles pour représentants actifs.
Ecrivez dès maintenant.

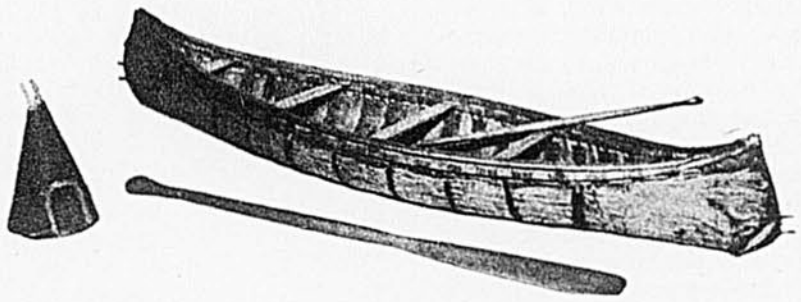
CONCORDIA SHOE CORP.
1227, rue Lafontaine, Dépt BA, Montréal

RECTIFICATION

Dans notre édition de septembre 1957, à la page 109, dans l'annonce de President Electric Ltd, nous avons mentionné la date de fermeture du concours comme étant le 28 février 1957. Veuillez prendre note que c'est le 15 novembre, 1957.

Pour les Jeunes

Le petit canot d'écorce



Au début de la colonie, ce n'est pas l'avion ni l'automobile qui jouait un grand rôle.

Pour franchir les distances, avant les chevaux attelés sur des charettes rustiques, il y a eu le petit canot d'écorce.

Les sauvages, qui fabriquaient eux-mêmes ce genre d'embarcation, l'utilisaient alors qu'ils étaient rois et maitres sur les territoires du Canada.

Pas d'autre route que celles du grand fleuve et des rivières.

Les missionnaires, comme les militaires durent donc l'utiliser. Monseigneur de Laval faisait ses visites pastorales en canot d'écorce, et les explorateurs, les découvreurs, s'en allaient, à l'aventure, dans ces frêles embarcations qu'ils apprirent eux aussi à construire en utilisant l'écorce de gros bouleaux.

Après le Père Marquette et ses compagnons, ce fut le Père François Paquet qui partit de Montréal avec trois trappeurs pour aller fonder Ogdensburg, dans l'Etat de New-York. Leur long canot d'écorce portait le nom de la sainte Vierge sur sa pointe.

Dans tous les musées canadiens de quelque importance, on voit des reproductions de ces embarcations indiennes devenues celles des premiers canadiens. J'ai pu en admirer une petite, à l'Ecole de l'Eveil, du Jardin Botanique de Montréal, dont je vous ai beaucoup parlé au cours de l'année dernière.

Sur notre beau fleuve national, sur les lacs et même sur les rivières de notre pays, on ne voit plus de ces rustiques embarcations. Dans la région pittoresque de la Gaspésie on admire les jolies barques de pêche, ailleurs, des canots-automobile, des yachts dont certains ne manquent pas de confort et de luxe.

Image du Canada d'autrefois et d'aujourd'hui.

Marraine

Vive le Roi, la Reine!

Voici les noms des filleuls tirés au hasard, comme candidats aux titres de Roi et de Reine qui seront décernés en juin prochain (1958):

Ruth Gauthier
de Pointe du Lac, et

Marcel Lachapelle
de St-Joachim de Shefford.

Lettre de Marraine

Bonjour mes filleuls!

Merci pour les nombreuses jolies lettres. C'est avec beaucoup d'émotion que je lisais celles de religieuses, directrices d'écoles et de couvents, qui veulent bien marquer de l'intérêt aux pages des Jeunes du Bulletin des Agriculteurs, et encourager leurs élèves à participer aux concours chaque mois.

Lettres signées également par des professeurs et des institutrices qui me font infiniment plaisir.

On me parle beaucoup du coin consacré à l'Histoire du Canada, je compte bien continuer durant les prochains mois à vous parler des Vénérables Fondateurs de l'Eglise canadienne et d'autres personnages illustres, chers à notre pays.

Je ne puis répondre à chacun en particulier, cette lettre est pour vous dire à tous mon attachement et le grand désir que j'ai de rendre cette page aussi intéressante que possible, instructive et distrayante à la fois.

Continuez de m'écrire mes chers filleuls, parlez-moi de vos familles, de vos études, de vos goûts.

Je demeure,

très affectueusement vôtre,

Marraine

Tableau d'honneur

Monique Naud, Léontine Thibodeau, Blanche Lafontaine, Pierrette Roger, Lisette Tremblay, Jean-Marc Bernard, Claudette Chalifoux, Nicole Millette, Maurice Gervais, Léonard Fiola, Germaine Boisvert, Gisèle Arsenault, Claudette Legault, Roger Bourbonnais, Onil Goulet, Colette Lévesque, Colette Guénette, Yvon Houle, Constance Vallières, Suzanne Mimeault, Madeleine Julien, Murielle Grenier, Germaine Ricard, Yolande Bilodeau, Aline Dupelle, Doris Perreault, Pierre Gagnon, Yvan Tremblay, Joan Pelletier, Céline Bernier, Nicole Bourgault, Roméo Norchet, Léonard Beaudoin, Guy Lamoureux, Lucille Ouellet, Marjolaine Lavoie, Alenzo Castillan, Monique Chevrier, Aurélien Fournier, André Guillemette, Denise Larocque, Raymonde Duchêne, Pâquerette Tremblay, Water Finlayson, Léandie Lessard, Cécile Fiset, Robert Boucher, Anne-Marie Trothier, Diane Cardinal, Marthe Girard, Jean-Yves Grenier, Yvonne McGrau, Lise Chandonnet, Lise Pilote, Suzette Bourassa, Colette Gadoury, Carole Bessette, Denise Cloutier, Solange Larocque, Ghislaine Poulin, Micheline Bénard, Claudette Lavallée, Lise Senay, Willie Lemieux, Micheline Boivin, Viateur Gauthier, Solange Bouchard, Noella Laplante, Hélène Malette, Lise Goudreau, Chantal Girard, Rina Léveillée, Liliane Leduc, Jocelyne Rochon, William Tucker, Jean-Marie et Yvon Brideau, Léonard Thibeault, Claudette Faille, Gisèle Otis, Huguette Vachon, Gaston Bussières, André Picard, Julien Jacques, Jean-Guy Bourbonnais, Françoise Lemieux, Fernande Bolduc, Aline Duguay, Jacqueline Brière, Gilles Boucher, Jean-Marc Caron, Louise Vincent, Nicole Larocque, Gilles Fauvelle, Claire Pettigrew, Doris Bolduc, Ginette Noiseux, Julienne Grandmont, Raymond Travers, Marie-France Robichaud, Lucette Carignan, Louise Tourigny, Réjean Bérard, Julienne Brousseau, Gaétane Lamontagne, Denise Auger, Lucie Simard, Huguette Langlois, Louisette Boisvert, Simonne Rouillard, Monique Drapeau.

VENTE de COUPONS

3 LB. DENTELLE DE SOIE.....$2.98
30 à 40 coupons assortis, de 7 à 18 po. de large. Teintes: blanc et pastel. Pour tabliers, robes, rideaux, blouses, etc. 6 lb., $5.75 (80 coupons).

3 LB. ÉTOFFE À ROBE.....$2.99
Teintes nouvelles. Valeur $20.00. Coupons de tricotine de rayonne. Assez pour 10 jupes, robes, blouses dans chaque paquet. Grandes longueurs. Couleurs à assortir. Deux paquets $5.89. Aussi 3 lb. de popeline de soie pour robes, $2.98.

2 LB. DE FLANELLETTE.....$2.98
Un côté rayonne, l'autre douce flanellette. Tons pastel. Longueurs de coupons. Paquet familial. Pour faire 40 paires de bouffants, culottes, 6 à 12 pyjamas, robes de nuit, slips, plusieurs robes d'enfant.

50 VGES TULLE DE NYLON....$2.98
2 lb. en longueurs de ½ à 1 vge, 30" large. Couleurs pastel. Pour robes, crinolines, jupes, voiles, rideaux. Valeur de $20.

3½ LB. COUPONS DE SOIE....$2.98
Longueurs ½ à 2 vges. Coupons de rayonne, soie, satin, tricot. Couleurs assorties. Commandez 2 paquets, $5.90 et recevez 100 vges de ruban de soie, gratis.

3 LB. COTON BLANC.....$3.59
27 à 36 pouces de largeur. Longueurs 1 à 3 vges. Magnifique qualité pour tabliers, uniformes, blouses, etc.

3 LB. ÉTOFFE DE LAINE.....$5.35
Valeur $30.00. Tissu anglais tout laine, pour vestes, costumes, coupe-vent, jupes pour adultes ou enfants. Grandes longueurs. 6 lb. $9.98. Plusieurs verges par paquet.

25 VGES NYLON.....$3.98
Blanc. Longueurs coupons: ½ à 1½ vges. 100% nylon. Ne demande pas de repassage. Rég. $2.00 la vge. 50 vges, $7.50. 25 vges tricot de nylon $3.98. Longueurs de ½ à 1½ vges. Couleurs pastel.

600 VGES RUBAN DE SOIE.....$2.98
Valeur de $50. Pour envelopper cadeaux, garnir robes, lingerie, etc. Satin, taffetas. Rouleaux de 100 vges, couleurs assorties.

2 LB. FLANELLE PLAID.....$3.98
Valeur $10. Plaids écossais ou Ivy League rayés, pour jupes, robes ou blouses. Grandes longueurs. Aussi 2 lb. Broadcloth de soie $3.98. Coton lavable, ressemble à la soie. Pour chemises, blouses, coupons pour jupes. Uni, couleurs pâles ou foncées.

24 PRES BAS NYLON.....$3.69
Valeur de $35, régulier, $1.49 la paire. Teintes pâles ou noire. Neufs mais rejetés par la manufacture, à cause de légers défauts; plusieurs sont parfaits.

Envoyez votre commande avec $1.00 de dépôt. Payez la balance C.O.D. plus frais de poste. Garantie de remboursement du prix d'achat en cas de non-satisfaction.

WARD'S TEXTILES
209 est, rue Ste-Catherine, Dépt BD-15
Montréal 18, Qué.

L'Ami des fermiers lorsque les douleurs arrivent

Le travail sur la ferme vous maintient continuellement actif, de bonne heure le matin et tard le soir et dans toutes les températures. Il n'y a pas de répit lorsqu'une douleur rhumatismale vous rend misérable, lorsque vous souffrez de douleurs dans le dos, de muscles endoloris, d'entorses et de foulures. Voilà pourquoi vous trouverez toujours une bouteille de liniment Sloan dans tant de foyers canadiens. Les cultivateurs disent que vous ne pouvez trouver mieux que SLOAN pour obtenir un soulagement rapide des douleurs. Il suffit d'appliquer SLOAN et immédiatement l'action de la "chaleur pénétrante" de SLOAN stimule un flot sanguin favorable et purifiant vers les endroits endoloris, ce qui soulage rapidement les douleurs. Aucune ferme ne devrait se passer du LINIMENT SLOAN.

57-8F

LE TRAITEMENT VON SOULAGE REMARQUABLEMENT les MALAISES D'ESTOMAC



La science apporte un remède sûr et rapide aux malaises d'estomac—même les crampes et gargouillements dus à l'acidité stomacale, et les gaz et brûlements au coeur que causent les excès de table ou de tabac, les mauvais aliments ou simplement les soucis.

Une seule tablette VON calme et apaise vite les estomacs dérangés par l'hyperacidité. Les tablettes VON absorbent aussi l'excès de gaz—sans éructation. Vous verrez comme ce soulagement est durable. La vente de plus de 2 millions de bouteilles de Tablettes roses VON démontre bien leur efficacité.

TRAITEMENT D'ESSAI GRATUIT
Demandez un ÉCHANTILLON GRATUIT à votre pharmacien ou directement à Canadian Von Co., Dépt 419-K, 1968 Wyandotte East, Windsor, Ont.

Pour les Jeunes

(Suite de la page précédente)

Concours du mois



Depuis plusieurs semaines, parmi les feuilles tombées vous en voyez de différentes sortes. Celle-ci est-elle une feuille d'érable ou de chêne?

R. .....

Quelles sont les couleurs dominantes de cette feuille?

R.—Le j....., le r....., le v.....

Adressez vos réponses à:

Marraine,
Le Bulletin des Agriculteurs,
Edifice Drummond,
1117 ouest, rue Sainte-Catherine,
Montréal.

Il y aura un prix spécial pour le coloriage de cette feuille.

Réponses au concours de septembre

1.—Trois crayons
2.—Deux cahiers
3.—Un livre
4.—Une courroie ou un poignée.

Gagnants du concours d'août

Nicole Matton, Chambly-Bassin; **Madeleine Labrecque,** Senneterre, Abitibi; **Alain Larivière,** Cap de la Madeleine, et **Jules Lafrenière,** St-Ambroise de Joliette sont les heureux gagnants du concours du mois. Félicitations à ces filleuls qui recevront leurs prix par un prochain courrier.



Le bon sens dicte l'usage de la lessive pour le nettoyage général de la ferme. Un animal contaminé peut introduire des bactéries dans une grange qu'il faut alors désinfecter. Cependant, les désinfectants ordinaires sont inefficaces lorsqu'une matière organique comme la paille et le fumier protège les microbes. La lessive Gillett dissout ces matières organiques qui protègent les micro-organismes et détruit les bactéries avant qu'elles puissent propager les maladies.

Les durs travaux de nettoyage dans les granges, étables et hangars se font beaucoup plus rapidement avec une forte solution de lessive Gillett et d'eau. Gillett coûte beaucoup moins cher que nombre d'autres nettoyeurs qui ne font le travail qu'à moitié. C'est pourquoi tant de cultivateurs en font si grand usage.



DEMANDEZ VOTRE EXEMPLAIRE GRATUIT

de la nouvelle brochure de 60 pages sur les usages de la lessive à la ferme et à la maison. Elle vous indique une foule de façons d'épargner temps, travail et argent par l'emploi de la lessive.
Ecrivez à:
Standard Brands Limited,
Immeuble Dominion Square,
Montréal.

GL-127F

FORMAT ORDINAIRE ET BOÎTE ÉCONOMIQUE DE 5 LB.





Gratis! **DE L'ARGENT OU DES PRIMES**

Votre Choix: de l'argent ou l'une de nos Magnifiques primes—85.
Pensez-y — voyez les conditions dans notre catalogue. Vendez nos splendides cadres en plastique. Toujours plus beaux comme disent nos agents, ils se vendent facilement. Tout le monde en désire. Pas nécessaire d'envoyer d'argent, postez le coupon ci-dessous, vous recevrez un assortiment de 8 beaux cadres à $1.00 chacun et le catalogue de 85 cadeaux Gratuits. Vous payez une fois la vente terminée. Alors nous vous retournerons la prime de votre Choix.

BA



Nom.....
Adresse.....

Allen Nouveautés, St-Zacharie, Qué.



Un lait propre rapporte!

... et avec **RAPID-FLO*** le lait est plus propre!

Pour être sûr de toujours obtenir un lait exempt de sédiments, il est indispensable d'employer un filtre de qualité. Et le meilleur disque filtrant que vous puissiez vous procurer est RAPID-FLO . . . le *seul* disque en *fibre liée*.

Rien ne peut remplacer la qualité; exigez donc toujours

RAPID-FLO*

DISQUES FILTRANTS EN FIBRE LIÉE, POUR LE LAIT



DIVISION DES FILTRES

Johnson & Johnson

LIMITED MONTREAL

*Marque déposée

Commandez-en sans tarder à votre laiterie ou votre fournisseur de produits laitiers



SPÉCIAL DU MOIS

Carpettes de Prélart Armstrong

1ère qualité — Patrons discontinués

12' x 12' Rég. 22.95 ..... Spécial $19.95
12' x 15' Rég. 28.95 ..... Spécial $23.95

POUR $16.50 SEULEMENT

- Couvrez une surface de 50 verges carrées.
- Rouleaux de mêmes patrons. Grands coupons de prélart.
- De 50 à 70 verges carrées au rouleau... 33c la verge carrée.
- Vendu au rouleau complet seulement.
- Quantité limitée. Tant qu'il y en aura.
- Spécifiez teintes et patrons. Nous expédierons votre choix ou le plus près.

Nous livrons partout — Transport à vos frais
$5.00 acompte — Balance C.O.D.

Georges-Emile Champeau Ltée

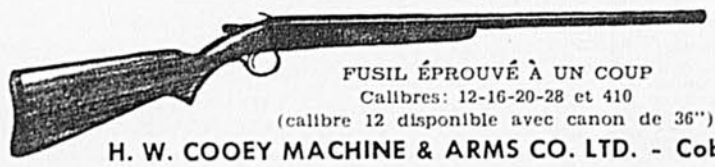
Tapis — Prélart — Tuiles d'asphalte et de caoutchouc

5790 Christophe-Colomb Montréal, Qué.
C.P. 60 - Station "R" Tél.: CR. 4-9333

COOEY *FUSILS DE QUALITÉ À PRIX ABORDABLE*

CONÇUS AVEC SOUCI D'ÉQUILIBRE ET DE RAPIDITÉ DE POINTAGE

Demandez par écrit notre circulaire gratuite en couleurs BA1.



MODÈLE 84

FUSIL ÉPROUVÉ À UN COUP
Calibres: 12-16-20-28 et 410
(calibre 12 disponible avec canon de 36")

H. W. COOEY MACHINE & ARMS CO. LTD. - Cobourg, Ont.

Demandez CES BROCHURES

Pour recevoir les brochures ou dépliants décrits plus bas, vous n'avez qu'à remplir le coupon et indiquer les numéros des item qui vous intéressent le plus.

16 — **L'INSTALLATION D'UNE FOSSE-SEPTIQUE** ne sera plus un problème après que vous aurez lu les conseils et suggestions publiés par la compagnie DOMINION TAR AND CHEMICAL.

17 — **LA COMPAGNIE CANADA STARCH** est heureuse de vous offrir son nouveau livret "L'ART DE CUISINER" préparé par Jane Ashley, autorité culinaire canadienne, ainsi qu'un assortiment de divers feuillets de recettes.

18 — **CONNAISSEZ-VOUS TOUS LES USAGES** des tuyaux de plastique flexible ? D'intéressants feuillets publiés par les Compagnies PLASTIC PIPES LTD et PAGE-HERSEY TUBES, LTD., vous les expliqueront en détail.

20 — **QU'EST-CE QUE LA SCIE À CHAÎNE ?** comment en prendre soin, la nettoyer et la réparer pour en retirer un rendement maximum ? Une brochure abondamment illustrée, publiée par Mall Tool Ltd., vous dira tout cela.

21 — **L'HUILE DE LIN "CANLIN"** peut faire beaucoup pour protéger et embellir vos meubles, vos planchers, l'extérieur de vos maisons. On l'emploie pour une foule de choses. La brochure publiée par THE CANADA LINSEED OIL vous renseignera complètement.

25 — **LA COMPAGNIE NORTH AMERICAN CYANAMID** vous offre une brochure de 16 pages expliquant pourquoi et comment servir l'auréomycine "Auropep" aux bovins de boucherie, aux veaux de type laitier, aux porcs et aux moutons.

26 — **COMMENT RÉDUIRE LES FRAIS D'UNE FERME LAITIÈRE.** C'est là le titre d'une intéressante brochure illustrée publiée par la Banque Canadienne de Commerce. Il y est question d'alimentation, de régie des pâturages, de comptabilité, de simplification des tâches, etc.

27 — L'Institut Canadien de Plomberie et de Chauffage vient de publier une nouvelle brochure en couleurs, **PORTRAIT D'UN HOMME QUI POSSÈDE LE CONFORT.** Cette brochure donne et explique les conditions essentielles d'un bon système de chauffage.

Adressez ce coupon à : **Dépt P**
Le Bulletin des Agriculteurs,
1117 ouest, rue Ste-Catherine,
ch. 701,
Montréal.

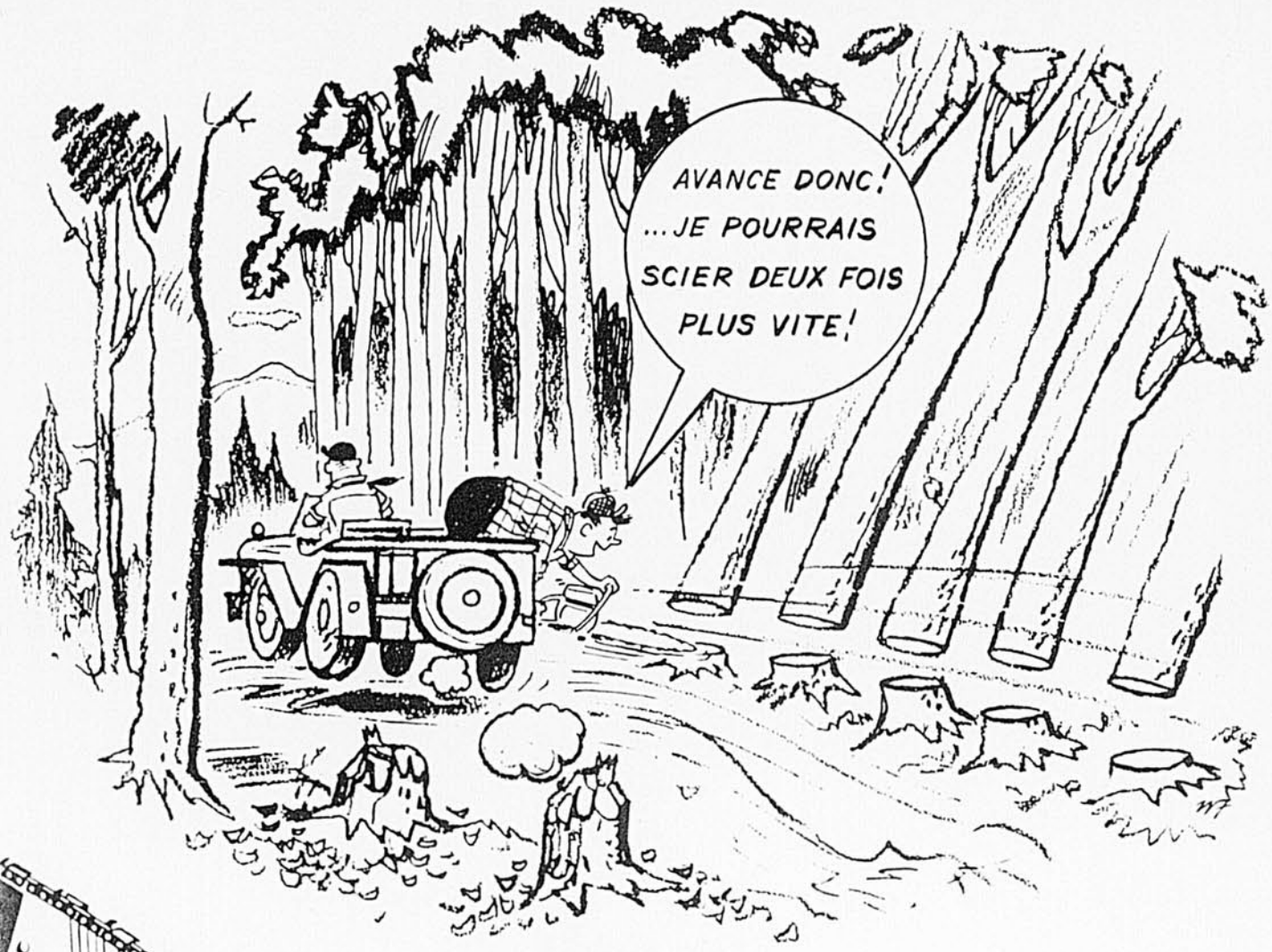
VEUILLEZ M'ADRESSER LES BROCHURES MARQUÉES D'UN X

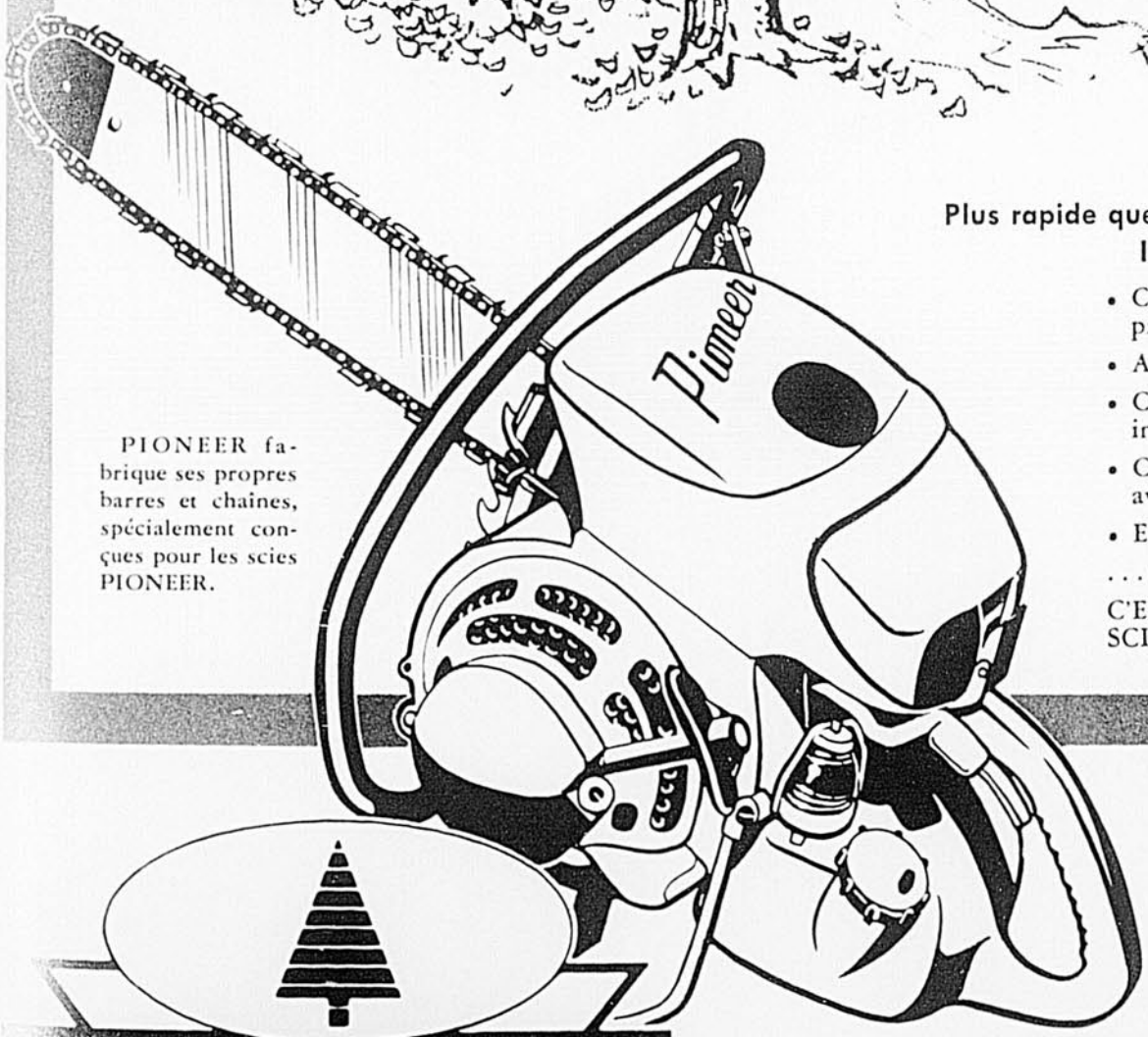
16	17	18	20	21	25	26	27

Nom.....

B.P. ou route rurale.....

Village..... Comté..... 10-57





PIONEER fabrique ses propres barres et chaines, spécialement conçues pour les scies PIONEER.

Plus rapide que toute autre, la Pioneer R·A vous offre :

- Construction "unifiée" — la première au monde !
- Allumage à l'épreuve de l'eau !
- Capot à pression s'ouvrant instantanément !
- Carburateur à diaphragme avec collecteur d'eau !
- Equilibrage scientifique !

. . . et bien d'autres avantages !

C'EST LA MEILLEURE SCIE AU MONDE !

R-A

PIONEER

INDUSTRIAL ENGINEERING LIMITED

VANCOUVER, CANADA

Une filiale de la Outboard Marine Corporation of Canada Limited, fabricants des moteurs hors-bord Johnson, Evinrude et Elto, des tondeuses à moteur "Imatives" Lawn-Boy et Lawn Cruiser, et du fameux moteur Iron Horse.

DISTRIBUTEUR EXCLUSIF
POUR LE QUÉBEC ET LE NOUVEAU-BRUNSWICK

Ecrivez pour modèles et prix à

PIONEER CHAIN SAWS INC.

LACHUTE, P.Q. — 520, rue de la Fonderie
QUÉBEC, P.Q. — 902, boul. des Capucins
MONCTON, N.B. — 1540, Main Street

Veuillez m'adresser des renseignements complets sur les scies à chaîne PIONEER.

Nom_____

Adresse_____

RENOMMÉS *Monte Carlo* EN ACIER INOXYDABLE

COUTEAUX À STEAK

ANNONCÉS DANS TOUT LE PAYS À $2.00 MAINTENANT

33¢ CHACUN

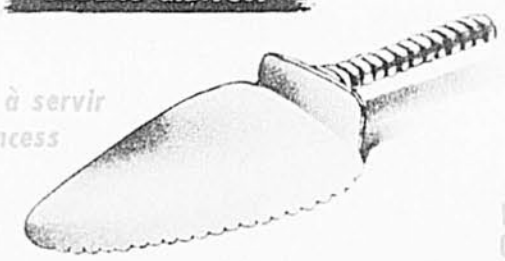
- Garantie de remplacement de 10 ans
- Jamais besoin d'aiguisage
- Bord dentelé!
- Evidés à la meule!
- Manches or et ivoire!

La plus grande aubaine jamais faite par Thoresen en fait de coutellerie — d'authentiques couteaux à steak en acier Solingen — que nous offrons d'ordinaire à $2.00 — offerts maintenant pour seulement 33c CHACUN! Ce sont les mêmes qu'on annonce dans HOUSE BEAUTIFUL à $2.00 chacun — les mêmes que des familles à fort revenu paient volontiers $2.00 chacun! Maintenant... pour seulement 33 CENTS CHACUN vous pouvez les montrer avec fierté à votre table! Cette énorme réduction de prix n'est rendue possible que par notre puissant pouvoir d'achat et par l'effet magique du dollar outre-mer. Nous sommes allés chez le manufacturier et lui avons offert de payer comptant en dollars pour toute sa production de l'année. Et nous vous faisons bénéficier de cette économie. Ces magnifiques couteaux à steak Monte Carlo sont faits du meilleur acier inoxydable Korium par de vieux couteliers de Solingen, en Allemagne de l'Ouest — le centre de la coutellerie en Europe! Les lames ne peuvent rouiller, se ternir, s'écorcher ni se fendiller. Elles n'exigent jamais de polissage — et demeurent comme un miroir. Elles sont évidées à la meule comme des rasoirs de barbier, et leur bord finement dentelé rend la coupe plus précise, plus facile, plus rapide. Vous serez émerveillés de voir comme ces couteaux tranchent bien le steak ou le rosbif. Jamais besoin d'aiguisage! Les manches portent un magnifique motif de feuilles d'automne d'une éclatante teinte dorée, artistement repoussée sur un fond de ravissant styrène de teinte ivoire pastel. Une merveille à voir, à tenir, à posséder! Ils conviennent parfaitement à tout agencement de table, moderne ou de style. Ces couteaux à steak sont de première qualité, non pas défectueux. Mais seul Thoresen les offre en Amérique! Attention aux piètres imitations! Les commandes affluent du Canada, des Etats-Unis, d'Alaska et de Hawaï. Vous ne pouvez vous permettre de manquer cette aubaine. Faites vite — avant que le stock entier soit écoulé.

GARANTIE DE 10 ANS

Certificat de garantie de 10 ans avec chaque ensemble. Tout couteau défectueux sera remplacé gratis, durant une période de 10 ans. Achetez-en autant que vous en voulez à 33 cents chacun; 3 pour 99c; 6 pour $1.98; 12 pour $3.96. Postez chèque, argent ou mandat pour livraison rapide sans frais. Ou commandez contre remboursement (c.o.d.), transport en plus. Commandez aujourd'hui même. A ce prix d'aubaine, les stocks vont s'envoler.

CADEAU GRATUIT



Truelle à servir Princess

Riche, magnifique, de motif exquis! GRATIS avec toute commande de 12 couteaux Monte Carlo. Vous la GARDEREZ même si vous retournez les couteaux pour remboursement!

Le meilleur acier Solingen

À QUI ESSAIE CES COUTEAUX!

GARANTIE DE REMPLACEMENT DE 10 ANS

Les couteaux Monte Carlo sont soigneusement fabriqués par des couteliers experts de Solingen. Tout couteau défectueux sera remplacé sans frais. Cette garantie s'ajoute à notre Garantie de Remboursement. Vous pouvez examiner les couteaux, les comparer et les essayer. Prenez 10 jours pour vérifier leur bon rendement. Et vous jugerez alors. **Prompt** remboursement si vous n'êtes pas en tout point satisfaits.

GARANTIE DE REMBOURSEMENT

THORENSEN LTD., dépt 284-L-89
439 King St. W., Toronto, Ontario

S.V.P. M'ENVOYER LES COUTEAUX À STEAK mentionnés ci-dessus pour essai de 10 jours au foyer sous garantie de remboursement. A moins d'entière satisfaction, je les retournerai pour remboursement rapide, S.v.p. inclure le Certificat de Garantie!

☐ Paiement inclus. Expédiez port payé.
☐ Envoyez c.r. (c.o.d.), frais en plus.
☐ Envoyez-en 3 pour 99c ☐ Envoyez-en 6 pour $1.98
☐ Envoyez-en 12 pour $3.96

S.v.p. inclure la truelle à servir gratuite Princess, que je garderai même si je retourne les couteaux.

NOM .....

ADRESSE .....

LOCALITÉ ..... PROV. .....